REFERENCE LIBRARY
-9 DEC 1972
CITY HALL

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹六四四六號 每份零售港幣弍毫

今日出紙八大張

發行及承印華僑日報有限公司 總司理岑維休

基辛格會晤法國總統
和談已獲協議
黎德壽基辛格舉行第五次密談

（合眾國際社法國巴黎八日電）一位高級政府官員稱：基辛格曾與法總統龐比杜舉行七十五分鐘會議，其後，法國外交人士稱：越南和談已近尾聲。在基辛格與龐比杜會議之後僅數小時，基辛格又再與河內特使黎德壽舉行第五次會議。基辛格今晨十一時卅分驅車前往愛麗榭宮與龐比杜的親信朱烈特舉行四十分鐘會議，然後再與龐比杜會議半小時。官方拒絕說明基、龐會議內容，祗稱：他們相信，基、黎會談已達最高峰。然而，他們稱：和約不可能於今日或星期六簽字。

（合眾國際社法國巴黎八日電）白宮顧問基辛格今天會晤龐比杜總統及法國外交消息人士稱：南越和平協議談判將近尾聲。新世日報報稱有跡象顯示政治解決已獲成就，及和談者正從事研究施行和平的步驟。該報報導另一則從西貢發出消息稱：「停火極可能於數天內宣布。」基辛格與法政府高級官員朱烈特會談四十分鐘後，立刻與龐比杜會談卅分鐘。朱烈特係基辛格好友，亦係接近龐比杜總統人士。

（美聯社法國巴黎八日電）美國談判代表基辛格與北越代表黎德壽在最近一回合秘密談判中的第五次會議，於星期五下午在一位美國珠寶商的寓邸別墅舉行。雖然，該尼克遜總統安全顧問與北越政治局委員黎德壽曾於星期四舉行會議，但雙方堅守他們所協議的關於談判新聞的封鎖。兩人都拒絕對此作評論。關於談判進展報導互相矛盾。[illegible]齊格勒在華盛頓告記者稱：這次舉行會議時間遂較預料為長。自十一月廿日以來，除了基辛格返國向尼克遜總統述職因而曾休會九天而外，兩位談判代表幾乎每天都舉行會議。

阮文紹改組政府 增強各方面力量
應付停火後共黨威脅

（法新社西貢八日電）新生日報引述非官方人士今日宣佈，阮文紹總統可能於週二宣佈政府改組，據將於該日在國會特別會議中致詞。此間已預料多時政府人員會有調動，是依據「停火展望」而實行。該報稱：第四軍區司令阮永淼可能被任為國防部長，自阮文偉於去夏辭國防部長職位後，一直由總理陳善謙兼任。該報稱：阮文紹總統將於週二向國會發表「國情咨文」宣佈內閣改組。

（路透社南越西貢八日電）半官方的「新生日報」今日報導：南越總統阮文紹將於下星期二出席國會致詞，及請求延長他於今年六月所獲得的授權。一般預料，阮文紹總統屆時將檢討在巴黎秘密和談之後戰爭狀況，該接近總統府報章稱：阮文紹將出席參眾兩院聯席會議之致詞是共有「重大意義」的。一般相信，阮文紹需要立法當局的支持使他能有廣泛的權力以應付在戰爭中止之後，共黨努力的膨脹及滲透活動[illegible]越南情勢「正迅速變化」。該報稱：「在當前階段，迅速建設及發展革命武裝及政治力量，係當局最大及緊急使命，由革命人民之堅強武裝及政治力量之支持，才會形成堅強革命政府」。

波特飛抵比利時 向羅傑斯報告巴黎和談情況

（合眾國際社比利時布魯塞爾八日電）一位美國發言人稱，巴黎和談美國首席代表波特，今日飛抵此間與美國務卿羅傑斯舉行會議。該發言人拒絕說明波特與羅傑斯[illegible]些什麼，但不否認波特將就最近發展向羅傑斯提出簡報。發言人又稱，羅傑斯準備於今日下午由[illegible]出席北大西洋公約組織部長級會議。[illegible]則，他不會前往巴黎與基辛格舉行會議。

（美聯社日本東京八日電）河內繼續要求美國簽署於本年十月由北越與美國間達成的和平及停火協議。在東京收聽到之河內官方新聞社廣播報導：第一百六十九次巴黎和談會議於週四舉行，強調北越與越共之聲明，於十月河內與美國間擬定之條約稱為「正確及對各方面均公平」。河內廣播表示阮明雅之實稱：「任何修改該草約內容，實為一種破壞行動，而應該遭到拒絕」。

國軍實力足夠保衛台灣安全

（中央社台北八日電）[illegible]

尼克遜在大衛營
不斷訓令基辛格
盡最大努力和談

（美聯社美國大衛營八日電）尼克遜總統在彼關越南停火之後所採取的一系列行動之時，向和談代表基辛格源源發出訓令。當尼克遜總統留在馬利蘭州山頂別墅大衛營時，總統把越南方面的活動，與他總統第二任總統改組政府的計劃的發展，及其擬他將於下次國會會期提出的預算案一起著手處理。尼克遜於星期四宣佈將提名加州[illegible]

（美聯社美國大衛營七日電）尼克遜總統星期四召集兩名美國防部官員到大衛營討論越南局勢，一位發言人說：美參謀首長聯席會議主席摩勒及國防部長賴德，與尼克遜總統會談兩小時。會議與談判有關，又討論停火協定達成後，需要採取一些甚麼措施。但官員不確切透露會談討論的內容，甚至會談有了結果，他們表示恕不奉告。

（美聯社[illegible]七日電）[illegible]

越共發動宣傳要求人民武裝 繼續鬥爭擴大政權迫美停火

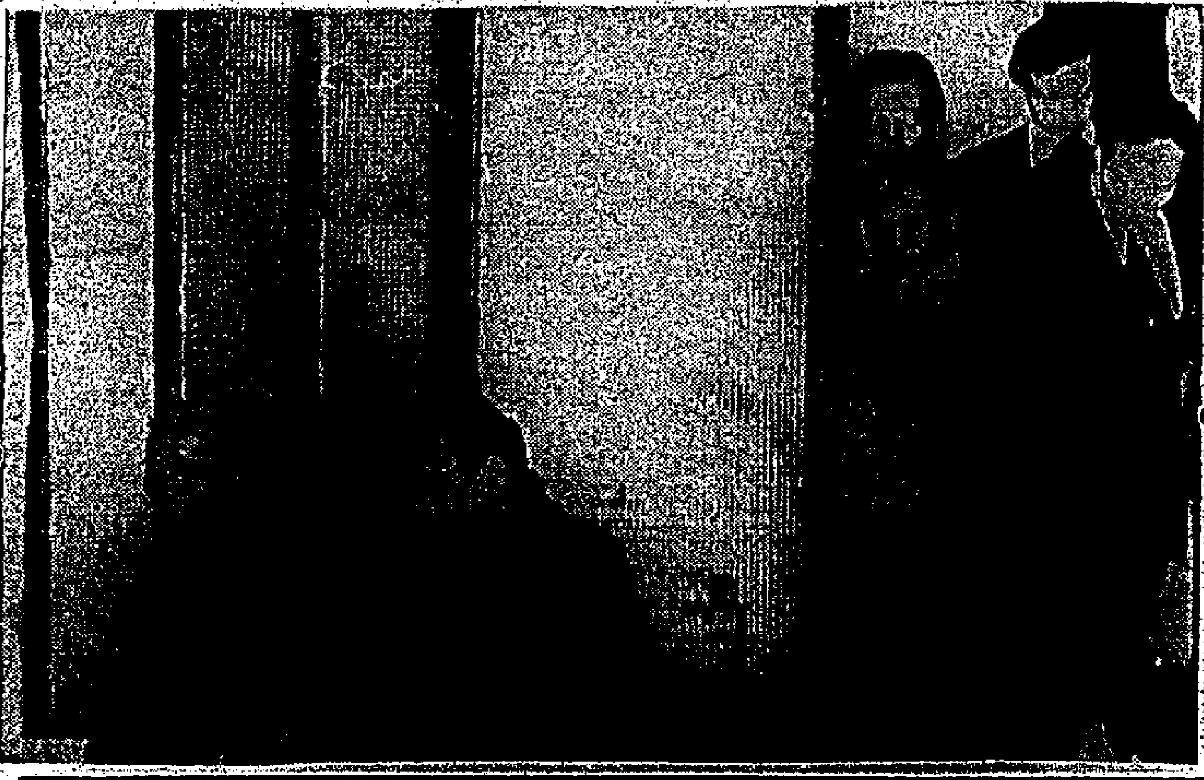
（路透社[illegible]）[illegible]

美機又猛炸北越基地
圖阻止河內物資南運
投彈一千五百噸北越軍損失慘重

（美聯社南越西貢八日電）美軍指揮部宣佈，美國星期五繼續以數十架B五十二型飛機及戰鬥轟炸機對南部各前線的補給線，與非武裝區內部及四週作飽和性轟炸。以每架B五十二型機載炸彈卅噸計算，上述地區在過星期五中午為止，最低限度共落彈一千噸。美軍指揮部報導：美戰鬥轟炸機發此時對北越出擊四十次，又對南越目標出擊共三百次。而共軍對南越鄉鎮所發射的炮彈與追擊炮及火箭攻擊曾造成四十人死傷，大部份是平民。在過去廿四小時內，共軍曾發動八十二次攻擊，其中七十次是炮轟。

（合眾國際社西貢八日電）美軍指揮部週五稱：逾五十架美戰略空中指揮部轟炸機，在第二日企圖破壞南從北越軍和補給品中繼站非軍事地帶內和附近的新共軍集結區。軍事人士稱：十七批巨型B五二機，平均每批三架，向該等集結區投下逾一千五百噸猛烈炸彈。

（合眾國際社西貢八日電）西貢指揮部今日稱：南越傘兵週四曾遭炮火，攻擊廣治省汜監森林區的共軍，殲滅卅七人，本身損失一人，傷十一人。該等傘兵在潮濕天氣中，受一三五枚炮彈轟擊。廣治省會西北的南越陸戰隊，週四亦受一千四百枚炮彈襲擊；導致兩死廿三傷，不過在戰事中擊斃七名共軍。另一方面，湄公河三角洲的政府步兵在芹苴西北一個突擊中，殲滅共軍廿一人，本身四死兩傷。據美軍指揮部報導：美空軍B五二重型轟炸機，昨晚和今晨攻擊位於非武裝區以北，最近一處剛發現的共軍補給品儲藏庫施襲。該儲藏庫藏有一輛貨車停車場，始發被炸。



基辛格黎德壽雙雙離開會談地點 河內首席和談代表黎德壽（左）與美總統顧問基辛格於最近的一次秘密談判後離開共黨郊區別墅，一名傳譯員緊隨他們之後，黎氏後有春水（左）及海軍將軍。十二月七日會談歷四小時，共黨云談判仍陷僵。（合眾國際社巴黎電傳真圖片）

法國聖德大藥廠SANTA

最先首創發明天然孵育蜂后方法之偉大貢獻

安避垂齡

APISÉRUM FRANCE 口服超級滋補劑

超越時代新型補劑

蜂唾腺APISERUM乃由馳譽世界規模宏大之法國聖德大藥廠SANTA最先發明，採用蜜蜂唾腺分泌，並配以人體必需之各種珍貴維他命，以最新科學方法配製而成。且經各國醫學專家證實對人體確具有極豐富之營養價值，並獲得專利權公開發售。

特價 廿四支 五十元 三支 每盒 六元五角

主治：本品具下列各項優點：
1. 增進體力：新生細胞，治除疲勞，促進體內器官機能
2. 滋補養顏：增強男女活力，恢復青春，封神經衰弱，容顏憔悴，病後或產後血虛及卵巢機能障礙，尤奏奇效
3. 延年益壽：本品含有極豐富之蛋白質及維他命，具藥學醫學營養價值，常飲可使精神愉快，助延年
4. 功效：威爾遜博士（DR. WILSON）一九五四年在健康雜誌會發表論文，闡述蜂王唾腺分泌在醫學上之重要性，凡對先天不足，發育遲緩，神經衰弱，疲勞，庶過記憶力減退，病後或產後血虛者，確具特效

保證兩盒見效

紅盒新裝附有中文說明

廣泛推薦試用歡迎注意

遠東總代理：全球大藥房 香港機利文新街14—16號 電話：H448147 H436005

本公司銅鑼灣怡東酒店分店定於一九七二年十二月九日（星期六）下午二時開幕敬備酒會恭候

同業先進
各界友好
光臨指導

陳兆琦有限公司 GEORGE CHEN & CO. LTD 謹啟

（恕不另柬）

分店地址：香港銅鑼灣怡東酒店二樓四一五號

電話：五—七七一八八九

酒會時間：下午二時至五時

經營業務：珠寶鐘錶相機及禮品等

金城 旅運貿易有限公司 主辦

星馬泰特級豪華團 十二月二十三日・一月三十一日

台灣環島及梨山墾丁團 十二月廿三日・（僑胞參加）一月十三日・二月二日・二月廿四日

韓國日本本洲聯遊團 十二月二十二日 一月十九日 二月二日

新編旅程獨家辦理膳宿豪華
沿途均有最豐富粵語導遊隨團服務

代售：特價機票（旅遊簡章備索）

地址：香港中環皇后大道中萬宜大廈103室・電話：H二二八八一四 H二二八八七五
九龍尖沙咀漢口道恆豐大廈221室・電話：K六六八六九五 K六七〇〇二一 H二四〇〇一七

POKFULAM DEVELOPMENT COMPANY LTD.

POKFULAM DEVELOPMENT CO., LTD.

博富臨置業有限公司
配售股票啓事

本公司註册資本港幣五千萬元，每股港幣一元。已實收股本港幣二千七百萬元，現已向遠東證券交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司股票報價及買賣。

本公司現再發出新股九百萬股，照面值每股港幣一元，不升水，交由遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員配售。此次配售之股票全部由CHINESE ESTATE & FINANCE LTD.包銷。

關於認購股票之說明書及申請表格，可向遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員索取。

認購書須於一九七二年十二月十三日上午十時十五分前，連同支票送交遠東證券交易所或金銀證券交易所，以便處理。

聘請司機

某公司聘私家小巴司機一名，有貨車駕駛執照者優先錄用，每天供膳食一餐每月有四天休息日，有意者請每天上午十一時至下午六時親到香港荷李活道106至116號向余先生面洽

遠東貿易服務中心陳列

台灣

南亞塑膠工業股份有限公司
華夏海灣塑膠股份有限公司
國泰塑膠工業股份有限公司

塑膠（PVC）原料及製品

歡迎有關經營該業人士光臨參觀洽談

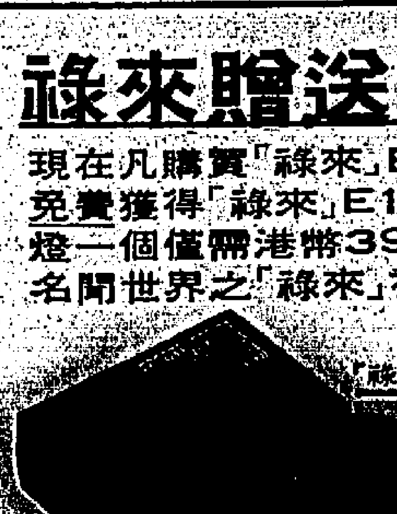
日期：一九七二年十二月五日至十二月九日上午十時至下午五時
地點：香港大道中華人行大廈七〇二室 電話：5-231647

徵求營業員

某大公司徵求營業員多名，中英文略通順，高中程度或同等學識，年歲由廿弍歲以上列具姓名住址年歲籍貫二寸近照壹幀寄本報信箱弍弍號合意函約面商薪酬待遇從優

祿來贈送電子閃燈

現在凡購買「祿來」B35型袖珍相機，可免費獲得「祿來」E15B型袖珍電子閃燈一個僅需港幣390元即可得到此套名聞世界之「祿來」袖珍攝影設備。



「祿來」B35型相機
全世界最小巧之35米厘全格（24×36）精密相機機內測光表，配備西德蔡司TRIOTAR鏡頭

「祿來」E15B型電子閃燈
超級袖珍之電子閃光燈曝光指數70（100ASA）

太陽神十七號太空船
在太空第二日開始改正航線
依照計劃明日進入月球軌道
三太空人狀況如常延長睡眠

（路透社美國侯斯頓八日電）太陽神十七號太空人於今日在格林威治十四時三十分醒來，開始他們在太空之第二日並準備修正航綫進入月球軌道。三名太空人經過一夜熟睡後，聲音似有點模糊，他們在休息前曾食安眠藥，指揮官薩南愉快地表示：「我們可能會再睡一小時。」今日程序，是發射太空船火箭略加速前進，而非推入去。自昨日在甘迺迪角升空後，薩南及許遜特曾作第一次檢查，他們登陸艇「挑戰號」。

（美聯社侯斯頓太空中心八日電）太陽神十七號飛行預離軌道，今天朝向飛月旅程的中點，惟將發射一火箭使太空船納入飛向月球軌迹的目標，依原定行程，太空人薩南、伊文斯及許遜特在太空船於標準時間十一時卅六分到達距離月球與地球均爲十三萬二千哩的位置時，將在睡眠中。太陽神十七的指揮艇「美國號」及登月艇「挑戰者」仍然啣尾相接。地面控制人員稱：僅約一秒鐘的發射火箭足以使太空船於過日納入原來軌道，飛向月球軌迹。

（法新社美國德州侯斯頓八日電）「太陽神十七號」的三位太空人今天上午在其太空船以每小時五千英里的速度將近完成地球與月球之間一半旅途之際，很快就安眠。這是他們在十二天旅程中的第二次休息，時間是格林威治上午六時卅三分，他們將在同樣時間下午二時卅三分起身，比原訂計劃稍遲。「太陽神十七」這三位太空人延長睡眠的原因是昨天他們說睡眠不足。地球與月球的一半距離是十三萬二千英里。他們今天在被稱爲知的工作計劃中，執行其中一項最重要的任務，那就是在格林威治下午五時零三分，調整太空船飛行軌道。

補救升空時間延遲 太空船加速飛行
太空人早餐吃炒蛋與燻肉
用匙又用手看來有失斯文

（美聯社侯斯頓太空中心八日電）太陽神十七號因週三夜起飛時有所延誤，較原來計劃遲了兩小時四十分，太空船飛行控制中心計劃把飛行進度較正到原來的計劃，以下便是若干改變的地方：

標準時間六時卅三分——開始八小時的休息。標準時間十四時卅三分——休息時間結束。標準時間十七時卅三分——發動引擎較正太空船朝向月球的軌道。標準時間廿一時四十分——太空人薩南及許米特進入登月艇「挑戰者」內進行第一次檢查，伊文斯則仍留指揮船內。登月艇的發推機及通訊系統將受檢查。

標準時間廿三時卅三分——許米頓及薩南返回指揮倉。

標準時間六時卅三分——開始八小時休息。

標準時間十四時卅三分——結束第三次在太空的休息時間。

標準時間十八時零八分——薩南與許米特返回指揮倉及三太空人均要穿上太空裝。

標準時間十九時四十三分——穿上了太空裝，薩南及許米特再進入挑戰者，完成第二次檢閱登月艇的工作。

（合衆國際社美國侯斯頓太空中心七日電）「太陽神十七號」探月時間表（全部爲格林威治時間）。十二月八日，星期五。十四時卅三分：太空人薩南，伊文士及許米特在太空第二晚睡眠後醒來。十五時〇三分：太空人吃早餐，有炒蛋及燻肉。十七時〇三分：如有需要，可較正航綫。十九時卅三分：太空人吃午餐。廿時卅五分：許米特進入登月艇檢查系統，薩南於數分鐘後跟隨進入。廿三時卅三分：試驗完畢，薩南和許米特返回指揮船。十二月九日星期六。一時卅三分：太空人練習時間。二時五十三分：太空人做磐點地心吸力實驗，以研究液體在太空之反應。五時〇三分：太空人進餐有小蝦及牛排。六時卅三分：太空人開始第三次睡眠。

（合衆國際社侯斯頓太空中心七日電）太空人吃的午餐實失斯文，匙羹和手指也要齊來。太陽神十七號太空人的進餐報告中，伊文士說：「所有的湯溢出袋外。」「袋的中央是一個小的袋口。」他又說：「再者，匙還不夠長，手指按不着碗邊，匙還無法到底。」

（美聯社莫斯科八日電）蘇聯報紙於周五祝福太陽神十七號太空人探月任務幸運及成功。共黨喉舌眞理報在報導太陽神昇空之新聞結尾寫着：「讓我們祝福他們成功。」共黨青年報稱：「三名非常勇敢之人自地球飛往月球。我們祝福他們在此艱險旅程幸運。」兩張報紙皆有刊登太陽神十七號三名太空人之圖片。

月球可能埋藏大量鑽石黃金
要建立基地方能開採 太空人任務並非尋寶

（合衆國際社休斯頓太空中心七日電）月球山上可能有鑽石，可能也有黃金、紅寶石和藍寶石。但太空人帶了科學的使命，忙於撿拾平凡的石塊，來不及把寶石帶回地球。太空中心地質學家今天說：政府或私人企業可能有一天開發月球的寶石和礦物。但直至人類可以在月球上生活和工作的時候，這仍是不可能的。克運頓說：「我不願意說，我們將要找到那兒去採鑽石或其他。」「但我們要找到便宜的運輸辦法和建立一個永久站地之後，才可以這樣做。」「地球上發現每一隕石都有小鑽石，月球在長年遭代中，受隕石衝擊，月球上必然有鑽石。」「有些地質學家以爲月球本身也是鑽石。」太陽神登月太空人帶回來的月球石顯示月球有稀有礦物，但未發現有大量稀世的珍寶。

三太空人 鵬程萬里 點點鄉愁

（合衆國際社休斯頓太空中心七日電）太陽神十七號太空人加速以求彌補升空前損失的時間，他們今天充滿信心，但懷着點滴鄉愁，進行美國本世紀最後一次登月。太空人薩南、伊文士和許遜特安頓下來，進食、睡眠、檢討他們的飛行計劃及練習。爲要趕上原先的飛行計劃，太空人燃燒他們的第三節土星五號火箭引擎，歷時五分十二秒。

謝敏男呂良煥凱旋返台

榮獲第廿屆世界杯高爾夫錦標賽個人及團體冠軍的我國選手謝敏男和呂良煥十一月廿九日上午載譽凱旋，獲得全國各界熱烈歡迎。圖爲：全國體協會理事長楊森（左二）、全國高爾夫委會主委周至柔將軍（左）在機場歡迎謝敏男（右）及呂良煥（右二）載譽凱旋。（中央社記者馮國錦攝）

加强防衛歐洲
各國將與東德建交和緩歐洲情勢
北約機構外長公報

（路透社布魯塞爾八日電）北大西洋公約組織各國外長，今日在此間會晤，以核准一項尋求消弭歐洲東西方緊張之盟國雙叉政策之公報，以維持一種強大的防衛姿態。消息靈通人士稱：十五個盟國之高級官員責夜工作至今日四時，草擬概括其國防部長與外長磋商時四日會議之公報。各部長曾表達其保存盟國團結一致之決心，并擋手與蘇聯及其他華沙公約組織成員國討論消弭歐洲之緊張情勢，與更進一步改善東西方關係。該公報將論及北大西洋公約組織各成員國於適當時候與東德建交，寄望蘇聯苦心孤詣策劃之歐洲安全會議，并展望中歐相互裁減軍隊之試探性討論。該公報亦將提及北大西洋公約組織之防衛力量，和美國與歐洲成員國在七十年代中期支援聯盟軍事能力之努力。

（合衆國際社赫爾辛基八日電）芬蘭與東德今日簽署有關外交關係和不使用武力互相威脅的協議，簽署儀式於下午十三時十五分在政府迎賓大會堂舉行。東德外長溫德和芬蘭外長卡拉倫簽署該兩項正式協定。芬蘭十一月廿四日單方面承認兩德，并成爲首先承認兩德的西歐國家承認東德。以芬蘭在一九七一年九月向兩德提出的建議爲根據，外交關係和全面的協議使關係正常化。

騎刼埃國航機 七歹徒被擊斃
一幕空中驚魂

（美聯社埃塞俄比亞亞的斯亞貝巴八日電）官營通訊社週五報導：埃塞俄比亞航空公司波音客機自亞迪士亞巴巴起飛後三十分鐘，在機上發生槍戰，保安人員擊斃七名刦機者。一枚手榴彈爆炸時，有七名乘客及兩名空中小姐受傷。未能立即證實刦機者身份。該機安全飛返亞迪士亞巴巴之波里機場。該機本打算降落在北部厄立特里，獨立份子在該處戰鬥數年。官營埃國通訊社首次之官方聲明僅謂：「有一批人意圖騎刦一架埃國航機，但險謀完全失敗，在起飛十三分鐘後發生該事件。」

武裝份子在黎南部襲擊守軍

（路透社黎巴嫩貝魯特八日電）國防部發表一項聲明稱：當「武裝份子」今日在黎巴嫩南部向軍巡邏隊開火時，有一名黎巴嫩士兵被殺，另三名受傷。聲明稱，黎巴嫩部隊被迫開槍還擊。（雖然該聲明沒有說明武裝份子爲何人，但通常是指巴勒斯坦游擊隊。該聲明呼籲黎巴嫩官方應堅決遏止此種攻擊及制裁任何造成更多流血企圖。）

結束軍事統治 組織健全政府
泰月底頒行新憲

（美聯社泰國曼谷八日電）泰國國家執行委員會發言人週五謂：該委員會可能於十二月二十八日前，頒佈一項臨時憲法，並委任一個新內閣。十二月二十八日爲泰拉崑光王子封爲王儲之日，並爲泰王獨子。新憲法稱爲一九七二年泰國王朝臨時憲法，與元帥沙立於一九五九年所頒佈之臨時憲法相似。根據新憲法，被委任立法委員會未來將授權草擬永久憲法，需經沙立元帥授權組成委員會去做。預料新憲法會給予總理更大權力統治國家。

自蘇前赴以色列猶太人 極少數重返蘇聯

（法新社日內瓦八日電）歐洲移民政府核心委員會，在今天發表一公報中稱：最少有三萬二千名蘇聯猶太人於一九七二年期間離開蘇聯前往以色列，預料將有相等數目於一九七三年移民。該公報評論：三萬二千人之數比較原本預料在一九七二年的移民總數多出一倍。該公報稱：以色列透露自一九七一年抵達以色列的四萬二千名蘇聯猶太人中，有八十六名已返回維也納要求重返蘇聯。廿六人中，僅有五人准許重返蘇聯，而其中一名又再返回以色列。

克宮頭子允諾經濟援助智利

（法新社莫斯科八日電）智利一位高級外交官今日在此間宣稱：蘇聯已同意增加對智利之經濟援助，在蘇聯首腦作兩日會談之後，智利駐蘇大使稱：增加援助之正式宣佈，會在阿倫特總統作官式訪問結束後所發出之聯合公報中公佈。據謂：增加援助之協助，是由阿倫特總統與蘇共總書記布里滋尼夫於週三日和昨天會談時達成者，細節會在特別協議下擬訂。

馬祖邁向大同社會
軍民合作辛勤建設
中央社記者汪萬里

（中央社特稿）在建設三民主義模範的地區目標下，馬祖軍民經過多年的努力奮鬥，一個大同社會的理想，已經一步一步的具體實現。

馬祖列島總面積不過廿二點八平方公里，包括南竿、北竿、東引、西引、亮島、高登、大坵、小坵、東莒、西莒等十個島嶼，島上百分之九十都是山脈，由於水源不足，土地貧瘠，盡是不毛之地。

海上長城戰略要衝

但這些島嶼羅列在福建沿海三都澳、羅源灣、連江口和閩江口外，南北縱橫四十五浬，像一座海上長城，緊扼福州馬尾海的咽喉，在戰略上形勢險要。

國軍進駐之後，配合當地居民，積極建設，在極端艱苦的條件下，憑一股人定勝天的勇氣，在荒山亂石之間，不僅將馬祖建設成爲堅強的軍事堡壘，屏障台澎北方的安寧，並且像是黑暗鐵幕邊緣一座光芒四射的燈塔，成爲大陸人民追切向往的海上樂園。

建設馬祖，首先發展經濟，在這幾個島嶼上，軍民攜手合作，農林漁牧一樣一樣奮勵的發展起來，同時由於居民生活水準的提高，工商業也隨着欣欣向榮。

協助漁民發展漁業

漁業一向是馬祖居民主要的經濟來源，但過去只有簡單型態的近海作業，漁獲量既不大，又沒有冷藏和加工設施，漁民收入有限，戰地政務委員會爲了改善漁民的生活，歷年來積極扶持，貸款漁民興建機動漁船及塑膠舢舨，推廣採用雙拖漁網，從事遠海漁業的拓展。

目前，馬祖漁民每年的漁獲量達三千五百噸，同時一座漁業加工廠的完成，每年有廿萬公斤的蒸煮魚蝦類外銷到香港、美國和加拿大等地，政委會爲了更進一步發展漁業，正商請援復會援借新式漁探測器，探測漁汛便利捕撈；同時成立漁產運銷合作社，統一運銷，拓展市場，此外還計劃在南竿和東引，興建三座冷藏庫，保持漁產的鮮度，並全面擴大發給，增加漁民的副業收入。

開山蓄水增田增產

在漁業發展的同時，馬祖軍民積極開荒，與山爭田，開闢引水，終於在崎嶇的山坡上一吋一吋的拓開了片片良田沃土，每戶農地面積逐達二千八百多公畝，蔬菜和雜糧的產量，已經自給自足。

政委會鼓勵農民利用山坡種植高粱，一方面貸給農民增建水壩十四座，完成之後，灌溉面積可以增加到四千多畝。

在這些發展中，林業推展的成就，徹底改造了馬祖的外貌。歷年來軍民合作之下，有計劃的造林，已在廿多平方公里上種植了七百多萬株樹木，綠化了馬祖成功，增加了軍民的信心，目前又開始發展經濟林木，特別是民間種植許多的果樹，其中番石榴和葡萄已經種植成功，這都是空前的成就。

至於畜牧方面，政委會極力推展豬和雞的事業，除了早已設立的種豬繁殖場外，最近並完成一座現代化的示範養雞場，預計明年馬祖的肉食就可以自給自足。

教育交通突飛猛晉

隨着經濟的成長，馬祖的其他建設也一天天的蓬勃發展，交通方面，道路總長達九十多公里，新近購置的中型巴士，來往在曲折而平坦的水泥公路上，令人無從身處戰地的感覺。去年七月，馬祖電廠完成後，南竿島上已經開始全日供電，光明與便利一掃過去黑暗的大陸。

教育事業的發達，是馬祖戰地引以自豪的成就，「村有小學，鄉有中學，縣有高中」的目標早已達成，並且培養了不少的人才，今年中央民意代表增額選舉，馬祖地區應選國大代表一名，由國民黨提名的曾順官，就是戰地教育成長的青年才俊，今年廿七歲，馬祖高中畢業後，保送師範大學，目前是中正中學的教務主任，這類青年已逐漸擔負起馬祖地區教育事業的重責大任。

社會福利事業完善

在這裏，社會福利事業是全國各地辦理最完善的地區之一，政委會除經常性的輔導青年從事技藝訓練之外，並且設有安老院和育幼院各一所，分別收容無依之人和孤幼，最值得讚的還是公醫制度，除了縣衛生院，每個鄉都有衛生所，民衆可以免費就醫，軍方醫院也隨時爲民衆服務，這些醫療機構除了疾病治療外，並積極推行預防保健工作，這些年來，馬祖從來沒有傳染病發生，同時家庭計劃也推行得非常徹底。

儘管馬祖今天已完成了三民主義模範地區的初步雛型，但前線軍民並不以此自滿，他們只是辛勤耕耘，默默的工作，以堅定的信心和決心，爲理想而奮鬥，他們所代表的馬祖精神將會從平淡中放射出永恆的光芒。

社論
蘇聯集團和平攻勢與西方戰略

歐美三十四國最近在赫爾辛基召開歐洲安全合作會議的預備會議，已於本月五日閉幕。歐洲國際政治的焦點，又一轉而移到布魯塞爾。歐洲共同市場諸國四、五兩天舉行外長會議，定於明年一月一日正式參加的英、愛、丹三國外長亦均出席。北大西洋公約組織諸國，則自七日起召開部長級理事會議。

自從美總統尼克遜訪問北京、莫斯科之後，東西緊張局勢漸趨緩和，這期間，歐洲亦在演變中。共同市場將自明年一月一日起開始擴大，即是其中最重要的一項。其次，東西德將於一月二十一日簽署基本條約，也多少受了上述情勢的影響。至於東西方兩陣營從明年一月底在日內瓦舉行五相平衡削減兵力預備會議，由六月起召開歐洲安全合作會議，加上美蘇現在日內瓦舉行的第二階段限制戰略武器談判。總括來說，彷彿整個歐洲，都正在遭受東西緊張緩和潮流的衝擊。

北約部長級理事會在這樣的環境中召開，討論的重點自然放於政治方面。詳細點說，西方諸國，究應如何對付蘇聯集團的和平攻勢呢？倘若高瞻遠矚，週詳考慮，北約諸國必以保持團結作爲中心。同時，儘管和緩，但卻不能怠忽對於防衛方面之努力。如其不然，必將爲蘇聯所乘，縱使不被其席捲吞噬，或各個擊破，亦難免處於軟弱的地位，無法站在平等基礎上與其談判。

整個西歐正在面臨通貨膨脹物價高漲的威脅，各國都想減少一些軍事預算。這是一般人民的強烈要求。但東西緊張局勢尚非眞正緩和，怎樣抑制上述願望，各國當局必須盡可能設法。北約理事會目前對此，亦曾討論，惟似乎未獲理想結果。

東西集團之間，顯然存在着很大的歧見。從各國代表在赫爾辛基發表的主張看來，蘇聯強調：「爲了保障歐洲的安全起見，首須對規定國家間關係的廣泛原則，予以協定。」平情而論，這也是將來舉行外長級正式會議時，須要確定的主要方針和基本藍圖。

然而，蘇聯集團是否企圖以空泛的宣言，引起西方的和平幻想，懸弛它們的戒備心，西方諸國對於此點，已經暗中指出，提高警惕。其中，曾經飽受大批蘇諜騙的保守政權下的英國，尤爲緊張。英國代表艾里奧特說：「對於軍事國家，不能單以善意來對抗。缺乏確定內容的一紙保證等等，是沒有意義的」。英國曾因簽署慕尼黑協定，備遭希特勒蹂躪。此種痛苦教訓，記憶猶新。

對於美好的和平原則，究應以怎樣具體的事實去促成，這才是問題的核心所在。因此，除了互相平衡裁減兵力，簽訂安全合作條約等等之外，西方還呼籲，要求在東方與西方國家之間，進行自由來往，思想交流，作爲對經濟、科學和環境問題，從事協力，作爲雙方互相信賴的措施及基礎。

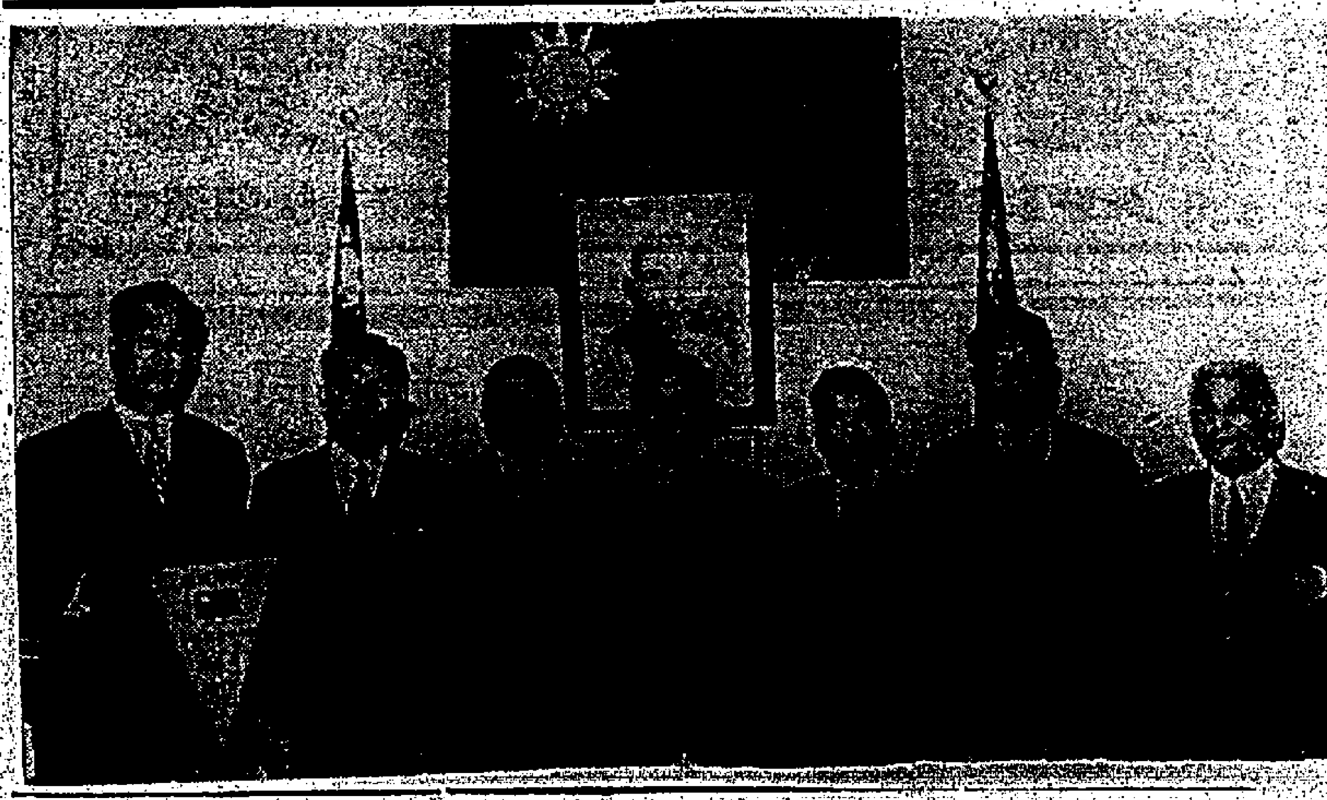
進一步透視，蘇聯想利用全歐安全合作會議，把歐洲的現狀固定化。西方却把蘇聯的主動搶過來，反其道而行之，要把包括東歐在內的歐洲的現狀，慢慢地改變。在赫爾辛基會議上，羅馬尼亞認爲，不應單以集團作爲單位去談判安全合作，並應承認每一國家的平等地位及主權獨立。目的顯然在於抨擊蘇聯的新權主義，例如一九六八年武裝侵略捷克之類。在西方看來，羅馬尼亞的勇敢的發言，企圖破除東西國家間的隔壁，這證明了西方戰略的有效性。

不過，西方內部的矛盾亦頗多，以致常常互相傾軋。最明顯的計有：各國對於改革國際貨幣制度問題的意見分歧，擴大的歐洲共同市場與美國間的貿易戰，美國要求西歐諸國多對防衛問題作出貢獻，法國、西德對於軍事、經濟等問題利害衝突之處亦不少。

除此之外，美國國會許多議員，過去次要求削減駐歐美軍，此種聲浪，今後可能越來越大。關於東西方平衡削減軍事力量的交涉，關係將綜複雜，如欲達成協議，恐需數年時間。美國能夠長久等待而不先行單方面地撤退部分駐歐軍隊嗎？因此，西歐諸國自己如何多負一些防衛責任，實爲根本之圖。

事實上，單以擴大後的歐洲共同市場九國來說，無論就人力、經濟、技術而言，並不下於蘇聯集團。何況，英、法兩國對於核子武力，又已建立相當基礎，進一步鞏固擴大，儘管不足與蘇聯抗衡，但却具有嚇阻的作用，使對方不敢爲所欲爲。

據美聯社布魯塞爾六日電稱，北約的成員國家五日宣佈，它們一九七三年用於防衛上的費用，將總共增加十五億美元。它們今年的軍事預算，約爲二百二十億美元。這個數目少於蘇聯一國的軍事預算，更遑論與整個華沙公約集團比較。也許有人說，蘇聯每年的國防預算，豈非還不到二百億盧布（每個盧布約等於一點一美元）嗎？但是必須指出，這只是官式的預算。蘇聯的軍費另有二三百億盧布混列於其他預算項目（例如國民經濟費，社會文化費之類）之內。實際上，總數約在五百億美元左右。這實是西歐國家不能不致慮的。



台北代表參加東南亞象棋賽

我國參加第四屆東南亞象棋錦標賽代表隊，定卅日啓程飛曼谷。教育部文化局長王洪鈞（中）於十一月廿九日上午在該局舉行授旗，由領隊王聯富（左）接受後合影。（中央社記者馮國錦攝）

法國壓制通貨膨脹
工業品食物減稅 發行五十億國債

（路透社合衆社巴黎七日電）法國政府今天宣佈減稅及發行爲數達五十億法郎的國債，以對抗通貨膨脹。法財長戴斯當稱，該措施經由內閣會議通過。將在明年初出的爲期十五年國債，利息大約在六厘到七厘之間。這筆債款將依據歐洲共同市場以美元結帳的價格，使投資者不受法郎變動的影響。戴斯當說：工業產品附加稅，由百分之二十三減爲百分之二十，對大多數食品的稅項，由百分之七·五減爲百分之七，減稅之目的，在抑低物價，以適應工會對生活費用高漲的抗議。由於減低稅項將使法國政府減少稅收估計達五十億法郎，其中損失部分將由發出的國債中獲得補償。法國政府並提高儲蓄利息，由百分之四改爲百分之四·二五。並對法國居民提款少而儲款多的戶口，給予百分之〇·二五的附加利息優待。號召擁有八十萬會員的法國僱主協會和工會，保持明年的工資增加率不超過百分之六，政府希望一九七三年通貨膨脹不超過百分之四。

尼克遜總統提名
羅傑斯繼任國務卿 加强美國務院陣容

美國第五十五位國務卿威廉·P·羅傑斯，將繼續擔任國務卿職位。羅傑斯氏簡歷介紹如下：

威廉·P·羅傑斯於一九六九年一月二十二日宣誓就國務卿職位之前，自一九六一年起一直在紐約，華盛頓及巴黎的羅傑斯，魏爾斯，康吉斯和魏爾斯律師事務所從事律師工作。

一九六五年詹森總統任命他爲出席第二十屆聯合國大會的美國候補代表。詹森總統並派他以大使級身份作爲美國參加聯合國西南非委員會的代表，在一九六五至一九六七年期間，羅傑斯參加總統的執法及司法委員會工作。

羅傑斯氏在艾森豪總統任內，自一九五三至一九五七年任副檢察總長，一九五七至一九六一年任檢察總長。

一九五〇年至一九五三年期內羅傑斯氏是紐約及華盛頓律師事務所的合夥人，在參加該律師事務所之前，一九四七年至一九五〇年期間，他任參議院調查委員會的首席顧問。

一九三八年至四二年以及一九四六至四七年間，羅傑斯氏任紐約郡地區助理檢察官，在其間的一九四二至四六年期間，在美國海軍中任海軍少校。

羅傑斯氏於一九一三年六月二十三日生於紐約州諾福克。一九三四年獲得科爾蓋特大學文學士學位，一九三七年獲得康乃爾大學法學士學位。他和艾台爾·蘭斯頓女士結婚。他們有一女三兒。

羅傑斯的新助手

尼克遜總統個人最接近的朋友之一，威廉·P·羅傑斯，在尼克遜第二任總統期內，作爲國務卿，「將繼續擔任主要角色」。

尼克遜總統將爲國務院在今後四年中安排一個堅強的新陣容」，因爲他說明：「大部分依賴（他在第二任中外交政策方面的）行爲」。這是十一月三十日白宮新聞秘書齊格勒對記者們宣稱的。

尼克遜總統賦予羅傑斯「作爲該陣容的首腦」，而且對國務院在新政府中「特別是能力」，表示滿意。他指出國務院「將繼續擔任主要角色」，其中包括歐洲安全會議及互相平衡裁軍的談判」。

國務院第二位高級官員，副國務卿一職，尼克遜總統將提名前外交家，現任國防部副部長的肯尼斯·勒許擔任。他將接替約翰·N·歐溫的職位，歐溫則將奉派擔任目前尚未宣佈的大使級職位。（完）

今日本報新聞精華

政府女員將可享受長俸
各機關女僱員，將可獲得長俸待遇，現已接獲通告，任由選擇長俸抑或訂約待遇。（第二張第一頁）

八賊夜刧餐廳逐個搜身
旺角洗衣街八賊夜刧金牌餐廳，威脅三十多名食客逐個搜身，手表戒指現款被搜個清光。（第三張第一頁）

三百萬輛汽車使用隧道
海底隧道自八月以來通車三個月，統計使用海底隧道車輛超過三百萬輛，平均每日有二萬五千至二萬七千輛車通過，颱風過後貨車使用隧道大增。（第二張第二頁）

美商訂購衣着品突增旺
美經濟續好轉，節前衣服銷勢暢旺，訂購成衣突增旺。對明年銷勢看好，衣廠接單排至明年四月付船，單價續調高。轉加與共市單續旺，日本及英仍緩慢，明上半年運銷可望穩定。（第五張第一頁）

國際花會禮物贈小朋友
國際扶花會香港分會同人，昨送聖誕禮物與大口環兒童骨科醫院，小朋友笑逐顏開。（第四張第四頁）

因村民抗議水庫昨停工
西貢沙咀村民因選萬宜水庫遷徙，關於條件不公平，昨聯赴工地抗議，致一度停工，經警方據報派員勸告後，五名代表定今與理民府談判。（第三張第二頁）

香港青年學生聯會成立
明日舉行首屆職員就職禮，請黃夢花議員監誓。（第四張第一頁）

日本專家使用新法
早期發現癌症 判定成長狀況
人類又進一步對付死亡威脅

（中央社東京八日電）日本醫學教授宣稱，他們已發現利用觀察淋巴球，以判斷癌症的成長狀況的方法。來自岡山大學的教授最近向醫學研討會提出報告說，此項方式係計算受一種稱爲P·H·A·的物質影響的淋巴球數目。P·H·A·係自法國大豆提煉出的一種多醣類物質。報告說：當正常人的血液放入P·H·A·，血液中的淋巴球會有反應，馬上脹大。通常直徑五微米（百萬分之一米）的淋巴球，由于上述反應脹大的結果，增加爲六·五至十二米。然而，若一個人患了癌症，其淋巴球即失去活力，仍保持原來的大小。在血液中對P·H·A無反應的淋巴球所佔的百分比，可判定一個人罹患癌症嚴重的標準。報告說：健康的人，百分之六十五的淋巴球會脹大。報告又說：上述醫學教授十年來研究二百五十二個癌症病例結果發現，其脹大的淋巴球所佔百分比平均爲百分之三十七。

澳洲機師繼續罷工 影响空運

（美聯社雪梨八日電）澳洲週五大部份國內航綫，均無飛機供應。國家航空公司約一千二百名機師午夜開始罷工。他們拒絕加薪百份十二的協議，並要求百份三十。機師周五加大規模會議討論形勢，在維多利亞他們強烈表決繼續罷工，澳洲空機師聯盟主席肯寧凱馬攜長說：他預備時間罷工。石油公司機工罷工，要求加薪，使到澳洲停止輸送石和燃油。

（美聯社紐西蘭威靈頓八日電）在約翰馬斯克領導的紐西蘭工黨在上個月選舉中獲得大勝之後，紐西蘭國家黨週五正式推選馬紹爾爲領袖。紐西蘭新總理在記者招待會上宣佈：他將於下週一發表一項關於紐西蘭將在越南擔任的角色的明確聲明，他補充說：他的政府並沒有意撤出越南，而只將用於非軍事援助去削減軍事關係。

REFERENCE LIBRARY -9 DEC 1972 CITY H

美國第七艦隊司令 祁樂威抵台北 拜會國府首腦

蔣總統夫人在官邸接見外賓

（中央社台北八日電）美國第七艦隊司令祁樂威中將，率領旗艦奧克拉荷馬號，今天上午到達基隆，將在中華民國訪問三天。祁樂威中將到達後，分別拜會了行政院長蔣經國，國防部長陳大慶，參謀總長賴名湯上將，海軍總司令宋長志上將，及美國駐華大使馬康衛，美軍協防台灣司令貝善宜中將等中美首長。他是今年五月就職後的首次訪華。奧克拉荷馬號旗艦，將開放供民眾參觀。美國第七艦隊成立於一九四三年三月十五日，參加過第二次世界大戰的多次戰役，最著名的是菲律賓的雷特灣戰役。戰後，中國大陸淪陷的時期，也成爲第七艦隊活動的範圍，一九五八年金門砲戰期間，第七艦隊曾舉行一次巨大的空防演習，阻嚇了中共的進犯。第七艦隊進入南中國海，也是美國維護西太平洋和平任務的重要部份，越戰升級之後，這個艦隊已縮減爲一支較小，但更爲精銳的機動力量，力足執行它在西太平洋的防衛承諾。

（中央社台北八日電）蔣總統夫人今天下午，在士林官邸接見美國海外作戰退伍軍人協會會長羅拉丙爵及其夫人穆得里士。他們是由行政院國軍退除役官兵輔導委員會主任委員趙聚鈺陪同晉見。

菲律賓右派陰謀行刺 對象馬可斯總統 得手即發動政變

馬可斯沒有到場兇徒改變主意謀殺夫人

（合衆國際社菲律賓馬尼拉八日電）政府調查員今日說明，是誰把一個陷於一公開典禮中行刺總統馬可斯夫人之暗殺者。當局又說：「初步調查顯示出此有嫌疑之刺客，的確是追蹤馬可斯總統者。」馬尼拉京畿防衛總監羅爾努雅稱：「此攻擊總統夫人者，是狄馬利，他原是馬尼拉西面六十哩巴丹加斯省瑙惠卡人。」羅爾努雅稱：「狄馬利的兩個姊妹與一個相信是狄馬利的兄弟的男子被拘捕及在查訊中。他們曾要求領回此被安全特務槍擊斃的狄馬利之遺骸。」羅爾努雅稱：調查者引述狄的一個姊妹所說稱，在攻擊前，狄馬利曾問道：「總統沒有到場？」羅爾努雅稱：「一些...此項謀殺死亡馬可斯總統者，在此次公眾典禮中，馬可斯總統並無到場。」

（法新社菲律賓馬尼拉八日電）馬可斯總統夫人被行刺消息，今日使全國三千八百萬菲律賓人震驚。政府指責這是「右派陰謀」。總統府接到各階層人士紛紛致電，一些表示憤怒，一些哽咽不能成聲，一些在哭泣。四十二歲的馬可斯夫人，昨日下午在菲律賓公開內的一個公開儀式上，被一名身穿黑服男子揮刀行刺三刀。她的雙臂受傷，傷勢多處。

（路透社菲律賓馬尼拉八日電）菲律賓總統馬可斯夫人被一名揮刀男子行刺受傷後，今日在醫院正在康復中。當時身份不明的刺客於昨日襲擊馬可斯夫人後，立即被當場保安人員所擊斃。馬可斯夫人的雙臂受傷。在麥加迪醫療中心的醫師表示：「在三小時的手術中，她縫要縫七十五針。」新聞處秘書他瑞昨日報導：「馬可斯夫人情況良好。」他透露：「我相信這次暗殺，不是個人行動，我們已展開全國性的搜索。」

菲總統夫人學過空手道 遇刺鎮定應付自救生命

（泛亞社馬尼拉八日電）菲總統府新聞部長戴雅說，菲政府已飭令警方在全國各地嚴搜刺傷馬可斯夫人之已死兇徒的同黨，據當局相信此次行刺，並非個人之行動，而係與企圖發動政變之右派陰謀有關。昨日午後當場被擊斃之兇手，已查出爲馬尼拉近郊之居民，其名爲狄馬利，探員從死者之姊妹處探悉死者行刺之目標爲馬可斯總統，後因未見總統在場，乃轉以馬可斯夫人爲目標。軍方人士今日透露馬可斯夫人曾學過空手道，故遇刺時能全身後退，並以右手抵抗，否則此次已遭毒手。

菲總統夫人遇刺受傷（一）至（二）菲律賓馬可斯總統夫人在一項頒獎儀式中被刺，兇徒環刀情形，（三）至（四）兇徒迫近馬可斯夫人，夫人立即退後以手阻擋兇徒環刀情形。

尼克遜派專家醫生 趕赴馬尼拉治療 菲總統夫人傷手

（美聯社菲律賓馬尼拉八日電）菲總統馬可斯星期五日在一次特別彌撒中感謝天主保佑其妻在一次自殺性刺殺襲擊中生存。並且說他對所發生的事情感到自咎。菲總統告訴記者說：我們知道執行改革計劃勢必要付出代價，但是，我對她代我付出這代價一事，不能原諒自己。事情發生時，如有我在場那就好了。四十三歲的總統夫人在一次頒獎儀式上被兇徒行刺時，雙手傷痕纍纍。這名持刀者在刺傷馬可斯夫人和另外三人後，才被衛兵擊斃。菲律賓總統說：醫生已向我保證說，她的手臂和右手將能運動自如。馬可斯總統說，他已接受尼克遜總統派一位美國專科醫生給其妻醫治右手手筋的建議。菲總統說：這是加州史丹福醫療中心的萊拔登士博士，後者定於星期六或星期日由美國趕到馬尼拉。

大南學生 反共示威

（美聯社南越大南八日電）估計五萬名學生，手持南越國旗及高舉反共標語，今天聚集在大南運動場內，集會支持政府，仍有二千多學生站立在街外，因運動場內已無多餘位置容納他們。南越第二大城市大南有人口六十萬，公私立學校均關閉好讓學童前往集會。

宜蘭市長 貪污瀆職 判處徒刑

（泛亞社台北八日電）台灣宜蘭市長莊樂增，被控於一九五八年第一次購買中興國中校地時，有圖利舞弊，判處徒刑十二年六月，褫奪公權八年，所得財物合計六萬三千七百五十五元，如全部或一部無法追繳時，以其財產抵償之。地主林阿宏，游阿瓊，各處有期徒刑六年，均褫奪公權四年，林庚申，宜蘭市代表會副主席游四月，各處有期徒刑六月，併科罰金。此乃...

日本北部 煤礦爆炸 兩人喪生

（合衆國際社東京八日電）警方稱：日本北部苫城一處荒廢的煤礦場，週四晚發生爆炸，附近兩名工廠的八名工人受傷。警方說，事發地點在東京以北一百八十哩，自去年四月起即荒置，被用作工業廢料拋棄站。警方表示，當時正在該處工作的八名工人亦在爆炸中受傷，其中一輛貨車發出火花，因而引燃坑內的氣體發生爆炸。

首批學生十五人 十四日赴英留學

大陸推行英語教育 阿共北京警告勿受美蘇和談欺騙

（時事社倫敦八日電）英中關係最近顯著改善，據「泰晤士報」八日報導說：中國大陸決定派大批留學生到英國學習英語。第一批十五人定十四日啓程，此事顯示中國大陸將積極推行英語教育。英國駐北京大使艾維斯七日在大使館設宴爲第一批學生送行，他們是從中國大陸各地挑選出來，曾學習過兩年英語，選派到英國的留學生。北京派留學生到英國留英語，是百名中國大陸留學生到英國留學，是英國外交大臣荷姆今年十月底至十一月初訪問北京時，與姬鵬飛外長商談決定的。英國方面也將派留學生到中國留學，但尚未作決定。

（法新社巴黎七日電）中共與阿爾巴尼亞的兩名高級軍事人員，今日向各國提出警告稱，切勿被和談所催眠，認爲美國與蘇聯不再想支配這個世界。這兩人是阿爾巴尼亞國防部長巴露庫，及中共軍委會副主席葉劍英。他們是在北京向大眾演說時，包括中共總理周恩來在內，據新華社引述巴露庫所指責美蘇兩國，努力企圖造成一種幻覺，謂這世界似乎已進入一個和平與安全的時期。他指斥這不過只是一種「目的在於麻痺各國人民的警惕之詭計」。他們企圖維持他們的企圖保持他們的立場，及支配整個世界。巴露庫說，在高唱和平與緩和的同時，美國與蘇聯正在與瓜分的國際，取得各種秘密勾結，進行有條不紊的軍事政策，巴露庫稱「他很愉快，因爲中共與阿爾巴尼亞之主張及革命的外交政策，已獲得各國及其人民的堅定支持。葉劍英說同意巴露庫，謂美國與蘇聯仍保持進行支配世界的野心計劃，及他們將繼續製造麻煩及挑釁行動，以反對各國人民的大眾。」他說稱這些國家的人民，在他們前進的路上，將仍有迂迴曲折和崎嶇困的。葉氏宣稱：「不過，歷史的趨勢是不可抗拒的，勝利當然屬於整個世界的人民的。」

愛爾蘭全民投票 選民半數無興趣

李治建議南北統一

（合衆國際社都柏林八日電）官方稱：今日早時將選民顯示，愛爾蘭在全民投票表決中，以五比一大多數表決，廢除憲法中主張羅馬天主教在國內之特殊地位。將投票年齡降低至十八歲之建議亦獲相同比數。但對治理北愛爾蘭呼籲大家出來對表達好感時，週四日只有一百八十萬選民中之半數應召投票。

（路透社都柏林七日電）愛爾蘭選民今日舉行投票，決定取消天主教在國中的特殊地位之全民投票。政府建議由憲法中刪去一段承認天主教會「特別地位」的條文。一百八十萬民選有四成人投票贊成，表示意見的，李治總理的政黨與反對黨的本黨等，都因此向北愛基督教徒表示願意作讓步，政府亦要求選民在投票中，批准選民最低年齡由廿一歲降至十八歲，但遭天主教守舊份子強力反對。冷淡和寒冷天氣顯然是此間政治觀察家稱，選民不參與投票的原因。今年較早時北愛爾蘭加入歐洲共同市場的投票，比此次多十分三。投票的結果明日才可知悉，不過預料可通過修改憲法，北愛天主教界人士亦頗贊同此次投票，認可支持政府的建議。他們會深謀此將使北愛的基督教徒，「南愛並非由羅馬統治」。

杜魯門醒來 病狀又好轉

（路透社堪薩斯城七日電）美前總統杜魯門星期三因患肺充血進入醫院，今日醒來向其妻與女兒微笑，他的女兒杜魯門丹尼爾太太表示：她父親今日與昨日之差別恍如白晝與黑夜。新聞醫院的發言人稱，杜魯門一夜安眠，他的血壓已經穩定。其肺部情況亦有好轉。馬嘉烈稱，他認識了我，他甚清醒和合作。其母回家休息。稍後她對記者說：

他們的愛的是耶穌，因此在此間醫療中心發言人說：心臟病引起血栓使其肺充血病更形複雜。

月底外長會議 討論越南問題

東南亞國家協會 東南亞公約機構將力求強化

（法新社馬來西亞吉隆坡八日電）據此間外交消息說：當此國際間的由東南亞國家協會成員國外長討論越南問題將特別會議大概將於本月底之前在吉隆坡舉行。消息說：將有馬來西亞、新加坡、泰國、印尼、菲律賓和新加坡外長們出席的這個會議將討論與越南停火對東南亞地區的影響和討論如何保證這個地區在日後的和平穩定。這次外長會議參加國將按照東南亞國家協會一九七一年十一月在吉隆坡集會發表的聲明中所提的那樣，擬就東南亞中立化大綱，這項計劃所指的和平，自由及中立地區，除了上述五個東南亞國家協會成員以外，還包括有越南北兩方，寮國高棉和緬甸。

（路透社泰國曼谷八日電）東南亞公約秘書長洪拉達明，今日在此間說：若此公約組織要繼續生存，則需重新再估計，服務，渠謂：「東南亞公約是爲會員國的安全需要而建立的，已證實感到軍事計劃需要重新再作努力，力圖保證完全有效發揮，我們的能力及資源」。渠在此間東南亞公約組織總部對大眾生存問題時發出警告，防衛聯盟之混亂會使東南亞安全組織造成嚴重損失。「大家都可以消除，防衛條約必須製造一種環境，該項條約是根據一個共同需要而喪失，這是一種安全觀點之最嚴重的情況。除非等待有一個適當選擇組織，否則東南亞公約是必須有的」。參加東南亞公約會員國爲美國，英國，紐西蘭，菲律賓，澳洲，泰國及法國。巴基斯坦於最近自該防衛組織退出，法國在過去數年對該組織予以冷淡支持。

港台販毒案 三名要犯 執行死刑

（泛亞社台北八日電）台灣高等法院審判一宗國際販毒案，上週宣判六名被告，其中三名判處死刑，刑期依法處理，判決書已送達，三人通緝販毒，均處死刑，羈押在台北看守所中之港人劉與智，蔡天柱，劉榮華及劉添福等人，所得七十二萬一千一百六十元，均予沒收。本案即告定讞，蔡等三人，於日內分別執行。判決書中指出：蔡天柱（男，五十七歲）係香港居民，一九五五年被菲律賓政府驅逐來台，於此事務正業，犯刑案累累，自出獄後仍不悔改，又於九六五年九月至次年九月間與劉與智（男，四十）由泰國運來供應者，劉與智赴港購買毒品，而劉後經馬尼拉運返來台，轉售於中小盤販毒。劉添福（男，四十九歲）自一九六四年起開始，收買毒品，為中盤販賣。

田中將改組內閣 大平外相橋本幹事長 在黨與政府留任原職

日本人生活大多數水準提高居世界第三位

（時事社東京八日電）田中首相在大選後的十日與自民黨幹事長橋本登美三郎，內閣官房二階堂進，關於第二次田中內閣的組閣工作，進行協商。田中新體制的人事，在黨的方面，橋本幹事長留任，鈴木善幸也有留任之說，另政調會長櫻內義雄，則可能入閣。政府方面大平外相，中曾根通產相等留任或改任其他省廳大臣，二階堂官房長官留任似已決定。田中新體制人事的最大焦點，是對於福田赳夫及福田派（八日會）如何安排的問題，也就是說究竟是照現狀，繼續田中、大平、三木、中曾根三派協力體制，或再加福田派，建立五派體制，還是另行建立以田中、福田兩派爲中心的田中新體制，這在決定第二屆田中內閣的性格上是一個重大的關鍵。福田赳夫本人表示如果係佐藤時代一樣，田中、福田兩派是內閣的兩個軍輪，則全面予以協力，但其本人是否入閣將視田中首相態度如何而定，要之並非無條件予以協力。另一方面支持田中體制的其他三派，中曾根派表示「一切由首相決定」，大平派則認爲「四派協力體制不會變更」，三木派則指出「即使福田派參加協助田中新體制也要到影響」。對於福田派的安排，其餘的問題，有下列各點：（一）如何使福田的地位與三木副總理的地位不致決定，還是值得重視的事，（二）遂將福田赳夫入閣時，如何使福田派的保利茂擔任，還是由中曾根派的中村梅吉擔任，（三）黨三個高級負責人中，是否將中曾根派所佔的政調會長讓出，而由福田派的人士擔任。

（時事社洛杉磯八日電）美國著洛普民意測驗最近以世界七十五國家於重要地位的政治家，學者及實業家等三百五十人爲對象，關於「將來的世界」，「各國的軍事力量」及「生活水平」等事作問卷測驗，結果在「日本比生活水平之高」，已經有所認識，但在「文化水平」，「科學水平」，「經濟力量」，日本均未列入前四名之內，這也是值重視的事。茲誌主要各項測驗結果如次：生活水平（一）美國、（二）西德、（三）日本、（四）瑞典。軍事力量：美蘇相等。文化水平（一）法國、（二）英國、（三）美國、（四）蘇聯。科學水平（一）美國、（二）西德。

日本政府正式核准 設立日中交流協會

日本將在北京興建大使館

（時事社東京八日電）外務，通產兩省八日正式核准日台交流負責機構財團法人「交流協會」（會長堀越禎三）成立，該協會是負責日台經濟，文化交流事業及代辦簽證的民間機構，基金暫定二千萬日元，本部設於東京，另在台北，高雄設立事務所。另一方面，台灣也成立相似的機構「東亞關係協會」，雙方協會間定於二十日左右簽署關於設立協會的互相協定後，正式設立事務所。日本方面協會的工作人員，由外務，通產，大藏省及日本貿易振興會借調，台北事務所長預定由前駐國府大使館公使伊藤博教擔任，高雄事務所長預定由前駐高雄總領事田中重英擔任。又經濟團體聯合會定十三日在東京邀集有關企業代表，就交流協會的宗旨加以說明。

（路透社東京八日電）昨夜由日北京路來之日本政府代表團，在此間之機場招待記者時稱，北京當局已同意僱早通過外交途徑，爲簽訂兩國民航協定展開談判。該代表團說：北京當局似乎對東京與台北中斷外交關係後，仍有日本民航機飛航台北事，感到擔心。該代表團說：關於兩國漁業協定之談判工作，料能於明年四月開始。雙邊海運協定也將儘速展開。該代表團說，爲代替現行之半官方式之備忘錄貿易之雙邊正式貿易協定，料能於明年底以前完成。

（合衆國際社東京八日電）日首相田中昨天說：日本戰後第一任駐北京大使不出兩個月就可以派出。他說：在北京籌建一座日本新大使館之工程將於明年一月中旬開始，這是田中倡大選運動奔走東北各城市時所說的。

美製成新儀器 檢查旅客行李

（合衆國際社紐約七日電）洛杉磯泉山的茲利普電子儀器公司，與洛杉磯托爾X光公司公佈已製成不需打開乘客行李而可以搜查的螢光儀器。兩公司稱，該儀器名無線電螢光鏡，可在不打開的行李中，顯露是否有金屬物品或可疑物品之存在。

蔡德芬 耳鼻喉科 頸癧痰核 本館以七代祖傳四十餘年經驗專醫耳鼻喉頸癧痰核耳部痛症 灣仔軒尼詩道313號（分館皇后大道中何東行三樓） 電話：H四四三四式 電話：二一茶

許仁補腎丸 原日廣州許仁醫院院長創製 專醫男子虛損，腰酸背痛，工作過度，子宮陽萎，...補腎聖王 先天不足，中外馳名 五十丸庄（每盒）只售八元 一百二十丸庄（每盒）廉售十六元 各處藥行均有代售（總代理）大埔道中正藥房電話802902

滿院春色 胡帝胡天

諷刺！幽默 風趣！奇情 大胆！香艷 力奇蘭西 英俊生角： 祖安芙麗 「風流軍醫俏護士」主角 彼得斯拉 千面諧星： 歐洲公司笑片 今第二週 五場請早 狂滿

刮龍醫院

幽默也夠諷刺，中許多情節，不由其你不笑的：「刮龍醫院」相當成報：
紅綠日報：近年有的好戲，彼得斯拉從影以來，最能得人發笑的一部喜劇：
影評猛讚！ 名符其實 一味刮龍 多姿多采 妙趣橫生

烏龍醫生亂割盲腸 左右不分大鬧笑話 娛樂成份百份之百

本港新聞

柴灣連續發生血案
昨又青年被斬
居民盼警方加強巡邏以維治安

（特訊）昨日下午二時，港島柴灣戲院附近。發生血案，一名青年男子途經上址時，遭五名飛仔圍毆，把他打得遍體鱗傷，始四散逃去。傷者張強，二十歲，住筲箕灣淺水碼頭村木屋。他被飛仔襲擊原因，疑是尋仇，警方已展開調查。（合）

查柴灣新區不斷發生血案，連續三日，均有飛仔不知因何圍毆青年及學生，致使受傷，雖警方不斷予以查緝，但以隨地均可發生，乃成爲治安黑點。據該區居民表示：區內除刧案頻有發生外，近日更有飛型青年三五成羣徘徊街頭，遇獨行少女則評頭品足，甚至有所動作。入屋爆竊行刧亦不斷發生，尤以夜間更形猖獗，故行坊均感朝夕不安，咸盼警方加派警員日夜巡邏，遇有可疑人物即予檢查，以制止罪案發生，亦使居民得以安居樂業。

老板與司機涉嫌藏毒案
兩被告自辯適相反
昨仍未獲得結論待今日續審

（新亞社）米店老板與司機，涉嫌藏有價值廿餘萬之毒品，交易時爲警探拘獲，昨續在高院審訊，由兩被告自辯，所作辯詞，剛巧相反，彼此互相推諉。次被告辯稱：他在銅鑼灣開設米舖，案發當日上午九時，駕車往飲茶，隨往定促，適遇首被告，手持一包物品，問他何往，他答稱回店，首被告表示往銅鑼灣，恰值順路，要求彼搭順風車。抵雞約道院附近首被告持該包物品下車，他自己則獨直回店，計發眼目返家，見警探在座，並將他拘捕，而警方並未搜出任何東西。

首被告辯稱：當日他駕車駛經波斯富街，遇見次被告，手持一包物品，問他何往，他答將往銅鑼灣，他答允，他不知該包乃毒品。

全案仍未審畢，下週一續訊。

被告男子：（一）梁彬球，廿三歲、司機；（二）莊炳祥，五十二歲，米店老板。同被控於今年七月卅一日，在灣仔謝非道，藏有十點八五公斤混合劑含七點三三公斤鹽酸嗎啡。兩被告均否認控罪，分別延聘貢奇鈿及艾迪士大律師代表辯護。案由副按察司碧克爵主審，檢察官馬瑞主控，陪審團由五男二女組成。

警涉嫌貪污
今將被提控

（特訊）一名警員涉嫌與一宗賄賂案有關，昨日下午三時，被反貪污部警探拘捕。被捕之警員姓鄧，二十歲，被控方落案，控以一項貪污性罪名，該於今晨解南九龍裁判署提堂。（合）

西德腎病名藥暢銷全球
樂治寧防治效高
腎是血液消毒機關。患腎病或血內毒素積聚體中，足以致命。腎病症狀有頭痛、血壓高、嘔吐、小水含血或多蛋白、皮膚傷口難愈，易患濕癢、化膿或發疹。西德專家研究成功「樂治寧」一名馳譽寰宇，功能加強腎部血液循環，排除尿酸等，利小水及消炎殺菌，對各種腎病如腎絞痛等，造福各國。專家布朗博士等臨床證實，確具防治特效。總代理英文東記洋行，電話5-737889。澳門代理大東行。

澳門警廳派員來港引渡逃犯

（新亞社）警方反黑組人員，本月四日下午一時卅分，在尖沙咀中間道上海匯豐銀行，拘獲青年男子，疑爲澳門越獄逃犯。澳門警廳於獲悉消息後，當即派員來港，與本港警方探取聯絡，準備將該疑犯引渡返澳門處理。

據悉，被捕疑犯張錦榮，廿五歲，曾於去年二月二十五日夜晚三時許，與友人林成雄等，由港同乘東山輪赴澳。當抵埗時，因在輪上打刧一雙男女旅客，掠去千餘元現款及手錶戒指等飾物，被澳門水警拘捕，被判徒刑四年半。今年四月八日上午，由監獄越柵成功，偷同其本人身份證，逃返香港。澳門司警處事後會照會港警方，請求協助追緝該名越獄匪。至本月四日下午一時卅分，警方據報，在尖沙咀中間道上海匯豐銀行，適備提款時，由反黑組人員跟踪而至，將其拘捕，帶返警察總部偵查。

尖沙咀何鴻卿大廈內
賊在公廁刧並傷事主

（特訊）尖沙咀何鴻卿大廈二樓一公廁內，昨晚發生打刧傷人案，兩手携利刀歹徒乘人之急，在公廁指嚇兩華籍及一巴籍男子刧掠，巴籍男子不甘損失與之糾纏，被匪刺傷腿部，兩華籍男子被刧去現款一千四百元，及兩手錶。兩匪得手後，逃去無踪，警方聞訊，派員到場調查，首先將傷者由十字車送往醫院治傷，刻正分頭追緝兩匪歸案。（合）

中區白晝匪行刧
食品公司損千元

（特訊）昨日中午十二時許，中環域多利皇后街二號三樓國際食品有限公司，遭五六名持刀匪徒行刧，將職員威脅綑綁，然後大舉搜掠，刧去現款三百元，一個手錶，一條金頸鍊，一部電子計數機，一對名貴墨水筆，損失約值千餘元。

據說事發前，有五名年約廿餘歲的青年男子，稍裝作顧客，到上址作選購物品狀。不久，另一名西裝的青年，携着一「古士邦」喼上來，原來將喼打開時，內裏全是尖刀，即分派予先前到來之五匪，馬上採取行動，向公司內職員指嚇，從而進行搜掠。（合）

藍塘道車禍
兩男女受傷

（特訊）昨晚六時跑馬地藍塘道發生車禍，一男子駕駛電單車沿上址斜坡駛下時，適有一女子橫過馬路，電單車撞及該女子，兩人均告受傷。被撞倒之過路女子，傷勢比較嚴重，送院急救後已告昏迷狀態，伊身穿黑色長衫，持手袋，身世未詳。受傷司機張永明，廿四歲，送院敷藥後已無大礙。（合）

總統呢絨公司
世界名廠呢絨
實價真貨保證
香港德輔道中華人行大廈地下七號

囍

謹定於公曆一九七二年十二月九日（星期六）農曆壬子年十一月初四日
爲三男其敬次女潔梅在美國加州 LOS ALTOS HILLS COUNTRY CLUB 舉行結婚典禮謹此敬告

各親友

蔡君肅　許國浩　蔡胡慧蓮　許馮漣漪　謹啓

萬寶航運有限公司
WAN PAO NAVIGATION COMPANY LIMITED

配售股票啓事

茲宣佈本公司現已向九龍證券交易所申請准予將本公司全部股票報價及買賣。

本公司現新發出二百六十萬股照面值每股港幣一元，由九龍證券交易所以「配售」方式上市（按其中百分之九十配售予九龍會員，百分十配給員工），此次配售之全部股票，由華比銀行包銷。

關於認購股票之說明書及申請表格，可向九龍證券交易所，及九龍各會員索取。

認購書需於一九七二年十二月十一日下午五時前，連同支票以掛號郵件寄交香港大道中萬邦行九龍證券交易所收或投入九龍證券交易所特設之認購箱內。

中區商業樓宇（交吉）招標出售

地點：榮華大廈甲座（即德忌笠街二十七至三十九號及榮華里十三至十七號）六個舖位及榮華大廈乙座（即榮華里八至十六號）兩個舖位及鄰近乙座之一幅空地該地面積約一千二百方尺

年期：九百九十九年由一八四三年六月二十六日起

面積：詳載附在招標章程之圖則內

截標日期：一九七二年十二月二十二日正午十二時

其他詳細情形可向香港怡和大廈八樓羅文錦律師樓詢問及索取投標表格

金星戲院
內部用具整批出售

香港筲箕灣道金星戲院原有名廠放映機冷氣機座椅及傢俬雜物生財用具即快拆建新樓醫售有意者請洽：

益大地產有限公司
香港中環雪廠街新顯利大廈124室
電話：5—248276・5—246974

夏蕙宜總會

正宗粵菜
太史蛇羹
北京塡鴨
紅星演唱
精彩表演
貴賓廳房
歡迎定座

電話：H・二二七一二八・H・二二七七〇一

益富大廈

小型洋樓，梗房間格，三面單邊
兩廳兩房，經已開工，分期付款
四十五年內，不需補地稅

益新置業有限公司
萬邦大廈頂樓・電話H二三三〇〇三
地盤：土瓜灣上鄉道大單邊
電話K六五四七七二

金冠酒樓夜總會
九龍彌敦道66號　電話：K六六六二九一一八

港九獨家最豐富
每晚四場 精彩節目

金碧古典舞蹈團（八時半演出）
孟德蘭什技團（十時正演出）
韓國四美歌舞團（十一時半演出）
西班牙肉彈美娜小姐（一時正演出）
每週轉換新節目

金冠大樂隊　不停演奏
藍星大樂隊

長駐演唱
蓮達小姐
曉華小姐
梅麗小姐
傳清梅小姐
金雪揚先生
（巧製蛇羹上市）

特設免費停車場（即天線大廈地庫）

旺鋪寫字樓住宅租售

（1）北角南方大廈七號鋪位出售十九號及廿號租售
（2）旺角新興大廈寫字樓及住宅出租如合意者請電話K881146-7接洽

華僑日報・新西蘭航空公司
聯合舉辦

澳洲紐西蘭旅行團 第五團

港幣$7,900　全程二十二天
（1973年2月28日出發）

包括新西蘭航空公司豪華客機來回機票、一流酒店住宿、早午晚餐、各種遊覽交通工具、參觀入場、行李搬運、導遊及一般小帳費用，觀光地區遍及澳洲和紐西蘭的名城名勝，沿途停留之處均爲南太平洋最美麗的旅遊勝地。

華僑日報與新西蘭航空公司鑒於過往舉辦之第一、二、三、四團大受讀者歡迎，因此繼續舉辦第五團，爲更多讀者提供節目豐富而消費廉宜的旅遊享受。欲知本團途經地區的怡人美景和風土人情，請留意華僑日報的旅遊專欄介紹。

詳章備索，額滿即止，報名及詢問處
華僑日報・AIR NEW ZEALAND
中區辦事處：香港砵甸乍街香港華人銀行大廈地下　電話5-251974

見聞會社 AUDIO VISUAL CLUB
聯合
大東旅遊企業公司
主辦

澳洲紐西蘭觀光團
十二月廿二日出發・全程廿一天・費用只收HK$7,960.-
由許冠文先生隨團出發　名額只限45名

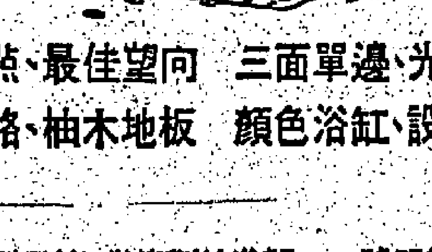
埃及考古觀光團
十二月廿三日出發・全程十四天　費用只收HK$4,980.-
由朱維德先生領導　名額只限45名

日本賞雪團
一九七三年元月十日出發・全程十天　費用只收HK$3,200.-
由朱維德先生領導　名額只限45名

全部旅程由資格最老旅遊專家
曹克安先生精心策劃
名額有限・報名從速

大東旅遊企業公司　電話：H-230456
香港皇后大道中四十八號萬年大廈604室

紅磡馬頭圍道大單邊佛光街
隆基大樓
上蓋開工
特價九五優待
分期付款、勝過交租



最好地點、最佳望向　三面單邊、光猛通爽
梗房間格、柚木地板　顏色浴缸、設備齊全

地盤設有模型示範、歡迎到址參觀　說明書電索即寄

新鴻基　德輔道中香港華人銀行大廈10樓　電話：5-228205・5-249182
地盤洽購處：紅磡馬頭圍道大單邊佛光街電話：3-649384（假日照常營業）

REFERENCE LIBRARY -9 DEC 1972 CITY HALL

本港新聞

各機關女傭員因結婚所受服務條件之限制取消
將可獲長俸待遇
各機關女傭員已接通告任由選擇長俸抑或訂約

（特訊）服務於政府之女性已婚傭員，包括官立學校已婚女教師在內，由於當局現已取消女性人員因結婚而於服務條件上所受之限制，獲聘將可，如其他政府男性傭員一樣，獲得長俸制度。

當局已發出通告，請各機關勸諭具有資格之已婚女性人員行使其選擇權利，申請轉爲以長俸制或以合約條件聘用之人員。凡欲申請者，可填妥申請表格GF三七八（此項表格可向政府印務局索取），最遲於一九七三年五月十六日送交布政司署，以便考慮，逾期者概不受理。申請獲批准者，其獲得以長俸制或合約條件聘用之轉聘日期將按該員作出申請之日起計算。

凡屬無長俸編制之海外合格政府及二級機密助理之人員，將獲另行處理。

已婚女性人員之長俸制度及其他有關之服務條件事如下：

（甲）未婚女性人員於本通告發出之日已屬長俸編制或立約聘用者，於結婚時將立即獲得一次過之選擇權利：退職並領取婚嫁恩俸，然後再以臨時按月制非長俸條件聘用。或繼續以長俸制（或合約）條件聘用。若該員選擇前者，彼須依照長俸規例第六款之規定婚前最少須在長俸制之職位服務滿五年，始得領取婚嫁恩俸，又須於其退職日期後六個月內申領該恩俸；該員若選擇後者，則即使後來辭職亦不能領取婚嫁恩俸。

已婚女性人員將於本通告發出之日起，獲六個月之時間以決定是否願意繼續以臨時按月計之條件留任，抑或申請以長俸制或合約條件獲聘用；彼將繼續以臨時按月制條件聘用直至作出決定時爲止，六個月期限告滿後，將不再接受有關申請，此項規定將予以嚴格執行。（琳）

農展開幕港督讚農民富進取心
農業生產量獲增加
港人所需粮食不少本港農產

（特訊）一九七二年農產品展覽會昨日下午二時三十分，在新界元朗石崗正式開幕，邀請港督麥理浩爵士主持揭幕儀式，港督在會場參觀後盛讚新界農民勤奮及富於進取心，使本港農業獲得可觀的發展，他表示：我們的農業生產力的提高，是整體努力的成果，特別是農民本身的努力，雖然許多市區居民對此認識不多，但是本港所需的糧食，有很多是本港生產的。

昨日港督麥理浩爵士在典禮中致詞稱：許多人都只想到香港是一個工業城市。而我亦剛剛在昨天主持中華廠商會主辦的很出色的工展會開幕禮。

但香港的農業亦頗發達。雖然許多市區居民，對這一事實不大了了，但我們所吃的糧食很多實在是在本港出產的。我希望市區居民能抽暇來到這裏，親自觀看我們在農業上的成就。也許他們會因此而感到驚異。

例如，他們會發覺到，我們的農業雖然規模較小，但是亦能隨着世界潮流進步。在這裏展出的種種農產品，就顯著的證明，我們的農業技術並不落伍。而以前，爲農民不能適應環境轉變的古舊觀念，亦不攻自破。

本港農業生產力的提高，是整體努力的成果。漁農處、農民合作社、及生產者的團體，都有它們的貢獻，但最主要的當然是農民本身。

假如農民沒有刻苦耐勞的精神，又不求進取，不嘗試採用新的技術，那麼，能夠在今天拿到這裏來展覽的東西定會少得多，而值得我們感到驕傲的成就以及農民所得的利潤，也會更少。到底大家努力耕耘，所追求的不外就是利潤。

不獨農業技術已經改進，農產品亦已改觀。本年農展會各項比賽項目的修訂，就充份表示本港農業的重點，已由稻米轉移到蔬菜和養豬養雞方面。

我現在以愉快的心情宣佈本屆農展會開幕，並向參加籌備的一切有關人士致賀。

農展職員要趕記者羣離場
妨碍報紙電台電視等報導工作

（特訊）本屆農產品展覽會，昨日順利開幕，正如港督麥理浩爵士所說，新界農民之努力耕耘，提高生產，成績斐然，對本港貢獻之大令人驚歎。但在如此有意義之展覽會中，昨日竟發生一件極不愉快的事件，本港中西各報紙台及電視記者到現場採訪攝影時，竟數度被漁農處職員干擾，結果被迫全部離開會場，以致開幕禮舉行時，無一記者在會場採訪及攝影。

當時情形，一般到會場參觀人士對漁農處職員之態度，均表不滿。此件令人引以爲憾的事件，發生於昨午一時四十五分，當廿餘名記者抵達會場後，發覺台下之座位，並無標明嘉賓席或記者席，各人遂在台右方選擇有利攝影位置就坐，約五分鐘後，一名漁農處職員帶同一名華籍職員前來，謂記者等所坐者爲嘉賓席，記者只好再覓其他座位，詎料不久一名西籍漁農處高級職員前來再要記者離座，記者們表示：如再離座，會場中已無適合之攝影位置，但該西籍職員竟無禮的向記者羣呼喝，要記者們起身並離開會場，斯時大家均感已無法繼續進行採訪及攝影工作，遂全部退出會場。

農展會開幕如此大場面，主持大會者，竟臨時偏開記者席，使報紙、電台、電視等記者到場採訪及攝影，現得便利。而妨碍報導工作，主持大會人士應重視此事云。（峯）

競投官地激烈
馬頭涌一地成交二千五百萬 平均每呎高達一千六百餘元
因用地逐漸缺乏 致搶高價錢

（特訊）五幅官地昨於在大會堂八樓演講廳公開拍賣，競投情形爲本年來最激烈一次，其中以一幅座落於九龍馬頭涌道與木廠街接連處者價最高，成交價錢爲二千五百一十萬元，平均每呎高達一千六百四十三元。爲九龍區年來拍賣官地中，第二幅售價最高的官地（九龍區官地售價最高一幅，爲座落尖沙咀半島酒店附近的停車場用地，當時平均每呎售價二千餘元）。另一幅在九龍范倫道私家住宅用地，競投情形亦甚爲激烈，由喊價至成交達半小時。

據拍賣官於拍賣完畢後，對記者表示：今次拍賣之熱烈情形，爲近數月來最激烈之一次，原因是本港用地逐漸缺乏之，以致搶高價錢。

昨日拍賣之五幅官地的詳情如后：

（一）座落九龍范倫道之九龍地段第四一號，通稱約一萬六千八百三十平方呎，限作私家住宅用途，底價五百萬元，年租三百八十六元。投得者須於一九七五年十二月卅一日前，興建價值七十六萬元之上蓋建築物。該地由南豐發展有限公司以六百七十三萬元投得，平均每方呎售價三百九十九元八角八分。

（二）九龍馬可尼道新九龍地段第五四一九號，面積約二萬二千六百四十方呎，底價六百萬元，限作私家住宅用途，年租四百九十六元，須於一九七七年十二月卅一日前，興建價值九十七萬元之上蓋建築物。該地由輝百美建企業有限公司以九百零五萬元投得。平均每呎售價四百一十八元二角一分。

（三）九龍三家村柴信街四山道接處，油塘地段第二十一號，由面積約二萬六千五百平方呎，限作工業與貨倉用途，底價一百元五十萬元正，年租六百零八元。投得者須於一九七六年三月卅一日前，興建價值一百二十萬元的上蓋建築物。該地由南聯紡織有限公司以六百一十萬元投得，平均每呎二百卅元一角九分。

據南聯紡織有限公司張楠昌表示，該公司準備在該地發展廠務。

（四）九龍馬頭涌道與木廠街連接處，九龍地段第九一二二號，面積約一萬五千二百七十平方呎，限作非工業用途，底價六百萬，年租五百六十元。投得者須於一九七五年十二月卅一日前建做價值一百三十七萬元的上蓋建築物，該地由悅麗發展有限公司以二千五百一十萬元投得，平均每方呎售價一千六百四十三元七角五分。

據該公司經理辛瑞傑表示：該公司以如此高價投得該地，是因爲該地地點適中，地面情形方便發展，及對本港地產充滿信心。

他表示：該公司準備興建一座十二層高的酒家及住宅大樓。

（五）香港春磡角道附近，郊外地段第九五三號，面積約一萬三千平方呎，限作私家住宅用途，底價五十萬元，年租二百三十八元，投得者須於一九七五年十二月卅一日前，興建價值二十萬元以上蓋建築物。該地由仁多興里化學藥品公司以一百七十萬元成交，平均每方呎一百三十元七角七分，該公司負責人表示該地用途現時尚未決定。

港督伉儷出席香港保護兒童會週年餐舞會。（榮，右）（本報記者攝）

黃大仙第廿五座改建
居民對新環境皆表示滿意

（本報專訊）根據徙置事務處進行的一項意見調查，經改建後的黃大仙新區第二十五座居民，有百分之九十九對改建及新居住環境表示滿意，百分之九十五對該座房間租金略爲提高，認爲相當合理。

該座改建工程，於一九六九年五月開始，而於一九七〇年一月初完成，際月重新入伙，有大小居住單位二百零四個。全部改建費用，約爲九十六萬五千元。

該新區第二十五座經改建後，面目一新，與未改建前可說完全兩樣，雖鄰個黃大仙新區，居民樂道與稱讚者甚衆，認爲是一項成功的改建計劃。

改建計劃之推行，主要爲將早期的第一型及第二型新區，參照較新的第六型新區規格予以改建，藉以改善居民的居住環境。

該座之改建成功，使到行將在各新區實施的重建及改建計劃，獲得很大的鼓舞。而在石硤尾新區現正進行的重建及改建計劃，就是以該座爲藍本。其他尚待改建及重建的新區，有大坑東，李鄭屋，大窩口，橫頭磡，樂富，東頭，黃大仙，大環山，柴灣，佐敦谷及觀塘。

經改建後的黃大仙新區第二十五座，樓高七層，每一居住單位內，均有獨立電錶及水喉，其他設備有私人廁所，廚房連洗碗盆，去水道，騎樓（小型房間除外）。此外，由頂層至底層，有一條垃圾槽通貫，而在每一層設一個開閘，方便居民傾倒垃圾。整座大廈四週的明渠，則用三合土蓋上成爲暗渠。

該座大廈的房間，經改建後分爲三種：

（甲）小型房：實用面積一百零三方呎（不包括水廁，廚房及騎樓），適合有二至三個半成人的家庭，月租二十三元。

（乙）中型房：實用面積一百九十八方呎，適合有四至七個成人的家庭，月租六十元。

（丙）大型房：實用面積三百一十六方呎，適合有七個半至十二個成人的家庭，月租九十二元。（邵傑）

黃大仙新區第廿五座改建後一居住單位在未改建前的室內情形。（下）改建後的美麗室內設計。

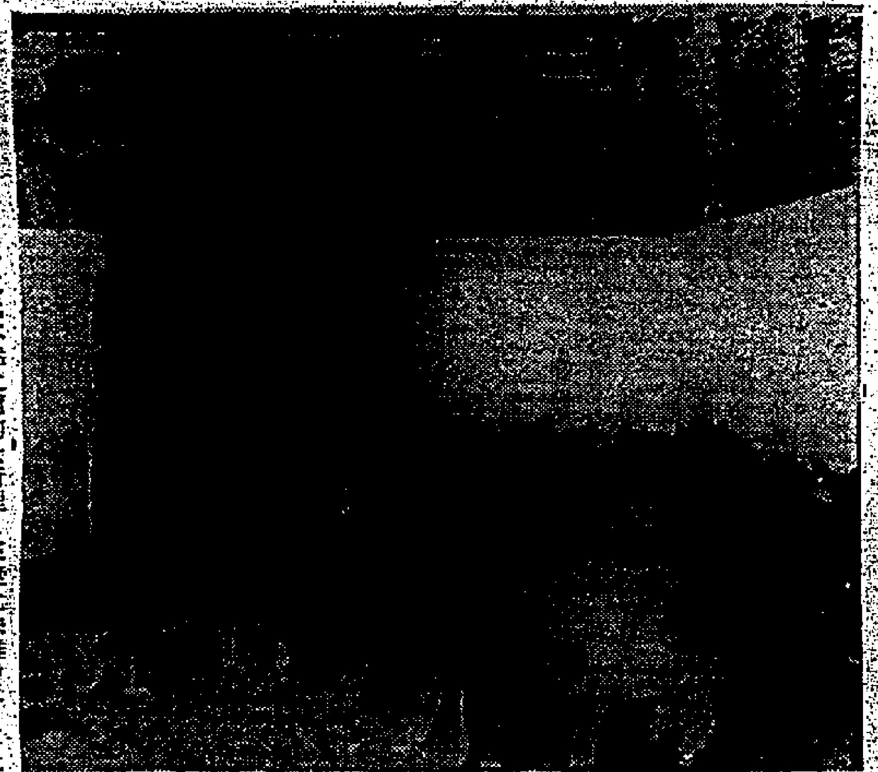
護兒會餐舞 希望籌十萬

（特訊）香港保護兒童會，昨晚八時，假淺水灣酒店舉行週年餐舞會，並邀請港督麥理浩爵士伉儷爲主賓，其他嘉賓有按察司李比爵士伉儷，社會福利署署長李福逑伉儷等，會員與嘉賓三百餘人，場面非常熱鬧。據該會主席穆架夫人表示：此次週年慈善餐舞會，希望籌得經費十萬元。除此外，並有抽獎助慶，頭獎爲汽車一輛。（譚）

娣妮絲吹至港南六百浬

（新華社）橫掃菲律賓中部羣島後進入南中國海已達四天之久的颱風「娣妮絲」昨日已吹抵本港之南約六百浬的南海上空盤旋，並以六浬時速向西北偏西移動，如該颱風頭指向東京灣，繼續移動，則本港可望不受影響，但颱風的去途不時變化，天文台對該颱風一直保持警戒，並予以嚴密注意。至於本港天氣，昨日受南下冷空氣影響，轉冷，天文台預料今日天色繼續晴朗乾燥。

中華民國工商界參觀香港工展代表團，訪問華僑日報，團長范鶴言致贈錦旗與華僑日報經理岑才生。左起：孫常現，謝瓊，周文同，團長范鶴言，華僑日報經理岑才生，蔡惠德，倪啓放，顏國松。（本報記者攝）



嘉道理巡視尼泊爾喝喀兵農場

嘉道理應喝喀兵團邀請 赴尼泊爾訪問

（特訊）嘉道理農業輔助協會創辦人嘉道理，應喝喀兵團總監貝納特邀請，首次前赴尼泊爾訪問。

嘉道理農業輔導協會總部設在粉嶺，在過去廿一年中，該會先後協助三十一萬二千名農業人從事農作業和牲口的改良。

嘉道理先生不獨對農人幫助甚大，而且對喝喀兵亦深有貢獻。嘉道理農業輔導協會設有三個月訓練課程，提供喝喀兵農業知識，以便他們退伍後從事農耕伺養的工作。至今爲止，共有一千七百名喝喀兵深受其惠。（初）

麥當奴道有箍頸賊

（特訊）半山區麥當奴道高尚住宅昨晚發生劫案，兩賊在電梯，箍頸一位住客搶失二百元。昨晚十一時左右，麥當奴道三十八號地下×座一男住戶回家時，在電梯口被兩賊箍頸，兩賊得手後逃去，劫去手表，另現款二百元。事主報案，警方派員到場調查，追緝兩飛刑青年。（合）

中華民國工商界代表團訪問本報

（特訊）中華民國工商界參觀香港第三十屆工展代表團，昨午由團長范鶴言（中華民國工商協進會常務理事）領隊，參觀本報，同行有副團長蔡惠德（台灣區火柴公會理事長）周文同（台北市商會常務理事）。顧問唐國華（中華民國全國工業總會顧問），謝瓊（中華民國僑資事業協進會顧問），總務顏國松（台灣區針織公會常務監事），秘書倪啓放（全國工業總會副秘書長），財務孔常現（台灣區毛巾公會常務監事）。華僑日報經理岑才生招待，范團長代表向岑氏致贈紀念旗。

該團此行目的爲參觀香港工展，與香港工商界交換意見，及取得連絡。他對香港工業繁榮進步，留有深刻印象，又認爲值得借鏡，介紹港人認識台灣工業之進展。而台灣加工區進步爲特出，政府實行一連串步驟，扶植工業，鼓勵海外人士投資，予以租稅方便。近年台灣進出口貿易已達五十五億美元。

在港期內，該代表團曾拜會廠商會、九龍總商會、工團總會及崇正總會首腦，打算逗留一兩週。部份代表洪光亮、周國光、吳憲珍、顧冠、黨那恭、郭池及楊建元，將於日內抵港。（强）

農展設站 便利捐血

（港訊）香港紅十字會流動捐血組，在石崗農展會場設立了一個攤位，介紹輸血及捐血知識給新界人士認識。遊客亦可以在該流動捐血站，捐輸血液給需要輸血的病人。紅十字會在該流動捐血站駐有受過訓練的護士，向捐血人士解釋捐血詳情及試驗血型。

長洲鄉村俱樂部酒樓

海濱花園 鳳城食品
筵開百席 社團敘餐
生猛海鮮 雀局聯歡

特製品
老子 瓦罉炆羊腩
合時生窩保仔菜

長洲東灣教堂道二號由碼頭步行三分鐘可達
定座電話：九八一四六三 營業主任洽

直航小輪點點有船

㈱ 株式會社 山善 明興(有利)五金機械公司
灣仔告士打道444-450號 電話：H761232 H760360
聯合舉辦
1972-73年 工業機械及工具展覽
會場在香港灣仔第30屆香港工業出品展覽會156號
外商攤位陳列展出展品計有：

MEIJI 風泵 H.T.D. 絲攻螺母 日東風動工具用品
N.P.K 風動工具 N.S.K 測量工具 "SUMIDA" 油壓鉗
品種繁多不能盡錄敬請光臨指導
展覽日期：一九七二年十二月七日至一九七三年一月八日止
每日時間：上午十時至晚上十時止

心臟靈藥

工作太緊張，要防範心臟病！
珍貴漢藥精煉，常服保安康。
製造廠：共榮製藥株式會社（日本·大阪）
總代理：正大藥行
香港永樂街31號 電話：H-445921

名貴百貨總滙
龍子行
康樂大廈枝行
快將開幕
天星碼頭側康樂大廈二樓

本港新聞 ②

海底隧道通車三個月
二百萬輛汽車通過
每日行車平均爲二萬七千輛
颱風過後貨車使用海底隧道激增

（本報專訊）據香港隧道公司統計：由一九七二年八月至十一月底止超過三百萬車輛使用隧道，正確數字爲三百零六萬二千二百一十九輛，如非假日，使用隧道車輛，平均爲二萬五千次至二萬七千次，但星期六及星期日，如天氣良好或特別事故，平均車輛增加至二萬九千至三萬一千架次。在十一月十一日（星期六），全日通車共三萬二千七百五十一架次，爲十一月份最高紀錄。

在十一月，海底隧道首次接受颱風考驗，隧道照常通車，但據消息情形，在所不免。颱風竟成爲隧道公司之最好「推銷員」，因颱風過後，更多貨車使用隧道。

自八月隧道通車以來，統計共三十三宗車輛在隧道死火，包括六十六宗爲車輛爆呔，廿五宗係無油，或其他原因。意外事件發生十五宗，包括八宗有人受傷，七宗只屬輕微意外。不幸其中有一人死亡。

至今，最大問題仍爲各駕車者違犯隧道法例。共有一百七十五宗已被控罰款共達一萬六千餘元，尚有四五宗已發出告票。由於各駕車者之不耐性，會引至危險意外，故爲保障各使用隧道者之安全，實施隧道法例，仍將執行。

在隧道法例中，裝有危險貨物之車輛，規定在某段時間內不准使用隧道。由開始至今大約有二千輛此等車輛使用隧道，由隧道巡邏車護送，並無意外發生。故此各裝有危險貨物之車輛禁止時間爲上午七時半至九時半及下午四時半至七時半，可望取消。此舉當受各貨車駕駛者之歡迎。但各裝有危險貨物之車輛在進入隧道前仍須向隧道職員報告。海底隧道將使各駕車者更感方便，隧道職員照常工作，以方便市民共渡愉快假期。（榮）

柴灣安置區二百戶木屋
獲得直接電流供應
工程師昨按鈕啓用

（特訊）柴灣道一對開之柴灣安置區，區內居民約二百餘戶木屋居民，由昨（12）日起獲中華電力公司直接給予供電使用。以往安置區內居民利用非法的方法，以駁線取得電流，由於此等非法安裝之電線，經常造成火警的危險，隨時有當局爲保障居民的安全，起見，通知彼等將電線拆除。

柴灣新填地區木屋之供電問題，則經民政司署東區辦事處及當地各社團與香港電燈公司數度磋商，經柴灣居民協會居中斡旋，終於申請及按金等手續後，工程即告全力進行之務力工作，經香港電燈公司首批居民約二百餘木屋之居民於今年已正式獲得供電。香港電燈公司陳秉忠工程師昨日在柴灣道之安置區主持按鈕儀式（陸）。

本港兩教代表赴泰出席
亞洲健康任務會議

（新聞社）於本月七日至十三日在泰國曼谷舉行之「國家發展中所負的健康任務」會議，本港已派出十三位人士出席此會議。此亦爲亞洲天主教及基督教首次聯合舉辦的醫務會議。此次會議，爲一九七〇年在東京舉行的亞洲會一發展諸兩會議所達的結果。有來自天主教及東亞基督教議會的三百名參加者，商討每一國家中健康問題的挑戰，同時討論教會面對的一般性醫療健康照顧問題。本港出席此次會議

港府將修訂法例
顯微影片複本
可作呈堂證據

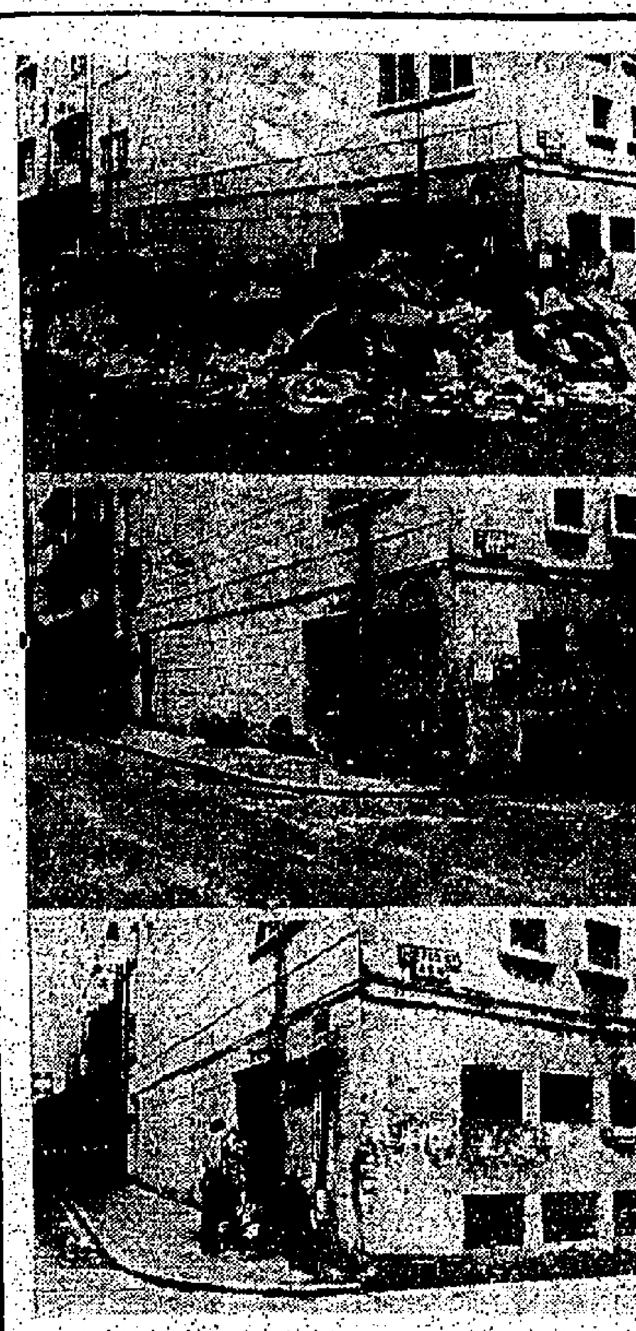
（港訊）政府擬修訂法例，規定法庭可將政府、銀行、信託公司及其他獲得授權人士所擁有的公共文件及其他文件，顯微影片複印本，接納爲呈堂證據。

該新法案名爲「一九七三年證據（修訂）（第二號）法案」，即於今日刊憲發表，不久將提交立法局討論。

政府發言人解釋說：政府機關及銀行等，對於存貯案檔及文件均有困難，解決辦法是將紀錄拍成顯微影片，然後將面積大的卷宗毀滅，但是現行法律對顯微影片的呈堂證據價值有存疑，故須將此種存疑澄清。此正爲新法案的目的。

大掃除後顯著清潔

（港訊）新聞處昨日發出之三張圖片乃顯示希彌頓一條街道在十一月大掃除前後及經過三個星期後之對照。港九各區街道在大掃除後，大部份均顯得十分清潔，但某些特別污穢的地方，仍需要進一步加以清理。發言人稱：某些地方仍需進一步加以清潔，故此決定在本月份進行第二期大掃除工作，以保持本港環境清潔，本港仍須繼續推行清潔運動。發言人指出：「加強清潔運動之有關人員大部份係長期推行清潔運動，以便能長期推行清潔運動。」



圖爲希彌頓一條街道在十一月大掃除前後及經過三星期後之對照。

聖類斯舊生會
昨晚週年餐舞

（特訊）聖類斯舊生會於昨晚八時，假希爾頓酒店舉行週年餐舞會，到會嘉賓有教育司簡樂，香港大學理工學院教授麥韓等，及舊生數百人應邀參加，場面熱鬧，氣氛融洽。先由該會主席徐嘉倫致詞，繼由何東有施明律師劍閣及神父穎等表演節目助興，舞會直至深夜一時始盡歡而散。（陳）

出席者，代表天主教會方面計有：郭年士神父、謝純保醫生（公務醫師會代表）賀美鳳小姐（公教護士協會代表），代表基督教方面計有：陳立僑醫生、鄭瑞珍女士、何寶玲女士。關務員有：李維雯女士、樂秀霖小姐、鄭秀霞小姐、黃建德牧師等人。本港兩位代表向大會發表兩篇重要文章，包括陳立僑醫生的「亞洲基督教及天主教醫療工之推進」，及何寶玲女士的「新世紀之醫療問題」。

紅磡寶其利街
渣打銀行分行
第卅五間開幕

（特訊）香港渣打銀行總經理梅大衛先生昨天主持該行在本港第三十五間分行開幕。[illegible]

王龍新片誰的錯
今晚再度午夜場

「誰的錯」係製片家王龍和張徐明攜手合作，由王龍、柯俊雄、歸亞蕾、白嘉莉、岳陽、馬浩中主演……（上週末在雙龍戲院首映，今晚雙龍戲院再度午夜場，）喜愛欣賞文藝片的影迷，勿失先睹爲快的好機會。

出入口法案修訂
將提交立法局討論

（港訊）對於出入口條例，不久將作稍有修訂的提出立法局討論。由昨日政府憲報發表的「一九七三年出入口（修訂）條例法案」，其主要修改在於……

稅務及證照（來源證）……行政長官可依例規定之權力……

3664	4941	4380
6704	5449	4091
2781	5811	1852
9711	9256	6349
7620	5663	7582
4389	7756	1016
3951	1782	126
6880	6262	687
9364	8226	10079
1775	6277	

九龍東區扶輪社
週年餐舞會
慈善獎券中獎號碼
（七二年十二月七日）

頭獎：八二八八
二獎：五四二五
三獎：九八一

聖士提反男女校兩舊生會聯合舉辦週年舞會

於一九七二年十一月卅日在希爾頓大舞廳幸運抽獎中獎號碼如下

1.	7733	14.	34
2.	11776	15.	6357
3.	11426	16.	11422
4.	6259	17.	817
5.	6298	18.	6705
6.	7818	19.	7754
7.	1538	20.	11028
8.	59	21.	1745
9.	7247	22.	7014
10.	1896	23.	6687
11.	6543	24.	1526
12.	1484	25.	6445
13.	6101	26.	11077

（如有錯誤以當晚紀錄爲正）

全安火燭保險有限公司告白

啓者本公司定期本年十二月廿一日中午十二時在皇后大道西八號二樓本公司召開第七十八屆股東週年常會，敬希各股東準時出席。至於截止過戶日期由十二月十日起至本月廿一日止暫停轉換股份，特此佈達。

一九七二年十二月七日　全安火燭保險有限公司謹啓

申請入英籍啟事
鄭燿（CHENG YUK）現住香港九龍廟街二四七號地下，現向港督申請入英籍，如有任何人士知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事
金英傑（KING YING CHIEH）又名（JAMES YING-CHIEH KING）現住香港百德新街三十七號十六樓C-3座，現向港督申請入英籍，如有任何人士知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啟事
何時鑑（HOH SHE KARM）又名何大衛（DAVID HO）又名何時鑑（HOH SHI KAAM）現住香港九龍窩打老道一三四號二樓，現向港督申請入英籍，如有任何人士知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向香港輔政司報告申述理由。

申請入英籍啟事
嚴敬謙（YIM KING HIM）現住香港扶林牛奶公司職員宿舍A座三〇一號，現向港督申請入英籍，如有任何人士知任何理由不應批准入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事
張瑞年（CHONG SUEY NANE MANUEL）又名張敏華（CHONG SUEY-NANE MANUEL）現住香港九龍彌敦道三三二號六樓，現向港督申請入英籍，如有任何人士知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向香港輔政司報告申述理由。

香港政府公佈

市政事務署佈告

本署於一九七二年十二月八日香港政府憲報公佈招商承投經營位於九龍甘肅街油麻地街市之冷藏室。投標表格及一切詳情可向香港雪廠街政府中央合署西座十三樓本署索取。

市政事務署投標委員會秘書　區佩貞

城市設計條例（香港法例第一三一章）
有關葵涌分區制大綱草擬圖則第LTW/132號修改事

根據城市設計條例第五款，任何人士如欲查閱該圖則之修改詳情，可於一九七三年二月七日之前，在通常辦公時間內，前往香港政府合署西翼之民政司署中區辦事處諮詢分處，或新界荃灣青山道香港上海滙豐銀行大廈荃灣理民府索閱。

無論何人凡因該圖則之修改而受影響者，得於上述日期前之任何時間，依城市設計條例第七款之規定，用書面向本委員會提出其對該草擬圖則之各項修改有欲加反對之點，並列舉其反對之理由，及如將該圖則更改後便無異議者，則對更改該圖則有何提議。此文件應送交香港花園道美利大廈工務司署轉交城市設計委員會秘書收。

詳示各項修改之草擬圖則第LTW/132A號之副本可向香港花園道美利大廈二十樓地政測量處購取，每份（不設色者）港幣三元，（設色者）港幣二十五元。特此佈告週知。

一九七二年十二月八日　城市設計委員會主席　盧秉信

城市設計條例（香港法例第一三一章）
有關灣仔分區制大綱草擬圖則第LH5/34號修改事

根據城市設計條例第七款，任何人士如欲查閱該圖則之修改詳情，可於一九七三年二月七日之前，在通常辦公時間內，前往香港政府合署西翼之民政司署中區辦事處諮詢分處，或香港軒尼詩道三〇一號東華大廈灣仔民政司署索閱。

無論何人凡因該圖則之修改而受到影響者，得於上述日期前之任何時間，依城市設計條例第七款之規定，用書面向本委員會提出其對該草擬圖則之各項修改有欲加反對之點，並列舉其反對之理由，及如將該圖則更改後便無異議者，則對更改該圖則有何提議。此文件應送交香港花園道美利大廈工務司署轉交城市設計委員會秘書收。

詳示各項修改之草擬圖則第LH5/34A號之副本可向香港花園道美利大廈二十樓地政測量處購取，每份（不設色者）港幣三元，（設色者）港幣二十五元。特此佈告週知。

一九七二年十一月七日　城市設計委員會主席　盧秉信

工務司署佈告
填海工程條例（香港法例第一百一十三章）
根據第二條規定所發之佈告

茲根據下開附表所述之填海工程，特根據填海工程條例（香港法例第一百一十三章）第二條之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附帶賠償要求者，列明所預計之任何損失，並須說明該項損失係因上述私人權益之終止而致者。

附表

在新界大埔海傍以西一段面積約八點二英畝之政府海灘及海床範圍內將興建一座碎石土堤以圍積有之垃圾池；該範圍之東面以一線爲界，由通往下坑東南面一列船排之石級最低處之西南方約四十二呎處之高水位一點起，向西南方伸展，長約七百一十呎；西南面以一直線爲界，由上述西南面邊界線之西北端起，向東北方伸展，長約五百呎；北面以高水位界；由上述西北面邊界之東北端起，大致向東南方伸展，全長約一千三百七十呎；該政府海灘及海床之伸展界限，經已在P.五四八六號圖則內用紅色填明，由工務司存案，存用千幅備查。

一九七二年十一月廿四日　工務司　盧秉信

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）總務主任（男性）（民安隊）
（二）助理防治虫鼠主任（男性及女性）（市政事務署）
（三）助理社會福利主任（男性及女性）（社會福利署）
（四）工藝教師（男性及女性）（社會福利署）
（五）見習助理護士（男性及女性）（醫務衛生處）
（六）式級助理督導員（男性及女性）（監獄署）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告。

更換姓氏啓事

啓者陳德興（CHAN TAK HING）向稱成德興（SHING TAK HING）住九龍彩虹邨紫薇樓八〇七號室茲據此通告其本人及其女成瀞淵（SING KIT WAH）以後棄用「成」姓改稱「陳」姓該更換姓氏手續已於一九七二年十二月二日立約爲據並經證實此佈

一九七二年十二月八日　陳德興代表律師　羅文錦律師樓啓　香港怡和大廈八樓

聯邦地產有限公司啓事

啓者：茲定由一九七二年十二月十一日起至十九日止（首尾兩天在內）暫停辦理股份過戶註冊手續，以便處理開派截至一九七三年三月卅一日止該年度中期股息事宜。

秘書處　會德豐有限公司謹啓

一九七二年十一月廿九日

拍賣佳美製造廠有限公司之一切生財器具包括塑膠機、車床、混料機、焗爐、高頭植髮車及什物等廣告

茲承佳美製造廠有限公司接管人（賈乾亨先生及張定球先生）之委託定於一九七二年十二月九日（星期六）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號三樓興瑞大廈二〇五室本拍賣行內將存放在九龍新蒲崗七寶街一號四字樓B座佳美製造廠有限公司（在接管中）之一切生財器具包括塑膠機、車床、混料機、焗爐、高頭植髮車及什物等作爲限實索拍賣，以價高者投得，以上各物乃照現況拍賣，下槌時須即將全部貨價以現金或銀行本票繳足，（支票恕不接納）下槌後若有任何錯誤或名稱不對等意外之事，俱歸買者自理，本行概不負責，特此聲明。

（附註：上述貨品可於一九七二年十二月八日在辦公時間內到上述地址察貨可也）

香港拍賣行及地產代理有限公司啓　電話：二三九四四六

一九七二年公司結束事件第四十二宗拍賣建達有限公司之機器用具傢俬貨物等廣告

茲承破產管理官及清盤人之命定於一九七二年十二月十二日（星期二）上午十一時在本港灣仔皇后大道東一一一號本行將存放在香港仔貨倉坑道二十號香港工業大廈三字樓內之手啤輪造塑膠機小啤打製成及半製成膠玩具傢俬工具用具等作一次過當衆拍賣本行何有目錄表投得者於下槌時須即時全部貨價以現款交清

香港畢打街太子行　電話二三零二三四　攪勿兄弟拍賣行啓

新界風光　華僑日報出版　每本五毫

隆豐投資有限公司股東特別大會通告

敬啓者本公司定於一九七二年十二月十二日（星期二）正午十二時在香港太子大廈二十二樓環球輪船管理有限公司會議室舉行股東特別大會討論及若認爲適合則通過下列決議作爲特別決議：

甲「本公司章程應作如下之更改：
㈠在第七頁上之業務宗旨(a)項全文及其附註應予刪除。
㈡在業務宗旨(b)項內應刪除「因經營鐵路、電車、媒氣、水務、船塢、航業、電燈、橡膠或其他業務而設」諸字。
㈢應將原來之序爲(b)(c)(d)(e)(f)(g)等五項業務宗旨分別改列爲(a)(b)(c)(d)(e)(f)
㈣應增加下述列爲(b)(c)之新業務宗旨：
(b)經營船東、船務代理、船務經紀、保險經紀、船塢及船務經理、承包貨運、水陸運輸、殷商東主、裝卸貨物、船隻修理、造船、拆船、船塢供應、承包打撈拖運、各種工商業務、轉運、冷藏倉庫及一般貨倉，以及碼頭、陸上運輸及駁船業務。
(c)購買、換入、租入、僱用、建造、訂購或以其他方式取得、擁有、經營、管理各種船隻及所有機器、器材、吊鈎、船具、傢私、貯備物品及船隻之股權，並加以保養、修理、改善、保險、更改、交換、出租以及出售本公司之任何船隻或股份證券，或所有任何機器、帆繩、船具、傢具、時補物、或股權，並開關及經營船隻之定期航綫，以及一切對於船務有關之服務事業，並協助與本公司之業務宗旨全部或一部份相似之公司商號集團個人及其船隻。
㈤應刪除業務宗旨(g)項並將原有次序爲(o)(p)(q)(r)(s)(t)(u)(v)(w)(x)(x)(x)(x)(y)(y)(y)(z)(aa)之業務宗旨分別改爲(p)(q)(r)(s)(t)(u)(v)(w)(x)(y)(z)(a)(b)(c)(a)(b)(c)。
㈥應增加下述列爲(o)之新業務宗旨：
(o)經營金融財務、財務經紀、投資、保險（人壽及水火險除外）、特構持有人，經紀等業務，並專一般財務、商業、買賣及其他活動，並以付出利息或用其他條件接受現金或其他有價物件之存儲，及經營爲銀行之任何業務。」
乙「本公司章程細則第八十五條應予刪除而易以如下之新第八十五條：『第八十五條：董事將不須持有本公司之股票。』」
股東可依據本公司章程委派代表出席會議代爲投票，該被委任之代表不必爲本公司股東。

承董事會命　環球秘書有限公司（隆豐投資有限公司秘書）

一九七二年十一月十七日

聞

哀啓者何希岡君號熙光（FREDERICK HO）痛於公曆一九七二年十二月六日壽終奉移香港殯儀館治喪定於九日上午十一時半在該館大禮堂辭靈隨即出殯移柩往哥連臣角火葬場舉行火葬謹此報

治喪處：香港殯儀館（香港英皇道電話：六一五二二六一一八）

何蘭清堂家人謹告

謝

先夫許仲繩號至誠府君棄養昨八日三虞之辰在灣仔洛克道三三八號三樓香港佛教聯合會舉行家奠辱承

世親鄉友敎

誼親臨致奠　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感哀此鳴

未亡人許岑婉英及衆家屬叩謝

聞

先夫張公禹洲老爺痛於公曆一九七二年十二月三日卯時壽終九龍寓所積閏享壽七十有三歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇十二月十日上午十一時大殮十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯卜葬柴灣佛教墳場哀此訃

未亡人張程頌珍　張程婉珍

孝男仲儀　媳劉海瀾　孫男小杰　小康　孫女小紅
孝女仕儀　婿龔正鈺
信儀
海儀　婿趙祖珂　外孫龔啓源　外孫女龔啓玲　趙師嫻
夫弟陵洲　弟媳徐祁瑾　侄文儀　侄媳盧潔銘　侄孫女芝儀
侄女華儀　侄婿黃健生
靜儀　尤寧圻　外姪孫　尤治邦
允儀　卓清波　外姪孫女　尤治玉
銓儀　卓遂知　尤治華　卓逸倫
夫妹秀娥　妹夫方朋受　外甥方兆祺　方兆英　方兆銘　方兆瑾等泣告

通訊處：香港新華琺瑯廠有限公司（九龍彌敦道六四四號匯豐銀行大廈四〇六室）

治喪處：九龍殯儀館（電話K一九三一八二三一六）

聞

先夫岑公培均號耀明府君痛於公元一九七二年十二月八日（農曆壬子年十一月初三日）上午十時卅分壽終九龍法國醫院積閏享壽七十有七歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇公元一九七二年十二月十日（農曆壬子年十一月初五日）正午十二時大殮下午一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬於和合石恩平山之陽哀此訃

未亡人岑袁蕭荷

胞弟培鈇　弟婦莫齊桂
培林　鄧靈莊
子淞成　女婉萍　婿孫瑋
姪志堅　姪婦梁婉貞
志強　李廣明
姪女瑞萍　姪婿
志德
志英
外孫孫恩沙　孫孫仲　孫孫孝泳

泣告

治喪處：九龍殯儀館（九龍楓樹街一號A 電話：K一八三三一六）

REFERENCE LIBRARY
-9 DEC 1972
CITY HALL

本港新聞③

公民協會促港府立即推行
反犯罪運動
努力使人民恢復安全信心

（港訊）香港公民協會主席張有興，於十二月二日致函港督閣下，詳述該會業經修正之「對付暴力犯罪計劃」報告書。

該函內容略述如后：

公民協會曾將本會「對付暴力犯罪計劃」報告書呈請省閱，因今年兇殺罪案已激增至一百一十宗之多。

我們深信，現正合時，由政府組織一個全面性及十分協調之「反犯罪運動」，並強調教導人民如何防止罪案之發生，及與警方密切合作。

此種運動乃政府全面出動，努力使人民恢復安全，康樂及信心。

我們希望由政府發動之「反犯罪運動」，獲得本港各階層人士及志願團體廣泛支持。

本會之「對付暴力犯罪特別委員會」，在本年夏季成立，深入搜索，組成犯罪與人罪案激增之原因後，開始草擬此「計劃書」。

經多次與本港政府各部門首長，司法官，及社會領袖會見，經交換意見後，該「計劃書」稿在十月初完成。

是令人振奮者，該「計劃書」涉及本港中西報章，政府各部門，社團領袖後，獲得官方與非官方兩方面同聲支持及讚許。

英國外交及聯邦事務部次官白里，對於該「計劃書」十分欣賞。

白里在閣下陪同下曾訪問本會，說及總督閣下十分關懷本港罪案問題，且閣下與偶本會之「對付暴力犯罪計劃」報告書，乃針對該等事件之有價值貢獻。

傳統破壞

本港正深深討論，李比得士，與我們觀點相同，認為導人家庭傳統假例之破落，是罪案激增飛大因素之一。李比德士，飛近曾呼籲本港人際中恢復快將失去之鄰人家庭傳統慣例。

罪案激增

高級警司同意我們所說：色情罪案之發生多由很映及僅視之放映過分描寫色情及暴力性暴行所引起。

政府已接納公民協會所提議，檢討關于電影檢查之標準。

律政司經常時業經採取強硬政策打擊激增之暴力罪案。

香港總商會（西商會）致函本會表示支持本會該「計劃書」之各項建設性之提議。

以上所述只是本會「報告書」內容，多項提議中之一少部份，業經本港政府所採納者。

本會之「對付暴力犯罪計劃」報告書提要，在十二月一日，經撰後修訂，現再加入社會各階層人士及社團領袖之良好提議後，快將發表。

本會貢獻此「計劃書」之目的，在使香港成為一個各階層人士目前獲得；更安全更良好居住之地點，及將來年青人及下一代有更光明之前途與快樂之生活。

港府任免令

李樹培夫人連任教育檢討委員會主席；陳秀嫻、梁王培芳、當正、徐醒祥、黃國芳等則連任委員；李擇信任政治部主任；劉華森署理助理財政司，專責研究交通總匯；黎保德任房屋司；華樂廷任徙置事務處長；何鴻鑾兼任工商處長。

（特訊）政報昨午公佈港府任免令如下：（一）本年十一月十九日起，華利任渡假官。（二）十一月廿二日起，鄧爾任工務局測量官。（三）十二月二日起，麥瑞安任註冊總處助理處長。（四）三月廿四日起，吳世德任工程師。（五）六月七日起，趙不繼任綫路工程師。（六）七月十二日起，陳鴻錕任助計官，李浩能則由八月三日起任該職。（七）九月一日起，李擇信任政治部主任代總信。（八）十月廿二日起，梁榮熾任物業測量官。（九）十月廿六日起，劉漢森署理助理財政司（交通總匯研究）。（十）十一月十三日起，黎保德任房屋司。（十一）十一月十三日起，華樂廷任徙置事務處長。（十二）十一月八日起馬劉綺芬署理首席移民官，復署理助理首席移民官。（十三）十一月廿三日起，採渠擱復職後，潘理監獄警司，米那則免署理總監獄官。（十四）十一月廿七日起，羅志剛離任期中，楊劍才署理高級工程師，免署理高級政務官。（十五）十一月廿七日起，麥高爾則任工務局工程師。（十六）十一月廿九日起，李舒署理助理交通處長，理總交通官代李氏。（十七）十一月廿九日起，常達士署理緝私處助理警司。（十八）十一月廿九日起，務布免署理高級船舶測量官。（十九）十一月卅日起，盧渠信離任期中，務所任署理工務司。（廿）十一月卅日起，林行之署理總警司。（廿一）佐敦離任期中，何鴻鑾任工商處長。（廿二）十二月一日起，何保如署理總移民官，林恩光則免署理，何德新亦免署理助理首席移民官。（廿三）十二月一日起署理政府首席新聞官。（廿四）十二月一日起，關裕衛免署理首席新聞官，林澤謙則署理高級新聞官。（二十五）十二月二日起，湯華施離任期中，羅黎署理建築拓展處長。（二十六）十二月二日起，劉克誠任期中，倪可樂署理註冊總處助理處長，夏理德則署理高級律師代倪氏。（二十七）十二月三日起，夏理浩復職後，鄭倫免署理財政司。（二十八）十二月十三日起，鄭信復職後，鄧梁免署理民航處長，杜比則免署理助理處長。（二十九）十二月十六日起，免任理之區大培，免任官守太平紳士。（卅）十二月二日起，退休前渡假之田敏祿，免任官守太平紳士。（卅一）十一月廿九日起，宋如旺免任生死註冊官。（卅二）九月一日至明年十二月卅一日止，李樹培夫人繼任教育檢討委會主席，陳秀嫻，梁王培芳，尼爾辛，當正，徐醒祥，黃國芳繼任委員，岳瀏則繼任秘書。（卅三）十一月廿七日起，孫依任助工官。（卅四）十二月二日起，田榮祿免任註冊總處助理處長。

城市設計委會建議修訂藍圖
葵涌大加擴展
增加面積近二百英畝
五十七英畝為住宅區

（港訊）城市計劃委員會建議將葵涌分區計劃大綱草擬圖則的範圍擴大至與新界及新九龍接壤，包括青山道對上之大窩口與開山取士區在內。

葵涌分區計劃大綱草圖係在去年十一月首次公開陳列，以供市民查閱。

修訂草圖之後，葵涌發展區的面積將會增加一百九十八英畝，其中五十七英畝為住宅區，包括九龍鄉村在內。

擬興建的九龍鄉村，政府准租屋邨，亦位於可增加的住宅區內，該邨於一九七九年完成，屆時將可供一萬二千人居住。

大窩口開山取士區，將有梯層地帶約十英畝，可供高貨住宅之用，大窩村之開山取士保與興建貨籍船碼頭區有關。

荔園游樂場之北，有一個三英畝的商業區，區內並有一個巴士總站。

有兩個地區面積合計四十八英畝者，將供政府，社團及民衆使用：荔枝角醫院與現有的水務局潛水池將位於更大的一個地區，較小的一個地區面積為遊樂場。

荔園東面有七英畝地方，已劃定為空曠地帶。

有卅英畝林蔭式公園地帶係由原來葵涌的花園地帶，連綿伸至擴充地區之北，此一地帶在發展完成之後，將可使地方美化不少。

在擴充地區之西南，及青山道與葵涌道間之斜坡地帶面積約為十六英畝者，經已劃定為綠色地帶。

現時設在青山道的兩個汽油站，將劃入供作其他指定用途的一個地區，該地區的面積僅一英畝。

擴充地區內的道路，將佔用地約卅六畝。

修訂草圖現存港島政府合署西翼中區諮詢處及荃灣青山道民政處，市民可於普通辦公時間內前往查閱。

修訂草圖的副本，可向港島花園道美利大廈十九樓地政測量處購買，不設色者每份三元，設色者每份廿五元。

凡有反對修訂草圖者，應於明年二月七日前，以書面向城市設計委員會秘書提出。反對者可寄美利大廈工務司署轉交城市設計委員會秘書。

歸化 英籍 名單

（特訊）市民獲准歸化英籍，續有一批名單如下：黃寬裕、郭立楨、陳毅剛、黃兆基、竇志遠、吳君蒼、蔡永福、周恩棋、陳啟壁、黃世同又名黃世棠，陳黎海，黃劍海，周鑑黎，王李淑斌，陳李淑斌又名李淑斌，又慧玲，梁國傑，伊婦寶，潘炳榮又名潘炳旺，張傑雄，周鶴鵬，楊濟世又名楊鈺海，許榮旋又名李傳印，郭錦蓮，陳志剛又名陳顯榮，余潤常，鄭國雄，吳志雄，吳陳華，焦釋銀又名吳銀德，孫麗珊。（續）

面積十一萬五千呎
榮民新邨建遊樂場

（港訊）九龍葵背榮民新村附近，即將建築一個遊樂場，以便附近居民在餘暇時享用。

該遊樂場面積約十一萬五千呎，位於榮民新邨西面。一部份場地為兒童遊樂場，內有鞦韆、滑梯及旋轉板等設備。

其他地方將發展為足球場及一個休憩花園，種植花草樹木，及設各種街燈，以便居民在晚間散步。

政府正積極提供更多康樂設備，以供人口稠密地區的居民享用，這遊樂場正是該計劃之一部份。

建築工程將於明年一月動工，預料約三個月後可以竣工。

西拔旅長將接任
九龍區英軍司令

（特訊）將於本月十一日抵港履新之旅長O.B.E.西拔（P.F.A.SIBBALD），將接掌九龍區英軍司令。西拔旅長於一九四六年加入軍隊，在其廿六年軍務生涯中，曾走遍西歐和北歐，中東及遠東等地，同時曾在馬來西亞、星加坡、汶萊、香港、西德等地駐守。

西拔係由德國來港，其在德國亦職為訓練英軍。西拔已婚，有兩名子女，一家關府經來港，對於此新職甚感興趣。（王世）

來港接任九龍區英軍司令之O.B.E.西拔旅長。

堅尼地城垃圾廠增建焚化爐

（港訊）堅尼地城垃圾焚化廠將加建一座焚化爐，以方便處理在港島方面與日俱增的垃圾。

堅尼地城垃圾焚化廠現時設有四座焚化爐，惟因要輪流清理及施行保養工作，故僅得三座焚化爐不停地使用。新安裝的焚化爐將與焚化廠剷下使用者類同，建成後可望將該廠之焚化量由現時每日之六百六十噸增至八百八十噸。

據工務司署發言人今日說，將建焚火爐無須另外增設烟囱，而該烟囱將不會導致堅尼地城區內之塵粒有顯著之增加。

政府目前已招標承建該焚化廠之擴展及各項有關之建築工程。當局估計建築工程可於明年初動工，十五個月後可望竣事。一俟建築工程完竣，隨即可着手進行安裝新焚化爐。

香港青年協會
南丫島青年營
軍部贈發電機

水池，與軍部磋商有關該青年營之估力工程，後經軍部慷慨並由陸軍部派出發電機一部，十一工兵組進行安裝，此項服務，由先遣軍部派出，充份表現軍部對香港青年福利之關切。

香港青年協會南丫島青年營設備完善，可供有關所屬獨立房舍，可供三十四人住宿，並有營舍作野外活動之用，戶外訓練，研討會等用途。借用營地收費每人每日港幣五角。

監獄署長赴歐洲
出席國際研討會

（港訊）監獄署長簡能，定今日（星期六）離港赴意大利，出席一個國際研討會。該研討會由聯合國保衛社會研究院主辦，在法拉斯加諦舉行，就各地對付製造、販賣及濫用毒品問題所採取的計劃加以研討。

簡氏離港期間，副署長伊察將署理署長職務。

本報美加旅行14團
定期本月廿日啓程
尚餘四個名額有意參加可即辦登記
出發前後準備工作正在加緊進行中

定期本月十二日出發，本報與汎美航空公司聯合舉辦之「華僑日報讀者美加旅行團」第十四團，現時尚餘名額四位，有意趁聖誕節新年假期，前往美國加拿大享受節日樂富的假日生活的讀者，請於見報後前來本報或向乍畏道香港華人銀行大廈地下中區旅業處（電話：二五一一九七四）辦理報名登記手續。

本報美加旅行團第十四團，將依照原訂行程，一月十三日返港，全程二十五天，旅遊地區包括東京、檀香山、西雅圖、溫哥華、芝加哥、水牛城、尼亞加拉、多倫多、紐約、華盛頓、拉斯維加斯、羅省、三藩市等。

本報主辦之美加旅行團，經驗很多，成就顯著，截至目前為止，已有十二度舉辦的輝煌實績，享譽之隆，有口皆碑，遊覽團友一致讚許服務優良，服務妥善，照顧在旅途上獲得的一切，遠超所值，今番十四次舉辦，去無存待，享受更高，節目更加豐富。

嘉華銀行誠聘職員

本銀行聘請男女性外勤業務員及男性什務員多名，待遇從優，享有福利金、獎助學金、人壽保險等福利。應徵者須具備有：

男女性外勤業務員——（一）中等教育程度以上之學歷或有商業貿易經驗者。（二）具銀行業務經驗及多種方言者優先錄用。

男性什務員（後生）——（一）小學畢業或中學肄業，或同等教育程度者。（二）能耐勞刻苦，可在銀行住宿者，優先錄用。（三）表現優良，有擢陞機會。

應徵者均須具有殷實舖保，并繕履歷及近照兩張，函寄香港德輔道中二五九至二六五號嘉華銀行人事部。合則函約，不合原件概不退回，絕對保密。

英皇御准
香港賽馬會

本會賽馬日期定於一九七二年十二月九日星期六舉行首場在下午一時三十分開賽，茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

（一）會員嘉賓證章每枚四十元由十二月六日星期三起至十二月九日星期六十時止在本會各售票處發售。
（二）會員嘉賓離場後不得復入。
（三）凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場。
（四）公衆席及中場開閘時間俱在上午十一時三十分，公衆入場券每位十元中場席二元入閘時繳交，隨發入場券，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場費公衆席十元中場席二元。
（五）觀衆入場須全日懸佩證章。

一九七二年十二月六日 司理 吉爹利士啓

九龍協同中學鳴謝啟事

本校廿周年校慶承社會各界贈送厚禮，紀念會中蒙副教育司何雅明司憲親臨致訓，并蒙高級教育官鄭達禮先生、教育官黃思源先生暨各教育官各督學與教師會會長古茂建先生以及各社團各學校各同道各校友光臨指導，無任感紉，謹此致謝。本校自九日早九時至晚五時，十日下午二時至五時全校開放，有各科展覽，歡迎各界人士各家長，涖臨參觀。

校監 潘文熙
校長 賴愛民

隧巴一〇一週末起延時

（港訊）隧道過海巴士，自一〇二號綫延時行駛以來，現巴士已決定一〇一號綫延長行車時間，以來往堅尼地城，由今（九）日起，延長行車時至晚上十一時，與一〇二號綫相同，由上午六時卅分開始，至晚上十時卅分尾班車，東行至白田新區則大約於一九七三年一月間開辦。

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO. 5695 OF 1972 准於一九七二年十二月九日即星期六日上午十一時正在香港畢打街畢打行本拍賣行內將存在九龍（蘇屋村屋宇）SO UK ESTATE（石竹樓）CARNATION HOUSE 1字式1號 KO KAR HUNG FORMERLY CARRYING ON BUSINESS AS KO'S ADVERTISING AGENCY（以上中文如有錯漏以英文為準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下相之後若有錯漏或意外之事俱與賣者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話H二二零三二四

徵求廠商

美國買家，銷貨量大，現徵本港生產高價皮料和膠料手袋廠商合作，如有意者，請來電H二四五九三二。

具壓倒性治咳藥 療效佳令人驚服

「入門問咳嗽，醫生皺眉頭」。無他，緣以咳嗽而已，良以咳症情狀複雜，有傷風感冒而起，有痰涎濕盛而起，有體弱肺燥而起，然一經延醫服藥，復自投餅藥物，即令咳聲暫減，奈肺部虛弱，已受摧殘，無何咳聲再起，病致纏綿矣。

唐拾義久咳丸，係聘代名醫專研肺科之醫心得，採用臨床治咳特效藥材而製成者，對療效乃具壓倒性之優點。此丸複方煉製，內可同命理肺，使外可驅傷風感冒，嗽之氣管間痰涎，有特殊之祛除力量，是以治本，收效令人驚服。率皆初咳、久咳、或纏綿未愈者，不論有痰、無痰、日咳、夜咳、喉癢、胸痛，種種形式咳嗽，急服唐拾義久咳丸，確是明智之舉。各地藥店均有出售。

樹膠PVC鞋廠注意

大量機器工具原料出售
即到新蒲崗爵祿街33號地下洽購

1. 流水製鞋機
2. 搖鞋機 搖蹄機 釘蹄機
3. 蒸汽爐 蒸汽甑
4. 自動閘刀機
5. 風扇抽氣扇傢俬用具
6. 樹膠原料
7. 漆布及各項布類
8. 線球 拉鍊 鈕扣 鞋帶
9. 研膠轆
10. 打膠漿全部設備

誠徵廠房

麗的呼聲徵求工業大厦乙層位於紅磡，土瓜灣，石硤尾一帶均可，實用面積約六千尺，作倉庫用，有意出租者請將資料及條件寄廣播道本公司人事主任收，亦可於辦公時間電K三七四一一一人事室洽

某華資銀行

擬招請下列職員：

（一）中文教師一位（每星期兩晚及星期日授課）
（二）練習員多名（中學會考及格）。
（三）電話接綫生多名（女性）。
（四）電梯司機多名（女性）
（五）大厦管理員多名（男性）。

願就上述職位者請函本報信箱六八五號（並附照片），合則約晤。

Lowe·Donald&Co·Ltd
英國三魚牌恤令廠
高級西裝衣料，
配合一流裁縫.

遷址啓事

本公司辦事處
由一九七二年十二月十一日起
遷往
香港中環干諾道中「康樂大廈」九樓
電話：五一二五七一七一

門市部照常在舊址營業
地址：香港中環畢打街於仁行地下
電話：五一二叁九二七五（直接線）
五一二五七一七一

廣和洋酒行啓

工廠大厦出售

九龍土瓜灣道兩層半工業樓宇出售·每層面積為壹萬零陸拾伍平方呎·尚餘伍拾玖年期。有意者請函香港郵政信箱14905號或於辦公時間電3—638271內綫36熊先生洽。

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K. DISTRAINT NO.: 985 OF 1972 定於一九七二年十二月十一日星期一日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION: 11TH DECEMBER 1972, MONDAY AT 10.00 A.M.）在香港荷李活道卅四號地下本拍賣行內將存在九龍七寶街三號 CHUN FAT FACTORY MANSION 4字樓A座 CAMAY MANUFACTURING CO. LTD. 各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀以現款交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱與賣者自理特此聲明

梳沙拍賣行有限公司啓
電話：H四三三一六四

全港清潔運動
清潔工作計劃表

下列地區定於明日進行大掃除工作：

分區	地點（在下列街道範圍內）	臨時廢物收集站
南大嶼山	銀鑛灣及昂平旅遊區	一

清潔香港 清潔香港

FABER MERLIN LIMITED
輝百美有限公司
（原名金松製衣廠有限公司）

召開股東年會通告

輝百美有限公司（原名金松製衣廠有限公司）定於一九七二年十二月卅日（星期六）上午十時假座九龍漢口道美輪大酒店召開股東週年大會，討論以下各項事項：

一、聽取及審查董事會及一九七二年三月卅一日截止之一年財務報告。
二、選舉董事。
三、聘請核數師及訂定酬金。
四、討論其他有關公司業務上各項事項。

有權出席股東年會與參加投票之股東，倘不克親自出席，可委任代表出席會議與參加投票，所派代表無需為本公司股東

由一九七二年十二月十三日至十二月卅日止之十八日內，公司股票過戶及股東登記，均暫停辦理。謹此公告。

承董事局命
CORPORATE SECRETARIES
LIMITED SECRETARIES
謹啓

一九七二年十二月六日

本港新聞

九龍民政專員蘇耀祖演講
大廈問題說來十分複雜 責在里仁為美互助精神

（特訊）青山獅子會昨夕八時假百樂酒店舉行常會，請九龍民政專員蘇耀祖講「大廈問題與社區發展之關係」，指出各大廈的業主及住戶，要本着愛鄰如己之心，要發揮公益精神。

出席者：陳錦青，范恩舜，畢禹徵，何榮貴，司徒顯，陳宏英，陳培德，張萍庭，張介倫，范伯來，李中浩，趙汝照，邵樑添，丘斯明，莫漸聰，陳文偉，蔡仲平，陳孟純，鄭俊受，梁沛文，馮瑞祥，馮貽高。

會長陳錦青報告會務：（一）在烏溪沙興建獅子亭，由司徒顯設計；（二）來屆東南亞獅子大會，決在香港舉行，推選前總監佐治保爲大會主席，已着手籌備。

繼由蘇耀祖演講，本人很榮幸與會，深感榮幸，藉着這個機會與各位討論一下香港「大廈管理問題與社區發展之關係」。

本港地狹人稠，寸金尺土，樓宇建築趨向高空發展，多層大廈激增正如雨後春筍。有人比喻香港是「石屎森林」（CONCRETE JUNGLE）最是貼切因此，大廈帶來之問題，隨運而生，譬如：一座大廈通常只有一共同水喉（俗稱大喉）供應樓宇內各住戶，而公共契約中亦規定各戶應均攤水費，如果有一業主不繳其應付水費，任何人均無權截止該戶的供水。所以除非是公共契約中有此規定。至於平均負擔修葺費用的協議，亦不是含糊不清就是不公平。特別是樓下的店舖，且往往差額的價值不同，以致做成不公平或引起糾紛。此等問題實有賴於大廈本身業主及住戶共同去克服和解決。

大廈管理制度 可分為三大類

大廈業主和住客多半素不相識，對於大廈內之設備和管理如水喉供應，清潔措施，防火防盜等問題，在共同利益原則之下，實有賴于合作，守望相助之必要，因此多層大廈管理組織日形重要，乃時勢所使然。綜合現時本港大廈管理制度可分爲以下三類：第一類是根據香港政府登記註冊處，由大廈各單位業主和住客共同組織聯誼會，處理一切大廈管理事宜，第二類是由其他機構來管理，包括承建大廈的建築公司和大廈管理公司，第三類是根據一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例組成業主立案法團。且是一個最有效的法定管理團體。目前由土地註冊處已登記有四〇一個業主立案法團，過去兩年間，民政司署曾經主辦多次大廈業主立案法團在職委員研討會。旨在使大廈業主與管理人士獲得有關大廈管理的基本常識並有機會與政府各有關部門直接交換意見，以謀求更佳管理及促進居住環境之改善。

大廈基層組織 社會重要一環

從社區組織角度看來，多層大廈是社會基層組織重要的一環。而在大廈居住的每一位業主或住客就是這個基層組織的一員。而大廈組織是否嚴謹和完善就要視乎每一位成員能否團結一致，發揮守望相助的精神。俗語有云：「遠親不如近鄰」，大廈中每一個住客都有互相關連的問題，舉例而言，一座大廈除了每一個住宅單位外，其他各公共走廊樓梯和通道，任何人都可以自由出入實際上相等於一條向空發展的街道，若治安上有管理不到之處，不法之徒便會在樓梯上行刧，在樓宇內爆竊，在梯間走廊吸毒賭博，如入無人之境。對住客來說，無疑是一件精神威脅，因爲時恐在早出晚歸時會受到不法之徒的侵襲，所以一個完善的大廈管理組織實有賴全體業主和住客彼此間的精誠合作，加強管理設備，本着衆志成城的精神，去共同努力。

大廈管理問題，談來並不簡單，但概括可分爲下列各項：

大廈保養問題 經常確保美觀

第一：大廈保養問題，大廈內有不少公共地方，需時過久，便發生破壞情形。例如水喉管，電線，電燈房，電梯，渠道以致整座大廈之驗驗等都要經常保養，當發覺損壞時，便要馬上重新修理，公共走廊牆壁亦要經常粉飾，以確保大廈外貌美觀。

第二：大廈安全問題：正如剛才所提及，大廈住客應該防盜安全問題，對門戶要小心，在家中設防盜鍊防盜鎖。同時加強管理員巡邏，特別注意可疑人物。且要保持走廊及其他通道暢通，留意消防設備的保養，定時巡視大廈，假如發覺樓梯被阻塞或有人非法貯藏危險品，或非法僭建，或開設工廠等火險禍端時，即向消防處防火組投訴，以及時採取有效行動。

清潔衛生問題 注意公共美德

第三：大廈清潔衛生問題，目前本港全面推行清潔運動，有關清潔大廈所應採取之工作，各分區清潔委員會定必詳細向各大廈住戶提出，我在這裏無需再重複。不過，我必須要提及，便是各大廈的居民一定要顧全公德，革除亂拋垃圾之陋習。同時更要互相尊重，將個人之清潔美德，施之於公共環境清潔上去。我們觀香港未來之發展，多層大廈將會影響到我們大廈日常生活的環境，假如多層大廈管理完善，那麼我們便能生活在一個比較完美，舒適及安樂的環境裏。要達到這個目的，各大廈的業主及住戶，一定要發揮他們的公益精神，本着愛鄰如己之心，組織管理大廈團體。發揚里仁爲美之意義，共同美化及改進自己所居住的環境，「大廈千萬間，居民需關顧」正是我們大家所要求的。（宇）

青山獅子會蘇耀祖演講右爲會長陳錦青。（本報攝）

聖約翰救傷隊 下週工作程序

聖約翰救傷隊香港總監，十二月七日發表七二年度第四十九號通告及下週工作程序如下：

（一）香港分區救傷車當值：十日至十六日，香港青年會隊，十七日至廿三日，中央隊，十二月份：筲箕灣街坊護士隊。

（二）九龍分區救傷車當值：十一日至十七日，深水埗隊，十八日至廿四日，九龍青年會隊，十二月份：九龍青年會護士隊。

（三）元朗救傷車當值：十一日至十七日，元朗隊及護士隊，十八日至廿四日，元朗行及護士隊。

（四）露宿救濟會診療所當值：十二月份：西區：筲箕灣街坊護士隊，深水埗：富打老護士隊。

（五）牙科診療所當值：十二日下午六時卅分，赤士牙醫，三級區參謀高梧君，四級區參謀馮秀屏及隊員佘惠芳及胡瓊嬋，十三日下午六時卅分，亞臣克牙醫，三級區參謀郭振林，四級區參謀馮秀屏及隊員鄭采婷及李麗英。

（六）足球場當值：十日下午八時卅分，政府球場：西南隊，十三日下午八時十五分，政府球場：西區隊。

（七）馬場當值：會員棚：九日孔聖隊，十六日新中央隊。公衆棚：九日灣仔乙隊，十六日筲箕灣隊。會員棚公衆棚：九日灣仔隊，十六日灣仔乙隊。救傷站當值：九日筲箕灣街坊隊，十六日銅鑼灣隊。

（八）第卅屆香港工展會當值：十五日香港青年會隊及護士隊；十六日東方隊，英皇書院生隊；十七日南華隊，灣仔甲隊及香港青年會護士隊；十八日堅尼地城隊及香港青年會護士隊；十九日西區隊及南頭護士隊；廿日蔡浙同鄉會隊及南華護士隊；廿一日銅鑼灣隊及中央護士隊；廿二日筲箕灣街坊隊及中央護士隊。

（九）陞級：蔡浙公學護士見習隊長謝碧姬，陞任爲組長及見習，旅稚珍陞任爲班長，由十一月卅日生效。

（十）委任：黃步洪牙醫，委任四級區參謀牙科組，由十一月卅日生效。

（十一）實力增補：註册：西南隊隊員吳俊傑由十一月廿九日生效。牙科護士組：隊員李月清及彭秀明由十一月廿九日生效。伯明瀚護士見習隊見習謝少坤，宋少玲，鄺惠梅，李麗瓊及陳巧聚由十一月廿九日生效。

（十二）實力減少：辭職：香港新法護士見習隊見習王凱琳辭職由十一月卅日生效。聖若瑟救傷見習隊見習蔡國璋及趙萬化辭職由十一月卅日生效。

本隊總共有隊員二千二百六十二人，現役隊員二千二百零五人。

九龍東區扶輪社 週年餐舞會熱鬧

（特訊）九龍東區扶輪社，昨夕八時，假半島酒店舉行週年慈善餐舞會，籌得善款三萬餘元，撥充社會服務基金。社長王校源、副社長鄭亞洲、楊振文、及社員何世樑、林秀樑、梁世烈、黃恩嵩、徐行之、李志雄、吳多泰、李恩義、葉紹医、施展雲、郭國始、錢雪家、譚祥、務準、伍醉山、王克己、廖大楷、劉蔡迎送嘉賓，到有前九龍西區監蔡永興伉儷，扶輪社社長蔡國楨伉儷，九龍扶輪社前社長許

理事長余秋萌等三百餘人，衣香鬢影，一時稱盛。

社長王校源致詞，謂該社發展迅速，加強社會服務，並舉行青年之夜，提高青年康樂活動，捐助保羅哈理斯基金。

九龍東區扶輪社週年餐舞會前總監蔡永興頒發全勤獎與王校源、吳多泰、鄭亞洲。（本報攝）

達七名，該組發揚扶輪精神，繼由蔡永興頒發中全年出席全勤獎，歌星鍾可喧演唱，繼開始起舞，未由嚴明儀女士、王校源夫人主持幸運抽獎。（宇）

尖沙咀地王旺舖招租

彌敦道九十六號（加連威老道大单边）

即法國國家巴黎銀行現址

- 单边寬濶舖位連二樓及土庫
- 全部八千多尺‧冷氣設備‧
- 適合銀行，珠寶，百貨，旅遊等生意‧

美敦大廈租務處洽或電K八四五二叁三

荔灣街坊會 新員明日就職
岳士禮曹紹松主持儀式

（國際社）荔灣街坊會，第二屆理事，明（十）日下午七時卅分，假九龍富打老道麗逸酒樓舉行就職，敦請旺角街坊聯歡會大會主席曹紹松監誓，深水埗民政主任岳士禮致訓，會長譚立仁，主席梁柱，康同安，馮業家，陳登仁，[illegible]

第二屆職員

首長：會長譚立仁，主席康同安，副主席[illegible]，理事長黎賢，[illegible]，副理事長王世昌，梁兆偉，[illegible]，文秘：趙錦榮，財務：余卓波，梁兆傑，總務：黃宗漢，陳祖惠，龍錦棠，朱瑞霖，劉利生，教育：水慧雯，陳碧月，何乃玲，文教：徐振興，[illegible]，仁壽：區德剛，王[illegible]，張成柱，世昌，徐三牛，許洪，婦女：梁少菲，謝德，水蓉澄，公共關係：葉[illegible]，陳公炎，李錦輝，周祥，事：楊世傑，陳國傑，蔡俊佳，譚光照，蔡政德，李活生，楊慶祥，劉江華，何約翰，醫事顧問：葉紹虞。法律顧問：楊世傑。會務顧問：張彼得。顧問：招再強，梅其頤，陳國傑，楊九，鏡潮，莊志良，劉元興，伍池棟，崔衞民，崔志雄，鄧明，鄧達明，鍾永根，李淡夫，劉泉賢，鍾鎮，鄧瑞，湯君深，王錦姻，關發八。

日本馬戲團 聖誕在港演出

（特訊）日本木下馬戲團，定本月廿三日在九龍紅磡附近廣場上演，該團演期爲六天，先遣人員四十五人，包括該團團長之長女公子木下嘉子，經理矢野治夫，西部長金子福壽，村上時雄等，已於昨日下午四時抵港，乘國泰航機由日本東京抵港。該團據悉已於一週前抵港，木下光三昨[illegible]

對記者稱：該團演出初步接洽已完成，六十職員及男女演員分批來港，首批四人昨已抵港，籌建劇場地，該團於本月廿三日開幕，一切籌備，助手三頭獅子，三頭黑熊，兩頭大象，兩頭白馬，熊七頭，其他袋鼠等甚多。演出期至農曆正月下旬。（偉）

牛頭角新區坊會 第一屆理事就職

（國際社）牛頭角新區街坊會（註冊有限公司），昨（八日）下午七時，假國際酒樓舉行第一屆理事就職聯歡大會，敦請觀塘民政主任蘇澤光主禮，事務處林斌主任頒發選任證書，九龍各區街坊會協進會副主席福康致詞，到賀及觀塘各區街坊會首長，各界人士甚衆。主席張石夫致開會詞，對今後會務工作情況有詳細闡述。繼由民政主任蘇澤光致詞，對該會工作極爲讚許。其後，新區高級主任林斌主持頒發選任證書，協進會副主席福康致詞後，致送主禮人紀念品。副理事長王德平致謝詞，並讌嘉賓。

第一屆職員：理事長張石夫，副：王德平，楊應川，秘書：陳史雍，林正天，總務：楊應卿，財務：鄭木清，林閣，教育：張石夫，施映宏，康樂：黃振中，馬德長，梁德平，福利：紀增堅，游德堯，侯宏，薛大有，衛生：王興生，調查：陳漢，婦女：林濟，公共關係：潘泗濱，麥源，薛大有，謝逸濤。

大新有限公司

特價推銷

舖面發售	原價	減估
意大利M.P.女庄乃倫褸	$ 29.50	$ 25.00
意大利M.P.男庄縮骨遮	$ 64.50	$ 52.00
英國MATSON梳頭具	$ 49.50	$ 42.00
德國男庄旅行用具	$ 30.00	$ 24.00
德國名廠修甲具	$ 23.50	$ 18.50
德國不銹鋼餐更	$ 1.60	$ 1.00
瑞典10庄膠更	$ 1.20	$ 0.80
瑞典方型膠洗碗盆	$ 7.00	$ 5.50
瑞典更叉盒	$ 4.50	$ 3.50
英國炮台嘜6寸鑊鏟	$ 10.50	$ 8.50
英國炮台嘜8寸鑊鏟	$ 16.50	$ 13.00
二樓發售		
英國NORVIC半踭女鞋	$ 46.00	$ 32.20
英國LITTLE DUKES大童鞋	$ 37.00	$ 12.00
意大利新款女庄凉鞋	$ 44.00	$ 22.00
三樓發售		
德國48吋織花絲絨每碼	$ 42.00	$ 32.00
德國48吋光身絲絨每碼	$ 32.00	$ 28.00
意大利58吋光身褸絨每碼	$ 40.00	$ 28.00
英國54吋全毛花絨每碼	$ 32.00	$ 22.00
德國54吋花特麗玲每碼	$ 40.00	$ 30.00
德國HEPCO 28吋旅行喼	$145.00	$100.00
英國60X80色毛毡	$ 42.00	$ 29.40
新花70X90毛巾被	$ 28.00	$ 18.20
新款女童絨褸	$ 49.50	$ 34.50
套庄男童絨褸	$ 54.50	$ 38.00
男童免熨長西褲	$ 13.00	$ 9.00
男童衫褲	$ 26.50	$ 18.50
四樓發售		
德國圍欄	$240.00	$190.00
德國掛車椅	$ 52.00	$ 45.00
德國雙用嬰兒磅	$ 52.00	$ 42.00
德國三頭吊燈	$ 75.00	$ 50.00
德國五頭吊燈	$310.00	$240.00
德國六頭吊燈	$255.00	$170.00
德國十頭吊燈	$350.00	$220.00
德國三頭地燈	$245.00	$120.00
美國新款枱燈	$ 65.00	$ 40.00

明天星期日‧上午十時開市

CD-4 買二得四

響應本年九月美國芝家哥電子展覽會對
CD-4（正統獨立四聲道）方式之重視，
特自即日起，至七三年一月底止，舉行買二得四大贈送。

選購下列任何一類獨立四聲道套裝		奉送下列揚聲器
4VR-5445	+SRP-473+4DD-5+VS-5396(一對)	VS-5396(一對)
4VR-5414		
MCA-V7		
4VN-880		
4VN-990		
4VN-550	+SRP-473+4DD-5+VS-5391(一對)	VS-5391(一對)

JVC 星牌 NIVICO

總代理：信興星牌電業有限公司
香港皇后大道中58號振邦大廈閣樓
電話：H-236074
HI-FI音響中心
香港灣仔軒尼詩道四號
電話：H-744346

PA602

愉快旅程！

參加華僑日報讀者旅行團，
將令你倍添樂趣，畢生難忘！

歡渡聖誕‧農曆新春
讀者泰馬星豪華觀光

全程九天特價祇收：H.K. 2,750
十二天超級豪華組：H.K. 2,900

一流酒店‧豪華享受
簇新節目‧輝煌貢獻

- 觀光泰馬星各大名城，包括泰國曼谷，檳城，太平，怡保，吉隆坡及素有花園城市之稱的星加坡等。
- 遊覽東南亞名勝古蹟，包括馳名世界的泰國佛寺，「東方威尼斯」曼谷水上市場，五色繽紛的玫瑰花園，檳城蛇廟，風光如畫的太平湖，怡保三寶洞，吉隆坡黑風洞，富有熱帶情調的南洋橡膠園，星加坡裕廊飛禽公園，人造瀑布奇觀及風光秀麗的花葩山等。
- 全程乘搭服務最週到的泰國國際航空公司豪華噴射客機，各項遊覽節目安排，均經過專家特別設計，務求盡善盡美，多姿多采！

出發日期：聖誕節團：十二月廿五日（歡迎持護照人士參加）
農曆新春：二月十二日（出發前三星期截止）

報名地點：⊙香港德輔道中砵甸乍街華僑日報中區辦事處（H-231637）
⊙香港德輔道中國際大廈1703室七海旅運公司（H-455639）

THAI INTERNATIONAL 泰國國際航空公司　華僑日報　七海旅運公司

三大機構合辦‧最佳信譽保證

REFERENCE LIBRARY
-9 DEC 1972

本港新聞

洗衣街八賊夜劫金牌餐廳
逐個食客搜身
六把西瓜刀把守威脅三十多名顧客
噤若寒蟬手表戒指現款被掠個清光

(特訊)八賊夜劫餐廳，將餐廳封鎖，食客逐個搜身，三十餘人被搶財物。九龍旺角洗衣街一二三號地下金牌餐廳，昨晚九時許，正是食客如雲，有八賊攜六把西瓜刀，扮作顧客，入內坐下，先叫食物，靜看形勢，然後由兩賊把守前後門，一聲呼喝，立起亮刀，裡面人一律不准出，任其擺佈。眾賊先向掌櫃搶手，掌櫃略遲疑，惡賊出拳，照面便打，掌櫃中拳受傷。櫃內現錢千餘元被賊掠去。賊洗掠櫃面後，轉向顧客下手，利刀指嚇下，每個搜身，脫去手表戒子等貴重物品，身上現款全部取去。眾賊洗劫完畢，施施然出門散水。餐廳伙計欲報警，但電話線已被賊割斷，跑過隔鄰白金龍酒樓借電話報警。警員到場調查，追緝八賊，八賊年約二十餘歲，大概事先已窺探該餐廳情形，相機下手。除餐廳方面損失現款千餘元外，被搜劫之三十餘顧客，損失數目未詳。餐廳掌櫃葉勵金，三十歲，遭賊擊傷面部，其後由警方送醫院醫治。(合)

九龍高級探目清晨上班 遇箍頸賊拔槍擊被遁走

(特訊)昨晨六時許，隸屬九龍偵探總部指紋課的高級探目，手攜一個裝儀驗指紋工具的「占士邦」式箱，正沿大埔道步行上班，行至廿號門前附近，突遇兩名箍頸匪徒，以爲該公事箱中藏有鉅款，實行暗搶，一匪從後箍實其頸部，並以硬物抵住其背部，喝令不要反抗，但探目一個反身，將匪摔倒，立即從中解脫，拔出配槍，朝匪轟擊，砰然一響，粉碎了搶匪的美夢，才知碰上了「鐵星」，急忙分頭而竄，探目立即追捕，但由於當時該處行人頗衆，且匪徒逃竄得十分快，探目恐傷及無辜，不敢開槍，致被逃脫。事後，大批警員到場展開包圍搜索，但無所獲，被箍頸者爲指紋課高級探目潘錫方。(合)

英皇道中南大廈 匪劫住戶損千元

(特訊)港島北角英皇道中南大廈，於昨日下午三時，有一住戶有門戶未有關好，被兩名飛仔歹徒所乘，衝入屋內，把內眷之婦孺指嚇，然後大肆搜掠，劫去現款四百元，及手表與金頸鏈逃去，共值千元。

中南大廈位於英皇道一六三號，劫案發生現場爲七樓，戶主姓杜，兩夫婦祖母及子女多人同住上址。於昨日下午二時四十五分，有兩名飛仔，拉開未有關鎖妥之鐵閘之大門，衝入屋內，以利刀指嚇戶主之祖母，十歲大女兒及七歲大兒子，喝令不得妄動，然後在各房內搜劫，期時，杜之二十一歲長子，適帶人補習完畢由外間返至，亦被兩飛指嚇，結果兩飛在屋內逗三刻鐘始漸門逃去，事後戶主返家檢查失物，計失去現款四百元，手表及金頸鏈各一，現時警方已調查這宗劫案。(合)

銀行練習生被控 三次偷公款卅萬
昨提堂還押七天審訊

(新亞社)一銀行練習生，涉嫌盜竊銀行公款卅萬元，東發被控三項盜竊罪名，昨解北九龍裁判署提訊。溫尼法官以案情尚待偵查，而控方請求，允將案押候七日審訊，被告暫無需答辯，還押由警方看管。

被告：男子黃桃希，廿二歲，住觀塘坪石村鐵石樓，銀行練習生。被控三罪：(一)十一月一日，在香港工商銀行，偷竊十五萬一千九百九十九元，(二)十一月二日，同在上址，偷竊十二萬九千五百六十三元一角五仙，(三)十一月十日，同在上址，偷竊四萬九千五百六十三元一角五仙。

培正中學員生 集寒衣賑貧黎

(特訊)香港培正中學以寒冬屆臨，要爲佳節在邇，特於十二月初旬勵員生捐集寒衣，以賑貧黎。員生熱烈響應，一時捐集新舊衣物共約五千餘件，分爲四百紮，正待分配派發之際，適遇鑽石山大磡村發生火警，一百五十多間木屋被焚，二千多人失家，遂將捐集之衣物，以一部份送交大磡村街坊福利會代爲分贈災民。其餘之一部份，亦於同日送與新界大埔道十三咪半坳頭兒童院，分贈各兒童。(琳)

「聲寶牌」電器經銷商 應邀出發觀光星馬泰

「聲寶牌」電器用品港星馬總代理樂聲電器有限公司爲酬謝本港推銷能力之「聲寶牌」電器經銷商，特於十二月八日起邀遊星馬泰十一天，並在六日晚假香港京華大酒樓舉行歡送晚會。本年度「聲寶牌」電器用品推銷成績卓越，尤以「聲寶牌」電視機、電子計算機、雪櫃、冷氣機及洗衣機等，更獲廣大用戶熱烈採用，樂聲電器有限公司對各同業之支持及各用戶之愛戴，深表謝意。

該觀光團一行(六十人)于昨(八日)乘泰國泰航班機離港，到機場歡送者有樂聲機構董事長李達三，樂聲電器有限公司董事經理胡錦輝，第二業務部經理高俊達及港九各大電器行先進友好等(百餘人)，情況異常熱鬧。該團成員除「聲寶牌」推銷商優異之經銷商外，並包括本年度「聲寶之夜」總決賽冠軍林建欽、亞軍黃麗貞及季軍鄭翠玲、揚威星馬泰。並由樂聲電器有限公司第一業務部經理姚永輝及營業代表王偉倫陪同出發，先往星加坡，遊覽馬來西亞及泰國各大都市名勝，途中並將參觀樂聲機構在星馬各地之現代化電器用品製造廠。在十一日旅程中，各嘉賓將接受一流款待，包括酒店及夜總會節目，旅程由凱旋旅運社辦理，使獲選者盡善美之享受。

與少女造愛 青年判監視

(新亞社)機器工人，與未成年少女發生性行爲後同居，事隔一年，少女致電母親要求與該男子結婚，案遂揭發，由警方拘捕男子落案檢控。去週五解銅鑼灣裁判署提訊，被告認罪，法官命將案押候至昨日，閱悉感化官報告後，判被告受感化監視行爲十八個月。

被告：男子陳建康，廿五歲，機器工人。被控於本年十一月一日在香港地區，與十四歲姓林少女發生性行爲。

據案情透露：去年十二月一日，原告對母親謂出外覓工作，距一去無蹤。十五日內，仍未返家，原告之母親向警方報案。原告當日被家人在赤柱巴士站遇見後，同往北角一間公寓開房，發生性行爲。直至今年十一月二十九日，原告致電回家給母親，謂與被告結婚，原告返家，被其母帶往警署報案，揭發此案，翌日警方拘捕被告歸案，落案檢控。

又有無聊者向警方惡作劇
中區戲院里傳有可疑物
警到場搜索僅有兩木箱

(特訊)昨晚九時許，警方出動警車，警員，而消防局亦派出滅火車及救護車與若干消防員，蜂集中環雪廠人行里后大道中及戲院里，搜索據報之炸彈。

警方於昨晚接獲報告，謂皇后大道中戲院里轉角處有兩個可疑木箱，懷疑是爆炸物品。

警方及消防人員開抵現場，氣氛顯似如臨大敵，但結無所獲，警員搜查該兩個木箱，亦無發現，懷疑是無聊之徒虛報。當時該處已經關門，除一帶商店亦早告休業，路上僅有少數行人及夜遊人士駐足觀望，警方人員忙碌一陣亦收隊回去。(合)

(上圖)中區炸彈疑案，警務人員在現場討論問題之可能性。(本報攝)

國際崇德會香港分會
宣告立憲成立
將爲婦孺展開服務工作

(港訊)國際崇德會香港分會最近正式成立，於十一月十八日接受頒憲，並假香港會所舉行，由國際崇德會委任紐西蘭分會主席菲莉蒂，駱璉女士主持。當晚首先由香港分會主席顧育英小姐致詞，講述有關該會成立經過，並由駱璉女士宣讀立憲而頒發憲章，儀式簡單而隆重。該會嘉賓有崇德澳洲分會主席解珊，斐揚女仕及日本分會主席毛利道女仕遠道而來參加這次立憲儀式。香港方面李樹培夫人爲該會[illegible]，除祝賀香港分會的成立，並接受爲榮譽會員，各扶輪會及獅子會會長亦到場出席參加，場面熱鬧，嘉賓盛讚。

國際崇德會早於一九一九年在美國紐約市成立，該會是一位任職經理或高級主任的職業婦女集會，宗旨爲建立友誼及熱心社會慈善工作。性質與扶輪會及獅子會相同，現今國際崇德會已設立六百餘會，會員共二萬二千餘人在世界各地四十五國家。每兩年開國際大會一次，每隔一年開分區會議，明年亞洲區將定於三月在台灣舉行。

今日的香港婦女任職經理或高級部門主任，已可比擬西方各國，崇德會的設立是理想不過。

香港分會於本年二月由國際總會派代表桃麗，湯臣女士駐港設立，當日會員僅十七人，至今爲期十月，已擴展至三十四人。於立憲後，該會將會更熱心從事慈善工作，在不久將來將爲香港婦孺作業一番。

華僑旅遊日航特選
聖誕春節參加踴躍
組長返港稱值回票價十一天仍收舊價

(港訊)聖誕新年將屆，各界利用此假期作海外遊玩而紛紛計劃選擇目的地及信譽之旅行社，榮膺日本觀光局獎狀與各地大旅遊機構支持之華僑公共關係旅運公司，自與日本文化部聯合主辦新博觀光團而來，不斷創新觀光旅遊節目，收費特廉，不同凡響，甚至獲譽世界之日本航空公司亦作爲「日航特選旅遊團」加以推薦介紹稱：此次僑家人參加日本航空公司特選之華僑九州四國團，暢遊日本三大島之名勝：包括福岡、長崎、雲仙、溶月勝地、島原火之國熊本、阿蘇活火山、別府溫泉地獄、風速鐘乳洞，原子彈爆跡之廣島，瀨上公園瀨戶內海，日本三景「宮島」四國藩王松平別墅，栗林公園(此團爲該公司獨辦)賞探少女歌劇、大阪、京都、奈良、日本、東京、兩夜總會「資本都」及「資加多」全程十天，僅收特價二千九百元，富士溜冰團二千七百六十元，的確值回票價，堪稱特別強調：華僑聖誕節又賞大包，增加一天節目，仍收舊價，全程十一天，食住享受一流，誠值得特別向聖誕春節渡假人士推薦，因選等躬親檢驗，認爲值回票價有餘，聖誕團定十二月廿四出發，春節團除日本外，並增游馬星普及團二千四百八十元、翠謙團收二千六百八十元、鹿兒島九州國二千七百八十元，滑雪溜冰本州團收二千七百六十元(該公司獨家創辦)，週日報名者甚踴躍，五名以上者，另每人獲贈彩照一套，特價聖誕團定本月十五止截，春節團十二月卅一日止截，以後改回原價，即各加一百八十元，該公司在中環李寶椿大廈五一八A電話四四六四八一及四三一六九七。

神誕巡遊 德恩善堂

(特訊)港九德恩善堂，爲慶祝宋大峰祖師寶誕，連日來三晝夜公演名劇，場面熱鬧。昨夕舉行神品競投，永遠名譽會長組炳發，會長方金興、郭鏡興、吳道才、郭君璽、郭創才、吳老鄉、郭亨、翁順發、馬來順、郭德桃、郭子蔭、方炳昌、運照堂、理監事長運鵬、柯木森、運興鵬、郭鑑洲、方榮登、運永強、陳國賢、蔡恭明、理監事吳錦滑、趙叙、徐興才、何桂章、翁金遂、馬波記、趙裕和、天佑、郭鋒湖、張聯泰、張松河、鄭錦裕、王子宏、運秀通、大達、李達明、陳世强、余記、運漢章、沈良輝、許思、運秀昌、許慶雄、張錫、羅志堅、陳啓勝、孫炳金、鄭樹、新、吳碧燦、楊敬莊、方顯琴、運文興、林潮、張佩泉、運錦樂、郭堅城、郭堅光、黃茂成、郭亨德、郭鑑、運鴻歲、運永財、林清閒、黃俊雄、黃如龍、昌、黃星祥、陳其昌、陳泰、黃子光、馬少輝、黃元利、耀、陳秋泉、運文德、郭浩、鄭彬、鄭……

聯鄉愛善會會址，一老翁被殺，兇案發後警方人員到場調查(本報攝)

提防火警
昨晚機場海關檢查處 洩電走火幸迅告撲熄

(特訊)昨晚七時許，啟德機場大廈地下海關檢查辦事處，突然發生火警，一處天花板突然冒出濃煙，因此整個檢查站烟霧迷濛，無法進行工作，機場當局立刻採取臨時措施，所有入境旅客，改在二樓出境處進行入境檢查工作，雖然發生火警，所有班機，並未因此而受阻，消防局聞訊，派出滅火車到場撲救，約句餘鐘，火勢全被撲滅，無人受傷，初步調查，火警起因由於洩電所引致，實際原因，有關方面仍在調查中。

發生火警地點乃海關檢查站第十三號辦公室，與該處相連的美國總領事館等亦即警方政治部辦事處，昨晚七時許該處之天花板突冒濃烟，有關人員立即報警，消防局聞訊派出多輛滅火車到場開機救，由於現場只冒濃烟，並未發現火舌，滅救工作極感困難，經過約一小時始將火勢撲滅，只部份天花板被毀。(合)

九龍城衙前圍道一間社團
老看更被縛受刀傷斃命
警方懷疑是一宗劫殺案

(特訊)昨晨八時許，九龍城衙前圍道七十六號二樓，聯鄉愛善會發生一宗疑劫殺案件，七十五歲之老看更人被人發現雙手反綁，頭部受傷，身上亦有刀痕，用毛毡蓋，但斃命於帆布床上。該會報警，警方調查此宗命案情況。

該聯鄉會成立已達數十年，平日由早至晚，都有會員到上址閒聊及打牌遊興，習慣於午夜過後才散去。會所則晚上由七十五歲之老人石友宿守，會所中除一大廳外，間有一個小睡房及一個小房間，石友在會所內睡覺宿守，早上八時，始到外邊去品茗，昨晨八時許，三名會友到會，見大門鎖住，推了敲叩門不見應，覺得奇怪，恐以爲看更的老伯去飲早茶未回，三會友其後由隣居的騎樓爬過去究竟。

三人爬入屋內後，看見床上老伯由毛毡蓋住，以爲他還未睡醒，於是上前揭開毛毡一揭，發現老伯頭部流血，雙手被綁，已斃命多時，立即報警。

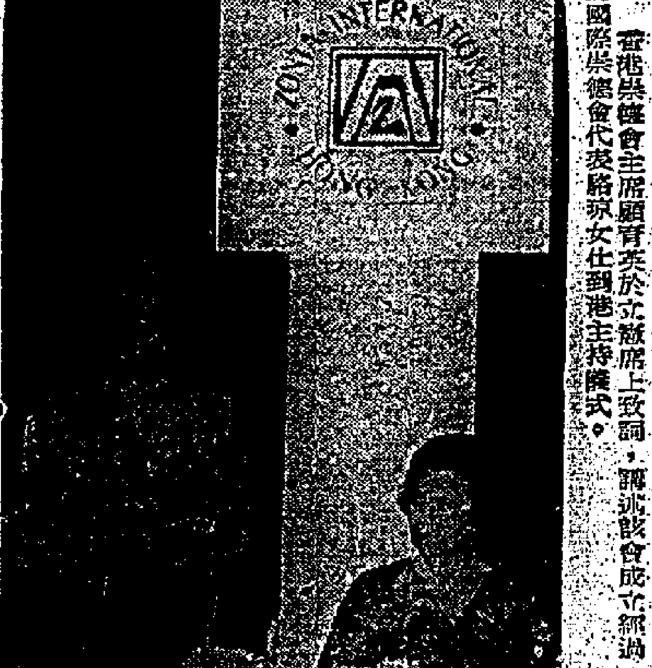
被綁殺之老看更石友宿和奇，與居及附近街坊都認識，但其平日對人甚爲和善。

此宗命案是否劫殺，抑或另有別情？刑事偵緝部人員正在尋求答案，警方事後派出大批人員抵現場，詳細查究死者的毛毡，日用品，衣物帶返警署化驗，並以謀殺案件處理。(合)

尖沙咀星航辦事處
賊脅女職員
掠款近六千

(特訊)獨行賊昨午闖進尖沙咀星加坡航空公司辦事處，出示硬物指嚇一女職員，在辦公室櫃桶劫去現款五千八百元，得手後奪門而逃。

被劫之星加坡航空公司，位於半島酒店地下，面向彌敦道。昨午二時左右，公司內只有一名徐姬利絲小姐(十九歲)在內，一名三十餘歲男子，手持一用紙皮包之物品，進入公司內，向徐詢問往耶加達之機票，徐不虞有他，正欲詳加解釋之際，該男子突向她示意手持之物品，乃一瓶鏹水，着徐不要妄動，否則花容不保。徐當場被嚇至呆若木鷄，歹徒則動手在其辦公檯之櫃桶內掠去現款五千八百元，奪門而逃。稍後事主撥電報警，警方派員到場調查，追緝匪踪。(合)

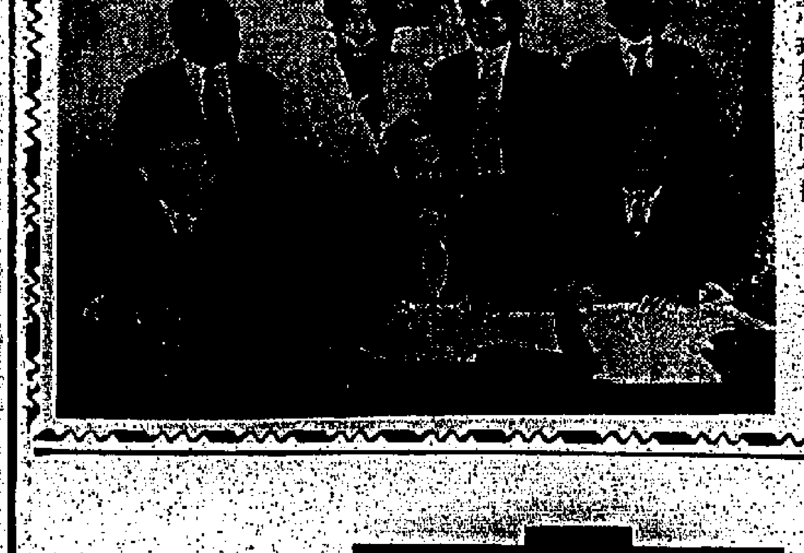


香港崇德會主席顧育英於立憲席上致詞，講述該會成立經過，旁坐者爲國際崇德會代表駱璉女仕到港主持儀式。

華僑公共關係旅運公司主辦創港紀錄之九州四國與北海道旅遊團

九龍地王興建中假日大酒店
選用大昌貿易行新年牌潔具

本港向被稱爲「東方之珠」，而旅遊業的發展近年來更見蓬勃，一流酒店之興建亦有如雨後春筍，如在九龍彌敦道與麼地道交界處興建之「假日大酒店」，計劃於七四年初全部完成，樓高廿層，共七百多個房間，其中有商場、酒樓、夜總會等，爲百貨業及酒店業鉅子夏喱里拉集團所經營之一座國際性新型酒店，由業以設計精巧，匠心獨運而著稱之王歐陽則師樓繪製圖則，全部選用大昌貿易行建築材料部標代理之美國新年牌(CRANE)潔具，並已於本星期五下午三時由「假日大酒店」當事人夏喱里拉先生與大昌貿易行總經理老洪鈞先生等人於王歐陽則師樓簽約訂購價值數百萬元之潔具。查新年牌潔具於美國早已享譽，在香港亦深受則師、建築師、業及地產界之賞識，對於其款式、材料與及色彩大膽設計，爲多數酒店及高尚樓宇所樂於選用，如淺水灣住宅區，寶來登別墅高級住宅，大酒店及現下之「假日大酒店」，均採用新年牌潔具，莫不增加其高貴之氣派，亦足見則師及業主之獨具慧眼也。又大昌貿易行有限公司除代理上述美國新年牌潔具外，並且代理日本「大建」牌天花板，美國「家富」牌膠地板，日本「田島」美國「紐寶」及不銹鋼裝飾，「沙展」牌門鎖等，並經營各國磁磚、紙皮石及日本鋼板檯等，品種繁多，包羅甚廣，而其服務而不牟利之精神，尤爲特色也。



附圖前排左起何卓文先生，夏喱里拉先生，大昌貿易行老洪鈞總經理，王河生則師，後排左起大昌貿易行[illegible]，攝於簽約時合攝。

清潔運動
便衣糾察出動 火車搭客小心

(港訊)本港來往乘搭火車前往遊玩之市民，須搞衛生，切勿在車廂亂拋垃圾，否則將會被車上便衣清潔糾察員檢控。

清潔運動發言人稱：任何廢物，包括：糖紙、紙袋等，均要放入火車廂設有之廢物箱內。乘客在途中切勿將垃圾拋出窗外，車廂及月台。

該發言人指出：現時經已派出便衣糾察人員在火車上巡邏，以便捉拿垃圾虫。

近日來，有十四名垃圾虫，由於在火車上將廢物拋出窗外及弄污火車總站而被檢控，彼等將於日內出庭受審。

發言人解釋：便衣清潔糾察員在火車上監視垃圾虫，目的乃在確保香港清潔，而且如果在車廂能保持清潔，乘客在旅途上當會感到更愉快。倘若市民弄污郊區環境，將會減少彼等之郊遊樂趣。

中區西北示範 百人沿路打掃

(國際社)中區西北區清潔運動委員會，昨(八)日下午三時，舉行第三次清潔示範，英華女校及香港第一旅童軍一百名男女青少年，在九如坊康樂廣場集合，對青少年之服務精神，出發前，何鑑璇主席致詞勉勵。隨分編隊伍發配清潔運動傳單，及膠袋，掃帚等用具，由主任委員與委員段長鎬，文友，郭活明，梁松就，黃永祺，何鑑璇，楊世光，梁正，仇培，中區民政主任何鑑璇，衛生督察羅錦桔，義工主任陳照坤領導出發，分向大道中南面，北面，及德輔道中南面，北面之行人路道，英華女校義工隊，手持垃圾膠袋，沿途撿拾垃圾廢物。及該會主辦之「清潔常識問答比賽」宣傳小册，沿途派發，並呼籲區內學生，與各界人士踴躍參加。

灣仔清潔碼頭

(港訊)灣仔東分區清潔委員會爲配合清潔運動，加派學生義工協助市政事務署清除各街道垃圾及廢物，隨時派出委員巡視區內各街道溝渠，遇有污點，即刻清理。最近在灣仔碼頭及中環商會工業展覽會開幕之際，爲環境清潔起見，由灣仔區委員會向各機構接洽，於中環各街道進行清潔運動，下午五時卅分，義工隊抬廢十籮垃圾廢物，搬送至林士街收集站，由貨車運走，掃把隊，鏟鏟隊依次集合，點交一應用具後欣然而去。

該區之重要措施。因此，最近由民政署梁永立，渠務祖佑，社會處高級文，衛生署李奔雄，油蔴地小輪船公司遇用等各機構負責人領導下，配合鄰近英文中學、崇蘭英文中學、樹南中學，派出學生義工二百餘名，將灣仔碼頭各檯桂林洗擦，附近各空地廢物清理乾淨，已使灣仔碼頭及工展會附近之各環境，煥然一新。昨該區委員伍旋操，盧振寧，潘悅南，宋鄭芬，何志深，王一珠，顏蔭柏，朱錦祐，陳燦成，趙球，鄭及之，徐武楊，謝日東，梁濕，麥國強，李振鴻，蘇兆民，決定按日輪流派委員到場監督各項清潔工作。

爲子申領助學金發假誓
老夫婦分判罰

(新亞社)一雙花甲夫婦，因替其在港大就讀之兒子申領助學金作假口供，昨日上午被檢控於中央法庭。認罪後，丈夫被判罰款五百元，其妻罰一百元。哥夫法官于判案時指出：該項助學金，本給與貧苦學生者，但最近却發覺較富有人家，均獲得補助，猶幸本案之被告並非富有，乃判罰如上。

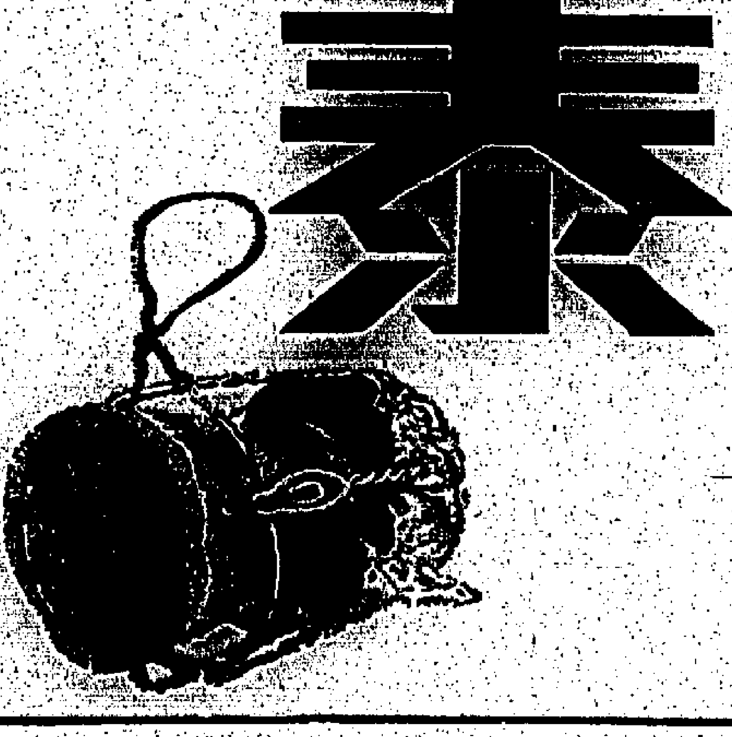
兩被告：(一)男子胡子明，六十一歲；(二)女子彭惠清，五十九歲，首被告之妻。同被控四次發假誓之罪。

案情如上：兩被告於一九六九年五月至本年四月期間，先後四次替其就讀於港大之兒子申領助學金而發假誓。其子共獲得六千八百元補助，當時被告謂首被告經已退休失業，查出首被告現仍任職於某公司，月薪九百九十五元。

西區音樂晚會

(特訊)西區街坊福利會組織第七段主任委員郭子榮稱：世界各地人士均稱香港爲「東方之珠」，亦爲物質之天堂，景色優美，但街頭路尾垃圾堆積，是爲此垃圾之來源，此乃香港居民極大恥辱。政府及各社會人士爲洗刷此一污點，發動清潔運動，推行以來，官民合作，確使港九各地煥然改觀，獻一可喜之現象。

西區街坊福利會組織第七段[illegible]、潘勵、謝灑、運揚斗、張鎮、郭已、鄭任、梁成、余延齡、張子明、伍洪瑞、林炳祺、劉子湯、王樹勳、林炳金、張達、麥普勤及各工作者，力加清潔工作，成績相當美滿。[illegible]於本月十四日晚假座[illegible]舉辦音樂晚會，由[illegible]協助，[illegible]同人演奏，[illegible]理事長郭[illegible]助興，捐贈全部[illegible]。(天)



泰航往東京
每週七班豪華客機

泰國國際航空公司DC8每日下午二時五十五分飛往東京。

THAI INTERNATIONAL

泰國國際航空公司訂位電話 H二四二一四三 H二二五一七一

新界版

西貢沙嘴村民抗議遷徙條件不公
水庫一度停工
警方據報派警隊勸告・赴警署談判未致擴大
五名代表同意定今日・與理民府再舉行談判

（特訊）新界西貢萬宜水庫工程，昨因沙咀村民之抗議，曾一度停止，後接受警方之勸諭，將於今日由五位代表前往理民府談判。昨日上午，一羣沙咀村民，曾企圖阻止工程進行，警方據報，由警長率領一隊警員前往勸諭，至十二時十五分之際，村民已接受警方之勸告，往警署談判。彼等在臨行時，並聲明於下午三時再返回工地，但在警署時，已接納於明日（即今日）往西貢理民府商談。西貢理民官伊信，於十二時許，親自前往調解，但未與村民相遇，及後與西貢警署長聯絡，允與各代表商談，並表示如有意見，理民府隨時接見。該村之五位代表，爲郭洪生、李蘭、劉安、黃石有、鄭觀勝。

當局因興建萬宜水庫，該地五條鄉村，必須加以徙置。該五村爲萬宜灣之李屋、陳屋、孟屋、鄭屋及沙咀村。安置地點爲西貢墟附近之新填地，而當局已在該處興建六座元朗樓高之樓宇，以便安置，工程亦已加緊進行，但沙咀村因配屋與戶籍問題，未能解決。當局在西貢墟所建之樓宇，每座樓高五層，樓下舖位之面積約爲一千方呎，高度爲十七呎半，有閣仔一個，樓上各單位面積，約七百五十方呎，及十一呎高，分配予合格之家庭。萬宜灣四村，每一戶有舖位一間，每一男丁有樓宇一層，每一女丁有樓宇半層；沙咀村則每一男丁有樓宇一層，其中分別爲沙咀村民無舖位分配，女丁無樓宇分配。

理民府解釋萬宜灣及沙咀之分配辦法不同原因：萬宜灣李、陳、鄭、孟各姓，居於該地已歷數代，而沙咀各戶，乃因交通不便之故，自浪茄遷往沙咀，爲時較晚，初時祗在沙咀附近擁有農地，沙咀村民大多數仍在浪茄及水浪窩擁有土地，浪茄之土地不會受供水計劃影響，反而在此計劃完竣時，交通更便，因而更有價值。且沙咀浪茄之村民及其子孫，將繼續有權在浪茄村祖屋內發展及擴充。但在另一方面，萬宜灣村民，則會喪失其屋宇及土地，因而失去再發展的權利，因此，此兩村村民，不能謂受水塘計劃同等影響，亦不能有同等待遇，至於其餘每單位需發裝修費一萬元，及房屋與地之補償及發給一年之生活津貼等，則完全一樣。（山）

改善荃灣至青山間交通
收地擴一段青山道
開闢新路談判遷村
汀九至麗都灣間闢建公共停車場

（特訊）當局爲改善荃灣——青山間之交通系統，將擴寬青山道及荃灣至青山之道路，及闢另一條新公路之計劃，現已進行複雜的籌備階段。首項擴濶青山道計劃，工務司署日前已發出正式收回官地通告，將汀九灣至麗都灣部份土地收回，以改善道路及公共停車場。次項開闢新公路計劃，命名爲「屯門路」，新公路由荃灣至青山，沿途可能受影響者有深井村、油柑頭村、掃桿村等。政府有關部門，正與各有利害關係人士磋商中。據有關方面透露，政府願望在最短期內解決搬村問題。

關於改善荃灣青山間交通，收回官地通告中指出：在丈量約份第三九九約內——地段第七五號、第八二號及第九六號之餘段，將受影響，現經港督會同行政局決定，因公用之故，須收回作爲官地，並頒發命令於通告張貼於各該地之日起三個月期滿後，將各該地段及地段內之部份收回，至如何補償，則按照收回官地條例辦理。通告中指出：將成立補償委員會，由包括業主代表一名之三人委員會研究應補償若干。該委員會之成立及開會日期與地點，將在政府憲報內及時公佈。

開闢屯門路之計劃中，深井村代表傅元洪昨日證實已與荃灣理民府磋商搬村問題，惟進展反趨緩慢。至最近當局似改變態度擬作認真之談判，至於結果如何，目前尚言之過早云。（秀）

元朗區文藝協進會
昨起公演名劇
日落日出連演三天

（特訊）元朗區文藝協進會公演四幕倫理劇「日落日出」，一連三晚，於昨八日開始，每日下午七時正，假元朗教育局鄉議局中學禮堂上演。該會每年均選演話劇一齣，旨在激發坊衆對綜合藝術之認識與興趣，每次演出均獲預期效果，尤得地方人士好評，今次演出，亦一本向旨，志在普及坊衆欣賞機會，使各界人士均有得觀賞機會，故票價僅定一元，除分由區內各中小學校及社團代售之外，並在元朗區內各大酒家、文具店、美芳攝影室及理民府諮詢處設代售站，方便區民購買，以期普及大衆，入場得有欣賞機會，連日來頗踴躍求票者甚衆，愛好劇藝人士，欲免向隅宜速定票。

深井計劃興建
青年康樂中心
附有圖書館及文娛設備

（特訊）深井現計劃興建一所青年中心，設置圖書館及其他文娛設備，俾青少年們大可利用課餘之暇，從事有益身心的康樂遊戲，也可研究古今中外書籍增加知識。

據深井村人士透露：政府當局，已批准在深井市場之側，撥出一千八百呎公地作爲興建青年中心會址，預期於明年落成啓用。

據說：全部建築費爲港幣五萬元，何東爵士基金會及區內各大廠商捐助現金支持，故建築費已無問題。

深井轄下，現共有六村，名爲：深井舊村，深井新村，東村，西村，排棉角村及深井商業新村，其中以商業新村的建築最爲宏偉而現代化，因爲它在山腰間依山而築的，蔚爲壯觀。至於深井新村，舊村以及東西村，多數是原始居民，居民多屬外來，都份爲生力啤酒廠的員工家族，至於深井新村，舊村以及東西村，多數是原始居民。

十數個深井青年所佔的數字不少，故青年中心的設立，誠屬需要。深井地區因設立的生力啤酒廠，九龍紡織廠及嘉頓麵包廠，俱爲龐大的工業機構，這三廠提供許多當地村民就業的機會，亦有部份在荃灣九咪半或遊入工廠工作，少部份則赴英倫海外謀生。

政府爲發展新界交通網，減少目前通車現象，擬由荃灣九咪半，擴闢一條新路，通往青山，中間一段，要經過深井村後，但村民認爲有犯「風水」，提請政府改變線路辦法，此事刻正由官民雙方洽談中，問題不難解決。

石崗農展開幕插曲
記者無位被趕・全體杯葛離場
鄉紳亦遭趕退・原來留座外人
農產祇三分一・大部攤位營商

△剛備多時之一九七二年農產品展覽會昨午開幕時，由於在會場採訪及攝影記者，竟被會場職員（包括中、西籍）一而再謂開席位，引致會場中的大小各報及電視記者不滿，一致杯葛，全部離開會場，時值港督麥理浩剛下直升機步進會場主持開幕。

×　×　×

△本屆農展，會場不但並無記者席，大會負責人亦未有指定記者所在位置，更無記者證或嘉賓證發給記者，記者只好在二時後即開始在主禮台之左側板位處坐下，靜候開幕禮，後竟一再遭到在場之職員，毫無禮貌，堅要記者離開所坐之長板櫈。據稱：「因爲尚有人士坐下時，未見有人干預，請其「讓位」」。

×　×　×

△不但如此，會場內竟有種族歧視之情形出現，除記者羣被命起座外，週應邀到場觀禮之嘉賓，於進入場內坐在主禮台前之兩排座位時，亦被會場職員請起，指向後面之座位去坐。此等嘉賓包括有M・B・E勳銜，及鄉事會正副主席在內。

×　×　×

△專貨上會場內所有座位（主禮台除外），並無任何標誌說明，成座位上寄上坐者姓名，但會場職員却說前兩排之座位保留位者，究竟留給誰去坐呢？却原來保留給外籍人士坐。因爲，外籍人士坐下時，未見有人干預，請其「讓位」。

×　×　×

△在此七十年代今日的香港，竟仍有此「種族」之分，且在政府機構主辦之盛大場合出現，如此親身目覩，眞教人難以相信！毋怪大埔某鄉事首長於閉幕禮後對記者評論此次農展會，爲歷屆印象中之最差者。

×　×　×

△展覽會場內，商業攤位幾佔總面積百份之五十，此外有軍部陳列之坦克車，平射炮等；眞正之農業產品展覽約僅佔會場三份一而已！

×　×　×

△究竟農產品展覽之目的何在？給予市民在週末星期去逛，看看會場的遊藝或軍部的表演，以消磨假期？抑或使農友們有觀摩之機會？一位知名教育界人士對此評得最適合——漁農處之農展會在邁級昇平，一如香港節之舉辦者然。

（本報記者：森林）

解決鄉村交通
鄉議局定期與當局會商
討論鄉村巴士等問題

（特訊）由於新界公共交通工具不足，引致新界部份地區形成擠迫，而新界鄉民方面爲適應要求，自行組織新界鄉村巴士行駛，對疏導交通有所裨助。但自去月間，行走新界鄉村巴士突遭受新界交通部指責，抄牌滋擾，因此新界鄉村巴士不敢行駛，在公共交通工具不足應付情況下發生混亂，甚至須由新界理民府派車解決學童上學，其困擾情況，概可想見。此問題，新界鄉議局曾就此問題，送請交通當局對原由行走之車輛准予維持現狀，通知各行走，發給營業牌照，徹底解決，同時在未解決前，暫准鄉村巴士行駛，以解決目前困難。

據悉：新界鄉議局交通委員會主任委員黃源章、委員鄧志昂、張樹森、吳振林、陳浦芳等，已定於本月十五日下午二時，在新界民政署會議室，與新界警察總部、九巴公司及運輸部等機構，要求討論：（一）新界鄉村巴士；（二）新界的士；（三）新界的特許證；（四）大嶼山交通事宜等。

大埔頭施工
擴建濾水廠

（特訊）爲改進新界若干地區之供水情況，當局現已著手進行將新界大埔頭濾水廠予以擴建，在廠內增建澄清池一個，濾水池二個，目的在使該廠之濾水能力每日再增加六百萬加侖。將來工程完成後，大埔頭濾水廠每日可出產經過濾淨食水一千二百萬加侖，以供應上水、大埔及粉嶺各地。

青衣築路涉風水
鄉會請蠧符
因經天后廟待解決

（特訊）橫跨荔枝角海峽溝通荃灣青衣兩地陸上交通的行車天橋，建造工程正在加緊進行中，位於葵涌與青衣之兩座主要橋躉已大致完成，至由青衣向接橋梁末端之鋪路工程亦告展開。由於該段路保須要經過天后廟背後而過，因此當地鄉民認爲對風水有所影響，經過鄉事會召開村代表大會，提出研討，決由會力具呈送經理民府，提請撥給醫符費八千元。惟直至現在，該項請求仍未獲理民府覆示，因此該段路工程暫時擱置下來，要待蠧符解決，才能繼續施工。至於由葵涌連接大橋之公路，現已着手興建中，預期將於年底，與青衣大橋同時落成啓用。

農民爲應年市忙
賀歲 桃花 開始 移植

（特訊）曆新年距今雖尚有兩月才告降臨，但新界花農已開始忙於將賀年桃花移植在近公路傍耕地上進行培植，至於盆桔，盆菊等亦正大量栽植中，日來沙田，大埔粉嶺等處公路兩傍，農地上十之八九已植滿桃花，使人有新年將降之感。

據花農表示，目前所栽植之桃花，保全部尚未結花蕾者，由於今年天氣，尚稱風調雨順，颱風侵襲不大，故桃花生長非常壯茁，但唯一憂心者是日來天氣溫暖如春，誠恐使花蕾加速成熟，未到年關已先開，則屆時就會有血本無歸之苦，因此除了要小心培植外，還要視今後天氣轉冷，直至年底，則所植桃花定當美麗豐收可期。

大埔潮州同鄉會
決推廣同鄉福利
贈診贈藥・資助貧苦

（特訊）新界大埔潮州同鄉會有限公司，自選出蔡木逑，洪變奎，林炳南爲正，副理事長，蔡木坤，趙林成爲正，副監事長以來，會務推行，不遺餘力。在蔡木逑監理事等人積極領導下，決心爲大埔區潮僑福利服務，現特聘張德祥爲醫務所義務醫師，購置大批藥品，爲貧苦同鄉，贈診贈藥。

又爲顧及年老同鄉福利起見，協助同鄉不幸身故者善後事宜，在過去曾先後資助貧苦同鄉收殮及生活津貼，耗資甚鉅，舉凡大者如新墟橫頭街十號縱火案，焚斃吳兄，會方同人，共資助四千餘元作死者二人收殮及生者生活費，因此有鑑於必須組織統一福利機構，藉以協助同僑，經於去月廿一日第十一次理，監事聯席會議決議，即席組織大埔潮州同鄉會有限公司福壽委員會，推蔡木波爲主任委員，趙林成，蔡木坤爲副主任委員，花柴鵝，陳壯坤爲總務組長，連永文，陳益鈺爲財務組長，陳光雲，姚錦泉爲審核組長，張娘良，呂茂興爲調查組長，展開工作。（木）

石籬卅旅童軍舉行宣誓禮
一由坳背山男童院組成

（特訊）石籬區第三十旅幼童軍團於日昨舉行宣誓禮，吳啓堅院長以公務外出，由主任鍾保強代表主持宣誓，署理區總監黃成坤等到場觀禮，儀式簡單而隆重，禮畢，並設茶點招待嘉賓。

按該旅童軍主辦機構爲社會福利署屬下機構之坳背山男童院，自成立童軍團以來，院之下，吳啓堅院長積極領導，凡童軍活動均派隊參加，且成績亦屬不錯，日前新界學生會在葵涌區分會假楊屋道大球場舉行幼童遊戲日，在場服務之童軍即由該院派出，他們負責起眞之服務態度深爲各界人士讚許。常言道，少一壞人安寧多一分保障，該院幼童軍團宣誓伊始，寄望該院吳啓堅院長暨各領袖努力之下，給我們社會有一個美麗的明天。（木）

十八鄉區童軍
露營技能比賽
理民府韋能信頒獎

（特訊）元朗十八鄉區童軍會舉辦童軍露營技能比賽，於昨晨十一時在金錢村何其學校舉行頒獎禮，由元朗理民府韋能信主持頒獎，總監羅長文報告比賽成績，副主席林伙致謝詞，並由會長鄧乾新致送紀念品與韋能信長官。是日比賽計有乾新杯，梁資蜜軍觀櫃杯，童軍武競杯，幼童軍露營技術比賽等，至十二時始散。

元朗十八鄉區童軍舉行露營技能比賽頒獎合照。

本港新聞

於仁大厦積極搶修
下週一可恢復正常

（特訊）香港置地有限公司發言人昨晚宣稱：本月六日發生大火之中環遮打道於仁行，現時已有大批工程師正日以繼夜進行搶修工作，預料該大厦之所有電梯及空氣調節系統，將於下週一全部恢復正常。

香港置地有限公司發言人稱：於仁大厦十七樓於本月六日發生之大火中，受波及之面積僅有八百至九百方呎。火災造成之損失並不嚴重，主要原因係由於該大厦之設備完善，配有充足之防火門及救火喉，並且有宿更人在二十四小時輪班當值，每層樓宇均設有警鐘設備。

發言人讚揚當晚消防員能在起火後迅速趕抵現場撲救，同時對英勇殉職之消防員致深表遺憾。

渠又提醒各商業租戶切勿干擾防火門，以免危及本身之安全。（合）

擁有豪華樓宇租金收入豐厚
博富臨置業新股
地產界一致看好

博富臨置業有限公司發行九百萬新股，照面值一元不升水，券託遠東及金銀兩交易所會員配售，市上反應殊爲熱烈，地產界對此股前途一致看好。

博富臨置業有限公司在灣扶林風景區發展高尚住宅區美景台，環境幽美，氣象森嚴，地產界認爲該處實最宜於發展豪華洋樓的地點，由於本港經濟繁榮，市民生活水準提高，中上級樓宇租售，越來越搶手，市道更爲俏麗，而且豪華型樓宇又不受租金管制條例限制，作爲投資收息最爲理想。

博富臨投資有限公司在美景台發展七座十五層高級住宅大厦，其中學三座出售外，其餘四座都留作收租，將來盈利非但穩爲穩定，而且照供求形勢看來，租金調整後將會帶來更豐碩的盈利。

博富臨有限公司董事長林翹，副董事長陳超常都是工業地產界鉅子，董事總經理黃炳禮，董事黃卓文，黃頌盈。

聖類斯舊生會
周年餐舞盛況

聖類斯舊生會昨晚八時，假座香港希爾頓酒店舉行周年餐舞會，到會嘉賓有簡寧教育司等，該生數百名攜友參加。先由該會主席徐嘉慎律師致詞，後旋即舉行聰餐，實會完畢更有民歌及蘇格蘭劍舞等表演節目，以娛嘉賓，隨後各嘉賓翩翩起舞，會上更有抽獎節目，舞會直至深夜一時始散，是晚各校友在愉快氣氛中共敍一堂，使到會者有難忘之印象。

回首當年
（一九五七年十二月九日）

△人類文化學權威克魯孔博士今在港大講學——美國哈佛大學教授克魯孔博士，爲人類文化學世界權威之一，著作宏富，對文化系統的理論，早已自成一家之言，對各民族各社會的道德觀念和實踐，研究有素。今秋曾赴歐洲及印度暹羅考察，茲於返美途中過港，並順道赴台訪問自由中國。港方由現代學術季刊社，克氏之友人，合力由中央研究院歷史語言研究所長李濟博士，分別約其台港兩地各舉行公開講學一次，港方定今（九）日下午五時，在香港大學一零五號講堂舉行，題目爲「文化」，此次演講係由港大經濟學會，新亞書院，及現代學術季刊社共同邀請。

△港督今日參觀九龍荃灣工廠——港督葛量洪爵士，今日午前由工商業管理處處長麥基士陪同，前往九龍及荃灣參觀鼎大女裝製品廠，荃灣中國漂染廠，富邦織造廠。

△菲律賓司法部長偕夫人過港——菲律賓司法部長阿連斯及夫人，週前抵港渡假，並作私人訪問，今日上午十時乘港航飛機返馬尼拉，離港前，曾表示在港期間獲得殷切的招待，歡渡一個最愉快的假期，其夫人亦讚美本港百貨齊備，價廉物美，令人留戀不置。

△華僑日報社長岑維休昨宴別港督夫人——華僑日報社長岑維休伉儷，昨日下午六時至八時，假座香港大酒店設酒會，歡送港督葛量洪爵士夫人，到會者官紳名流有律政司麥道軻爵士，周峻年爵士，民政務司包立夫婦，郭贊夫婦，伍華夫婦，布力加，羅文錦夫婦，市政事務署長何禮文夫婦，副華民政務司區煒森夫婦，洛甸夫婦，新聞處長穆嘉夫婦，新聞官榮斯夫婦，報界同業有報業公會主席工商日報總編輯潘仁昌，副主席南華早報總編輯萬雲夫婦，外國記者俱樂部主席劉納夫婦，工商日報胡文虎夫人，星系報業副社長胡蛟，經濟商報南華早報社長尼格里夫婦，英文虎報經理黃錫洪夫婦，星島日報萊先生及區瑞良，成報陳風文，紅綠日報任護花，新生晚報，中央社陳訓畬，路透社經理顧小尼，合衆社特派員班克，美聯社愛斯頓，李蘭祥，林樹坤，岑才生，何建章，陽伯川，何少庭招待，岑社長致歡迎詞，並拍照留念。

道教會黎佳講道德經

香港道教聯合會宣道委員會主辦之道德講座第七十六周定於明日（十日）下午二時十五分，假大會堂高座演講廳舉行，由該會副會長黎佳先生主講道德經持盈章：「持之盈之。不如其已。揣而銳之。不可長保。金玉滿堂。莫之能守。富貴而驕。自遺其咎。功成名遂。身退。天之道。」老子引器具之常理，或取人事之常情，以說明世人對功利、名位、財貨、氣質、不辨眞假生種種妄事想，其結果必不能長保。縱盈當戒之於滿而不多用。金玉當戒之於貪，應以身命爲主，知止知足，用之不窮。富貴當戒之於驕，應以謙讓爲主，與人無事，物我皆知，又焉有咎。因四時尚有消長，日月亦有盈虧，天之道，尚且損有餘而補不足，若功成名遂，當知善終其功，而善全其名，身退以保之。所謂「觀天之道，執天之行」。故曰：功成名遂，身退，天之道。歡迎各界人士蒞臨參聽云。

雪白牌全天候雪柜
新貨暫維原價出售

全港銷量最多之「雪白牌」雪柜，因新市多日，最近已將新式雪柜運抵港，其最受歡迎之雙門雪柜，由八立方呎至十立方呎多款，品質特別超衆，容積實用，全部自動溶雪，四路三星環凍，上格冷藏柜經常保持零下十八度，對急凍食物及雪糕，可保存匝月。此種全天候新式雪柜，內部有不同層次之冷度，且含有天然氣候之滋潤濕度，不論天氣如何乾燥，對凍藏之果菜有適宜滋潤作用，不同普通雪柜會將食物水份抽乾，且對於防潮濕，亦有特殊作用，天氣即使潮濕，柜外亦不會發生濾水，故有「全天候雪柜」之稱，最近並對隔熱裝置有特別改良，外型減小而容物增多。據總代理英泰貿易有限公司稱：雪白牌雪柜成本及運費均已增加，將於下月起調整售價，但以斷市期內訂購者衆，該公司爲保持信用起見，在本月底前仍照舊價出售，希訂購用戶從速提貨云。

鍾寶璣鍾寶瑩姊妹
捐款千元救童助學

（特訊）華僑日報讀者救童助學運動獲得熱烈支持與響應，昨日鍾寶璣、寶瑩姊妹慨捐善款一千大元，作爲支持助學運動，由其母親鍾何玉清女士將支票送交助學委員會。查鍾氏姊妹向熱心社會公益，對助學運動從不後人，歷年均捐款支持，鍾寶璣小姐在瑪麗醫院攻讀，兩姊妹勤學聰穎，更不忘善事，盛情令人敬佩，茲將來函附錄如下：

敬啟者：素聞貴報熱心公益，尤對一般清貧學子之學業前途更爲關心，在「救童助學」運動之下，得各界熱烈支持，做福良多，功德無量，本人現偕小女鍾寶璣及鍾寶瑩二人名義捐上永隆銀行支票八七三七八五號港幣一千元以資作救童助學基金，以盡棉力，敬希代爲查收至盼。此致華僑日報社長岑先生。鍾何玉清上十二月八日。

輝百美用巨款
增購兩幅地產

（港訊）輝百美有限公司昨（八）日以一千五百七十八萬港元，再在九龍廣播道附近購得兩幅地產，準備建築兩座住宅大厦出租。

據該公司香港經理張紹榮在大會堂政府官地拍賣後稱：所購兩幅地產，一幅在范信達道，佔地一萬六千八百卅平方尺，以六百七十三萬港元購得，另一幅在馬箭尼道，佔地二萬一千六百四十平方尺，以九百另五萬港元購得。

該公司將建築兩座住宅大厦，不久即將設計圖則，遞請政府審查，以便從速動工興建。兩座住宅大厦估計將達二千五百萬港元，每座將樓高八層或九層。各該兩座住宅大厦，將爲高中產階級家庭而設。

各該兩幅地產位於該公司另一幅地產附近，該公司通過附屬的寶英（香港）有限公司，並在大坑道建築三座（共卅五個單位）豪華住宅大厦。

輝百美香港經理張紹榮

本報續辦澳紐旅團
受到讀者熱烈歡迎
南半球景色壯麗人人歎爲觀止
行程集兩地精華給你帶來難忘假日生活

華僑日報，新西蘭航空公司，四達SITA旅行社第五次合作舉辦的「澳洲紐西蘭旅行團」，自從開始接受報名以來，受到本報讀者和廣大社會人士的熱烈歡迎，打電話來預留名額，目前來辦理登記，查詢行程者，十分踴躍。

本報澳紐旅行團，經已四度舉辦（按：一行四十三人之澳紐第四團，現時尚在旅途中，預計會（九）日抵雪梨，十三日返港。）成績斐然，參加讀者無不稱心滿意，絕不思蜀。現第五團即將於明年二月廿八日出發，行程廿二天，所有旅遊節目，仍由一直愉快合作，享有盛名向以服務最佳的四達SITA旅行社負責安排。藉着以往四度成功舉辦的經驗和心得，去蕪存菁，率至更爲周詳，節目更加豐富，我們確信，澳紐第五團將再一次爲讀者帶來一段難忘愉快安靜週到，令人永遠懷念的旅程。

澳紐得天獨厚，有全世界最好的氣候，一年四季，溫暖如春，特別適宜於久居東方的香港人士前往尋幽探勝，享受豐富多姿的假日生活。紐西蘭自然景色之美，人人歎爲觀止，其美得像世外桃源的風光，旅遊其間彷彿置身在仙境中。是以但凡到過澳紐的人，多半都會同意，世界各地名勝，比較起來更美的已是少，但澳紐倒是例外的兩個國家。

閣下若願以低廉公允的代價，在澳紐最佳旅遊季節中，放下永遠做不完似的繁忙公務，到風景絕佳爲人嚮往的澳洲紐西蘭，享受一次多姿多彩的假日生活，請參加華僑日報澳紐旅行團第五團。

茲將參加澳紐旅行團第五團辦法列下：

（一）旅程日期：一九七三年二月廿八日至三月廿一日，全程二十二天。

（二）旅遊地區：布里斯本，汝培拉，墨爾砵，現字市，孖尼地，皇后城，曲山，威靈頓，維拉希省多路巴，維多爾，溫克蘭，雪梨等。

（三）旅遊費用：每名港幣七千九百元，包括來回及內陸機票，一流酒店，早，午，晚三餐，參觀及入場券費用，酒店機場及餐館小賬等。

（四）登記辦法：報名時交全數或定金二千元，餘款在啓程前兩星期付足，帶備旅行證件如護照，旅行身份證（C・I），相片兩張，旅行證件如未備而欲申請者，可協助辦理。

（五）登記日期：經已開始接受報名，額滿即止。

（六）登記地點：華僑日報中區辦事處，香港中區德輔道中香港華人銀行大厦地下。電話：二三五二九七四。

陳本昌著美華僑窰業
獲華僑問題首獎

（港訊）▽海外經銷美國傳播書業總部代理兼華僑書店顧問商出口商會副理事長，同昌貿易公司董事長總經理陳本昌所著「美國華僑餐館工業」一書，由香港集成圖書公司總經銷，每冊港幣十六元。全書對美國華僑餐館業之起源，發展及經營實況，取材廣泛，敘述準確，並附美國紐約餐館名錄地址，及全球華僑餐館經營分佈現況等，爲研究海外華僑經濟之權威著作。該書並榮獲華僑問題研究首獎，由台灣華僑救國聯合會頒發。現該書再版運到，在集成圖書公司香港門市部，灣仔洛克道一一一號，九龍門市旺角洗衣街一五三號發售。

香港醫學會
醫學常識解答信箱

乳癌的象徵怎樣

陳明香及CMC君問：

（一）乳癌的象徵什麼？

（二）乳癌是否有傳染性和遺傳性？

（三）如發覺乳部有硬塊應到何處求醫？

香港醫學會答：

（一）乳癌乃女性最常見之癌症，多見於四十歲至六十歲間。早期象徵只是乳部有無痛無病徵之硬塊，或乳頭有帶血溢液。

（二）乳癌並無傳染性或遺傳性。

（三）乳癌如發覺乳部有硬塊，應速找外科醫生檢查治療，治愈機會較高。所以婦女如發覺乳部有硬塊，應速找外科醫生檢查，可由公立門診部醫生或私家醫生爲你介紹往看外科專科醫生。

懷疑有肺病何處去求醫

曾伯平君問：

（一）患肺結核病有何象徵？

（二）如懷疑有肺結核病，應向那處求醫？

香港醫學會答：

（一）患肺結核病者，少數早期可能沒有任何特別病徵，只有在例行X光照肺下發現。但多數者有咳，咯血，呼吸困難，消瘦，疲倦，食慾不振，發熱尤其是午後潮熱等。

（二）政府設有多間肺胸診所，免費爲市民照肺及治療肺結核病。市民應定期作一光照肺，如有懷疑患肺結核病者，可自行往政府之肺胸診所接受檢驗，無需介紹信。政府之肺胸診所設於港島灣仔堅尼地道灣仔肺胸診所，西營盤國家醫院及筲箕灣馬會診所。在九龍者則有九龍醫院附設肺胸診所，油麻地馬會診所，石硤尾健康院等。

隱形眼鏡是否較佳

吳玉蟬君問：

（一）隱形眼鏡與普通眼鏡比較，何者較佳？

（二）隱形眼鏡對眼球有何不良影響？

香港醫學會答：

（一）如近視度數超過五百度或兩眼近視度數相差太大，則戴隱形眼鏡較佳，而且近期加深較爲緩慢。

（二）戴隱形眼鏡通常並無任何不良影響。但偶然可能引致敏感反應。如果不保持清潔，容易引起結膜炎。同時如不驚以手擦眼睛則可能傷害角膜。

紅血球酵素缺乏症怎樣

英國一母親問：

我在英國見到文匯報刊登有關嬰兒患有紅血球酵素缺乏之症，與我的情形相同。我在英國生下一男孩患有此症，但因言語不通，所以一知半解，敢請貴會給我關於此症之常識。

（一）紅血球酵素缺乏之症是不是遺傳上的？是遺傳抑或在懷孕期間吃了某種食物或藥物而引起？

（二）患者除見丸及樟腦不宜接觸外，還有其他食物或藥物會有害嗎？

（三）患此症者後果嚴重嗎？可以治療嗎？

（四）另外，嬰孩有「鬥雞眼」會影響眼力嗎？有何辦法可以改正呢？

香港醫學會答：（一）紅血球酵素缺乏症是遺傳得來，與懷孕期間食物藥物無關。此症多見於地中海區，非洲，及中國。患者以男性居多。在香港曾加以研究，在中國人之新生男嬰中，約有百份四患有此症者。

（二）病者並無特別病徵。在新生期間紅血球容易被破壞而致貧黃病。日後，如遇到某種藥物或服用某種藥物時，紅血球亦會破壞而發生溶血症而致貧血，所以切勿穿着接近臭丸，樟腦保藏的衣物，並且切勿服中藥，成藥及下列藥等：SULPHONAMIDES（磺胺劑），ASPIRIN（阿斯匹靈），撲他命K，PAS，PROBENECID，ACETANILID，PHENACETIN，NITROFURANTOIN。

（三）患此症者，在新生嬰兒期間多有溶血性黃疸。如血中膽紅素過高則會損壞腦部而成核黃症，以致癱瘓及腦力遲鈍，所以新生嬰兒如面黃應立即往看西醫，如及時作換血手術，可免腦部受損。

此外，在孩童時間，患者易有溶血症而致貧血。但年紀漸長，溶血漸少發生。不過絕對無法改變紅血球缺乏酵素之情形。

（四）「鬥雞眼」即斜視或鬥眼。如不改正，會影響視力及永久斜視。所以應立即往看眼科醫生以矯正之。

REFERENCE LIBRARY
-9 DEC 1972
CITY HALL

本港新聞

大磡村三千災民 將審查資格安置

各方捐款由民政署集中散賑

（新聲社）本月六日，九龍大磡村木屋區一炬成灰土後，災情浩大，財物損失慘重，災民待救孔亟，港九各團體善長除前往救災以慰問外，并捐助錢款衣物，暫救燃眉之急。港九各區街坊會協進會，前日會議席上，主席李才生、陳汝棠、當福康及各委員，以鄰會大磡村街坊會區內之木屋發生大火後，為表同情，即席由協進會捐款一千元外，并由銅鑼灣街坊會捐款一千元，西環、灣仔、旺角、深水埗、中區、九龍城、北角、紅磡、油蔴地各街坊會捐款五百元，慈雲山坊會三百元，筲箕灣街坊會共百元，合共捐款七千元，當福康昨（八）日上午十一時，由主席李才生、當福康及委員莊少秋、黎德生、曹紹松等同攜款前往大磡村慰問災民。由副主席當福康代表將款七千元（支票）發交大磡村街坊會理事長楊榕年接收。楊理事長對各會首長及委員關懷災民，慨捐巨款急賑，表示謝意。黃大仙區民政主任陳漢光、王仰鈞亦適時抵達坊會，與該會首長研討救濟及今後安置辦法，對協進會各首長委員關懷災民，捐助善款辦理急賑，代表全體災民致謝。

重新甄別 災民資格

陳漢光主任報告：目前災民數字，據初步登記約有三千名，但需要甄別審查後方能證得確數。在火災發生後，民政署迅速撥出款項二萬元作為臨時救濟，即日已派發與災民。由於大火災發生後，港九各社團、坊會及各界人士到來慰問及捐贈款物者，截至現時止，除各區街坊會協進會捐助七千元外，另有當色圍捐助五千元，潮商互助社捐助六千元。

捐助衣物者有東華三院、當善、九龍婦女會、培正中學。社會福利署徙日派員與各災民外，并環元嶺街坊會、元朗鄉公所，政府方面參加工作者有公所志願團體派員協助，政府新聞處、民政署、市政事務處、徙置事務處、社會福利署、警務處等各機構。

各界捐款 彙集派發

至於各界捐來之善款，將由民政署彙集後集中派賑，保證每一文錢之善款，均全部派發與災民身上。至於永久安置計劃，現在已在研究中，將在短期內公佈，務使到災後災黎獲得安居樂業。目前各災民除有部份寄居於親友處外，大部份均臨時安置於下列地點：（一）鑽石山天主堂，（二）黃大仙新區卅二座頂樓（黃大仙社區服務中心），（三）黃大仙社區，（四）大磡村坊會學校。黃大仙當色圍主席黃允畋、陳立及當事多人昨日下午四時前往大磡村災區，慰問災民，由大磡村坊會首長楊榕年、民政署王仰鈞接待，報告有關救濟工作進行。

潮州商會撥二萬元急賑

（港訊）潮州商會會長蔡常團、林思顯，以本月六日大磡村火災，災區甚廣，情形嚴重，災黎嗷嗷待救，該會為謀市民利益，召集緊急會議，洽商救濟事宜，決定在該會慈善基金項下，撥捐港幣二萬元急賑，該款於昨（八）日送交民政司統籌辦理。

鐘聲慈善社 開始募寒衣

（國際社）鐘聲慈善社寒衣運動，開始進行。該社社長田錫先、鄧德鴻、陳仲生監督陳日新、劉福軒、莊重文暨全體董事，為貧苦大眾請命，敬請各界善長仁翁及社員，慷慨解囊，出力支助，共襄善舉。該社現備大批羊毛被及衛生衣，將於十日內由各首長分赴港九各木屋區、安置區及水上漁戶施賑，同時並將一部份衣被運往新界各鄉事會請代分贈與各貧苦難民禦寒。又該社以目前大磡村木屋區發生火災，災情慘重，狀殊可憫，在此嚴寒天氣，災民家無被蓋，昨日由社長田錫先、鄧德鴻、陳仲生、陳培鴻、陳海滔到災場慰問，並運送羊毛被一百張，前往災場施派。

佛教聯會 今派賑災

（國際社）香港佛教聯合會，以大磡村發生大火災，災民二千餘人無家可歸，急待救濟，該會會長覺光法師，副會長黃允畋居士暨同人極表關懷，決定撥出賑款，今（九）日下午二時至四時，假大磡村街坊會派發，屆時由該會慈善福利委員會主任茂蕊法師、楊日霖居士、曾果成居士、陳岸居士主持派賑工作。凡被火災災民，可憑社會福利署所發之災民登記證，前往領取。

鷄鴨行公會會慶 新員十四日就職

（特訊）港九鷄鴨行職業工會，本月十四日下午七時，假座九龍國際大酒樓慶祝復興第二十六週年紀念，暨第二十七屆理監事就職典禮，敦請市政事務署副署長徐淦主禮，該會會長黃燦、主席梁乾，副主席陳培、王福潮，監事長于榮、九龍主任黃昌等名宋邀有關人士參加。（深）

街坊協進會副主席當福康、代表將捐款交楊榕年接收。左為陳漢光主任。（新聲社）

深水埗街坊改選 黃肇焯蟬聯理事長

（港訊）深水埗街坊會，昨（七）日在黃埔里寶樓舉行第十五屆理監事會議，互選常務理監事及理監事長及各部主任，選出：會長陳民棟，副會長：余近卿、黃璐、招申。理事長黃肇焯、黃燦、伍旋操、廖潤、子強。總務：伍洪坤、黃炎、陳松網；秘書：黃劍父、盧朗天、朱兆輝、黃綺雄；財務：余錦甜、陳劍科、莫健雄、張洞芳、文致、馬致；顏漢傑、甘煥勵、劉平初、會計：陳計；何維傑、黃華照、醫務：梁保、陳靜林、交際：黃國賢、黃鉅……（以下名單從略難辨）

今日潮汐

高潮：上午五時五十六分。下午三時四十分。

低潮：正午十二時五十八分。下午十時三十七分。

讀者論壇

眞姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

基督徒抨擊色情架步呼籲拯救青年

編輯先生：無可否認目前香港社會環境，是有着很嚴重的問題存在，每天在報章都有駭人聽聞的消息，這些有關青年男女淪落的醜聞，以至那些陷害青年的場所，又似乎勢力強於某種原因，限於權力而感到無法可施，甚感棘手。亦惟形地方上的事，祇好由社會人士同心合作，起而制裁，要求當局嚴予取締，庶幾可收微效。目前港九「魔窟」林立，有人的是因為來港渡假軍人多了，應時而興，而現在竟演變成為五步一樓，十步一閣，滿地皆是，光顧的不祇是渡假軍人，由普通市民以至年青的學子也趨之若鶩，豈不可嘆！如果究其原因，形成此種風氣的，應歸咎於社會風氣不良，教育制度不健全，家長對子女管教無方，甚而放棄作父母的責任所致。若是長此下去，將來必然變本加厲，無可收拾了。本會乃是以基督眞理為本，就如今色情狂潮的泛濫，除對信徒們促使加以提高儆惕預防外，若願將我們的意見供諸社會，作為家長們參考：

一、青年應有純正的宗教信仰，是辨是非善惡，眞於犯罪，要知誰是誘惑的陷阱。是最病假腥的，但因為具有偉大的拎悔要心，故樂於拯救罪人，凡經明歎：主曾拯救過一犯姦淫的婦人，除赦免她之外，更勸她「不要再犯罪」。在基督教的十誡中：「不可偷盜，不可殺人，不可貪心，不可貪淫等」也是信徒的守則。所以有宗教觀念的人，斷不會有犯罪行的。

二、家庭管教方面，對子弟應該嚴格約束，勿使稍有執外行為，在學校的時間只有半天，懶散的學生離開學校之後，多不願作功課，好遊蕩，若交遊不慎，便則此爲奸，胡作妄爲，所謂：「近朱者赤，近墨者黑」，假使家長再不理會，試問其後果那堪設想？今日社會風氣之壞，青年犯罪案多，都由於上面的因素所造成。而基督對家庭的管教，是以眞理不斷的灌輸，由胎教至兒童，都非常細心的教育，既有良好教養，越軌的事必然會少的。

三、獎被既往，也是極爲重要的，基督因愛罪人，就捨己救人，父母要兒女，就要克盡愛育的實任。社會要有良好建設，就要加意培養優秀青年人材。縱使是不肖的墮落份子，如獲得同情，也可能回心轉意再做好人的，怎能不給機會使之悔過，而讓其永遠沉淪呢？誰也不是自甘墮落的人，祇是誤入歧途的人，都需要我們援手拯救，說不定其中有你的弟兄或親友，同學，同事等，除了你還有誰負這責任呢？

基督教是以基督之心爲心，不但傳講眞理，勸人悔改，蒙救恩，因而洗心革面，痛改前非，失落徘徊歧途的人，快醒來吧！「回頭是岸」，本會願盡一切力量協助你就業，如需安置居住也可幫忙，希望各界善長仁翁，響應合作，拯救這些不幸者！

培道聯會李武凡上。

一讀者有三點意見向電車公司提出

編輯先生：自從電車有一部份改在電車尾上車後，乘客們多數擠於上樓，故樓下擁擠異常，一些不堪擠迫的人，欲上樓上，但非經過人羅，不能上去，於是「泡哥」一生意滔滔。昨日我就是這樣被擠了荷包，與中與親友談及，原來已有不少人同一命運。故我第一點，向電車公司建議，與樓上的開閉仍復開閉，凡由車尾登車的人，一樓可以登車，購票及找贖，但喜歡在車頭登車的人，也可在車頭處登樓，在司機旁設一收費箱，一如巴士的，乘客自己親手投入票價，由司機監視後即可登車，這樣就可以免除上述的弊端了。

我第二個建議，就是凡電車停站，一定要在站的前頭處，因為乘客依習慣是站在站前邊的，時收架電車同時到，後面的電車停站，每每在站尾就上落客人，前頭的人很難走到站尾（指站的尾部，才合他需要）又不致偏下站走動，故往往走到站尾，車就關門，尤以婦孺及老人最不便。

第三個建議是：在站與車站間，在下雨時常積有雨水，汽車過便每每將水濺污候車者的衣服，故我建議，應掘一小坑導水流到站後，轉出路面入坑渠，這樣才不致妨礙候車人。請電車公司主事人考慮。朱兆章上。

讀者促請市政局修理觀塘泳池設備

編輯先生：弟近日閱報，得知市政局的泳池將停止開放三個月，這正好是修理一些設備的好時光。

最近觀塘泳池的跳水池，三塊彈板上膠墊全部換了新的。以前所用的是昆粒狀的膠墊，而現在所使用的是條紋狀的。條紋狀的膠墊，在正確使用上本該沒有什麼不宜。但在彈板上，條紋所走的方向剛與助跑的方向相同，更由於受水的影響，所以變得「非常」濕滑，簡直起不到助跑磨擦的作用，而且在彈板上起跳，很容易滑倒，十分危險。弟曾目睹有數人因此而滑倒。這些條紋狀的膠墊，可以在泳灘的存台上使用，因為在存台上，泳客可作任何方向跑跳，只要不順紋跑就不會滑倒。但在彈板上跑的方向是固定的，所以若與膠紋平行地跑，不必要的意外亦會隨時發生的。上池，由於換上了條紋狀的膠墊而不再符合標準規格，更具有危險性。現在這種表面為標準的跳板上很危險的設備，沒有泳客挺而走險使用該種跳板。弟希望有關人士能正視此問題並要求市政局答下列問題。

（一）可否在停止使用期間把新的條紋膠墊除去，而換回膠粒狀？

（二）如沒有膠粒狀的膠墊供用，在明年三月開放時，有甚麼安全的措施可供使用呢？觀塘居民上。

社會工作人員協會舉行福利研討會

編輯先生：社會福利署副署長李泰臨先生，於本月四日在貴報讀者版解答本會會員提出之疑問，本人謹代表本會同人就此表示謝意。我們很樂意接受社會福利署的邀請，共同商討有關「五年計劃」事宜，但本會已計劃于本月十六日（星期六）舉辦研討會，以便會員對有關事項提供建議，故此不能與社會福利署當事人會談。討會結束後，我們會將結論及提議送達社會福利署。值得我們順便一提的，就是我們最初討論由是在一九七二年十一月廿三日寄出一函，而此之前本會會員從未接到「五年計劃」，正到次日（十一月廿四日）有關方面始將該份資料寄出，且附函上聲明這些資料屬機密文件，不能在此時向社會公開者。香港社會工作人員協會會長許賢發敬上。一九七二年十二月七日。

大會堂節目

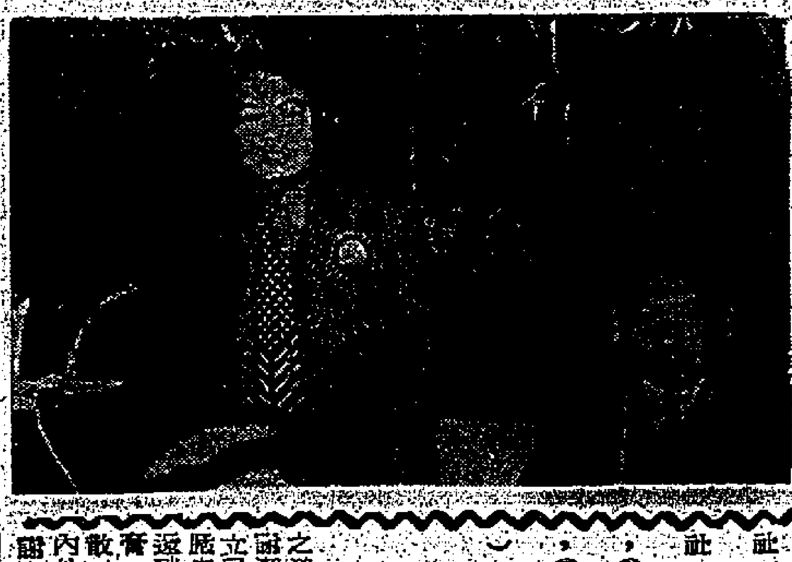
十二月九日 星期六

地點	時間	節目
（正座）音樂廳	下午八時	香港管弦樂團演奏會，指揮：林克昌，小提琴獨奏：曾堅，市政局與香港節管弦協會聯合主辦
劇院	下午三時及八時半	狀劇：香港獃球劇團主辦
展覽廳	上午十時至五時	碧泉文油畫及水彩畫展覽：星島日報主辦
（高座）八樓展覽館	上午十時至七時	中西畫展：台山畫會主辦
北演講室	上午十一時至一時	書展才主講「孟子」及陳崇興主講「易經」：孔聖堂主辦
北演講室	下午二時半至四時半	潘小磐主講「唐詩淺說」：學海書樓主辦
北演講室	下午五時至七時	佛學講座「大佛頂首楞嚴經」：慈明精舍主辦
南演講室	上午九時至十一時	芭蕾舞班：毛妹芭蕾舞學校主辦
南演講室 南演講室	下午二時至五時 下午五時至七時	芭蕾舞班：趙蘭心主辦；芭蕾舞班：劉兆銘主辦
市政局公立圖書館		
大會堂及油蔴地圖書館	上午九時至五時	成人圖書室、參考室、報刊閱覽室、學生自修室
窩打老道及坪石圖書館	上午九時至八時	成人圖書室、報刊閱覽室、學生自修室、兒童圖書室
薄扶林圖書館	下午十二時半至七時半	成人圖書室、報刊閱覽室、學生自修室
九龍公園	上午九時至五時	學生自修室
香港博物美術館		
大會堂博物館（十一樓）	上午十時至六時	香港博物美術館所藏中國古器物展覽：歷代陶瓷、漢唐銅鏡、法瑯器、漆器、古剣器及玉器
大會堂美術館（十二樓）	上午十時至六時	印象派繪畫複製品；每月藏品：印象派及後期印象派素描複製品
李鄭屋古墓	正午十二時至七時	李鄭屋村東漢墓出土陶器及銅器展覽

許賢發在扶輪社講 社聯會工作概況 推動各項社會福利服務

（特訊）九龍北區扶輪社，昨日下午一時假香港大酒店舉行午餐例會，邀請香港社會服務聯會主席許賢發演講社聯會的工作概況，該社會長孫瑞坤主持，昨日亦爲九龍西區扶輪社正式訪問該社，社長蒙國楨及多位社友出席。

許氏首先介紹社聯乃一非官方性團體，由一志願人士組成，主要推動及協調本港的社會福利服務，如加強機構間的協調，開展新活動，改善服務水準，推行研究工作，發掘新需要，培養社會意識及建議給政府等。許氏續稱，社聯會代表各種委員會，經常與各機構及其他社團交換意見，加強彼此的合作，以促進社會福利的發展，經常舉辦各種研討會，檢討工作及社會的需要，目前社聯會有一百多個委員會，其中部份屬於三個部：家庭及兒童服務部及青年部，及復康部，此外尚有研究工作部，中文部，社區發展部及會員服務部。社聯會亦屬中央性質的服務，如諮詢及社會服務資料，職業輔導及刊物等，社聯爲各會員機構提供一項重要工作。（本報記者）



體育

培英第十四屆校運 大會新猷十二項 信社以一五四分得團體冠軍 馮志成郭智賢分奪男女錦標（續）

一千六百公尺接力（成績：四分二〇秒）。㊀，業社，㊁，寧社，㊂……

跳遠（成績：五．二三米）。㊀，高體強（信社），㊁，梁偉強（安社），㊂，李鋪強（寧社），㊃，鄧永衡（寧社）。

男子乙組跳高（成績：四．九呎）①曾鉅成（寧社）③黃興順（業社）④鄧永衡（寧社）。推鉛球（成績：九．四〇米）③黃興順（業社）⑨張能榮（業社）④孫覺昌（業社）。

男子丙組六十公尺（成績：七．九秒）①王蕊光（信社）㊁歐偉超（安社）㊂周振文（望社）。一百公尺（成績：十二．六秒）①王蕊光（信社）㊁歐偉超（安社）③潘定中（安社）。

四百公尺接力（成績：五四．六秒）破紀錄，①安社，㊁業社，③寧社，④信社。跳遠（成績：四．七九米）①危滿雄（和社）③楊振業（信社）。

……

女子甲組二百公尺（成績：三五．二秒）㊀唐美蘭（望社）㊁曹佩英（寧社）。

四百公尺接力（成績：一分六．一秒）破紀錄㊀信社㊁望社㊂和社㊃業社。

跳遠（成績：三．六四）①李人晃（業社），何麗瑕（和社）③唐英蘭（望社）④張梅蓮（和社）。

跳高（成績：三．一〇呎）①李惠瓊（望社），陳翠勤（信社）③李惠芳（業社）④何麗瑕（和社）。

推鉛珠（成績：七．五二米）破紀錄㊀蘇潔嫻（寧社）㊁張梅蓮（和社）③梁淑珍（寧社）④吳桂蘭（業社）。

擲壘球（成績：廿五．七米）①張梅蓮（和社），唐美蘭（望社）③甄瑞蓮（寧社）④周麗玉（和社）。

女子乙組：六十公尺（成績：九．九秒）①沈穎瑩（信社）㊁郭智賢（望社）③張雯（業社）④伍波明（望社）。

一百公尺（成績：一六秒）①郭智賢（望社），沈穎瑩（信社）③李全好（信社）④周妙萍（信社）。

四百公尺接力（成績：六七．二秒）①信社②望社③寧社④慈社。

跳遠（成績：五．五六米）破紀錄①范惠卿（信社），黃淑芬（和社）。

跳高（成績：四呎）破紀錄，㊀張安明（望社），㊁馮潔玲（望社）。

……

陳斗謝潔玉藥局 工展會開幕酬賓

（特訊）享譽中外之道派國術名家陳斗，創設陳斗謝潔玉跌打醫藥局，迄今已有五十餘年悠久之歷史，出品良藥，計有風濕酒、止血散、通脈丹等，風行海內外各埠，該藥局東主謝潔玉名女跌打中醫，熱心社會福利公益事，出錢出力，歷年不後人，深獲得港九各界人士之好評，昨（五）日下午四時，本港工業展覽會，舉行開幕典禮，該藥局本屆參加展覽攤位，設在工展會場第十二街，裝修雅麗，引人入勝，當時觀衆擁擠，大加讚賞，該藥局爲配合工展會展出起見，不惜成本，各種藥品，均採用上等名貴藥料監製，全部加以改配新裝上市，定於由今開幕期間起，一連舉行展價大贈送五天，藉以酬謝各界厚愛，會雜逢，幸勿錯過，歡迎逕到工展會場第十二街陳斗、謝潔玉醫藥局觀參云。

教育消息

六十名熱心青年 清潔粉嶺安樂村

（國際社）約六十一名之熱心青年，將於明日前往粉嶺安樂村進行清潔示範，不但使全村更潔，並向村民示範如何正確處理垃圾。此次參加該項熱心之青年，年齡約十八至二十五歲，分別隸屬於社會福利署青年工作組義務工作之自助社、常聚社、會社、勵社、利瑪竇書院明社事業班（六九至七〇年度）、清心協進學會，香港青年樂業發展推進協會。

皇仁書院 十四開放

（港訊）皇仁書院將於本月十四日舉行開放日，陳設各科學術作品，圖書組及勞作組出品，並備有音樂表演，體育及救傷，時間由上午九時半開始，歡迎各界人士參觀。

1973英文中學會考試題預習專欄

啓道英文書院主編

歷史科（七）

History (7)

1. Reasons for Anglo-Chinese misunderstanding after the Opium War and before the Scramble for Concessions.

(1) The Chinese considered the opium Treaties as Unequal Treaties because they were forced to sign them. This also meant an insult to the Chinese soveighty.
(2) The 5% import tax made foreign goods cheap. This harmed possible development of Chinese Industry.
(3) The extra-territoriality claim gave foreigners previleges.
(4) The opium question was not settled. In fact it was later (Treaty of Tientsin 1858) legalised.
(5) The war indemnity made China poor.
(6) Foreign religion harmed "Fung Shui".
(7) Foreign religion was against traditional Chinese moral teaching.
(8) Foreign religion indirectly brought along the Tai Ping Rebellion.
(9) The Maritime Customs Service meant Foreign control over Chinese administration.
(10) Overseas Chinese students brought back revolutionary ideas. (e.g. reforms, communism, republicanism)
(11) There was the barrier of language.

2. Influence(s) of the Tai Ping Rebellion

(1) The Manchus lost prestige because they were only saved by loyal Chinese officers. (e.g. Tseng, Li, Tso).
(2) The people knew that the Manchus were too weak. There was increased desire for reform. (e.g. Hundred Days Reform, Self-strengthening Movement)
(3) People believed that foreign ideas caused the Rebellion. So there was anti-foreign feeling. This led to the Boxer Movement 1900.
(4) About 10 million people were killed, i.e. as many as in World War I.
(5) The Maritime Customs Service was established, marking a period of Anglo-Chinese Co-operation, 1858-1875
(6) The escaped leaders spread Communist ideas.
(7) This also increased revolutionary ideas. Some joined secret societies e.g. Republicans.
(8) The strength of regional army grew (e.g. Hunan under Tseng).
a) This led to the growth of Warlords in Republic Chinese history.
b) When the Allies entered Peking in the Boxer Movement 1900, the provinces refused to help the Central Govt.

Answers (4)

1. D	6. S	11. B
2. C	7. S	12. E
3. C	8. P	13. B
4. D	9. A	14. E
5. D	10. R	15. B

體育

昨夜甲組足球聯賽大戰
流浪力挫東昇
三比二流浪後來居上勇奪兩分

（特訊）昨夜甲組足球聯賽，在政府大球場挑燈夜戰，經過九十分鐘劇戰結果，流浪憑後勁與鬥志，以三比二後來居上擊敗東昇，勇奪兩分，昨夜購票入場觀衆僅得六千八百四十八，門票收入兩萬二千四百七十九元五角。

流浪對東昇甲組聯賽之戰，爲兩隊在今屆足第一次碰頭，流浪有許士打轉會東方，攻擊力削弱……

兩陣對圓

易地再戰

「流浪」　黎英彤，何偉強，黃榮城（先）石志偉，朱柏和，卡胡禮……

「東昇」　鄧鴻昌，郭家明，麥天富……

香港陸軍文員協會主辦小型足球賽昨晚在修頓場隆重揭幕，上圖：賽前，陸軍行政官鄧楊鄧，主席麥永昌，監委鄭治安，顧問趙汝榮，康樂主任梁達生及六十隊隊員與彩虹甲組合照，下圖：行政官鄧楊鄧主持開球禮，其旁爲主席麥永昌，監委鄭治安。（大衆社鍾耀忠攝）

星島無傷將操練如常
小黑牛見步行步力拼
新人趕不及接班戰力漸退減

（特訊）星島無傷將，梁仲偉近況轉好，惟暫時未表示意見……

西德名獅足球賽
週一大軍抵港
定當日在利苑招待體記

西德名獅足球隊，昨日拍來電報，定於十一號（星期一）下午二時十分抵港，即于當日下午四時半，在銅鑼灣利苑酒店二樓餐廳，舉行記者招待會，報告有關該隊一切。

西德名獅足球隊爲西德西南區冠軍，成績非常好，隊中部份有代表資格，故在該組聯賽中未嘗敗北，今屆亦仍可穩得該區冠軍，隊中大部份是職業球員，看來今次該隊與集中精銳的聯隊相逢，必定有一番劇爭，不知鹿死誰手。

西德隊在港的賽期，是十五號，下午八時一刻，政府場上演，票價分十二元，八元，六元，三元五角，三元二（球員）預售券定明（十日）起公開在香港體育路，和九龍界限街發售，直至十三號，現時預售相當多，這第一支多來港且屬勢均力敵的原故，頗能吸引球迷，有購買的情勢，球迷欲預先購票者，可以在明天到預售站購取。

又昨據聯足聯會通知，凡屬足總之甲、乙、丙組球會入場球員等，均可在辦公時間內到足總領取免費入場參觀云。

九龍英華書院
陸運大會圓滿結束
紅社獲團體總冠軍
區耀興獲個人總錦標

九龍英華書院本年度陸上運動大會，經於本月四日在香港政府大球場舉行開幕典禮，歷兩天之角逐，於昨日（八）下午四時完滿結束，旋由該校校長主任頒發各項成績優異獎，本屆運動會共有二十多項目，參加比賽學生八九百人，總成績紅社獲團體總冠軍，個人總冠軍爲區耀興獲得，頒獎完畢，由梅浩斌先生致詞，最後由校長京士頓訓話，希多勗勉云。各項成績決賽於下：……

昨晚甲組足球聯賽，東昇挑戰夜戰流浪，結果流浪以三比二擊敗東昇。圖爲：戴扶運（左）頂攻門，朱柏和在葉錦洪（前白衫）掩護下乘隙出救危球。（本報記者攝）

公開壘球賽
南華出戰日本
本週共五場上演

公開壘球聯賽，本週共有五場比賽上演，其中南場是甲組賽，南華對日本及魔鬼對卡迪奴，可算是勢均力敵者……本週的公開壘球聯賽秩序如次：

（星期六）二時半（乙組）各迪奴對獅子，（星期日）九時半（女子）南華對北極熊，十一時（甲組）魔隊對班米高，一時半（甲組）日本會對南華，三時（甲組）卡迪奴對魔鬼。

香港先生健美先生
週年比賽選舉大會
修頓場今晚舉行

由香港業餘業健身會主辦全港健美比賽，香港先生選舉大會，定於今晚七時半在修頓場舉行……

體記昨旅行新界
參觀生力啤酒公司

體記聯誼會會員及家屬旅行新界，並于午間參觀生力啤酒公司……

南華主辦第二十六屆
全港學界田徑大會
明日舉行開幕禮由三會長主持

南華體育會主辦第廿六屆全港公開學界田徑運動大會，經多月籌備，業經就緒，是屆參加學校單位共五十間，男女運動員共一千三百八十六名……

今赴澳門作賽
輝煌影音籃球隊

南華硬地網球
今有六場舉行

南華會主辦公開硬地網球賽，公開共有六場上演，男單打四場，男雙打兩場，秩序相當可觀，茲錄如下：

男單打：（二時）（一）杜寶對梁健……

金文泰中學
本年度陸運會
破歷年紀錄者凡七項

金文泰中學爲本港英文中學，昨在政府大球場舉行本年度之陸運會……

青少排球訓練班
決延遲一週開課
未報名者宜從速登記

（特訊）港九排球聯會主辦之第十一期青少年排球訓練班，原定今日假九龍花墟球場開課……

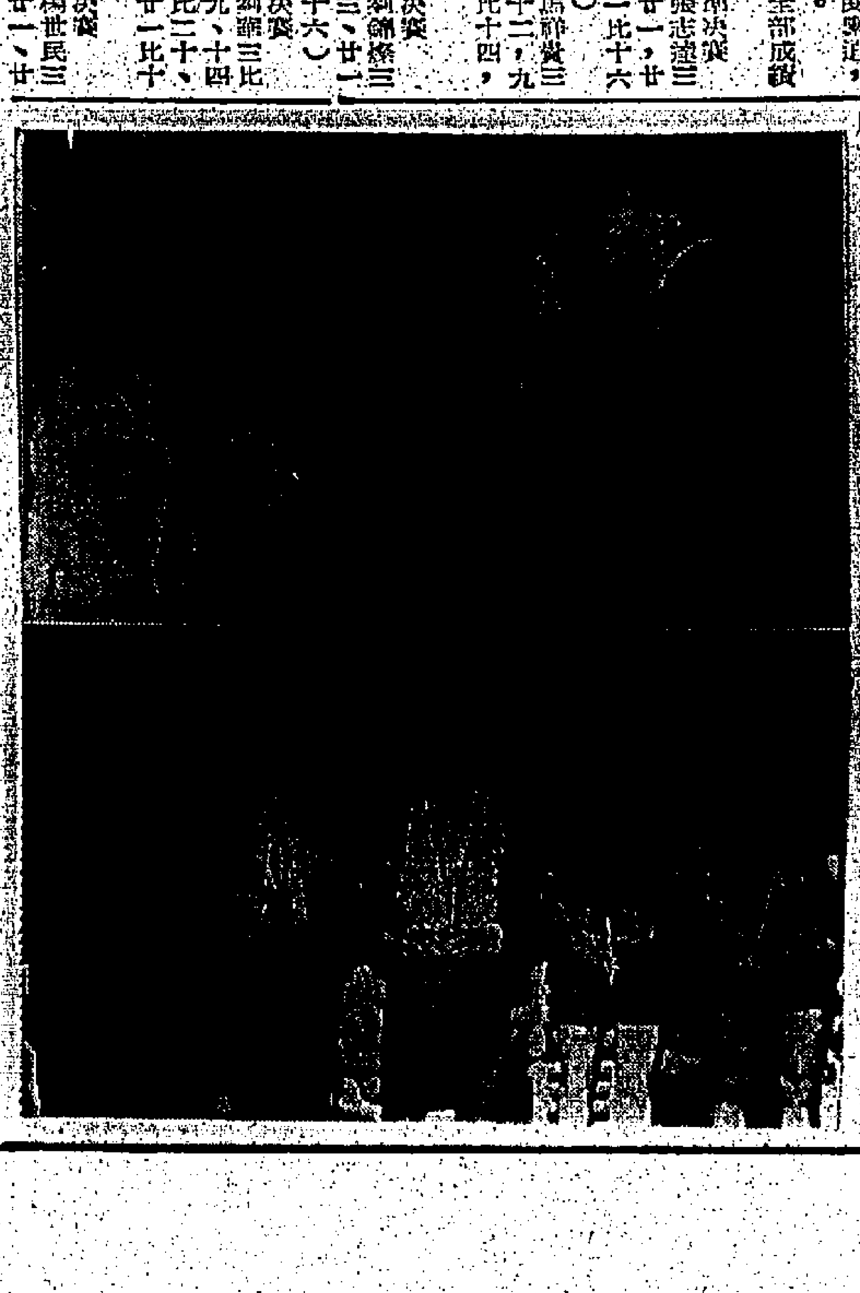
長好彩賽頒獎

美國長好彩通明加電助及南華會主辦的長好彩保齡球聯賽，第十四週賽事結果……

乒乓賽昨團圓
男單冠亞人選不變
盧玉梅扶正爲乒后

（特訊）全港公開八項乒乓球錦標賽，昨晚在修頓場大團圓……

南區東區三院主席偕同連主席向王澤森時播……



白眉國術總會
急賑大磡災民

三院小學運動大會
王澤森主持頒獎禮

（特訊）東華三院小學第二十一屆運動大會，昨在香港加路連山南華體育會運動場舉行決賽及頒獎禮……

精愉南流
均賣預售券

東方外援「英國足球名將」……（中國教練林伯）（康伯榮攝）

REFERENCE LIBRARY 9 DEC 1972 CITY HALL

華僑教育

教署配合「清潔香港」運動 舉辦造型比賽

分高小、初中、高中三組舉行 比賽作品必須使用廢料及雜物為原料 主題無限制 但以能表現實際及歡樂為佳 得獎者可獲獎攝影機 作品並公開展覽

（港訊）教育司署現正在柯達（遠東）有限公司贊助下，舉辦一項廢物利用的立體造型比賽，以配合目前進行得如火如荼的「清潔香港」運動。

據高級教育官傑夫表示：該項名為「清潔香港運動立體造型」的比賽，徵迅各校學生參加，主題並無限制，但以能表現實際及歡樂者為佳。

參加比賽作品必須使用廢料及什物為原料，參加者採用的製作技巧並不受限制，任何合成方法都可使用，但以不易損毀為原則，參加者亦可以在作品上酌量塗上色彩。

比賽分為小五至小六，中一至中三，中四至中五等三組進行，每組設首獎一名，優異獎兩名，獎金合共為一千七百五十元，各得獎者並可獲贈柯達袖珍「立刻自動」攝影機一具。

柯達（遠東）有限公司營業主任潘柏先生表示，柯達製作中心在世界各地一直是研究環境染污問題的先驅，因此對反污染的運動甚表贊成。

潘柏認為比賽作品必須使用廢物及雜料，可使年青一代體會到本港現存的環境污染問題，對改善將來環境，將有莫大裨益。

此項比賽的作品必須在十二月二十一日前送抵香港百福道四號，教育司署「文化工藝品中心」。得獎者將在各中西報章公佈，獲獎作品並將公開展覽，供各界人士欣賞。

文理書院校慶 第十屆畢業禮

港大教授韓德遜伉儷主持 韓氏在致詞中推許該校成就 並論教育平衡發展之重要 校長張振國報告年來校務 無論學生人數，學校規模，校舍增建等方面均有長足發展 今日復舉行「校慶日」歡迎各界到校參觀

（港訊）文理書院校慶十週年，於近日舉行一連串活動，作為慶祝。並總結十年來成就，於昨日舉行有校史以來最盛大的一次畢業禮，該校並特別邀請香港大學教育系主任韓德遜教授伉儷蒞臨主持。

畢業禮於下午四時開始，到會者有著名人士，學生家長、校長、全體教職員、畢業生、學生代表等一千二百多人，在該校九龍校舍大禮堂，場面異常熱鬧。

首唱校歌，接着由校監張永賢向韓德遜教授伉儷介紹嘉賓，並謂多謝韓教授一向對該校之器重及關注，於該校每一項具有歷史意義之盛會中，均被邀請蒞臨主持盛典。自十年前文理書院創校，至九龍新校舍奠基，而再及至今日之十週年校慶及香港紫荊新校之動土典禮，均邀請韓氏蒞臨主持，給予該校人士極大之鼓舞。

接着由校長張振國作「總結十週年之校務報告」。張校長謂：到目前為止，該校學生人數由卅八人增至三六九一人，教職員人數由四人增至一百廿九人，校舍室內面積由一萬一千方尺增至八萬方尺，張氏指出，該校之所以能迅速，穩健發展，取得多方面成就，實有賴該校教師之熱心教學，盡職盡力，永不懈懈地工作。該校現有大學畢業教師卅多人，共佔全體三分之二略強，彼此精神上緊密合作，在教學相長之中不斷地提高水準，並且積極地參與教學研究及改革課程的工作。至於該校之學生，張氏謂彼等在教師領導之下，走向勤奮合作，互助互愛的途徑，充分表現出「文理精神」。例如，該校近年來由學生自己組織了一個福利組，本着「上從」的精神，為同學服務，供應文具、食物，補助工作，自願參加工作者竟達一千人云。

頒獎禮由韓德遜夫人主持，在熱烈掌聲中，共五百人。頒獎後由韓德遜教授致詞，首先讚揚該校十年來成就，並謂該校人士熱心教育，對社會作出很大貢獻。在講辭中，韓氏發表重要的教育理論，並作詳盡闡述，以勉勵該校師生。韓氏認為教育應重視「平衡」，使學生的身心能健全發展，成為社會上真正有用的人材。所謂「平衡」韓氏認為包括四個方面：（一）感情與理智的平衡，（二）社會與個人的平衡，（三）現實與理想的平衡，（四）工作與休息的平衡云。

五時許，典禮完畢，由該校設茶會招待嘉賓，家長及校友，並邀請彼等參觀該校之十年校史圖片展覽，各科習作及教具展覽等。作為真正的教育家，韓氏亦特別對展品甚表興趣，參觀至下午七時許方離去。該校今日在九龍校舍舉行「十周年校慶日」，公開招待各界人士參觀各項展品及表演節目，定有一番熱鬧云。

文理書院第十屆畢業禮，（右）港大韓德遜教授致詞（左）韓德遜夫人授憑。

協同中學校慶頒獎

副教育司何雅明頒證及致詞 並有其他慶祝節目 今日復展出教學成績

（港訊）九龍大坑東道路德會協同中學，昨日校慶已屆二十周年，昨日假該校禮堂會場舉行感恩崇拜及紀念儀式，由上午九時開始，由校監路德會協同神學院院長文照博士證道，並由路德會主席李熹白牧師以祝福結束。

紀念儀式由教師呂祺司儀，首由校長黎民致開會辭，略述該校沿革及未來之展望，旋由特別嘉賓副教育司何雅明太平紳士以「學校是一個社會」為題發表演說，此外並由路德會教育委員會主席李永楨碩士及教師代表楊玉璣碩士，校友代表黃祖揚相繼致詞，由副教育司何雅明主持頒發獎品，學生代表麥立品致謝。散會後並頒發該校服務十年以上教職員紀念狀及銀盤，全部嘉賓由校監文照博士頒贈紀念品。

該校之慶祝活動除已於六、七兩天舉行運動會外，並於九日上午九時至十二時，下午二時至六時開放全校，並展出各科教學成績，歡迎學生家長各界人士及校友參觀。九日晚七時半在該校禮堂舉行綜合遊藝晚會，邀請本港著名歌星及團體客串表演。

古茂建談薪酬

強調文憑教師薪酬比照公務員薪級待遇為合理

（特訊）香港教師會會長古茂建對教師新制薪酬問題再發表意見，據稱：伊本人在上週曾接受工作小組邀約，偕同副會長潘柏年代表教師會與委員會晤，除要求參與新酬討論之外，[illegible]

教師應與同級公務員有同等待遇，以維護教師專業地位之尊嚴，政府不應有所歧視。文憑教師起薪一九五〇元，保至頂薪二五〇〇元，同比照公務員之薪給，時文憑教師應有較佳之升級機會，副校長比率應為四比一（即五位教師中應有一位副校席）。

文在無制教席（A、M級）之學校担任學校行政工作之教師，論工作酬，亦應有適當之職務津貼。當時與向工作小組特別提出一項新建議：認為若干年服教師後，當其薪金達頂點時，校方已無制教席位置可以擢升，應每三年加薪一次，以資鼓勵，因既無升級機會，每有不願繼續留在原崗位長期服務下去，而轉入其他機構任職或轉業另尋出路。為防止此種情形繼續發生，應使未達退休年齡較為年青之教師，仍有加薪之希望。

至於文憑教師之起薪及頂薪是否要求過高，據稱：渠本人現為受聘為私立中學校長，本身實為一般定教師，渠於多年前曾參加在職師訓班，接受專業訓練，在準校任教一段時間，當時所得薪酬，可以維持家計，但時至今日，雖然數目略為增加，而物價狂值上漲數倍，官津教師目前所得薪酬，追不上生活指數，其待遇無形減低，實際上已無養家之能力，要負有教育工作任務之公務員之待遇，給與同業安心服務，應比照公平合理之新酬，當局應該研究社會之經濟狀況及生活水準，多方設法與所提供之意見，予以接納，及早作圓滿解決，以平息爭論。倘將文憑教師待遇減低，則影響其工作情緒云。（琳）

香港仔工業校兩項慶典 電子儀器啓用及畢業禮

前者由陸鼎堂夫人主持 後者由李聚權頒證

（港訊）香港仔工業學校昨下午五時，在該校視聽室舉行新電子儀器啓用典禮及在該校禮堂舉行一九七一年度畢業授憑典禮，請民政司陸鼎堂夫人主持啓用典禮，該校校友會會長李聚權蒞臨致詞頒發畢業證書及獎品。來賓有東華三院主席何日陳潤貴，保良局主席陳達松伉儷、胡文翰伉儷，政府教育界人士、香港仔街坊會各首長及各學校校長代表與該校全體員生，濟濟一堂，情況熱烈。五時正，首先由王若愚校長陪同陸夫人前往視聽室主持新電子儀器按鈕啓用典禮，繼由校長陪同嘉賓前往禮堂主持畢業授憑典禮，大會秩序：（一）校長王若愚神父致詞，（二）李聚權頒發證書及獎品，再致訓詞，（三）獻花及紀念品，（四）畢業生代表致謝詞，（五）音樂節目。

該校校長王若愚神父在致詞中致謝各界人士多年來熱心關懷，並指出真正的教育，必須使學生覺得正確人生觀和責任感，使他們明白人生以服務社會為目的，應有遠大的眼光和抱負，絕不應急功近利，過於重視物質，忽視精神純潔的修養，同時使他們認識本身是知識份子，應達到上述教育的目的，學校平時應注重課外活動，讓學生多和社會接觸，教師必須積極領導鼓勵學生參加各種有意義的社會活動，使他們從工作中養成刻苦耐勞的精神和責任感。

佛教大光中學 下週六畢業禮

（國際社）大埔墟大光中學，該校定本月十六日下午三時，在校舉行中學部第六屆，小學部第二十屆及幼稚園第二屆畢業禮，請教育司何雅明致訓及頒獎，並於同日下午二時舉行中學部二十週年校慶紀念成績展覽會，仍由何雅明夫人剪綵。

生力啤獎學金續贈 荃灣明愛職修學校

（港訊）生力啤酒廠熱心公益，現又將七二至七三年度之獎學金名額增加一倍，贈予荃灣明愛職業先修學校之學生。該廠今年續贈之獎學金名額，較去年多一倍，使更多清貧而好學之學生，得以減輕經濟負担，專心向學。

葛師校友會快訊

調查校友任教學校 寄發七三年日記冊

（港訊）葛師校友會為調查校友任教學校的情況，上週經已寄出表格，以便根據校友轉校而調整該會的聯絡通訊系統，今後各件將按照此表寄交各學校單位而轉發各校友。連日來，不少學校單位已紛紛寄回填妥的表格，情形踴躍，如有葛師校友尚未收到此調查表格者，請於辦公時間內，撥電K八八九三二九二，與主席司徒聯絡。

該會每年均印製精美日記冊，寄贈全體校友，大受歡迎。一九七三年度日記冊，本月中旬即可印成，各校友將於聖誕假期前收到。該日記冊乃按上述調查表格所填寫的校友人數，寄至各學校單位轉發，為免延誤寄發工作，敬請尚未寄回調查表格的校友盡速辦理。

商科語言書院 今晚留學講座

（港訊）香港商科語言書院，今（九）日晚七時半，假旺角彌敦道銀行大廈五樓三十五號室，請裴兆楨碩士演講，內容包括出國前準[illegible]

公理書院畢業禮 何中中博士致詞

提出四點意見勉各生進德修業 潘頌牧師頒發畢業證書

（港訊）中華基督教會公理書院昨下午三時舉行畢業禮，請潘頌牧師頒發證書，何中中博士在演詞中勉各畢業生初入社會應有之認識及自處之道，並提出四點意見以資勉勵：

（一）對人類要具有堅強的信念，認定上帝生我必有使命，用我去做改良社會的一份子，如不在此生，有所樹立，則實行上帝慈愛，乃為不二法門。

（二）保持並發揚我國文化，香港為東西文化薈萃之工商業地區，人人偏重英文。英文為謀生工具，固不可缺，但不可忽視中文，外國人亦多重視我們的文化，而我中華民族數千年來所重視的民族優良傳統思想，如「親親而仁民，仁民而愛物」，「已欲立而立人，已欲達而達人」，一切「溫良恭儉讓」，均足以正末俗，挽頹風，大可改良今日之社會，各位身為中國青年，發揚固有文化，實在責無旁貸。

（三）認識自己之特長，升學固應配合個性，發展所長，選科系，力求精深，就業亦宜適合個性，發展方能有成就，有貢獻，但學無止境，萬不能自滿自傲，尤不可抱殘守缺，故步自封，科學家牛頓尚只自認在學識海岸邊頭拾去貝殼，何況我們，上帝恩賜各人不同，職業工作本無高下，業亦不計大小，將來見主，他不會問我們是總統抑總經理或大醫生，只問我們曾否愛人。所以只要發展已長，盡其所能去服務社會，做一個好司機亦能有所貢獻，盡了做人的責任。

四、處事要反思，明辨，而篤行。在這世局動盪，社會人心廢頹的時代，做人須要堅定人生目標，站穩立場，負起維護正義，促進和平，改良社會的時代使命，行主道，富貴不能淫，貧賤不能移，威武不能屈，是非分明，以實施公理的眞諦，方不愧為公理優秀之學生。

本年畢業生名單如下：[illegible]

倫敦商會明春商科考試 試期及收費等辦法公佈

（港訊）有關倫敦商會七三年商科春季考試概況如下：

科目	考試日期	考試費
高級成本會計	五月一日	二十八元
中級成本會計	五月二日	二十五元
高級會計	五月三日	二十八元
初級簿記	五月七日	二十元
中級簿記	五月十五日	二十五元

報名手續：（一）學校考生由校方辦理。（二）其他考生可由自修生名義參加。（三）自修生可由十二月八日起到九龍彌敦道三百九十三號政府合署十一樓教育司署考試組索取報名表格，連同其本人之身份證或護照及近照兩張（二吋乘二吋半），於十二月十一日至十五日期內，每日由上午九時至下午五時正到上址辦理報名手續，逾期恕不受理。（四）自修生辦理報名手續後，須於十二月二十日前往彌敦道利國大廈五樓教育司署會計部用現金或支票繳交考試費。

又一青年組織成立

香港青年及學生聯會明日舉行成立儀式 黃夢花議員監誓 民政副專員關禮雄頒證

（港訊）「香港青年及學生聯會」定明日（星期日）上午十時十五分，假座士打道海軍大廈舉行成立典禮，請市政局議員黃夢花醫生監誓，民政副專員關禮雄頒發選任證書。

屬於全港青年與學生的「香港青年及學生聯會」，簡稱「青學聯」，會址設於九龍紅磡蕪湖街一一八號四樓，已於今年七月二十四日，經港府社團註冊官批准為合法社團之一。該會乃由一羣熱心社會青年福利的青年與學生所發起組織，旨在能有一個真正表達青年意見的組織，一個能團結青年聯絡感情的組織。該會之入會資格為：凡年滿十四至三十歲，小學程度以上，熱心服務社會的青年，或學生均可申請入會，入會手續為（一）填具入會申請書，（二）繳交會費，（三）依從會章。

該會自批准成立後，即展開招收會員與選舉工作，並於十月初假大坑東社區中心宣佈選舉結果，選出十三人為委員，其職位分列如下：[illegible]

專上學聯第八屆戲劇節 本月十一十二兩晚初賽

共七校參加 十三晚頒獎

（港訊）香港專上學生聯會第八屆戲劇節，定十二月十一日展開，七間專上學生會將分別把他們多月來努力籌備的精品搬上舞台。該戲劇節旨在提倡大專同學的劇作能力。

本屆參加者有香港大學、中文大學、浸會學院、香港理工學院、嶺南書院、珠海書院及柏立基教育學院。初賽於十一及十二兩晚八時在大會堂音樂廳舉行，十三日晚為頒獎禮及優勝者演出。門券分八元、六元、四元三種，已在大會堂票房及各參加單位學生會發售。香港專上學聯會並邀得五位知名劇界人士：王清蓮女士、盧景文、鍾景輝、張清及李援華。

港督夫人頒證 集體捐血學校

（國際社）香港紅十字會定今（九）日下午三時，假座[illegible]舉行典禮，頒發證書予去年集體捐血之學校，其中包括大專院校四間，中學五十四間、小學三間，及工業學校[illegible]

開幕第三天逢週末 預料參觀者擠擁

大會入場時間今明兩天延長半小時

今天為週末，星期日假期將接踵而來，當此假期中，前往工展會遊覽，諒屬樂事。今明兩晚入場時間特別延長，十時卅分停止入場，較平日延長半小時。

工展會入場門券三角，相當于乘搭九龍市區巴士一次，港島市區巴士一次或一次半，大牌檔白粥一碗半，于目前生活中，三角子使用價值甚微，但以三角子而購買門票，進入工展會場一遊，對于身心俱有好處，除可欣賞本港製造輝煌工業出口外，並可參觀免費豐富娛樂節目。

卅屆工展會由本月七日下午六時起正式開放，迄至十時停止入場，當晚開放時間祗有四小時，購票入場觀眾二萬三千二百三十五人。

昨日為工展會第二天，風和日麗，前往工展會參觀者甚為擠擁，對于香港工業輝煌成果，盛贊不已，昨晚工展會遊客，且在廣場欣賞宣傳部主辦清潔香港歌唱晚會節目，多采多姿。

第三十屆香港工業產品展覽會開幕後，入場參觀的市民非常擠擁。本屆工展會佔地約四十餘萬方尺，街道寬闊，入場參觀的遊客，並沒有感到場內人頭湧湧之感。

「清潔香港，人人有責」，清潔運動在如火如荼的展開，本屆工展會響應清潔運動，舉行清潔運動，昨晚在工展會禮台舉行「清潔香港歌唱晚會」，節目多采多姿，由樂日昭、梁樂音主持。此外，城市清潔歌唱比賽各地區優勝者參加演出，更有電視歌星蕭麗兒、歡樂姊妹花演唱，昨晚的工展廣場擠滿遊客，欣賞此免費的娛樂節目。

本屆工展會場內各攤位設計，大致與去屆相同，面積以香港政府館最大，而最光寶樂器廠的「紅A」商標，高達六十餘呎，做頤場內攤位。

香港中藥業商會今年聯同該會會員，在會場內另設攤位，售賣藥物，與往屆有別。

在本屆工展會內所展出的貨品，多為本銷或出口貨，但在十一街的香港出品公司所陳列的領帶，全部為外銷貨，本屆首次展出，貨品價格均在十元以下，有廉至十元四條者，遊工展切勿放過買平貨的機會。

永南食品攤位 羅蘭及王愛明剪綵 水族館內搜羅怪魚

永南食品公司在工展會設有特大攤位，攤位之水族館，搜羅世界百多種珍貴魚類，為觀眾帶來眼福不少。該攤位昨午舉行開幕，請電視紅星羅蘭小姐，王愛明小姐剪綵，由該公司高級職員陪同，金剪一揮，觀眾掌聲雷動。一行參觀多姿多采之魚類，眼界一新。本屆特用劍攻鉗雞美輪美奐之攤位，至稱壯觀。

（特訊）麗的電視定于本月十三日下午八時至九時卅分在工展會禮台舉行「麗的工展之夜」歌唱晚會，並由麗的電視現場轉播，屆時前往工展會遊覽時，可實地參觀麗的電視明星演出。[illegible]

第百萬名訪港遊客 嘉露碧芝遊工展會

（特訊）港遊之「第一百萬名訪港遊客」嘉露碧芝，於昨（八）日離港返回美國，彼於離港前，曾遊工展會參觀，並訪問貿易發展局展覽館。嘉露碧芝小姐對於貿易發展局放映之彩色幻燈片，印象深刻。該局放映之千色幻燈片，放映在貿易發展館圓形白牆上，非常壯觀。圖為嘉露碧芝小姐在貿易發展局攤位前留影。

免費招待 學生集體遊覽

（特訊）第卅屆工展會為提倡香港工業及引起本港各學校學生對工業認識起見，特別免費招待學生集體入場參觀。凡欲集體前往工展參觀之學校，先致函工展會秘書部，俾以安排招待日期，每日上午十時至正午十二時為招待學生集體入場時間，惟星期六、星期日及公眾假期，由于遊客擁迫，所以恕不免費招待學生集體參觀工展會。

工展特刊

最佳產品續辦比賽

貿展局展覽館放映幻燈紀錄片 麗的定十三晚播映「工展之夜」

第卅屆香港工業出品展覽會香港出口商會聯合主辦最佳出口產品比賽，目前正在接受申請中，定于本月十三日中午十二時截止，十四日評判，十八日頒獎。最佳出口產品比賽目的為表彰本港優良之產品，申請參加廠號，須係名出口產品完全在本港製造，獲獎之最佳出口產品，將在本港公開陳列。

第卅屆工展，香港貿易發展局展覽館位於廣場之側，第六街與第八街間，裝飾美奐美侖。該館每日均放映幻燈片與紀錄片，免費參觀。每日下午二時至七時放映彩色幻燈片，介紹該局各項活動，下午七時至十時，放映兩套彩色紀錄片（共長二十三分鐘），一套為「香港貿易團在海外活動情形」，另一套為「一九七二年香港時裝節」，歡迎入場遊客參觀。

攤位裝飾賽 定本月十二日舉行

（特訊）第卅屆工展會攤位裝飾比賽，定于本月十二日上午十時舉行，由評判員評定獲獎名單，並定于廿二日在工展會禮堂舉行頒獎典禮。攤位裝飾比賽評判委員會，計有主席香港工商管理處助理處長潘達，委員世界中文報業協會主席胡仙小姐，圖賽設計公司史泰南，香港大學建築系主任金新宇教授，香港建築師學會主席白士寬等。

工業安全與消防設備（下）

陳典

消防當局對工廠之要求，大概可分為防範及撲救兩種措施，在防範方面，應設置安全的倉庫存放一切易燃的物品，絕對禁止在任何工廠吸煙，規定每一工廠按其面積大小及業務需要而設置滅火喉及帆布喉、鋼射紫、安裝太平門、指示燈箱、太平沙桶等，以防萬一；對工廠不幸發生火警時，當事人除向消防局報警外，可立即利用現場的消防設備，撲滅火勢。因此，每一家工廠採取工業安全措施，必先要使廠內每一職員，都明瞭防火技術，並經常施以訓練。

所謂星星之火可以燎原，我們研究過去的火警事件，便可知道導致火警的，不外是不小心。故此，負責廠方安全的人員，應嚴密注意防範火種及惹火物件過於接近，應設法遷移，電線過於殘舊，應從速更換，切勿因小失大。

通常，防火用具，最主要的，是滅火筒，滅火筒經消防當局認許的，方可適用，現在趁此機會敘述一下滅火筒的使用方法，使用時首先的步驟，如係有製的，抵觸製，如紙製的不必抵，然後將它倒轉，使筒內的AB兩種液體自然混合而產生一種二氧化碳的泡沫，噴射出來，向當起火的四週射去，先行作包圍式噴射，再向火焰中心射去，滅火筒的泡沫，便可以將火焰窒過，漸趨熄滅。

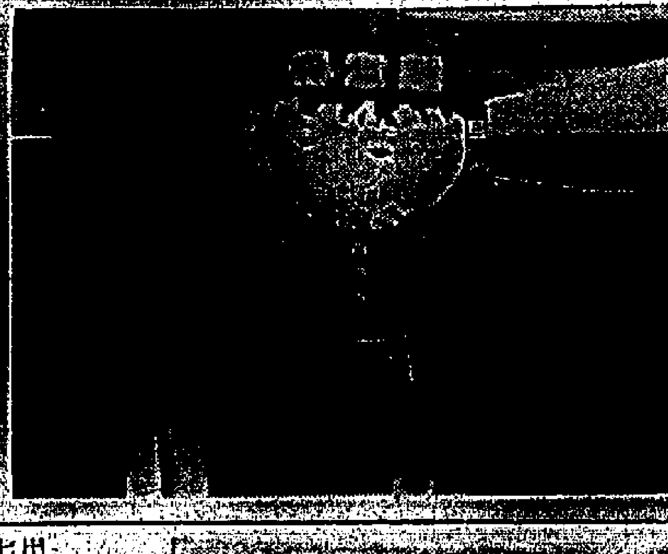
倘若火勢過於猛烈，不能用滅火筒撲滅，便應鎮定處理，先將可燃的物質迅速移開，減少火勢擴展，如可能情形下，用水喉向未燃燒的物質噴射，防止火勢蔓延，以待消防局救火車進行撲救工作。

總之，在香港工業一天天的走上繁榮的道路中，消防設備實有加強之必要，在工業安全上樹立初步基礎，再加以其他的安全訓練，即各行工業均可獲得保障，而不致遭受不必要的損失了。

（本文作者為本港著名消防設備工程之東興鋼製造廠總經理陳典先生圖為陳氏玉照）

商台大會合辦 觀衆問答遊戲 十四晚在會場舉行

（特訊）商業電台與工展會宣傳部為協助各參展廠商宣傳本港工業製品，吸引入場觀衆起見，特定于本月十四日下午八時卅分至九時卅分，在工展會場禮台舉辦「入場觀衆問答遊戲」，節目由商業電台直播全港。凡有興趣者可向商業電台K三千號，致函九龍郵箱一工展問答遊戲報名，或在工展會場禮台參加即可。再由該電台以抽籤方式，邀約觀衆前往工展會參加遊戲，設有獎品廿五名，獎品由參展廠位捐贈，工展會宣傳部長曾金城，副部長賴元燦，與潘田，李介山，何國圖，潘國海，張約翰代向參展廠商攤位捐贈獎品，以供當晚觀衆有獎問答遊戲使用。

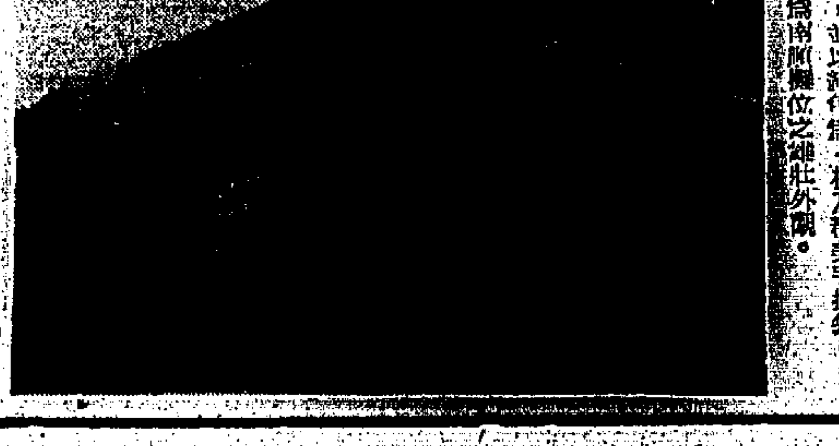


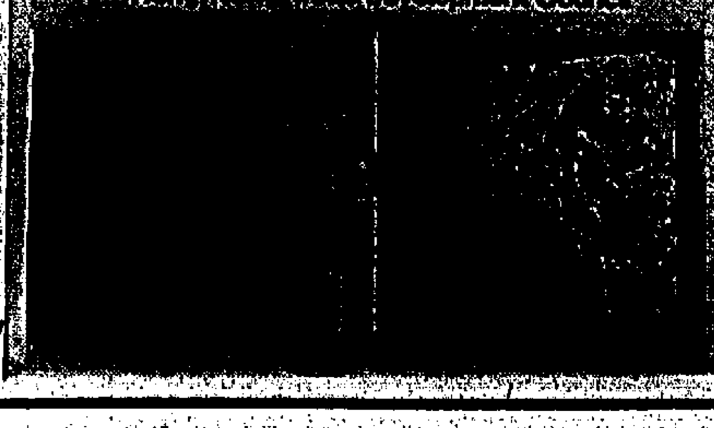
耀文影業廣告公司 拍攝工展活動影片

歷屆拍攝工展會活動影片之耀文影業廣告公司，今屆照常在工展會內拍製廣告活動影片，配合工展宣傳，並為各參展廠商服務，定製，以該公司歷年拍攝經驗，定製宣傳影片，歡迎洽商，電話三七五〇一三〇號或三〇六〇一六號。

南順攤位設計典雅

第三十屆香港工業出品展覽會，已於本月七日揭幕，參展廠商甚衆，其中南順攤位，以獨特設計引人注目。該攤位佔地一千五百平方呎，採用簡潔明朗線條設計，雄偉壯觀，以七條不同高度之扇形為主體，配以六角菱形，並以紅色為主，主色金色及白色，典雅中而富現代氣息。攤位內分別襯托有十五幅放大之彩色及黑白照片，以嶄新手法表現南順機構概貌。南順公司特別在展期內舉行大刀闊斧大贈送，凡買南順產品，即贈送名貴美麗香視及精美手挽袋。圖為南順攤位之雄壯外觀。





工展期間 特價優待

娛樂圈

鴻圖花衣冠博利飾公司，自由投資，將是柯俊雄開拍「負心的人」續集

貝蒂棄歌從影竟行大運 來港半載拍片七部之多

·金必多·

貝蒂因爲邵氏的「愛奴」一炮而紅，走起運來，眞個推也推不開。她本是台灣歌星，竟然得意香港影壇。如今，貝蒂在拍當張徹的「大刀王五」和「憤怒靑年」，爲李翰祥另外拍了已經上映的邵氏影片「風月奇譚」，爲獨立製片公司正在拍當「女警察」、「土匪」和「迷幻兒手」，星運之旺，剎那間如日中天，紅得炙手。半年前猶在台灣的貝蒂，可能做夢也夢不齊。

來了香港半年的貝蒂，一共就拍了上面的七個戲。跟會絡繹而來否？極有可能，只是暫時不再接拍新片，貝蒂也已够忙的了。因爲除掉拍戲而外，她還接了兩個演唱的場子，那是東雲閣和富臨門。每個晚上都得趕兩場，唱兩場，時間其實都是排得滿滿的了，暫時拍戲到此爲止，合理之至，否則身體還要吃不消了。

貝蒂說，「迷幻兒手」是她的最新之戲，這個戲大概拍到年底。這個戲完成以後，她將回到台灣，和台灣的家人共渡農曆新年。因爲農曆新年，可是中國人的大日子了啊。

目前，天氣已經够冷的了，大家都是要衣上陣，添被啦，罩被啦，短大衣啦，那才適合現在的天氣，而貝蒂在這幾天裏可極慘。怎麼慘法？大家都在穿得厚厚的，唯恐着了涼，而貝蒂呢，三點式上陣，在泳池裏與幽緊大拍其調情戲，一邊是寒凝徹骨，卻要演情熱如火的戲，貝蒂是啥什麼滋味，不得而知，知道的是僅僅一個鏡頭拍過，她是立刻大毛巾一裹，把自己裹得牢牢密密的，而後在泳池旁僵跳，說是藉以取暖。另一天，貝蒂着涼了，成天抹鼻子，又累又疲，「感冒了啊，」她說。

三點式泳衣上陣，在這個天氣裏，可眞不是玩的，穿得又少又濕，當然要感冒囉。可是當明龍公司的主持温曉的詢問她要不要休息一天，停拍一天的時候，這位小姑娘卻體貼得緊，她說：「不必了，」獨立製片預算算得細密，休息一天，便將影響了整個影片的攝製計劃和資金的預算。豈可讓老板損失。貝蒂就這末的體貼明龍影片公司。

演員當導演成風氣 柯俊雄亦不甘後人

現在國語影圈中十分盛行演員當導演的風氣，如果要數這種例子的話，可以說得是多到不能盡錄，讀者都是明眼的人，亦都會如數家珍的。

在演員當了導演後，成功的例子不少，這不但引起了一些從未嘗過導演的演員的興趣來。而且這亦是一條「財路」，難怪一窩蜂的嘗試了。

柯俊雄最近亦嘗試了執導演筒的滋味，成績怎樣，因爲影片還未上映的關係，未曾看過，自不便早加批評。

柯俊雄的當導演，全是一種興趣而已，和他演戲一樣，亦都是爲了興趣，所以他是不會放棄任何一樣的。

不過，照柯俊雄說，當導演不是不好，可是太辛苦了，精神的負担很重，不若當演員那麼輕鬆。所以他希望以後還是多演些戲，少些執導。

至於演，柯俊雄卻不大愛演純正派的角式，反而對一些半反派的角色特別感到興趣。甚麼是半反派的角色呢？甚麼就是這一類人物都介乎半正半邪之間。外表是君子，內裏則是冷血的小人。或者外表是個爲人不齒的人物，而心裏卻充滿正氣的人。

在「誰的錯」裏，柯俊雄就是飾演一個玩弄感情的人。他演得實在出色，可是卻教人看來不舒服。

岳陽雷瑪麗將來港 台舉辦人體美攝影賽 藉此宣傳進攻美人關

多朵多姿的光采公司香艷大喜劇「進攻美人關」，稍後在港公映之前，將會有男女主角岳陽，雷瑪麗，陳翠美，及在片中演出的三個模女模特兒來港亮相，上述各人的出入境手續，刻在加緊辦理中。

台灣攝影名家顏國華，爲配合「進攻美人關」在台上映，特別舉行了一項「人體美藝術攝影比賽」，「進」片女主角及模特兒多名參加上鏡，全台灣攝影家空巢而出，爭取拍攝美麗人體機會，據說此中數位漂亮模特兒，胴體美都勝於上帝技佳傑作，尤勝過當年紅絕一時的林黛般。

此間立基公司，決在台灣的人體美攝影比賽中前三名優勝者，都要邀聘來港亮相，同時在港邀請攝影家拍攝她們造像，爲「進攻美人關」製造更多采。

新都院綫主事人特別提議：那三名比賽優勝的模女能不能來港也好，不妨把她們入選的人體美藝術照片放大，擺在戲院大堂，藉以吸引愛美人士及芸芸影迷，立基公司深然其說，頃已透過「進攻美人關」的監製人李時容，通知台北的顏國華辦理。李時泰日昨由台帶來「進功美人關」彩色美人月曆唔十萬份，公映期將在各院票房贈送與觀衆。

岳陽、藍佩莉在「進攻美人關」中。

程剛專心天網忘記華誕 祝壽兼賀開鏡一舉兩得

延誤了一陣子的「天網」在程剛全力策劃下，總於日昨開鏡了。

「天網」由程剛執導，由開始籌劃到日昨開鏡，先後已過了不少日子，報紙上的消息變成催化劑。

銀海微波

程剛向筆者解釋，他說：「執導」部片，不是如想像那麼簡單的，特別好似「天網」這一類影片，有事實根據，港人大家都清楚的，更要小心，因此，在劇本處理方面，也比較其他更花時間。「我做事，我們做事，一直都膽小，未到自己滿意，我是不會開鏡拍攝的。我一直以爲，我們做事，係就唔做，要做就要做得最少要令自己滿意，假如連自己也不滿意？那是不可能的了嘛！」

因此，程剛的「天網」，一拖再拖，直至他自己感到滿意了，昨才開鏡。

「天網」的明星，有羅烈，佟林，樊梅生，林國偉，劉丹，劉午琪，劉慧玲，胡錦等。

爲了專心拍「天網」，程剛連自己的五十壽辰也忘記了，及至發覺，已經來不及邀友共醉，索性就在開鏡收工之後，拉隊到酒家慶祝，既爲祝壽，亦賀開鏡，一舉兩得。

徐楓自由身拍戲，受到獨立製片家歡迎，她連接新片多部，將成忙人。（唐）

娃娃影后拍丹麥嬌娃 昨晚啓程宗華等偕行

「娃娃影后」李菁、宗華、葉靈芝赴丹麥之行期，一改再改，終於在昨（八）晚十一時半，乘搭荷蘭航空公司班機成行，他們此行赴歐，爲的是拍邵氏新片「丹麥嬌娃」，此片導演呂奇，事前曾飛赴丹麥觀察拍攝場地，刻下在丹麥做好準備工作，李菁、宗華、葉靈芝一到即可開鏡，計劃拍廿一天戲，便將全片殺青。

據說，他們在丹麥拍完「丹麥嬌娃」後，將順道到歐洲、美洲、日本遊覽，歸期大約在農曆新年期間。

行前李菁都是無戲一身輕，只有宗華在拍「小雜種」，爲了宗華能趕上行期，「小雜種」之導演楚原，連日來在第八、十兩個影棚，日夜趕拍，如今已將宗華之戲全部拍竣，使宗華能够輕鬆赴歐一遊。

羅馬飛日台遊覽兼公幹 天下一大笑宣傳有新橋

羅馬要到日本去散心了。他此去，將先到日本，然後轉台灣。共離港十天時間左右，再回到香港。

顧影心聲

羅馬這次去日本與台灣，表面是散心，實際卻是工作。去日本，爲的是購買一批攝影器材，方便以後拍片。他說：「過去我並是向別人租用拍攝器材的，因爲租用人多，往往比度明星期更難，對拍片進行，確有不便，我自己買來租給公司用，一樣收租，卻不怕擠期，對公司，對自己都有好處！」

羅馬這一筆錢是得自「黑名單」分得的紅利，他目前並無其他用途，所以投資於此。至於去台灣，他是要與陳星商片期，他有兩部新片待開拍，其中一部是由陳星主演的，所以要與陳星商片期，另一部的主角是陳惠敏。他執導的「除害」，已經全部竣工了。

他執導的「血灑後街」，經過長時間努力，現在，已經通過了，但上映可能是明年二三月的事了。

大有公司的喜劇片「天下一大笑」，在港已有映期了，目前，負責片宣傳工作的立基公司已安排宣傳步驟，舉辦「鬥笑會」和「徵求笑話」將是辦法之一，至於詳情其他辦法，日內將有報道。

邵氏新星劉慧玲葛狄華 今午赴石崗參觀農展會

新加盟邵氏的台灣女星劉慧玲，葛狄華，在邵林處高級職員陪同下，今（九）日下午，赴元朗石崗機場參觀農展會。

劉慧玲，在未加盟邵氏前，是台北「今日世界」音樂中心紅歌星，現在拍程剛的「天網」，又是演歌星，與胡錦、劉午琪在片中是三姊姐。

葛狄華，連日來除拍張徹，蔡揚名聯合執導的「警察」外，經常在四海保齡球場打球，平日難得去郊外，現在，乘農展會的邀請，樂得去新界一遊，據劉慧玲說，這是她們抵港數月來，第一次遊新界。

光明公司捧金童 拍成獅吼昨試映

目前獨立製片公司仍在競拍打鬥片，不理外埠版權是否受到影響，至於暴力影片，星馬方面已嚴加限製，台灣及香港亦步後塵，打鬥片受到外埠禁映，製片家認爲影響不大，主要是香港市場，觀衆還是喜歡打鬥片，因此打仔明星紛紛抬頭。

最近光明公司拍竣一部新製片「獅吼」，男主角金童曾於年前赴星洲參加東亞西經賽，從此成爲獨立製片公司羅致的對象，金童自小就活躍於擂台及影棚，成年後追隨各派名師學藝術，身手不凡，光明公司老板王明認爲金童是拳擊片的最佳材料，於是由金童担任拳擊片「獅吼」的男主角，金童首次担大旗，將會成爲硬派的打仔明星。

「獅吼」是光明公司與大鵬公司合作拍攝的，該片昨日下午四時假宇宙試映招待國術界知名人士欣賞，該片除金童之外，還有泰女星劉蘭英，石堅，白鷹，李昆，馮毅林等主演，將在短期內推出云。（唐）

性感艷刑片集中最出色的一集，「欲仙欲死滿堂春」中的洛運陳滋春、凍宛娜柯雅。

東北紀遊

工人在高空的二十二萬伏超高壓電路上進行帶電作業表演。

劉爲「刮龍醫院」中的彼得斯拉與男護士擁吻，難道關同性戀？

「獅吼」試映，招待國術界，前右起：王明、徐楓、金童、石堅、吳天池等在試片會合照。（唐）

李成德獲兩國際金像獎 朱牧把握時間調配工作

著名美容專家李成德，不僅馳譽香港，且飲譽國際。最近，他在德國榮獲兩項美容金像獎。日昨，法、日兩國時裝公司均派人親送金像獎到港。李氏親到機場接領。香港美容界能獲此殊榮者，以李氏爲第一人。

顧影心聲

絲寶公司定於十二日舉辦「絲寶環球歌唱時裝表演」，以響應本港之「公益金」籌募晚會。在大會上，將由日、法代表將金像獎頒給李成德。大會開幕儀式，將別開生面，採用「劈木板」方式，由大會邀請空手道高手李錦坤表演劈木板。

李錦坤是空手道高手，亦是遠東公司新片「一網打盡」的男主角，該片由葉榮祖執導，目前正在趕拍中。

朱牧的「頂天立地」早已拍好，只待有好片期便會推出公映，「女警察」也在緊張趕拍中，幾日前聽得朱牧說：「女警察」已經是竣工階段了！」不過，朱牧並不爲此心煩，他說：「這也有一個好處，那就是我可以先把拍好的沖了出來，加以整理，這樣，就算有什麼問題，也可以及時補拍，不致等全部拍竣之後再補。」

朱牧現在的情況是，拍片時拚命拍，停拍時就整理已拍好的底片。一樣是工作，只是提前與延後不同而已。

睡公主的人物塑像 靈感來自芭蕾舞曲

和路迪士尼的「睡公主」，帶來電影藝術的大革新，他用漫畫的手法繪製成這一部完整的卡通片。故事中的人物不但栩栩如生，還流露了生氣。帶給觀衆最高的視覺享受。

在「睡公主」中，和路迪士尼還提供了一項最突出的聽覺享受，就是優美的音樂，他將柴可夫斯基的芭蕾舞曲作爲配音。使到「睡公主」成爲一套傑出的作品。

引起和路迪士尼拍「睡公主」的動機，是他對柴可夫斯基所作的「睡公主芭蕾舞曲」十分的欣賞，他於是靈機一觸，就將這首樂章改編過來。

「睡公主」的完成，並不是簡單的一回事，和路迪士尼投資了六百萬美元，和花了三百名以上的音樂家，藝術家和漫畫家分工合作，才能使「睡公主」成爲一部最完美的卡通片。

這一羣藝術工作人員，特別是負責四首歌舞曲改編的音樂家們，他們不但將這首樂曲去蕪存精，還運用天才和魔術手法，將全首樂曲改編得輕鬆悅耳動聽。「睡公主」的成功，他們的功勞是不少的。

琉璃世界

麗的電視

可以致富，無綫電視翡翠台「琉璃世界」節目於今（九）日晚十時實地播映的七彩電視劇「挑戰死神」裏面，表後瀟灑的中年男子彭若瑟便是因與富有女子結婚，而獲得大批財富！

彭若瑟每一次的婚姻都因太太遭受意外而結束，以致他承受了三位太太的財產，但三次的意外，其巧合的情況卻引起警方的注意，唐警官懷疑這些死亡事件都是彭若瑟安排，但苦無證據，故不能控告彭若瑟爲殺人兇手。

另一位年輕富孀史頓芳，家產千萬而美艷非常，她邂逅彭若瑟，傾慕對方的儀容風範，雖然她亦知悉彭若瑟三位太太均遭意外死亡，但她表示甘受冒險，決心與彭若瑟成婚，並指定彭若瑟爲遺產繼承人，彭若瑟若過去爲奪產殺人兇手，他會否對史頓芳使出同樣手段？要欣賞這個緊張刺激的故事，請屆時收看「琉璃世界」。

黃色殺手 今映午夜場

與「七海」老板及新片「黃色殺手」導演邵峰說影片不作過關機傳的事，他表示片中宣位主角都不在香港協助搞宣傳是件憾事，不過，由於各方對「黃色殺手」予以好評，邵峰深爲有演員在電視上做做宣傳固然好，若片子大家看好，即使缺少這些，也影響不大。

「黃色殺手」的三位主力明星是白鷹、李湘、秦沛，加上一批很有實力的動作片演員，故「黃色殺手」打的戲非常追風及生動，對喜看拳腳戲的觀衆來說，實在是件痛快事，再加上劇情充滿懸疑，吸引人的地方很多，單憑這幾個主要的吸力，邵峰對「黃色殺手」的賣座一點也不担心。

其實，邵峰是很想李湘、白鷹、秦沛一起來協助搞宣傳的，無奈李湘在台拍片抽不出時間來助陣，而白鷹及秦沛刻下正在星加坡，一個爲將來事業發展而努力，另一個爲自資拍片採路。

「黃色殺手」今天開始上映午夜場，本月十四日正式在港九上映了。

餓虎狂龍

連圖故事

（七）佐佐木開汽車擄李強，讓吉田逃亡。大寶則以單車擋汽車，困住吉田。小東奮戰，先殺佐佐木。

（八）李強與吉田追逐大戰，由水上打到陸上，經過長時間劇鬥，李殺吉田，搜回珍貴情報。（完）

四虎將

連圖故事

（三）杜和斯那時正因風流罪坐牢，法頓把他從獄中保釋出來。杜和斯出獄後，聽說是去墨西哥，想打退堂鼓，經法頓力邀才決定前往。四人路遇十名土匪，法頓指揮若定，把他們全數殲滅。

（四）杜和斯先行，到另一險隘山洞窺探，不幸中伏，給墨西哥革命黨捉往，倒吊施刑，但他寧死不綸口，爭取時間，待其他三人佈置反擊，一擧殲敵。法頓等後至，看到杜和斯留下暗號，趕忙佈置應戰。

誰的錯

連圖故事

（一）「誰的錯」中柯俊雄，係一個大學生，他和學裁剪的甄珊珊兩情相悅，並賦同居，她天天辛勤地賺錢供他讀書，未幾，她懷孕了，在她的心目中，以爲等他大學畢業後，就正式結婚。這時，他卻和女同學恬妮相戀，恬妮是個富家千金，他就很自然地把對甄珊珊的愛拋諸腦後。

華僑文化

李喬峰書畫展序

唐悅灼

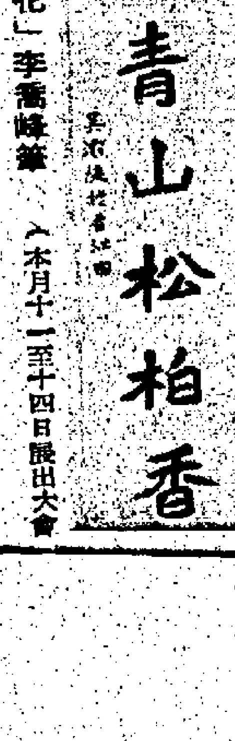
畫展一詞，古未之聞也。自清末迄今，盛行數十年，濟自高劍父東渡歸始。據云：「畫展之義，一欲求正於世，非以求名高利厚也。」古之畫家，始能知名當世者，五日一水，十日一石，其專事精湛如此。見人畫耳！無怪丹青世者，皆如初見生徒時，即問曰：汝學畫何爲？倘答以欲舉個人畫展，雖多金不耐煩也。李君喬峰：嘗從鄧師爾雅遊；學畫於李師鳳公，書法於簡師，琴劍拜門於張師。大千；習篆刻……（[illegible]）……佳作乎？余必不敢。弟子仲多，唐悅灼拜手。

自在蓮舍由昨起 昭慧法師講壇經

百德新街五十一號華爾大廈九樓C座，自在蓮舍，護法同人，此次恭請昭慧老法師宣講首楞嚴經第一，二卷之七處徵心，十番顯見之文，已圓滿結經。惟護法同人等求法心切，再請昭慧老法師轉講六祖法寶壇經全文，俾利益大衆，對於心性法門，得以了解。昭慧老法師介爲古說該經奧義妙旨，蓋古德常有說言六祖壇經，乃爲佛之心印，楞嚴是禪之骨髓。二經若明，對於識自本心，見自本性，自不難矣。昭慧老法師研究此二經之妙義三十餘年之久，確有心得。於一九六〇年曾在本街法雨精舍宣講此經，當時聽衆每晚超過百餘人，今又重在此街再講，可謂機緣湊合成就也。已由昨（初三）日起每周講三晚，逢禮拜一、三、五至星期日共三次。每晚由八時開講，至九時止，請依時蒞臨同沾法益。

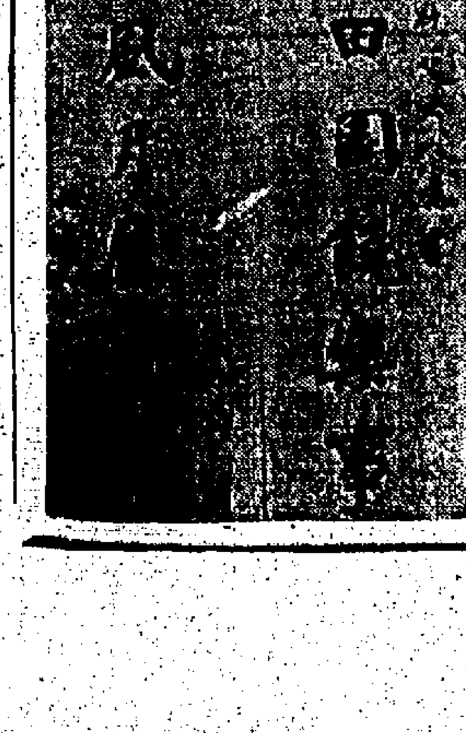
吳灝陝北魏書 法七言聯（十二月十二日至十四日在紅寶石酒樓三樓展出）

黃獨峰「魚樂圖」吳甫陵藏畫（十二月十二至十四日在紅寶石酒樓展出）



仿陳老蓮「梅花」李喬峰筆（本月十一至十四日展出大會堂八樓）

吳荷屋寫「蘭帖」（恒發文館藏品，本月十二日起展出大會堂正座二樓）

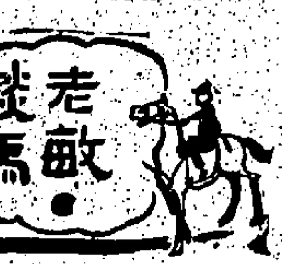


REFERENCE LIBRARY

華僑馬經

老吉主編

今日九場賽事下午一時半開賽
沙宣杯場面熱鬧 拿破崙應可穩勝



今日九場賽馬，如常於下午一時開始售票，下午一時半開跑頭場，各場報名馬不及過去幾次之踴躍，故有近半數之比賽，出馬十匹甚或以下，最熱鬧之第四場賽事，出馬亦祇十三匹而已。

沙宣挑戰盃賽，成爲全日最主要之一場比賽，十六匹馬報名，有四匹的列爲後備，兩匹正選馬凱爾登與力騎山不出，第一及第二後備馬雪山與滿堂歡，因此得以補上，足足十二匹馬上陣，此項錦標賽，名爲公開賽，實際幾乎成爲第一班之天下，在十二匹上陣馬中，有十一匹係來自第一班，祇有退爺一駒，係屬超級挑戰而已，彼此勢均力敵，相信必有一番十分精彩的演出，陳毓麟策騎之必得勝，爲上屆此項錦標賽之盟主，今次原班人馬再度出賽，仍爲冷門，且看能否再度爆冷取勝，蟬聯盟主寶座。

兩場新馬比賽，熱門馬佔壓倒優勢，而七場舊馬比賽，反而勢均力敵，如爆冷門，可能會在七場舊馬比賽場合中出現。

由於馬會將原定第九次賽馬之秩序取消，下週末賽馬，將照第十次賽馬之賽程舉行，今次出賽之第三班，第七班，及新馬，均有機會於下週末再上征途，其中馬匹，可能會有鑒於對手太強，不作硬拚，亦有被揀成熱門，則保存實力，留待下週末等候有利機會出擊，對於此等馬匹之門志，馬迷臨場，應特別留意。

路易之寶穩陣馬

第一場 第七班（孖寶）一八〇〇公尺

號	馬名	檔	磅	騎師	練馬師
(一)	寶寶	8	一四七	鄧飛雲	殿
(二)	路易之寶	7	一四六	馬彼得	張
(三)	珍味	4	一四四	陳浩祥	吳
(四)	初聲	9	一三五	運利	歐
(五)	電脚	6	一三三	勞亦思	高
(六)	申江珠	5	一三三	伊諾	譚
(七)	虎跑	1	一三〇	何國英	蘇
(八)	力博	3	一二四	摩加利	吳
(九)	飯好彩	2	一二一	[illegible]	

「路易之寶」不夠運，此次負重，祇能坐二望一，「寶寶」班高，但怕鄧飛雲不夠氣，「電脚」仍有勞亦思，高班馬有可勝之道，小摩「力博」升班減了廿二磅，也有運捷機會，「珍味」還是浩官，看他有何八寶，「虎跑」位材，冷馬可看「申江珠」於後人中應冷門出擊也。

歡迎虎眼石位好

第二場 第三班（孖寶兼連贏）九七五公尺

號	馬名	檔	磅	騎師	練馬師
(一)	大班	3	一四七	關尼	殿
(二)	歡迎	2	一四三	何國英	蘇
(三)	虎眼石	5	一四三	梁存恒	美
(四)	甜蜜	4	一四〇	嘉羅達	布
(五)	友誼第一	7	一三九	運利	張
(六)	珠江	6	一三九	李家強	蘇
(七)	奇輪	1	一三八	伊丹尼	譚
(八)	士皇帝	10	一三六	伊諾	蘇
(九)	晨運	9	一三〇	李霖	吳
(十)	仙草	8	一二六	鄭棣池	朱

場面混亂，「歡迎」與「虎眼石」排位好，快馬必能放出，希望兩位騎者爭爭氣氣，「晨運」有了李霖，一定放在前面，小心此馬移入吳庭之後就爆冷盤，「珠江」快馬怕人斟，「大班」太重，位材，「士皇帝」如果出閘後規矩跑，可能漏後上出半冷門。

溫拿四穿十一

快勇
拿破崙
繁利
金多寶

連贏位二穿三

第三場：快勇　拔都雄風
第四場：拿破崙　馬亞倫

快勇操好機會高

第三場 新馬（連贏）一二三五公尺

號	馬名	檔	磅	騎師	練馬師
(一)	拔都雄風	6	一三七	蘇國仁	布
(二)	蘇格蘭糖	10	一三七	易仕	高
(三)	栗子餅	5	一三七	邱達爾	張
(四)	快勇	1	一三七	鄭棣池	蘇
(五)	菩薩蠻	2	一三七	麥大衛	布
(六)	新寶	4	一三七	摩加利	畢
(七)	不要緊	9	一三七	關尼	殿
(八)	三傑	7	一三七	馬彼得	張
(九)	吉利客	8	一三七	伊丹尼	賀
(十)	寶得	11	一三七	勞亦思	高
(十一)	歡心	3	一三七	告魯士	畢

「快勇」有可勝之道，池仔餓馬必拚，「拔都雄風」，「新寶」，「寶得」之中，「寶得」雖入閘胖劣，却出快而勇，配脚最宜。

拿破崙磅輕大勇

第四場 公開賽（沙宣挑戰杯）一二三五公尺（連贏）

號	馬名	檔	磅	騎師	練馬師
(一)	倍麗	7	一四六	關尼	[illegible]
(二)	雪山	6	一四五	吉能	吳
(三)	馬亞倫	1	一四四	伊諾	美
(四)	幸運星	2	一四三	林灝利	吳
(五)	必得勝	5	一四一	陳毓麟	謝
(六)	娛樂之光	11	一三五	謝啟榮	吳
(七)	七寶	3	一三一	何國英	蘇
(八)	滿堂歡	8	一二九	伊丹尼	蘇
(九)	的奇	12	一二八	白禮棣	謝
(十)	拿破崙	9	一二八	梁存恒	吳
(十一)	飛行俠	4	一二七	摩加利	朱
(十二)	退爺	10	一一八	鄭棣池	布
後備	飛騰		一三六	邱達爾	張

「馬亞倫」排第一閘，一定可放出，今次再鬥「拿破崙」，但因前者磅重，而後者太輕又大勇，梁存恒如不能贏，太差了，「七寶」，「滿堂歡」與「退爺」吼冷腳，尤其是「退爺」，佢配了池仔。

申江璧有意贏馬

第五場 第三班（連贏）九七五公尺

號	馬名	檔	磅	騎師	練馬師
(一)	申江璧	1	一四七	伊丹尼	譚
(二)	再一星灣	10	一四六	告魯士	美
(三)	精王女	7	一四三	謝啟發	吳
(四)	天時	5	一三九	李家強	張
(五)	寶着	4	一三七	麥美倫	蘇
(六)	紅利是	6	一三六	連利	朱
(七)	巴里樂園	2	一三五	甘保頓	杜
(八)	蛾眉	3	一三一	鄭棣池	歐
(九)	驟中寶	8	一三一	關尼	殿
(十)	美洲鑽石	9	一二六	白禮棣	蘇

「申江璧」如孫後人不嫌熟，一號馬可以開瀨，「再一星灣」必位，「寶着」與「美洲鑽石」之中出殺者當是冷頭冷腳，但要看滑目標，防底出也，「驟中寶」與「巴里樂園」，是但一匹殺出來皆是大冷馬。

繁利可以放到尾

第六場 新馬（連贏）一二三五公尺

號	馬名	檔	磅	騎師	練馬師
(一)	繁利	4	一三七	摩加利	朱
(二)	財神到	10	一三七	陳浩祥	張
(三)	番攤	8	一三七	勞亦思	布
(四)	快樂領隊	3	一三七	何國英	蘇
(五)	名威	9	一三七	林灝利	吳
(六)	谷中妃子	1	一三七	嘉羅達	布
(七)	婷婷	6	一三七	伊丹尼	賀
(八)	皇之寶	11	一三七	關尼	殿
(九)	聖旨到	7	一三七	連利	布
(十)	勝利俠	5	一三七	麥大衛	畢
(十一)	勁能	2	一三七	李國佐	畢

「繁利」分組有利，摩加利當可以大熱門贏出，「快樂領隊」，必爭，兩駒一Q足矣，「番攤」可得第三，「婷婷」忽然上陣，小心出冷，「番攤」可得第三馬買高也。

華僑 當日孖寶

第一場：力博
第二場：歡迎

忠誠預測 ·老敏·

第一場 第七班 一八〇〇公尺
5 電脚 勞亦思
2 路易之寶 馬彼得
冷門：8 力博 摩加利

第二場 第三班 九七五公尺
3 虎眼石 梁存恒
2 歡迎 何國英
冷門：9 晨運 李霖

第三場 新馬 一二三五公尺
4 快勇 鄭棣池
10 寶得 勞亦思
冷門：1 拔都雄風 蘇國仁

第四場 公開賽（沙宣杯）一二三五公尺
10 拿破崙 梁存恒
3 馬亞倫 伊諾
冷門：7 七寶 何國英

第五場 第三班 九七五公尺
1 申江璧 伊諾
2 再一星灣 告魯士
冷門：5 寶着 麥美倫

第六場 新馬 一二三五公尺
1 繁利 摩加利
4 快樂領隊 何國英
冷門：7 婷婷 伊丹尼

第七場 第三班 一二三〇公尺
5 多明麗 嘉華達
1 金寶鈴 麥美倫
冷門：7 金像 鄭棣池

第八場 第七班 一八〇〇公尺
6 谷中公主 嘉華達
1 變成 連利
冷門：3 銀河 易仕

第九場 第三班 九七五公尺
2 金多寶 摩加利
8 劍俠 關尼
冷門：4 奇駒 連利

心水馬 —楊金枝—

力博

第一場，「力博」一升即報名，可見此馬之狀態仍然甚佳，今次升班減二十二磅，形勢有利到不得了，摩加利之門志高人一等，對手並不超卓，今場應可輕勝。「路易之寶」後勁佳，但脾氣壞只能作冷門敵。

歡迎　土皇帝

第二場，「歡迎」排第二檔，可望一彈而出，這匹大起班馬，可以替何國英帶來本季首次勝利。對手之中，「土皇帝」是其一，這馬甚少下跑道試跑，但頻頻試閘，前速銳利，可惜排位欠佳，只能以冷門目之。

新寶　快勇

第三場，論名氣，「快勇」甚響，但如屬好馬，因何淪落晉江，所以如熱得過份，還是忍手。「新寶」走勢有多少似「馬亞倫」，性急口面，跑短途最適合，投注於鄭棣池，倒不如投注於摩加利來得穩健。

拿破崙　馬亞倫

第四場，「拿破崙」負輕磅，這馬足夠第一班，而且是正宗短途馬，今次必然有睇頭，唯一顧慮的是，排位外些，不過無論如何佔有磅位之利的馬，可看高一綫，「馬亞倫」是擱合賽，如要輸，就輸在「拿破崙」身上。

申江璧　寶着

第五場，伊諾已看透此場形勢，因此讓大佬騎「申江璧」，寧願自己作壁上觀，由此可知，這場如無意外，「申江璧」大可輕勝。「寶着」速度佳，但下週還有一次八百公尺，「寶着」何去何從，以位置較佳。

繁利　番攤

第六場，「繁利」質高態勇，排位如騎師強，第一切贏馬因素於一身，無可能失敗，配脚是番攤。

多明麗　金寶鈴

第七場，「多明麗」是長氣袋，今次跑如此長途，如果嘉華達贏不出，則請佢英國刨痰仔皮可也！配脚以「金寶鈴」較爲好分。

谷中公主　認眞夠運

第八場，「谷中公主」只合跑長途，如嘉華達上場跑「多明麗」可未脚軟，則這場孫開二度。唯一有威脅者，是「認眞夠運」，換廐馬必搏，無可懷疑，這場一Q攬掂。

金多寶　吉慶

第九場，「金多寶」前速快，配搭強，現時之門題，是摩加利想贏多少個馬位而已。配脚應可「吉慶」與「好多趣」中選擇，論人，則以鄭棣池高些。

特別介紹 ·晉喬·

第五場：紅利是
第七場：金像
第九場：金多寶

·最佳冷馬·

第三場：新寶
第八場：威力

多明麗鬥金寶鈴

第七場 第三班（連贏）一二三〇公尺

號	馬名	檔	磅	騎師	練馬師
(一)	金寶鈴	2	一四七	麥美倫	畢
(二)	幸運童	8	一四五	摩加利	畢
(三)	傳眞衛星	7	一四一	馬彼得	張
(四)	全家寶	4	一四一	伊	蘇
(五)	多明麗	1	一三六	嘉羅達	布
(六)	翡翠湖	3	一三〇	李家強	譚
(七)	金像	5	一二七	鄭棣池	蘇
(八)	必博	6	一二六	勞亦思	畢

「多明麗」長途氣袋，此賽應勝，「金寶鈴」極，羣中人有意出擊便可坐二望一，「傳眞衛星」應位，「金像」挑戰配池仔，可出冷門，此是以前高班馬也，「全家寶」不知努力，求冷馬注意「翡翠湖」。

谷中公主必入位

第八場 第七班（連贏）一八〇〇公尺

號	馬名	檔	磅	騎師	練馬師
(一)	變成	6	一四七	連利	畢
(二)	瑞發	3	一四四	施衛琪	吳
(三)	銀河	5	一四三	易仕	高
(四)	威力	2	一三八	游定柱	殿
(五)	順利	7	一三〇	陳毓麟	張
(六)	谷中公主	1	一二九	嘉羅達	布
(七)	認眞夠運	4	一二八	甘保頓	杜

「谷中公主」歸陣，不勝必位，「變成」路合，可惜大重，但仍可一爭，「順利」位材，求冷門，當然是「銀河」，夠級力便可推翻一切的。

金多寶鬥勇劍俠

第九場 第三班（連贏）九七五公尺

號	馬名	檔	磅	騎師	練馬師
(一)	赤兔	11	一四七	蘇國仁	張
(二)	金多寶	4	一四六	摩加利	畢
(三)	新圖	10	一四一	嘉羅達	蘇
(四)	奇駒	12	一四〇	連利	吳
(五)	人之星	6	一三九	易仕	謝
(六)	多勝	2	一三七	麥美倫	蘇
(七)	驪駿	1	一三六	梁存恒	美
(八)	劍俠	7	一三一	關尼	殿
(九)	再勝	13	一三一	李霖	蘇
(十)	必高	9	一三一	游定柱	朱
(十一)	吉慶	3	一三〇	鄭棣池	歐
(十二)	好多趣	8	一三〇	陳毓麟	張
(十三)	馬來之星	5	一二三	馬彼得	張

「金多寶」鬥「劍俠」與「奇駒」之局，「吉慶」至多一位，冷馬是「好多趣」，但，頭馬仍以「金多寶」及「劍俠」機會較大。

冷馬精選

馬武陳

第八次賽馬今天又告舉行，共跑九場，當中各場均有多匹能有爭勝之力，故假使熱門殺出也未必淡而無味，於此謹祝各位場場勝利，閒話表過，以下是本人三匹心水冷馬，現簡述如後：

「歡迎」論潛質在第三班雖無超卓處，但勝在前速銳利，本季屢戰屢敗，並非馬不濟，而是態況未勇，但近期此駒在積極磨練下，狀態已復勇還，馬好而排位好，在孖寶大閘應前列份子也！

「新寶」此馬在澳名清頗大，亦曾以佳績贏過短途，故跑千二公尺應是其拿手好戲。自由澳運抵港後，馬有正常操練功夫，一早已踏入作戰水準，成熟十足，配摩加利人快馬快，可期一出打開勝利之門，馬現時一切俱在水準的上。

「紅利是」近期在運利悉心操練下，控脚關習已除，狀態回勇，以其素質而言，在第三班必留不住，如今跑適合脚法短途，配上好手運利，必

介紹一口當日孖寶

·晉喬·

孖寶首關由第七班馬跑一八〇〇公尺，九駒上陣，有機會一爭的將是「路易之寶」、「申江珠」、「虎跑」、「力博」五駒，「路易之寶」兩拚均負而負重，門志難測，「申江珠」未算十足均僅可爭位，其餘三駒，個人屬意於「虎跑」與「力博」。「虎跑」此程最合，近況亦勇，何國英已騎熟，機會不弱，「力博」兩拼不疲，老馬相當難得，此次急於上陣，其志不少，爲磅輕配強之利，「虎跑」如敗，必敗在此駒蹄下，「電脚」勇態仍在，機會亦佳，有意自可加入互串。

次關由第三班馬跑九七五公尺，「大班」一兩季不出頭，論態平勇，由於一號馬道今仍未勝出過，估計彩金不低，關尼必去盡矣，見勝望也高。「友誼第一」亦始終保持勇態，勝後只加六磅，不算吃虧，且估計此程亦必袒應付，可門前騎，其餘「虎眼石」、「珠江」、「奇輪」、「土皇帝」亦均在佳態中，未嘗不可以加入戰團，綜合孖寶表當爲：

虎跑　大班
力博　友誼第一

冷贏位　冷連贏

歡迎　歡迎——土皇帝／虎眼石
新寶　新寶——拔都雄風／寶得
紅利是

可以打開未開齋厄運，到底超班馬也！

雷鵬精選連贏位

（四）馬亞倫：滿堂歡　飛行俠
（七）多明麗：全家寶　幸運童

看晨操選勇馬

每場一匹

今日九場賽馬，雖然是天晴地快，但半冷馬拚搏與勝出率必高，馬胆選擇，也不能偏熱於大門正路馬，現將每場有實力之勇馬提供如下：

第一場 第七班 力博　[illegible]
第二場 第三班 歡迎　[illegible]
第三場 新寶　[illegible]
第四場 馬亞倫　[illegible]
第五場 驟中寶　[illegible]
第六場 繁利　[illegible]
第七場 多明麗　[illegible]
第八場 變成　[illegible]
第九場 金多寶　[illegible]

·勞楚令·

老敏箭雲穿

第五場	1	申江璧
第七場	5	多明麗
第九場	2	金多寶

老敏位置過關

第三場	4	快勇
第五場	1	申江璧
第六場	1	繁利
第八場	6	谷中公主
第九場	2	金多寶

老敏冷門

第一場	6	申江珠
第二場	8	土皇帝
第五場	10	美洲鑽石
第七場	6	翡翠湖

老吉的話

今日騎師與馬房的機會
摩加利勞亦思伊諾
三人可能贏一大半頭馬

本地騎師方面：

鄭棣池今日機會仍不十分多，可能贏一場交代，他，第二場有「仙草」，馬不錯，負磅也輕，祇是同場快馬太多，因而非十二分努力不可，位材爲妙，第三場有「快勇」，新馬而已，早在澳洲贏馬，近態好，當有坐二望一機會，第四場有「退爺」，馬不錯，挑戰負輕有冷位之望。第五場有「蛾眉」馬仍好而負輕出快，但也以位材爲妙，第七場有「金像」越級挑戰減了十八磅，有出冷機會。第九場原有四駒可揀，到底出了「吉慶」，同場又有強敵，想贏也未必容易也，因而池仔今天，要靠「快勇」了。

麥美倫近來手風不錯，今天仍應有頭馬，第三場「菩薩蠻」無大用，第五場「寶着」，上賽大出冷門，此次加十磅跑短途，不受影響，眞要小心牠再運捷爆其二次冷門，第七場「金寶鈴」，雖負重磅，却因路合態勇，坐二望一之材，說不定會替官門「一」開其大齋的，第九場「多勝」平平無大作用，小麥今天還可以擇他的冷馬。

李家強拚勁好而騎技欠少，因而一打硬仗便會蝕底，今天，他共出三場，然以第二場的「珠江」與第七場的「翡翠湖」較好，小李必拚，「翡翠湖」長途氣袋，機會當然是冷馬了。

何國英今天坐騎尙多，第一場「虎跑」，長途馬見了底，位材了，第二場「歡迎」高班快馬，排位好，放得出必是三甲一、二之材，第四場「七寶」，馬勇態，或有冷位機會，同場快馬也多也，第六場「快樂領隊」是高班馬，同場對手不多，小心殺出熱門來，因此馬當是熱門之一也，小何今天，至少應有一場頭馬償願。

陳毓麟手風平平，今天在第八場的「順利」，第九場的「好多趣」，一路合磅輕，應有作用了。

梁存恒今天至少搭住兩隻快馬，第二場的「虎眼石」與第四場的「拿破崙」，跑得好，贏一個「孖寶」不奇，但，此兩駒至少應是坐二望一之材，小梁其勉之。

李霖今天，因搶閘快而佔了便宜，短途更好，第二場的「晨運」與第九場的「再勝」，當然以「晨運」派彩較大，如能殺得出來。「好好」派彩「傑」了。

此外，鄧飛雲頭場的「寶寶」，蘇國仁三場的「拔都雄風」，陳浩祥頭場「珍味」，機會較好。

至於邱校長的「栗子餅」，跑衛生馬，游定柱第七場「威力」與尾場「必高」陪陪跑耳。

末了，告魯士今日，仍倚要靠「再一星灣」出風頭的。

至於外來騎師方面：

摩加利當是最出風頭的一位，今天，第一場的「力博」，升班減了廿二磅，太便宜了，三甲必入，第三場「新寶」，又有入位之望，第四場「飛行俠」，背殺便是冷馬，第六場「繁利」，力拚有機會贏馬，第七場「幸運童」，似嫌路長少少，位材，第九場「金多寶」，又是一匹可勝之馬，今天小摩，又可以有兩至三場頭馬在手。

伊諾兄弟上賽大出風頭，後合洪、楊系，盆滿砵滿，一場「天山」搭「泰搬」已是「撈」進盤盤，今天，兩兄弟仍有強馬在手，但要看系後人指示而定進退，論馬，第一場「申江珠」，第二場「奇輪」與「士皇帝」，第四場「馬亞倫」與「滿堂歡」，第五場「申江璧」，第六場「婷婷」，第七場「全家寶」，完全有相當好機會，問題就在幕後人興趣如何耳，相信他們不會全無胃口，除了「馬亞倫」與「滿堂歡」必拚之外，（因爲不在洪系手中），「申江璧」就不應該大熱門倒灶的，就算胃口不佳也不能連位置都打的出也。

馬彼得今天，第一場「路易之寶」坐二望一，可惜馬主頭馬運不夠，第三場「三傑」運一便都未有，第七場「傳眞衛星」，冷門氣袋，尾場「馬來之星」，嫌路短了少少，他今天或有一場頭馬可得。

關尼在第二場有「大班」，可惜太重了一些，第三場「不要緊」好馬未十分夠，第四場「倍麗」又要再陪陪一次，第五場「驟中寶」殺出來便是大冷門，第六場「皇之寶」，時間未到，第九場「劍俠」，磅輕馬亦路合，有坐二望一機會，關尼今天要贏馬，非出盡全力不可。

白禮棣今天，有「的奇」與「美洲鑽石」，前者不易放到，後者輕而勇，一殺出來，又是一場「第二」冷馬也。

嘉羅達在第二場有「甜蜜」，未見大好，第六場有「谷中妃子」，冷之位馬，第七場「多明麗」，熟手再出，可以勝了。第八場「谷中公主」，有坐二望一良機，第九場「新圖」，機會平平，嘉羅達今天要靠「多明麗」與「谷中公主」食胡。

甘保頓第五場的「巴里樂園」，眞是大大冷馬，第八場的「認眞夠運」又是一匹冷馬，看小甘能否爆出。

勞亦思第一場的「電脚」，第三場的「寶得」，第六場的「番攤」，第七場的「必博」共出四場，可是前兩匹都是坐二望一之馬，他的騎術精湛，中兩元並不出奇。

運利在第一場有「初聲」，第二場有「友誼第一」。第五場有「紅利是」，第六場有「聖旨到」，第八場有「變成」，第九場有「奇駒」，皆是位置機會居多，但「變成」，「奇駒」比較上應入三甲良機。

易仕今天，坐騎多一些，第三場「蘇格蘭糖」，第八場「銀河」，第九場「人之星」，其中，「銀河」如能贏得出來，冷馬來了。

吉能復出，今天祇出第四場的「雪山」，路程不合，看一次先。

關於練馬師方面：

區洪想贏頭馬，看看「變成」有機會否。

布朗「拔都雄風」、「多明麗」、「谷中公主」皆有頭馬機會。

張學文「路易之寶」、「金寶鈴」與「傳眞衛星」、「順利」、「好多趣」這幾駒中，應有頭馬在內。

朱寶財新馬「繁利」應有頭馬機會。

高士和「電脚」、「寶得」與「銀河」中，必有頭馬可得。

李殿林「寶寶」要看鄧飛雲長途够不够後勁，就怕馬有人無，「大班」位材，「驟中寶」才是冷門。

吳「猛仔」、「虎眼石」、「馬亞倫」、「再一星灣」三駒出拚，贏兩場頭馬不奇。

老摩亞，「新寶」冷冷地，「金多寶」則是大熱門頭馬。

吳志笠「珍味」怕浩官不够，反而「力博」可靠，「晨運」小心出冷，「拿破崙」不應該失敗，「奇駒」也是半冷門。

蘇佐治出馬多福，第二場「歡迎」、「士皇帝」與「珠江」靠得住的應是「歡迎」，第三場「快勇」可勝，第四場「滿堂歡」、「七寶」皆有冷脚之望，第五場「寶着」或「美洲鑽石」殺一匹出來冷極，第六場「快樂領隊」又有可勝之道，第七場「全家寶」與「金像」看誰能出半冷門，老蘇今天如果無馬贏落面了。

譚文居「申江珠」、「奇輪」、「翡翠湖」有冷門之望。但，「申江璧」則熱門可勝了。

杜華的「巴里樂園」與「認眞夠運」皆是冷馬。

老吉

兒童天地

（第一九一一期）

小小漫漫　響應清潔運動　·華華作·

不要諱疾忌醫

小朋友：

前兩天小李病倒了，他放學回家後覺得渾身疲倦，昏昏欲睡，而且額頭有點熱，媽媽要他去看醫生，但小李害怕打針，所以死也不肯去，媽媽只好給他吞服一些藥丸，希望他好過來，可是第二天醒來，小李的身體感到更不舒服，渾身骨痛，而額頭燙手得要命，於是立刻把他送到醫生那裏去。醫生說小李患了感冒，不過，如果能早點治療，情形就不會這麼嚴重，小李臥床了數天，直至今天才好點，不過，他對我說：「姨姨，我以後也不敢再次固執了，一定聽大人的話，以免吃虧！」

小朋友，大人的話當然是對的，我們也不要諱疾忌醫才對，有許多嚴重的疾病，都是由於在起初時未能給予適當的治療，病患就因而逃避延，影響到身體其他器官。如果一發覺到身體有什麼不妥，立刻請醫生診斷，找出病源來，同時迅速給予醫療，非但不會蔓延或惡化，還會迅速痊癒呢！所以，當我們有疾病時即應立刻見醫生。

有許多小朋友會說：「哎喲！我最怕的還是打針，刺得屁股腫痛，很難受的！」其實，打針並不可怕，也不會有危險，痛只不過是一點點吧，如果你的心理上不記着痛苦，也就不會覺得了。·唐姨姨·

聖誕故事：兩個小天使（中）　·喜兒·

「我看——這一定是教府前面有不愉快的事情發生了，讓我們趕快去看個究竟吧！」紫衣小天使說。

於是，這兩個小天使便連忙向前面飛過去。街道上一片冷靜，因為這晚是平安夜，人們都趕府到教堂去做「子夜彌撒」，小天使們在天空上轉來轉去，都不曾發現什麼不對的事。

「看！」紅衣小天使突然高聲叫起來：「這個人幹嗎還不去教堂？」

他們拍了拍自己的翅膀，走到前面的人的身旁，這時候，小明燈又再次亮起來。

「叔叔，今晚是聖誕前夕，你幹嗎不到教堂參加彌撒去呢？」紅衣天使禮貌地問這個中年的男子。

「我這一生都不會入過教堂的！」中年男子冷淡地回答：「你們是誰？」

「哈哈……我們是天上來的小天使，我們要給人類帶來佳音的，請聽我們的歌聲吧！」

小天使們的歌聲響起來了……他們唱，高聲的唱……漸漸，中年男子的態度也溫和一點了。

「小天使們，讓我告訴你們吧！我是一個很富有的人，可是，我十分孤獨，我沒有親人，我沒有朋友，許多時我只感到世上只有我自己的說……」富翁嘆了口氣，像是有無限的感慨。

「富翁叔叔，我們都很同情你，只要你肯拿出你自己的感情，多交朋友，多幫助別人，我們相信你再不會孤單下去的……」

小天使看到富翁真心的後悔，她們一面安慰他，一面誠心的替他禱告和祝福，並且大家也在一起的慢慢地走着……

「咦，怎麼你的小明燈不亮了？」忽然富翁發現小天使手裏提着的小明燈熄了，於是就向小天使問起來。

「前面的房子裏有不快樂的事發生了，我們趕過去瞧瞧吧！」小天使們把話說完了，便拖着富翁的手朝前面的屋子走去。（待續）

寓言：斷了尾巴的狼　·木子·

有一隻沒有尾巴的灰狼，因為被獵人和獵犬追趕，便沒命的逃走，他衝出了樹林，來到村莊。

本來，他是想溜進任何一家人的庭園裏躲避，但可惜家家戶戶的門都關閉了。突然，他看見一隻貓在一個院子的籬笆上，便向貓求道：「親愛的朋友，求你告訴我，這兒的農夫誰最和善？」

貓望了望他，說：「如果我是你，我就去哀求老公公，因為這兒再沒有比他和善的人了。」

「是嗎？」斷尾狼起初很高興，但是很快地就把頭垂下來，「可是，我以前偷過他一隻羊。」

「那麼，到老婆婆那裏試試吧。」

狼想了一想，搖頭道：「我恐怕老婆婆也不會幫助我，因為我亦曾經偷過她一隻羊呢！」

貓有點替他着急起來，說道：「那麼，到隔壁的黑媽媽那兒去吧！」

「到黑媽媽那兒去？」狼苦着臉道：「不去，我不敢去，昨日我才捉了她的一隻雞。」

獵人和獵狗愈來愈近了，貓更替狼着急，對他說：「不用怕，到牧羊人那裏去吧！」「唉，牧羊人呀，我曾經捉過牧羊人的兩隻羊來吃，我那又長又美的尾巴，就是因為偷他的羊，而被他斬斷了。」

貓聽了，搖頭嘆息道：「我的朋友，沒有一家你未曾得罪過，所以你還可躲在那裏呢？所謂種瓜得瓜，種豆得豆，你做了惡事，就只好收惡果了。」

這時，獵狗們已趕到來，把狼捉住了。

兒童讀者聯歡大會

本月二十五日假座嘉山南華會球場舉行

節目豐富包括攤位遊戲幸運抽獎及遊藝

聖誕節快到了！

一年一度的聖誕節又將降臨了，每年這個大日子，本報「兒童天地」和「兒童週刊」聯合在銅鑼灣嘉路連山南華體育會球場舉辦的聖誕聯歡大會，招待三千名小讀者，情況至為熱鬧，相信每一位曾經參加過的小朋友都不會忘懷的吧。

今年的嘉山大會已定于十二月廿五日（星期一）舉行，鑑于逐年本報的小讀者遍佈港九，因此今年招待名額增為四千。由于名額所限，每一位申請者必須填上報紙上的附表然後附上回郵信封（寫上收信人姓名、及詳細地址，并必須貼上一角錢的郵票），并於信封左角上，寫上「申請入場券」字樣，寄香港荷李活道一一〇號華僑日報「兒童天地」主持人收，即可獲得一張入場券了。

至於節目方面，也和往年差不多，包括魔術、醒獅、雜技、跳舞、歌曲等表演，此外還有幸運抽獎及攤位遊戲，獎品豐富，人人可得。

申請入場券表格

姓名	年齡
學校	電話
地址	

夫婦都有職業　如何共同生活？

近代社會生活，一天比一天複什，因而家庭生活，在婚後初期是簡單，但是往後就慢慢地也複雜起來了。普通家庭都有依賴丈夫出外工作，維持一家的生活，做妻子的在家內管理家庭。一般來說，單靠丈夫的收入來維持一家的生活，實在不夠，因此一個能力優秀而無須牽掛子女的主婦，往往也到社會去服務，以增加家庭收入，解決將來種種困難。

職業夫婦共同維持家計是很快樂的，大家為家庭努力，照理也是學以致用，能將社會的一個人的能力，獻給社會，原是很有價值的事，夫婦二人共同努力，可以建立更穩健的家庭生活，一方面夫婦間的愛情，反而因此可以增進，前途幸福實在無可限量。

不過，我國數千年來，都是男治外，女治內，男人在外工作，女人在內維持家務，所以現在已成了一種習慣，倘使夫婦二人共同出外任職，多少總難免有些不便，結果做丈夫的往往為他們覺得整日在外勞苦，晚間疲乏歸來，就是見妻子在家，也就疲乏非常，便覺得寂寞無人，其實，職業夫婦彼此勞逸均等。做丈夫的不應存心要妻子侍候，最好先回家休息的妻子，便安排其後回家的丈夫，彼此談談彼此在日間經過的趣事，這樣家庭間就會快樂起來了。

職業夫婦的金錢支配，是最容易發生磨擦，便是因為夫婦之間，雙方都有收入，於是用錢方面彼此不免大意，結果使家庭經濟處於危險的境地。雖有兩個人共同在外工作，但是如果沒有好好的預算，就不能獲得實在的效果，金錢反受損失。所以彼此都應遵守家庭預算，否則家計反而因此崩潰。關於這一點，應值得注意。例如各人是需自己合意的家庭用品或個人用品，就獨斷獨行的購買回家，到了月底，所以就容易超出預算了。

無論購買何種物件，都應彼此共商，如果可以節省，應該有一定的範圍，不可任意多買，及與人交際，也應當按照預算，妥當應付，務須不要超過預算。所謂獨斷，並不單指金錢而言，因為所有任何事物彼此都應該事後才實行，而且不但可以增長知識，而且可以使夫婦感情特別融洽，家庭生活格外圓滿。無論那一方面，如果以為自己也有收入，自己應有支配經濟的自由，當然可以自由支配金錢方面，那是錯誤的，對方總是不滿意你的支出，於是夫婦之間容易發生風波，丈夫方面就會覺得職業婦女作妻子未必不幸。做妻子的反而會覺得自己勞苦，不若丈夫不做事而全靠丈夫好。所以彼此不可因為自己有了收入的緣故，處處意氣用事，以致夫婦間發生意見，這樣才可以增進家庭的幸福。

職業夫婦的家庭經濟，都有收入，家庭開支上自然比較優越，每逢星期休假的日子或特別假期，可先偶節目或訪問朋友，聯絡感情。

有時職業夫婦與異性交際，確是一個很大的問題，要解決這困難，唯一方法，是夫婦雙方的友人大家介紹給對方，彼此都把友人介紹公開，如果私下秘密交際，便是引起家庭間不和的重要原因，這點是職業夫婦不可不注意的。

女青年商會舉辦聖誕兒童聯歡

今在新蒲崗舉行

聖誕節還有十多天就到了，香港女青年商會將於十二月九日（星期六）假座九龍新蒲崗彩虹道伍華書院舉行一九七二年度聖誕兒童聯歡會，招待新蒲崗一千名兒童。

該會每年都同樣舉辦聖誕聯歡會，招待一些家庭清貧的兒童，讓他們也和其它小朋友一樣，歡渡聖誕。該日節目包括有魔術表演，集體遊戲，歌唱表演等，至於禮物方面，全部由各大社會機構捐贈。

火樹銀花

國際插花會香港分會日前舉行聖誕插花展覽，圖為其中兩款作品，充份表現佳節氣氛，此兩款均為插花理想的家頭擺花。

康樂家庭

國際花會同人熱心　數百份兒童玩具　贈兒童骨科醫院

小朋友獲聖誕禮品笑逐顏開

國際插花會香港分會同人於昨（八）日將數百份兒童玩具送與大口環根德公爵夫人兒童骨科醫院，作為該院兒童之聖誕禮物。由插花會會長華文南夫人，公共關係芬妮健輝夫人，尾崎夫人，大衛希打夫人主持贈送儀式，該院護士長巴巴拉代表接收。二百多位小朋友獲贈聖誕禮品，無不笑逐顏開，歡天喜地。

該院所收容的，大多數為小兒痲痺病或骨結核而致身體某一部份殘廢的兒童，年齡由幾個月至十四歲不等，但有時，一些二十歲以下的青年，亦被收容。

該院除給予病童應有的醫藥治療外，還照顧到他們身心健康，院內有一個露天遊樂場，設備與一般遊樂場無異，此外還有電視室及木工室，更有大批兒童書籍及棋子與其他玩具，供病童借用，這種措施之目的，在於減輕兒童因疾病引致之精神痛苦，使他們的身心健康作正常的發展。

大多數病童，均由政府醫院或其他政府診所轉送而來，病童在入院後，便立即由醫生加以檢驗及照X光，以明瞭其病況，然後逐步作必要的醫藥治療，病況嚴重者，便須馬上接受手術。

國際插花會同人昨將數百份禮物送與大口環根德公爵夫人骨科醫院，圖為彼等與小朋友們合攝。（本報攝）

輸血，已拯救病童生命，兒童在醫生的悉心照顧下，病況慢慢好轉後，接着醫藥同時進行的，是物理治療，包括矯正骨骼及肌肉發展，鍛鍊能力等，這期間病童多數配備平衡器及輔助器，以支持身體，幫助行動，輪椅也是常用輔助器之一。所有該等平衡器及輔助器，均由該院技師按個別病童體形特別製造，這種物理治療法，直至病童病況完全康復為止。

至於該院經費來源，每年由政府輔助三分之二，剩下來的三分之一，便要由自己籌措，因此該院每年均要向外界公開籌款，以維持經常費。而國際插花會感於該院之工作甚有意義，每年籌款均熱烈響應，該會同人已定於明年五月將舉辦籌捐活動，為骨科醫院兒童籌募經費，實是一項有意義之慈善工作。

又國際插花會香港分會將於本月十八日有一項盛大活動，就是邀請日本正風派的插花專家來港示範正風派的藝術插花，此示範表演將會在大會堂舉行，歡迎愛好插花人士屆時購票欣賞，門券分三十元、二十元、十元三種，學生則優待為五元，門券可到半島花店和花道屋訂購。（武）

法國時裝凱悅展出

本月十三日及十四日一連兩天，香港凱悅大酒店將舉行一項一九七三年夏秋新裝午餐時裝表演。這次凱悅酒店特別從法國請到著名法國時裝設計家路易士·費利迎（LOUIS FERAUD）及多位一流法國模特兒到港表演。他們將於十二日下午抵港。

圖為法國著名模特兒穿上費利迎先生所設計之圖案精緻而顏色鮮明美艷的新裝。

袖珍相機迎合潮流

現代婦女時裝界對衣裝的設計，十分重視，衣袋的款式新穎之衣袋可以成為最佳之裝飾點綴。一般女士不喜歡在衣袋裏存放物件，既怕物件太大而影響她的苗條的身段，另一方面又恐怕它過小而易於遺失，故此多數女士把物件放在手袋裏。

柯達公司有見及此便特別設計一種袖珍相機，以適合任何尺碼之衣袋。

柯達袖珍立刻自動相機的體積以一副眼鏡相仿，對講究衣著之女士是理想恩物，它可以隨身攜帶，以備攝取難忘的鏡頭，又可以不影響突顯動人的身段。

嬰兒的輔食品

相信一般人都會有此感想，寧願做一天工作或家務，也不願做孩子們的褓姆，表面上看來，個孩子不會有什麼困難，但事實上也不會簡單，一天中只有照顧孩子的起居飲食，已經夠人操心了。而嬰兒由出生至長大，是不能邊一個方法去養育的，可以說一句，由嬰兒的時代起至三四歲的孩子，他們除卻其他的不說，單是說他們的飲食，在我們嬰兒出生的首月與第二個月，還不須要有什麼，只要每天依時依候給他們奶與水，最多再加些清涼的茶水，很容易便過去了。

可是，一般嬰兒在三、四個月的時候，除了正常的奶之外，每天要在中間加一些食物，尤其是四個月後，應該讓些富營養的米湯，蛋黃，或一些麥粉，在開始餵時，他們因不慣，可能有點困難，不願進食，但不可用強，應該先試餵一點，或在餵完奶後，再加餵一點點食物，如果嬰兒食了，大便仍正常，那麼其食物便可逐漸增加至一定份量。

本來，給孩子加上食，即是要他們對食物發生習慣。所以，在起初餵食的時候，應該揀些比較容易消化和可口的，使他們感到那些食物比奶更可口，將來才有機會給他斷奶，但嬰兒加上食，在給他們食，譬如，大人們食什麼，也一樣給他們食，這就不成了。因為嬰兒或一歲以下的孩子，他們的腸胃仍未能受得起那些太硬的食物，其消化力仍未十分強，所以一些太硬或難於消化的食物，還是不要給他們食，總之，他們的輔食，一定要營養豐富，容易消化，沒有刺激性的為合。至於給孩子們加輔食時，最好能夠再注意以下幾點：

（一）在加輔食的時候，一定要注意其份量，應該由少而多，例如：吃麥粉，最初只吃一小匙，以後逐漸加到半小碗至一小碗，其他食物也一樣。

（二）給嬰兒最初餵輔食時，要令他們習慣了，而且沒有消化不良的現象，如嘔吐，肚瀉等，始可以給他們另一種輔食物。

（三）添加輔食品也要有一定的時間，最好是在餵完奶後就加輔食，再不要給零食，使他們的腸胃有所適應。

（四）如果發現孩子有病或消化不良，或者皮膚上發生毛病，那可能是食物引起的副作用，應該給他小食或暫停，至孩子的身體恢復正常，然後再繼續餵食物，給嬰兒餵食物還有，一定要有耐性，不要心急，要慢慢引他們對食物發生興趣，不要催孩子快食，要強塞入他們的口，那會引起孩子消化不良的。

（圖為細得可袋入衣袋的柯達袖珍相機）

難道紅顏多薄命？

有人說，美貌的女孩子是天大的不幸，又有人說，我希望我的女孩子長得不難看，但唸書要智慧和勤奮，最最希望的，是運氣一定要好，命運好就什麼都夠了。

美麗的女孩子是天的非常的不幸嗎？不見得吧！有些美麗的女孩子也有好運氣的，像滬去上海的一名大學校花，在上海灘頭，老早有名，而且其名甚響，一名上海的風流名士，曾經策馬車，邀請這位名四路的校花遊黃浦灘頭，事後邀寬津津樂道。說：雖執鞭之士，吾亦為之。」所謂「執鞭之士」，在當時就是「馬車夫」，為得到當時的大美人的青眼分垂，雖然馬車夫，他都甘願為之，不惜為那是賤役，尊且還沾沾自喜呢。

這名美女之大，從這名殷勤的名士的舉措裏可以想見，而現在，這名大美人怎麼樣了呢？她必然紅顏薄命，其命也薄如紙必矣，因為太漂亮的女性，有什麼好運氣的呢？只是這一名上海灘頭的美女，卻竟然小學，中學，大學而結婚生子，而相夫益子，一路風平浪靜，風調雨順，夫婿是著名的殷商，有兒有女有外孫有內孫，看來是一路樂到白頭了。縱然是大美人，又何妨？難道任誰都是擁有，漂亮就是大不幸？倘用一點說，這樣的看法其實都是見仁見智，可不能一概而論。

當然，美麗的女孩子要比普通容貌的女孩子更多煩惱，心思要動得更多，這些煩惱可能是額外的，不必要的，不過就只是多那麼一點吧了，漂亮的女孩子能安份手己，努力自己的學業或工作，運氣依然是好的，紅顏薄命云云，儘是那些衰颯的作家的囈語吧了。（李月子）

鄭天佑陳惠娟大喜

股商鄭官帶三子鄭天佑，與大坑西街坊福利會副理事長，紅絲日報副廣告主任陳錦良三女惠娟小姐，在香港婚姻註冊處舉行婚禮。九日晚乾宅假香港太白海鮮舫設宴款客，坤宅十四晚假灣敦道新五月花酒樓三樓宴客。新郎現任職永達商務有限公司（永達洋行）董事經理，新娘任教大坑西街坊學校。

（圖為鄭天佑陳惠娟新婚儷影）

初生嬰兒的護理

初生嬰兒的骨骼，是帶有軟性的，必須經過幾年的時光，才能堅硬起來。所以，我們護理嬰兒的時候，要特別的小心，許多時因為料理不宜，而貽誤了其終生，例如給初生嬰兒穿上妨礙骨骼的衣服，不注意他的睡眠姿態，竟使其未完成的骨骼變得彎曲或者發育不正常，初期的時候，可能沒有顯示的不對，但當長大了後，便會發覺有毛病。例如駝背，曲腳，雞胸之類，所以嬰兒將來的畢生幸福，就緊在奶奶的手上。

嬰兒的食物，是最值得我們注意的，應當是含有發育骨骼所須的維他命、鈣質和鐵質，這些東西在蔬菜和水果中含量是很多的，除了食物之外，並應使嬰兒吸收充分的新鮮空氣和陽光。

剛出世的嬰兒，他的呼吸器官是不發達的，他們的呼吸很急促，每分鐘達四五十次之多，所以他們如果處身在空氣污濁的房間裏，那麼他的呼吸就更急促，而且可使嬰兒肺部更弱。

新生嬰兒的初期食物，當以母乳為最佳，但有許多做母親的人，因為職業的關係，所以不能親自授乳，而代以人工哺乳，是相當可惜的一回事，因為母乳的乳較任何奶粉，或是牛乳來得富營養，除非特殊原因，母體乳汁不數孩子所需，或母體營養不足，或母體有傳染病，就不應親自授乳，因為直接與嬰兒接觸，可能把不良結果遺給嬰兒。

授乳時間，每日夜以六次為合，假如嬰兒飲牛乳不消化，或大便不勻，就要把牛乳調稀一點或加些乳酸，用以幫助嬰兒消化。

初生兒在授乳的時期，嬰兒的大便是每晝夜約三，四次，半年後每夜一兩次，從糞便中可以看出嬰兒身體的健康狀況，健康的糞便，應是黃色而軟膏狀，如排綠色糞便或成稀狀，那就是腸胃有問題，可能是腸粘膜發炎，或吸收弱所致，又如果乳中糖份太少，或者脂肪和石灰質過多，就會排出硬便，所以做母親的替孩子換尿布時，應注意其糞便，如有不良徵狀，便應馬上看醫生。

育嬰是一件很重要的事情，做父母的不應假手他人，自己不妨學習一些育兒方法好好地撫育嬰兒，長成又白又胖，體態可愛，給小孩做就良好環境和正確的護理與撫育，對下一代的正常發育，是有很大的幫助。

醫藥顧問　任卓琪

瘓病不能行與痛風

李志賢小姐：

（一）令弟在八歲那年，患有一種肌肉收縮之症，醫生曾斷定這是小兒麻痺，最初起是四肢無力，走起路來身體向後翼，既要在地上有小的挫磨，他最初總是四肢無力，經過大半年的時間，現在已不能行走，在冷天時候很多衣服，四肢仍覺冰冷。

你問這種病是否真的沒有辦法治療？如果是真的話，不知有無藥物可以幫助血液循環？使他的筋骨能夠得到多些營養，進而減低他的肌肉收縮速度？現在他的腳並不能伸直，實在覺得有些恐慌。

從上述症狀顯示，很可能就是中醫所稱「瘓病」，治療之法，必須強筋骨，補氣血，並須用物理療法作一個長時期的治理，以補助身體活動，實相斷簡回復正常，中醫的療法，除服下方以強筋骨及補血氣外，並要調節胃納，爭取豐富營養。

方用：炒虎骨六錢，炒龜板一錢，老熟地六錢，鎖陽三錢，知母二錢（鹽水炒），黃柏二錢（鹽水炒），川乾膝八分，陳皮六分，川木瓜二錢。三碗水煎存一碗溫服。（此方份量適宜十二歲至十四歲服食）

上方連服三、四劑（每日一劑），如覺收效，可購買本港老字號藥行出品之「虎潛丸」服食，每服二錢，日二次，連服一至二月。

物理治療法，可向港島大口環兒童療復院申請入院留醫治療。

（二）你於數月前因為俱當令弟到澳門去，回港後，身體十分困倦，一星期後，左邊腰部覺得刺痛，尤其是在腳則，曾經到醫院求診及照腎，說是腎臟正常，認是神經痛，曾停止痛接半個月。及至再痛時，發覺左邊的肋骨比右邊大，而且後面左腰對上的一條肋骨尾端似乎有些腫大，按下去有些隱痛，但照背骨卻說沒事。現在左邊腰部和對上一些地方仍常感刺痛，如果走路多或運動多，左腸和右腳部很疲倦。換言之，除了睡覺外，起床後右腹便不適。

你的症狀，可能是痛風症，可試服下方：

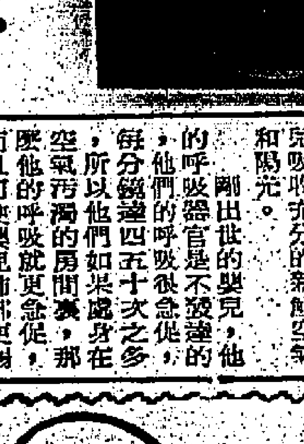
方用：蒼朮三錢，黃柏二錢，杜仲三錢，車前子三錢，金狗脊四錢，豨薟五錢，海桐皮三錢，片子薑二錢，防身三錢。清水三碗煎存一碗溫服。此方可連服三劑。

鹽焗鷄

材料——雞光雞一只，鹽三斤，紗紙一張。

製法——雞洗淨抹乾，以紗紙包密，放於鑊內，加上鹽三斤蓋密鑊蓋。以中慢火焗約十五分鐘左右，即將火熄滅，再焗數分鐘，待其熟透，將雞取出，除去紗紙，斬成碎片，放置碟上。

香港保護兒童會



有鑒於家庭經濟困難，兒童身體營養不良，時代變遷，此種無能為力之兒童及其母親殊多向各界呼籲，此種困乏情況不常見於繁盛市區之內，而見諸人煙稠密之偏僻窮巷之中，在此等地區內，本會工作人員，大多數為義務者正在廣泛工作，援助兒童，但格於經費有限，工作時受阻撓，本會每年最低限度需款三十萬元，始能實現本會主事人之計劃與希望，故此向各界人士呼籲，廣為協助，或加入為保助會員，普通會員年費二十元，永遠會員一百元，請將捐款或會費等，寄灣仔修頓球場側紀念大廈收或賜本報轉則不勝感禱矣。

分類廣告

本報為加強分類廣告服務由即日起增設電話專線為刊戶服務。各欄分類廣告，均可先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費。以利便刊戶，不用往來跋涉。但刊登法律性聲明啓事，或需借用本報信箱之廣告，仍請到本報總社或各辦事處辦理。又本報各辦事處仍照常接登分類廣告，惠顧諸君祈為鑒注是幸。

（一）總社香港荷李活道一〇六至一一六號
（二）中環分處砵甸乍街香港華人銀行樓下
（三）九龍旺角辦事處上海街四百九十七號
（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

刊登分類廣告專綫電話：[illegible]
（每日由上午九時至下午五時止）

REFERENCE LIBRARY

美經濟續好轉節前衣服銷勢暢流
訂購成衣突增旺
對明年銷勢看好，衣廠接單排至明年四月付船，單價續調高。德加與共市單續晉，日平穩英仍緩。慢明上半年產銷可望穩定。

（特訊）美國商家訂購成衣，當節前兩個月[illegible]

值一天半例假有助
節市邁向暢好
乘假落行選購自奉送禮品頗增，商家寄望及時轉冷，更有佳表現。月中外商開發雙糧花紅，市道可晉高潮。

（特訊）[illegible]

國際棉價有續升趨勢
紡廠接遠期單轉慎
躭心明下半年生產成本增未敢多接出口單
紗市交投雖非暢價格仍然堅挺

（特訊）[illegible]

股市投機對各業活動不同影响
業內銀緊有增無減
拆息堅企七厘徘徊

（特訊）[illegible]

英財經界認為
英將再提高貼現率

與富派息 超過一分

[illegible]

東京股市很反覆
收市上升廿三點
汽車股表現最堅穩

（特訊）野村國際（香港）有限公司十二月八日提供[illegible]

股票名稱	收市價
平和不動產	六六五
松下電器	七二七
東芝	三六〇
鐘淵紡績	二四八
三越百貨	[illegible]
東京海上保險	[illegible]
三菱地產	[illegible]
日本郵船	[illegible]
帝國石油	[illegible]
鹿島建設	[illegible]
熊谷組	[illegible]
大和房屋建設	[illegible]
卡路皮士食品	[illegible]
協和化學	[illegible]
武田藥業	[illegible]
資生堂	[illegible]
日本石油	[illegible]
國民電器	[illegible]
小松製作所	[illegible]
日立製作所	[illegible]
日本電器	[illegible]
富士電氣	[illegible]
新力公司	[illegible]
東京電化	[illegible]
石川島播磨	[illegible]
三井物產	[illegible]
三菱重工	[illegible]
東洋工業	[illegible]
豐田汽車	[illegible]
本田汽車	[illegible]
永大產業	[illegible]
大日本印刷	[illegible]
三井銀行	[illegible]
住友銀行	[illegible]
三和銀行	[illegible]
野村證券	[illegible]
三井不動產	[illegible]
三光汽船	[illegible]
藤田觀光	[illegible]

外滙牌價俱告調高
美元告羅士續提升
英美加瑞德法印澳紐星馬巴錫比南非滙齊升。美告羅士升五一小點。

（特訊）[illegible]

港股市勢表現暢好
做價多見穩步上升
全日開做總值二億二千九百六十九萬元，恒生指數升十四點四二，地產建築類升幅較大。萬邦投資派末期息一角，維達與新同慶企業股首日上牌。

（特訊）昨（八）日香港股市[illegible]

中文大學經濟座談
余國壽伍鎮雄李剛發言
分別就理論現實觀點談股市

[illegible]

香港股市指數

		昨日	上次	起／跌
恒生	上午	694.84	687.83	十 7.01
	下午	702.25		十 14.42
遠東		3352.48	3258.38	十 94.10
遠東分類指數：				
銀行類		2315.74	2251.42	十 64.32
公用類		2178.95	2134.48	十 44.47
地產建築類		5515.52	5268.80	十 246.72
工商企業類		4379.07	4284.20	十 94.87
倉埸類		5006.76	4955.29	十 51.49
酒店類		2341.21	2314.78	十 26.45
紡織類		2058.05	2120.32	— 62.27
投資類		4486.90	4436.65	十 50.25
橡膠類		1333.84	1306.63	十 27.21

非修正關稅本月開始執行
進口工原機器與民生品
減免稅率下月正式生效
民生必需品一律改征百分五，工業用料征百分五，可免其他賦稅。

（特訊）[illegible]

持有輸挪六類成衣配額
可獲附加額三分一
工商處通知出口商，延長管制期至明年二月，申請授權出口需備齊資料。

（特訊）本港工商處昨日（八）通知出口商有關輸挪威紡織品之管制措施[illegible]

受限 制成 衣六 類劃 分表

現行 授權 出口 十類 成衣

[illegible]

美國紡織業巨子
出任新商務部長
恐擴大輸入限制
工會促積極管制紡織品

（華盛頓六日美聯電）尼克遜總統選任的美國新商務部長，紡織巨子但特，是一個積極反對他所說的「氣七八糟的對外貿易政策」的人。[illegible]

米市成交續告減退
大陸米祇一款沽出
拆商側重提取候寄吸意稍放緩
大陸存倉米力沽泰產頗受壓力

（特訊）昨日米市成交續告減少[illegible]

國際價創九年高位
糖市交投平慢
價格稍見跟升
側重本銷成盤量不足二百噸

（特訊）[illegible]

榴粗現貨疎俏
太古糖升十元
日韓南非幼砂期價反趄

[illegible]

印尼出口值增加
貿易盈四億美元
首十一月統計

（雅加達八日電）[illegible]

香港金融行情表
（十二月八日）

九九金 每司両 （最高）四三〇・二五 （最低）四二九・〇〇 （收市）四二九・二五

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	五七〇・〇〇
美單	一〇〇	五六九・二五
美鈔	一〇〇	五六八・二五
英磅	[illegible]	[illegible]
加拿大圓	[illegible]	[illegible]
法國法郎	[illegible]	[illegible]
瑞士法郎	[illegible]	[illegible]
西德馬克	[illegible]	[illegible]
澳大利亞拉	[illegible]	[illegible]
荷蘭盾	[illegible]	[illegible]
澳洲圓	[illegible]	[illegible]
日本圓	[illegible]	[illegible]
菲律賓披索	[illegible]	[illegible]
紐西蘭	[illegible]	[illegible]
坡圓（馬來西亞）	[illegible]	[illegible]
台灣圓	[illegible]	[illegible]
泰國銖	[illegible]	[illegible]
印度勞啤	[illegible]	[illegible]
巴基斯坦勞比	[illegible]	[illegible]
澳門紙	[illegible]	[illegible]
西貢紙	[illegible]	[illegible]
金邊紙	[illegible]	[illegible]
南非蘭特	[illegible]	[illegible]
南韓紙	[illegible]	[illegible]

（以上行情由恒生銀行供給）

航訊

美國寶星號 由美國來港將於十日抵埗 翌開往三藩市紐約諾福克

（特訊）美國輪船公司之「美國寶星」號輪，由美國來港，將於明（十）日抵埗，起落貨物後，翌（十一）日啓行，開往三藩市、羅省、紐約、諾福克、波的摩等埠。

美參議員乘輪抵港

（特訊）美國參議員馬格紐遜今（九）日乘美國輪抵港。

蘇州輪 十日抵港 開往澳洲各埠 十三

（特訊）太古輪船公司之「蘇州」一輪，由澳洲經神戶、釜山來港，將於明（十）日抵埗，泊海運大廈起落貨物後，十三日啓行，直往布利士彬、雪梨、墨爾砵等各埠。

遂利怡美利輪 十七自日本來 翌開吉大港仰光

（特訊）福來輪船公司之「遂利怡美利」一輪，由日本來港，將於十七日抵埗，起落貨物後，翌（十八）日啓行，開往曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光等埠。

桃柳士十四到 即開往波斯灣

（特訊）百保利輪船公司之「桃柳士」一輪，由日本來港，將於十四日抵埗，起落貨物後，即日啓行，開往曼谷、科威特、諾林沙、巴連、刁拜、卡拉蚩等埠。

海興輪 十日抵港 十二開往羅省紐約

（特訊）大阪三井船舶株式會社之「海興」一輪，由日本來港，將於明（十）日抵埗，起落貨物後，十二日啓行，直航羅省、紐約、費城、波士頓、波的摩、沙灣拿等埠。

豐山輪 十二抵港 貨商留意

（特訊）協成輪船公司代理之「豐山」一輪，由日本來港，將於十二日抵埗。該公司刻通告各有關貨商，從速辦理提貨手續。

錦龍輪船公司屬下一萬九千噸「達洋」號郵輪，上週已抵港，十三日再返抵本港。馬氏夫婦在本港逗留多日，馬氏同時來港的有馬夫人。

附圖日本交通公社旅...

航空公司電話

泰航	一四二一四一
日航	一三〇〇八一
汎美	一三二一二一
澳航	一二九一〇一
加太平	一二七〇〇一
西北	一四三〇六一
民航	六六六三〇一
瑞航	一四四一六一
馬航	一四四〇四四
寰航	一三七〇四一
印航	一二三一三一
法航	一二三一三一
菲航	六六二三七一
印尼	一四〇七四一
德航	一二一五一
緬甸	一四〇〇〇一

尚有航訊刊在第五張第三頁

特快箱櫃航綫
WESER BROKER (VOY. NO.135)
碧嘉輪 十二月十九日啓行
往來美國西岸各埠，並收美國西岸及歐洲貨及並收關島貨櫃
請洽：海鐵航業有限公司
干諾道中74號良安大廈十五樓A座 電話：5-457081/5, 5-437362
九龍收貨站：九龍倉14－25號閘 電話：3-687417（直撥）
收貨時間：由十二月十二日開始 每天上午八時至下午九時
截貨時間：東灣十二月十七日下午五時 其他十二月十八日下午五時

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓 電話H-249096（5線）
大寶山 M.S. TAIPOOSHAN（最新型貨客輪 時速十八浬 有冷藏倉 全船冷氣設備）
本期：十二月廿日落貨 廿三日上午十一時開行
下期：一月十八日落貨 廿一日上午十一時開行
直透：新加坡．庇能
大福山 M.S. TAIFOOKSHAN 十六月十六日落貨 十八日下午開行 直透：曼谷
大龍山 M.S. TAILUNGTHAN 十二月廿二日落貨 廿四日下午開行 直透：曼谷
接貨部：H-241261
客務部：H-232352
船員部：H-240512

SANKYO LINE 三協海運株式會社
菲律賓綫
直航：小呂宋
山福丸 即日收貨 即日中午啓行 M.S. YAMAFUKU MARU（船泊B4泡）
協拓丸 十二月十七日抵港 十八日啓行 M.S. KYOTAKU MARU
星馬綫
直航：星加坡、巴生港。
☆神南丸 十二月十日午夜抵港 十一日午夜啓行 M.S. SHINNAN MARU
☆北星輪 十二月十五日抵港 十六日啓行 M.S. NOTHERNSTAR
廣進丸 十二月十六日抵港 十七日啓行 M.S. "KOSHIN MARU"
☆志昌丸 十二月十六日抵港 十七日啓行 M.S. SHINSHO MARU
☆此輪不往巴生港。
日本綫
直航：神戶。
★順月輪 十二月即日收貨 十日中午啓行（泊B-21泡）
M.S. "CRYSMAL MOON"（第廿一航次）
★CONTAINERS AVAILABLE 有貨櫃設備
日本至香港貨櫃貨運服務
請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風、水、火險等意外，概歸收貨人負責。
貴客付貨請惠臨 中央航業有限公司接洽
皇后大道中陸佑行六樓 電話：H-227191-7

太平船務
「長城」客輪 M.V. "KOTA PANJANG"（純新客貨上輪 千噸級．時速十六浬）
泊A9泡 即日收貨 十日落客開行
直放：新加坡、檳城。
「海雄」輪 M.V. "HAI SUEONG" 訂十二月十日抵港 即日收貨 十四日開行
直放：KARACHI, DUBAI, DOHA, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR & BASRAH.
「民城」輪 M.V. "KOTA RAKYAT" 訂十二月廿五日抵港 即日收貨 廿七日開行
直放：DAR ES SALAAM MOMBASA ADEN ASSAB HODEIDAH PORT SUDAN & AQUABA.
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中15號大昌大廈六樓 電話：H-226174（五線）

VENUS LINES
香港總代理：Venus Shipping Co. (H.K.) Ltd. 電話：5-432846.
"TARPONA" 維寶娜輪 十二月廿七日落貨 三十日開行
A VESSEL 一月十五日到港 十七日開行
直航：查理士頓、紐約、紐域、費城、波的摩、紐奧連斯
業務代理：祥利運輸有限公司船務部
香港干諾道中74號良安大廈16樓C座 電話：H-421855, 432849, K-924422
澳門貨務代理：國興洋行 十月初五街一八一號 電話：6795

THE SANKO ASIA LINE LTD.
M.V. "PRIME ORION"
奧利安 十二月十一日落貨 十二月十二日開往
星加坡、巴生港
貴客付貨請到本公司接洽是荷
天祥洋行啓
國際大廈三樓 電話：二六七〇一零

聯菲輪船公司 美邦輪船公司總代理
電話：H二式六〇八一至二
業務經理部：永華企業有限公司
香港怡生銀行大廈1101室 電話：5-232084-6
PHILIPPINE
菲列濱輪 十二月十一日抵港 十二月十一日開行
PHIL. PRESIDENT QUIRINO
季里諾總統輪 一月九日抵港 十日開行
直航：波士頓、紐約、費城、波地摩。
由羅省、舊金山直航快輪
PHIL. PRESIDENT QUIRINO
季里諾總統輪 十二月十四日抵港
PHIL. PRESIDENT GARCIA
加西亞總統輪 十二月四日由羅省開 十八日由舊金山開 十二月廿四日抵港

Japan Line
40 FOOTERS
貨箱服務系統
M.S. "HEINRICH JESSEN" 興美捷成 快輪 貨箱 十二月十八日到港 十八日開行
美國西岸（箱櫃）捷徑航綫
往：羅省、三藩市、溫哥華、B.C.西雅圖、聖地牙哥等埠貨儎
收貨站：九龍倉
截貨日期：十二月十六日（星期六）
第廿五號倉
總代理：泛洋航運有限公司
電話：H式三八〇九一一六（六線）
貴客付貨請移玉步
聯邦大廈七〇五室

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
紅海定期航綫
M.S. "KOHEI" 廣啓快輪 十二月廿五日落貨 廿六日開行
直透：亞丁（ADEN）、荷台達（HODEIDAH）、吉達（JEDDAH）、蘇丹港（PORT SUDAN）、亞擴巴（AQABA）。
兼收由ADEN轉運下列各埠：BERBERA, MUKALLA, ASSAB, MASSAWA, DJIBOUTI.
歐洲定期航綫
M.S. "KOKUSAI MARU" 第二國際丸 十二月廿九日落貨 元月二日開行
直往：鹿特丹、AMSTERDAM、倫敦、由漢堡轉往：不萊梅、利物浦、安特衛普、HELSINKI BERMEN, STOCKHOLM, MALMO, COPENHAGEN, OSLO, GOTHENBURG, LEIXOES, LISBON WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG, AMSTERDAM.
由歐洲抵港
M.S. "DAIWA MARU" 大和丸 十二月廿一日抵港 只卸貨 泊A21泡
M.S. "KOBU MARU" 高武丸 只卸貨
總代理：泛洋航運有限公司
電話：H式三八〇九一一六（六線）
貴客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室
澳門代理：星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五號 電話：式七九七 式四七八

福來輪船公司
總公司香港於仁行三樓 電話：H-233181-5 業務處：電話：H-253031（八線）
往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

	（到）	（開）
遂利怡美利 Makeverett	十二月十七日	十二月十八日
茂利怡美利 Murrayeverett	十二月廿七日	十二月廿八日

往：橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。

香港怡美利 Thomaseverett	十二月九日	十二月十日
寶利怡美利 Pabloeverett	十二月十日	十二月十一日

往：星加坡、椰加達、泗水、三寶壠、棉蘭、庇能、巴生港。

印尼怡美利 Tamuraeverett	十二月十九日	十二月二十日
發利怡美利 Fernandoeverett	十二月廿六日	十二月廿七日

往：喀拉嗤及波斯灣、印度各埠（★不經星加坡）

景星 Star Antares	十二月十一日	十二月十二日
壽星 Star Bellatrix	十二月十九日	十二月二十日

往：神戶、橫濱。

兆星 LAO	十二月廿日	十二月廿一日
豫星 Star Altair	一月八日	一月九日

常備貨箱及板箱隔客服務
往：溫哥華、西雅圖、朗威路、砵倫、舊金山。

印度郵 Indian Mail	泊A5泡	十二月十日 十七天到溫哥華
日本郵 Japan Mail	十二月十九日	十二月廿日
華盛頓郵 Washington Mail	十二月廿九日	十二月卅日

常備貨箱及板箱隔客服務
往：新奧連斯、恭比、侯士頓、加爾士頓。

大蘇國 Desoto	十二月十九日	十二月二十日

barberlines 百保利輪船公司
香港皇后大道中33號萬邦行19樓 電話：H-253141（10線）
九龍新匯豐大廈906室 電話：K-300341
WILLINE 香港一波斯灣綫
TOULOUSE 桃柳士 十二月十四日開行
TYR 太亞 十二月十五日開行
往：達文、科威特、哥林沙、巴連、刁拜、卡拉蚩
TARANTEL 大倫圖 十二月九日落貨 泊A26泡 十一日開行
往：紐約、波士頓、紐約、波的摩、沙灣拿
TORAFJOR 多利多 十二月十三日落貨 十四日開行
往：羅省、三藩市、溫哥華、西雅圖、砵倫、奧克蘭
FERNSTATE 芬洲 十二月十八日落貨 十九日開行
往：紐約、波士頓、波的摩、沙灣拿

馬士基輪船公司 MAERSK Line
M/V "SUSAN MAERSK" 蘇姍馬士基 十二月十一日開行
截貨日期：十日下午八時海運倉
直往：南非角城及西非洲各埠
M.S. "HELENE MAERSK" 夏蓮馬士基 十二月十二日落貨 十三日開行
直往：汞黃、棉蘭。
M/V "VALENTINE" 華蓮天 十二月十二日落貨 十三日開行
直往：卡拉蚩、巴連、哥林沙、巴拉沙、古城。
M/V "SALLY MAERSK" 沙利馬士基 十二月十五日開行
截貨日期：十四日下午八時海運倉
直往：紐約、費城、波的摩。
捷成洋行華人船務部啓
告羅士打行九樓 電話：H式四九〇一一（五線）

金玫瑰快輪 M.S. "GOLDEN ROSE"（時速十四浬，附有冷藏貨倉）
定十二月十日收貨 十一日開行
直往：曼谷（泊B15泡）
貴客付貨請駕臨本公司接洽
總代理：金榮航業有限公司
中區國際興銀行大廈十樓九一式室 電話：5-226709, 234700

金鳳快輪 M.V. "GOLDEN PHOENIX"
定十二月十日收貨 十一日開行
直往：曼谷 泊B10號泊
貴客付貨請駕臨本公司接洽
總代理：金榮航業有限公司
中區國際興銀行大廈十樓九一式室 電話：5-226709, 5-234700

新金鳳快輪 M.S. "JANE PHOENIX"（時速十五浬，附有冷藏及貨櫃設備）
十二月十三日由曼谷抵港 十五日直往：曼谷
請各收貨人即來辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，其倉租及風、火、水險等一切費用及短欠損壞等，概歸各收貨人負責。
請駕臨本公司接洽
總代理：金榮航業有限公司
中區國際興銀行大廈十樓九一式室 電話：5-226709, 234700
受委代理：五福有限公司

澳洲西太平洋輪船公司 AWLP
代理：福來輪船公司 電話：H-233181-5
香港於仁行三樓 業務部：H-253031（八線）
直航 澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬．十天到雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱收貨	貨箱截貨	散貨截貨	到港	開行
林武士 LEMNOS	已開始	12月八日	12月九日	泊A1泡	12月九日
美路士 MILOS	已開始	12月十四	12月十五	12月十三	12月十五
安武士 ANDROS	已開始	一月六日	一月七日	一月五日	一月七日

收貨站
㈠九龍油塘灣高輝道內陸地段14至15號太平洋倉 電話：K-440915。
㈡九龍荔枝角貨櫃碼頭24/31號 電話：K-407979。
㈢香港鰂魚涌濱海街太古船塢A倉對面倉 電話H622600

小山海運株式會社 附屬機構 小山運輸有限公司
地址：香港干諾道中55號惟德大廈三樓 電話：H-458151（十綫）
M.S. "LUCERO" 興光輪 即晚開往：神戶
M.S. "SOKO MARU" 桑光丸 十二月十二晨早到港 往：星加坡
M.S. "HOOKO MARU" 鵬光丸 十二月十四日到港 往：星架坡、巴生港
M.S. KYOKKO MARU 旭光丸 十二月十七日到港 往：星加坡、巴生港
接貨處：興和航運貨倉公司
地址：文咸西街62號恆和大廈四樓 電話：H四四八〇式七
M.S. "KISSHU MARU" 吉州丸 十二月十四日到港卸貨
M.S. BENTOKU MARU 紅德丸 十二月十七日到港卸貨

K LINE 川崎汽船株式會社
M.S. "DOMINICA MARU" 多明尼加丸（不經南非）十二月十一日落貨 十二日啓行
直航：西非
M.S. "SPAIN MARU" 西班牙丸 十二月十五日落貨 十六日啓行
直航：加勒比海各埠
兼收由神戶轉駁中南美洲各埠
貴客付貨請移玉步往皇后大道中廣東銀行大廈七樓
豐利行有限公司
電話：式五〇一四一一七（七綫）
總代理：川崎（香港）有限公司
九龍分行 邵氏大廈二〇七室 電話：九四大大八八
澳門代理：連達行 澳門新馬路三樓21號 永亨銀行大廈310號 電話：五七三九

SHOHO LINE LIMITED 昌寶海運株式會社
香港－星加坡航綫
M.V. "VIOLA" 慧奧娜輪 十二月十一日抵港 十二日開行 泊B6號泊
直透：星加坡
M.V. "TOKUKO MARU" 德光丸 十二月十八日抵港 十九日開行
直透：星加坡
入口收貨人請速來辦理船邊提貨手續
總代理：新茂豐有限公司
貨貨付貨 懇臨接洽
地址：中環太子行四樓407-413室 電話：5-235754, 249702, 249770, 227826

LASH Pacific Far East Line
美國太平洋遠東輪船公司
美國西岸航綫
直航：舊金山、羅省、聖地牙哥
兼收：土托頓、溫哥華、長堤貨儎。
JAPAN BEAR 日本熊 十二月廿二日收貨 廿六日截貨 廿八日啓行
GOLDEN BEAR 金熊 一月十一日收貨 十五日截貨 十七日啓行
CHINA BEAR 中國熊 一月十九日收貨 廿三日截貨 廿五日啓行
總代理：香港海運有限公司
地址：太子中冊號域多利皇后街大廈十樓 電話：H-237191
澳門分代理：新興公司 澳門巴素打爾古街71號 電話：2512

SEA-LAND ORIENT LTD. 美國海陸聯運公司
標準貨箱貨物收貨站設於九龍倉35號倉七號閘及太古倉。
營業部 香港中環歷山大廈式樓 電話：5-250311。
九龍辦事處 廣東道九龍倉35號倉 電話：3-685161。
澳門代理：利豐洋行 南灣街51號 電話：5150,6211。
往來香港—日本—美國
"LOS ANGELES" 洛杉磯輪 12月13日截貨（集運）14日截貨（其他）15日開航
"TRENTON" 川頓輪 12月17日截貨（集運）18日截貨（其他）19日開航
往來香港—星加坡
"OTOWASAN MARU" 陰雨山丸 12月23日開航（開航前一天截貨）

R.I.L. (HONG KONG) LTD. 渣華（香港）有限公司
代理：渣華郵船公司．利來郵船公司

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	STRAAT CHATHAM	士打渣咸	十二月廿三	布利斯彬、雪梨、墨爾砵。
	LIWANGI	之萬宜	一月廿日	
東非	STRAAT TORRES	士打多利斯	十二月三日	東非各埠
	STRAAT RIO	士打里奧	十二月九日	
西非	STRAAT FRAZER	士打發沙	12月廿六日	西非各埠
	STRAAT FREMANTLE	士打費明圖	一月廿六日	
拉丁美洲	WONORATO	風拿拉陶	12月十五日	拉丁美洲各埠
	WONOSOBO	風拿梳寶	一月十五日	
南非南美	STRAAT MAGELHAEN	士打麥嘉倫	一月廿八日	南非各埠 南非南美洲東岸各埠
	STRAAT HOBART	士打荷拔	12月廿二日	
西非西歐	NEDER EBRO	力打依寶	十二月八日	西非西歐各埠
	NEDER EEMS	力打啟士	一月六日	

ARYA NATIONAL SHIPPING LINES (IRANIAN NATIONAL LINE)
M/V "ARYA NAZ" 愛娜號 一月三日抵港 四日開行
直航：紐奧連斯、侯斯頓、格萊斯頓、諾克福、沙灣拿、查爾斯頓。
（貨務代理香港海運有限公司）
總代理：亞洲運輸有限公司
地址：香港雪廠街式號聖佐治行十八樓 電話：式三五〇九六

States Marine Lines / The Mercantile Marine Limited
A VESSEL 快輪 一月廿七日抵港 廿九日開行
直航：紐約、紐域、費城、波的摩、沙灣拿、威明頓、查爾斯頓。
M/V "OCEAN UNITY" 海聯號 十二月十二日抵港 十四日開行
M/V "SEA DOLPHIN" 海瑞號 一月十日抵港 十二日開行
直航：紐約、費城、波地摩、威明頓、查爾斯頓。
總代理：香港海運有限公司
貨務代理：明發行船務代理有限公司
地址：香港雪廠街二號聖佐治行十八樓 電話：5-225046
澳門貨務代理：新興公司．巴素打爾古街71號 電話：2512

REFERENCE LIBRARY
-9 DEC 1972
CITY

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
范倫馬萊克	VELMA LYKES	墨西哥灣	八日	怡和
出口建造	EXPORT BUILDER	美國	八日	捷和
卡羅鐵	CLAUD	日本	八日	捷成
邦加些路加	BUNGA SEROJA	歐洲	八日	國際
伊勢丸	ISE MARU	南非	八日	川崎
星星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	八日	聯來
南非萬達時	S.A.VAN DER STEL	南非	八日	怡和
武友丸	TAKETOMO MARU	日本	八日	協成
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	歐洲	八日	川崎
加百利	KABBARLI	金邊	八日	中太
林武士	LEMNOS	台灣	八日	福來
大和丸	DAIWA MARU	歐洲	八日	泛洋
出雲丸	I UMO MARU	日本	八日	日郵
士打利路	STRAAT RIO	日本	八日	渣華
多明尼加丸	DOWINICA MARU	日本	八日	川崎
第17金成丸	KINSEI MARU 17	神戶	八日	永泰
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	八日	捷成
南非哈根諾	S.A. HUGUENOT	日本	八日	怡和
英城	KOTA PANJANG	星埔	八日	太平
金玫瑰	GOLDEN ROSE	曼谷	八日	金榮
葛蘭諾高	GLENOGLE	英國	八日	太古
山福丸	YAMAFUKU MARU	日本	八日	中央
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	八日	金榮
士打神戶	STRAAT KOBE	東非	九日	渣華
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	日本	九日	大三
施柏班	SPEYBANK	西北太平洋	九日	美亞
光榮富士	GLORY FUJI	日本	九日	小山
烏干達	UGANDA	日本	九日	怡和
吉祥怡美利	THOMASEVERETT	曼谷	九日	福來
寶利怡美利	PABLOEVERETT	印尼	九日	福來
平洲	PING CHAU	新加坡	九日	太來
大倫地	TARANTES	新加坡	九日	百保利
先達康年	STRATCONON	波斯灣	九日	鐵行
神南丸	SHINNAN MARU	日本	九日	中央
磐城丸	IWAKI MARU	日本	九日	日郵
勞	LAO	波斯灣	九日	福來
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	日本	九日	捷成
威爾遜總統	PRES.WILSON	南非	九日	總統
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	歐洲	九日	川崎
奧利安	PRIME ORION	日本	九日	天祥
阿雅地那	AL ARIDHIAN	日本	九日	怡和
新東京	ZIM TOKYO	美國	九日	新興行
犬山丸	INUISAN MARU	日本	九日	大三
香港傳真	H.K.SURETY	台灣	九日	港郵
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	美國	九日	美輪
日和丸	NICHIWA MARU	日本	十日	東洋
力打愛寶	NEDER EBRO	基隆	十日	渣華
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIQUE	西南非	十日	渣華
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU NO.3	日本	十日	東洋
海蓮馬士基	HELENE MAERSK	日本	十日	捷成
維奧娜	VIOLA	日本	十日	新茂盛
休斯頓丸	HOUSTON MARU	日本	十日	大三
蘇州	SOOCHOW	澳洲	十日	太古
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	南非	十日	鐵行
亞巴	AKBAR	馬尼拉	十日	渣林
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	日本	十日	大三
海興	OCEAN PROSPER	日本	十日	大三
菲列賓	PHILIPPINES	馬尼拉	十日	美邦
英金	YIN KIM	山打根	十日	港埠
星星	STAR ANTARES	日本	十日	聯來
薩摩丸	SATSUMA MARU	日本	十日	日郵
菲哥利多	PHIL.CORREGIDOR	神戶	十日	大工
淳洋丸	JUNYO MARU	美國大西洋	十日	永泰
士打林保	STRAAT LOMBOK	東非新加坡	十日	渣華
大條德	TRAVIATA	馬尼拉	十一	百保利
加華利路和	KAVALEROVO	海參威	十一	柏力治
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU 3	日本	十一	東洋
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	十一	金榮
卡爾馬克斯	KARL MARX	日本	十一	東匯
百事堡	BERNBURG	歐洲	十一	東匯
東方王牌	ORIENTAL ACE	台灣	十一	港郵
海聯	OCEAN UNITY	日本	十一	海運
緬甸	BURMA	馬尼拉	十一	太古
姬絲汀碧琪	KRISTIN BAKKE	日本	十一	鐵行
東洋丸	TOYO MARU	日本	十一	東洋
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	十一	捷成
陸洲	LUK CHAU	新加坡	十二	太來
海祥	HAI SHEONG	新加坡	十二	太平
豐山	HOUZAN	日本	十二	協成
遍尼維士	BENNEVIS	英國	十二	邊行
季里諾總統	PRES. QUIRINO	加州	十二	美邦
伊利珍尼絲	EURYGENES	馬尼拉	十二	大西洋
德波維	TRBOVLJE	馬爾他拉斯	十二	皇利
進海丸	SHINKAI MARU	日本	十二	大三
華麗天	VALENTINE	日本	十二	捷成
山君丸	YAMAKIMI MARU	日本	十二	山下
紐列	NURITH	日本	十二	新興行
遍渡烏	BENVENUE	英國	十三	邊行
荷仙德洽	HOLSTEN DEICH	日本	十三	新興行
貴州	KWEICHOW	澳洲高雄	十三	太古
娥斯碧琪	GJERTRUD BAKKE	澳洲	十三	鐵行
施璞達吉	SLOTERKERK	歐洲	十三	寶隆
士打利比亞	STRAAT NAPIER	新加坡	十三	渣華
先達雅途	STRATHARDLE	日本	十三	鐵行
多利多	TOREDOR	新加坡	十三	百保利
威爾遜總統	PRER.WILSON	馬尼拉	十三	總統
鵬光丸	HOOKO MARU	日本	十三	小山
神運丸	SHINUN MARU	日本	十三	川崎
滿飛	MONFIORE	意大利	十四	天祥
汎濤灣	PANDO GULF	馬尼拉	十四	太古
嘉明	CHAR MING	台灣	十二	新盛
邦沙	PONZA	新加坡	十二	美邦
桑光丸	SOKO MARU	日本	十二	小山
加路連	CAROLINE	澳洲	十三	天祥
大光	TAIKO	日本	十三	寶隆
建康	CHIEN KANG	台灣	十三	明仁
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	南非	十四	鐵行
桃柳士	TOULOUSE	日本	十四	百保利
芬摩	FERNMOOR	墨西哥灣	十四	百保利
運高時	VAUCLUSE	日本	十四	沙暗

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
	美洲線			
出口建造	EXPORT BUILDER	紐約	九日	亞非
嘉福馬士基	CLIFFORD MAERSK	紐約哈里法克斯	九日	捷成
自由出口商	LIBERTY EXPORTER	加州紐約	九日	中商
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	九日	新興行
沙利馬士基	SALLY MAERSK	紐約	九日	捷成
印度郵	INDIAN MAIL	西雅圖溫哥華	十日	福來
大倫地	TARANTEL	紐約波士頓	十日	百保利
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	十日	美輪
華石	WARSAK	新奧利良紐約	十日	東日
薩摩丸	SATSUMA MARU	紐約	十一	日郵
菲列賓	PHILIPPINES	波士頓紐約	十一	美邦
菲哥利多	PHIL.CORREGIDOR	沙灣拿紐約	十一	大工
海興	OCEAN PROSPER	洛杉磯紐約	十二	大三
寶明德	PROMETHEUS	夾亞美沙灣拿	十二	太古
東方王牌	ORIENTAL ACE	加州	十二	港郵
亞巴	AKBAR	查里士頓紐約	十二	渣林
薩摩丸	SATSUMA MARU	紐約	十二	日郵
邦沙	PONZA	西雅圖溫哥華	十三	美邦
海聯	OCEAN UNITY	紐約	十三	海運
來利碧琪	LLOYD BAKKE	溫哥華	十三	鐵行
伊利珍尼絲	EURYGENES	紐約	十三	大西洋
緬甸	BURMA	墨西哥灣	十三	太古
威爾遜總統	PRES.WILSON	檀香山三藩市	十三	總統
德波維	TRBOVLJE	西雅圖溫哥華	十三	皇利
山君丸	YAMAKIMI MARU	紐約	十四	山下
蘭都	RANDO	洛杉磯紐約	十五	新興行
洛杉磯	LOS ANGELES	美國	十五	海陸
多利多	TOREADOR	溫哥華及內陸	十五	百保利
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	十六	美輪
佳美甘碧	JALAMOKAMBI	加州溫哥華	十六	南泰
西班牙丸	SPAIN MARU	加州北海	十六	川崎
大馬士高	DAGMAR SKOU	布宜諾斯艾利斯	十七	大三
吉永	GEH YUNG	加州	十七	港郵
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	紐約哈里法克斯	十八	捷成
川頓	TRENTON	美國	十八	海陸
亨力捷森	HEINRICH JESSEN	美國西岸	十九	泛洋
威斯布洛加	WESER BROKER	美國西岸	十九	海陸
福生	GREAT PROLUCER	紐約	十九	大信
東方發明家	ORIENTAL INVENTOR	墨西哥灣	十九	港郵
芬州	FERNSTATE	紐約波士頓	二十	百保利
	歐洲線			
施基來	SCHIE LLOYD	地中海	九日	寶隆
出雲丸	IZUMO MARU	北歐	九日	日郵
安來利馬士基	CORNELLIA MAERSK	漢堡歐洲	十日	川崎
磐城丸	IWAKI MARU	地中海	十日	日郵
北野丸	KITANO MARU	漢堡英國	十一	日郵
伊利珍尼絲	EURYGENES	倫敦漢堡鹿特丹	十三	大西洋
加爾馬士	KARL MARX	漢堡鹿特丹	十三	東匯
大光	TAIKO	漢堡歐洲	十五	寶隆
汎濤灣	PANDO GULF	里斯本	十五	太古
運高時	VAUCLUSE	倫敦漢堡	十六	沙暗
古力加	KUZNICA	漢堡歐洲	十六	天寶
千利達	TRINIDAL	地中海	十七	寶隆
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	漢堡英國	十七	[illegible]
立瑞安巴	NEPTUNE AMBER	倫敦漢堡	十七	怡和
利比	RAB	[illegible]	十八	華林
星洲榮光	SINGAPORE PRIDE	漢堡倫敦	十九	港郵
施華士加	SERVAASKERK	漢堡歐洲	十九	寶隆
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	漢堡歐洲	二十	捷成
邦加丹容	BUNGA TANJIONG	亞化利物浦	二十	國際
英格蘭丸	ENGLANG MARU	漢堡歐洲	廿二	川崎
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	廿二	川崎
三影山丸	MIKAGESAN MARU	地中海	廿三	大三
邦加些路加	BUNGA SEROJA	利夏化利物浦	廿三	國際
錫蘭	CEYLON	漢堡歐洲	廿五	寶隆
邦加美利地	BUNGA MELATI	利夏化利物浦	廿六	國際
加甫亞	CAPRAIA	地中海	廿七	沙暗
立瑞安美時	NEPTUNE AMETHYST	倫敦利夏化	廿八	怡和
杜加	TROJA	地中海	廿九	寶隆
威利	VELAY	倫敦漢堡	廿九	沙暗
加迪根灣	CARDIGAN BAY	漢堡歐洲	三十	太古
滿里新	MAURICIEN	倫敦漢堡	卅一	沙暗
施璞達吉	SLOTERKERK	漢堡歐洲	二日	寶隆
伊利大尼絲	EURYSTHENES	倫敦鹿特丹	三日	大西洋
第二國際丸	KOKUSEI MARU 2	漢堡利物浦	三日	泛洋
遍多倫	BENDORAN	里斯本倫敦漢堡	六日	邊行
滿飛	MONFIORE	意大利	七日	天祥
湖仙打	NYANZA	蘇彝	十九	太古
文嚴士	MENESTHEUS	利物浦	廿一	太古
	澳洲線			
香港傳真	H.K.SURETY	澳洲	十日	港郵
美羅士	MILOS	澳洲	十日	福來
蘇州	SOOCHOW	澳洲	十二	太古
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	西澳洲	十二	鐵行
加路連	CAROLINE	澳洲	十三	天祥
娥斯碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲	十四	鐵行
香港成功	H.K.SUCCESS	澳洲	十六	港郵
貴州	KWEICHOW	澳洲	十七	太古
	印・巴・中東線			
阿雅地那	AL ARIDHIAH	波斯灣	十日	怡和
星星	STAR ANTARES	波斯灣	十一	聯來
華麗天	VALENTINE	波斯灣	十三	捷成
桃柳士	TOULOUSE	波斯灣	十四	百保利
紐列	NURITH	底布地依力	十四	新興行
海祥	HAI SHOENG	波斯灣	十四	太平
先達雅途	STRATHARDLE	波斯灣	十五	鐵行
嘉明	CHAR MING	紅海	十四	新盛
美利怡美利	MAKEVERETT	吉大港仰光	十六	福來
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	十七	聯來
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣	二十	聯來
若松丸	WARAMATSU	波斯灣	廿三	日郵
平洲	PING CHAU	紅海	廿四	太來
陸洲	LUK CHAU	波斯灣	廿四	太來
	東南亞線			
卡羅鐵	CLAUDINE	新加坡印尼	九日	捷成
山福丸	YAMAFUKU MARU	馬尼拉	九日	中央
威爾遜總統	PRES.WILSON	馬尼拉	九日	總統
成功	SENG KONG	坡羅乃	九日	興成
有利新	UNISON	印尼	九日	亞非
日和丸	NICHIWA MARU	新加坡	十日	東洋
奧利安	PRIME ORION	新加坡巴生	十日	天祥
神南丸	SHINNAN MARU	新加坡	十日	中央
金玫瑰	GOLDEN ROSE	曼谷	十日	金榮
多蘭都	TOLANDO	印尼	十日	通裕
信東	SINCERE ORIENT	金邊	十一	東泰
維奧娜	VIOLA	新加坡	十一	新茂盛
桑光丸	SOKO MARU	新加坡	十一	小山
海蓮馬士基	HELENE MAERSK	西貢新加坡	十一	捷成
加百利	KABBARLI	金邊	十二	中太
進海丸	SHINKAI MARU	新加坡	十三	大三
山信丸	YAMANOBU MARU	新加坡	十六	勝興
海洋	PRIME OCEAN	新加坡	十六	天祥
新星丸	SHINSHO MARU	新加坡	十七	中央
海興	HAI HING	沙巴	十七	多利順
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	十八	福來
大嶼山	TAIFOOSHAN	曼谷	十八	順昌
協拓丸	KYOTAKU MARU	馬尼拉	十八	中央
第17金成丸	KINSEI MARU 17	新加坡	九日	永泰
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	十日	金榮
英金	YIN KIM	沙巴	十二	港埠
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	十三	金榮
淳洋丸	JUNYO MARU	曼谷	十四	永泰
神運丸	SHINUN MARU	新加坡	十四	川崎
吉州丸	KISSHU MARU	新加坡	十四	小山
鵬光丸	HOOKO MARU	巴生港	十五	小山
斯迪利馬士基	ESTELLE MAERSK	新加坡	十六	捷成
北星	NORTHERN STAR	新加坡	十六	中央
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	馬尼拉	十八	總統
德光丸	TOKUKO MARU	新加坡	十九	新茂盛
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	二十	海聯
沙湖	SAWU	印尼	二十	通裕

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
	基隆・日本・釜山線			
邦加些路加	BUNGA SEROJA	橫濱	九日	萬邦
建復	KIEN FU	基隆	九日	東泰
南非萬達時	S.A.VAN DER STEL	日本	九日	怡和
興光	LUCERO	神戶	九日	小山
寶利怡美利	PABLOEEVERETT	日本釜山	十日	福來
明智	MING CHIH	基隆	十一	明仁
惠來	HUEI LAI	基隆	十二	東泰
海國	HAI KUO	基隆	十二	東泰
明義	MING YEE	基隆	十二	明仁
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	十五	太來
莫華	MOCKHWA	釜山	十五	新興行
滿飛	MONFIORE	日本	十五	天祥
	非洲線			
卓維爾	JOINVILLE	西南非	九日	沙暗
烏干達	UGANDA	東非	九日	怡和
士打利路	STRAAT RIO	東非	九日	渣華
南非哈根諾	S.A.HUGUENOT	南非	九日	怡和
多明尼加丸	DOMINICA MARU	西非	九日	川崎
加撒武總統	PRES.J.KASAVUBU	西非	十日	日郵
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	南非西非	十日	捷成
犬山丸	INUISAN MARU	南非	十日	大三
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	東非	十一	大三
休斯頓丸	HOUSTON MARU	西非	十一	大三
會津丸	AIZU MARU	東非	十二	日郵
荷仙德洽	HOLSTEN DEICH	南非	十五	新興行
德岡達	DEGANYA	西非	廿二	新興行
士打荷拔	STRAAT HOBART	南非	廿二	渣華
[illegible]	BODAKASAN MARU	西非	廿三	大三

航訊

日本兩大航空公司大量添購新型客機

日航宣佈訂購四架最新型之波音七四七短程客機，全日航添置六架洛歇三星式中距離民航機，總值達二億三千七百萬美元。

（時訊）隨同今後數年國內民航業迅速發展，客貨運量日益增加，日本兩大民航機構最近宣佈添購新型噴射客機。日本航空公司（JAPAN AIR LINES）訂購四架波音七四七短程客機，連同零件在內總值達一億零四百萬美元。該機SR型新型客機，可載客四百九十八人，能夠在較短的跑道升降，最適宜在密度高，航程短的航線飛行。在較早時，日航已先後訂購了十六架供遠程國際航線使用之波音客機，創下美國以外航空公司訂購該機之最高紀錄。以經營日本國內航線業務為主之全日航（ALL NIPPON AIRWAYS）則訂購六架洛歇L一〇一一三星式客機，連同零件在內總值一億三千三百萬美元。三星機之性能亦足與三叉戟換爽。此客機飛行寧靜，飛航中，短程航線，更符合經濟原則。日航及全日空訂購之該機是預定於一九七三年底開始交貨，一九七四年四月起投入民航服務。（初）

瑞士航空投資興建維也納希爾頓酒店

擁有客房六百八十間，設有空運站及地下火車站直通機場，為維也納最大酒店，一九七五年落成。

（時訊）最近，維也納興建的一流酒店，集資包括瑞士及奧國的酒店業名人士。瑞航亦是該酒店股東之一。新的酒店是一幢宏偉的建築物，設有六百五十個房間，並設有空運站及地下火車站，旅客往機場，非常便利。維也納希爾頓是全國際集團在歐洲興建的酒店，預期在一九七五年中落成。

維也納最大的酒店，由維也納的酒店集團及PAS參加希爾頓國際集團的酒店興建計劃。瑞航亦在該酒店內設立一旅遊代理辦事處。

截郵時間

（明日空郵）

[illegible]

（平郵）

[illegible]

香港第一百萬名遊客參觀國泰航展覽攤位

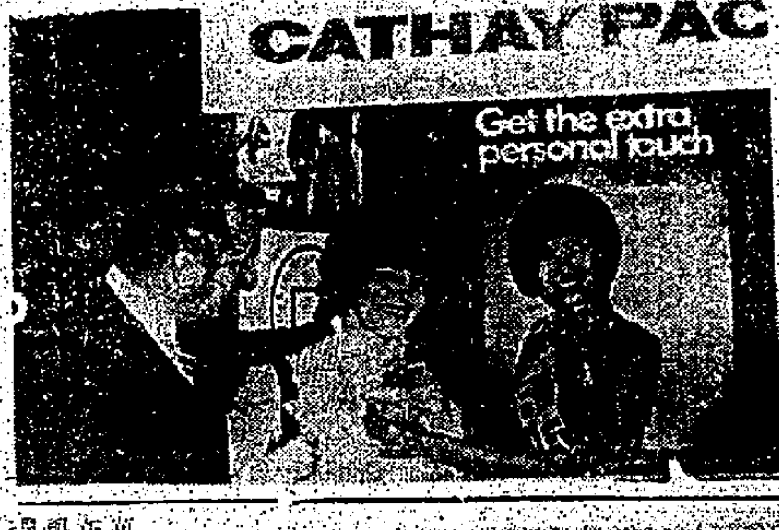
（本報訊）香港本年第一百萬名遊客滋蓓珠小姐於昨日（星期二）前往大會堂參觀設在西澳洲貿易展覽會的國泰航空公司攤位，她並受到西澳洲政府副元首格姆林及香港旅遊小姐許慧的歡迎。

現年廿元歲的滋珠小姐在十一月廿九日乘國泰航空公司班機自台北抵港，而成為今年訪港的第一百萬名遊客。在過去十二個月來，該公司的旅客人數達八十二萬名，而且超過二十五萬名搭客是前來香港的。

為期兩天的展覽是西澳洲政府的一項最新宣傳計劃，一共有二十多個工商業團體參加展出，但代表本港參加的則只有國泰航空公司一間而已。

國泰航空公司每週有三班航機自香港飛往西澳洲首府珀斯，且自一九七〇年開始，成為唯一飛行該航線的航空公司。該公司對推行香港及西澳洲之間商業的進展，實有莫大的貢獻。

圖：西澳洲政府副元首格姆林（左）與滋珠小姐及香港旅遊小姐許家嬋合影於國泰航空公司攤位。（強）

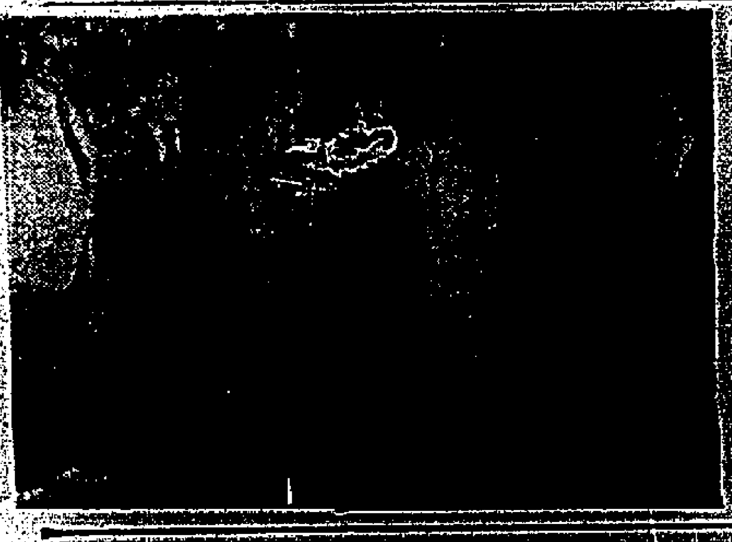


國泰航在港召開位務部業務會議

國泰航空公司的十七位位務部高級行政人員於本週在香港總辦事處舉行一次位務部的業務會議。參加這個兩天會議的包括有來自韓國，日本，星加坡，馬來西亞，印尼，澳洲，菲律賓，英國，美國及香港的位務部人員。是次大會是由國泰航空公司乘客服務部總監寶達孚担任主席。參加者在大會中會研討定位部的一般難題並對國泰航空公司的電腦定位系統的最新發展詳加討論。圖：國泰航空公司位務部會議參加者攝於會場。

第一百萬遊客訪問利園

第一百萬名遊客滋蓓珠小姐日昨到訪香港利園酒店，並在該酒店中國餐廳留影。圖為該小姐與（左起）[illegible]合攝。



加州旅遊代表訪港

美國加州旅遊代表團一行二十人最近到港作為期三天的業務考察，並參加希爾頓利園酒店舉行歡迎該團的午宴。圖為利園酒店總經理貝式濤先生（左三人）及營業部經理盧衛祈先生（右一）與該團合攝。

共眾保險經理張安孟女士會晤。

日本鋼管公司昨與環球輪船簽約訂造兩新油輪

（本報訊）世界造船業及鋼鐵業先進「日本鋼管公司」，最近與航業鉅子環球輪船管理有限公司簽訂造船合約，負責建造兩艘二十五萬七千噸的油船，並於一九七四年底將第一艘油船移交環球輪船公司。

該項簽字儀式已於日前假環球輪船公司舉行，出席者計有日本鋼管公司造船部經理清水澄及該公司駐港經理加藤，環球輪船公司方面則有該公司董事會主席包兆龍、總裁包玉剛及[illegible]。

別開生面的巨型牆鐘

紐約市金融區內一座三十二層高的商業大廈牆上，裝上別開生面的數字計時儀器。牆上最頂一行代表時針，其餘各行代表分針，分別用橙色現出來，清晰明亮，奇麗奪目。（合衆國際社圖片）

輪船公司電話

太古	[illegible]
渣甸	[illegible]
美輪	[illegible]
太平洋	[illegible]
怡和	[illegible]
鐵行	[illegible]
太平	[illegible]
鴨利	[illegible]
中央航業	[illegible]
捷和	[illegible]
天祥	[illegible]
大阪	[illegible]
日本郵船	[illegible]
多利順	[illegible]
邊行	[illegible]
東方船務	[illegible]
港郵	[illegible]
復隆洋行	[illegible]
福來	[illegible]

日本交通公社主辦聯合旅團

日本交通公社與各大旅行社聯合主辦旅行團一行四十名，於昨日乘國泰航機抵港，該團在港一切旅遊程序統由太平洋旅運有限公司代為安排。附圖為日本交通公社旅團。

海興 HAI HING
往：亞庇、納閩、美里、古晉。
十二月十八日落貨 十九日開行

海華 HALLVARD
往：橫濱、名古屋、神戶。
十二月十八日落貨 十九日開行

多利順洋行啓
於仁大廈十九樓 電話式式六一壹一

N.Z.U.E.
太古・大阪三井・渣華 聯合航線
直航：赤芝島、奧克蘭、威靈頓、列特頓
在海運大廈收貨
HUPEH
湖北 十二月十三日開始收貨 十二月十七日截貨
（不往LAUTOKA）
SHANSI
山西 二月二日開始收貨 二月六日截貨
（不往LAUTOKA）
總代理：太古輪船公司
香港於仁行四樓 TEL. H246191

香港—澳洲
蘇州輪 已開始 十二月十一日 十二月十三日開行
貴州輪 十二月十二日 十五日 十二月十七日開行
萬流輪 十二月十八日 廿三日 十二月廿六日開行
往：比利士彬、雪梨、墨爾砵。
太古—大阪、三井聯合航線
香港—新畿內亞
成都輪 十二月十七日 十九日 十二月廿一日開行
往：新畿內亞及南太平洋各埠。

MANDALAY
萬得利輪 十二月廿三日落貨 廿六日開行
往：蓋里士多實、京士頓、紐奧良、康比爾、坦帕等埠。

PROMETHEUS
寶明德輪 十二月十日落貨 十二日開行
往：巴西阿密、沙灣拿、維明頓、查里士頓、傑克遜維爾等埠。

華僑經濟

英鎊報淡買家續吸 美電做價銳升

美鈔續扳收市爲五六八·二五
金價反覆好收市四二九·二五

（特訊）九金市況，昨日（八）因外國歐洲自由金價反覆，是種市略軟。英倫仍金六三·一〇，巴黎六三·七四，下跌三角七仙，瑞士站住六三·四〇無變，澳友港好，又滴英鎊續報軟淡，趁風作勢，舉頭有吸，[illegible]，收市四二九·二五，首尾市波動無跡，反底二角半，但較上日則升三元五角。[illegible]九九金上午開四二九·二五，[illegible]收市四二九·二五，較上日上升三元五角，[illegible]。

美鈔開市五六七·〇，最高五六八·三七五，[illegible]收市五六八·二五。[illegible]

鮮蝦貨湧價普滑落 黃花紅魚白鯧俱跌

各途供量頗爲充裕

（特訊）鮮食品市道，昨（八）日鹹水魚供應暢旺，價格略有下降。鮮蝦來貨甚多，[illegible]

猪市暢成七千六頭

假期銷勢應景
存欄待沽逾五千頭

（特訊）港九兩地生猪市道，昨（八）日適假期前，交投轉旺，成交七千六百餘頭，比較上日多[illegible]，價格仍告穩定，一般毛猪續有上市。[illegible]

世界工業國家 三季貿易增加

較去年多百分之十二

（路透社七日日內瓦電）國際[illegible]世界工業國家的[illegible]

大華銀行股票 悉數被認購

[illegible]

法蘭克福市場 美元滙微低 英鎊價下跌

（特訊）法蘭克福八日電：美元開市[illegible]

日本財部預測 美元年內將再堅挺

日盈餘減少中

（東京七日電）日本大藏省[illegible]

國際銀行業新軍 歐亞銀行接管 德華銀行業務

（港訊）西德德華銀行[illegible]

金閣發展 荷里活新樓 上市即完工

金閣發展有限公司[illegible]

紐約股市有振作 交投續增加

批發漲幅無大影響

[illegible]

馬對多種奢侈品 將提高進口稅率

包括汽車電器水果等類

（特訊）吉隆坡消息：馬來西亞財政部[illegible]

美國工資及物價管制 明年底前會結束

仍將維持戒備基礎上
盼開支維持二千五百億元以下

（華盛頓七日美聯社電）美國聯邦儲備局[illegible]

菲披索續降 坡元轉提升

（特訊）昨日（八）外幣市況[illegible]

經濟時報週刊 一零三期出版

經濟時報週刊第一零三期經已出版[illegible]

澳門金價 回升一元

（澳門特訊）金價[illegible]

鼓勵華商推銷國貨普獲讚許

美巨人公司展出台外銷贈品
訂單踴躍已超過一千萬美元

（華商社特訊）美國洛杉磯巨人企業公司[illegible]

美批發物價 升幅又加大

（美聯社華盛頓七日電）[illegible]

工商業展望會議 美明年經濟續增

[illegible]

德滙回升 加滙扳高

（特訊）昨日（八）外幣市況[illegible]

玫瑰針織股份 有利消息紛傳

玫瑰針織有限公司[illegible]

香港四間證券交易所股票市價綜合統計

十二月八日（單位元）

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價
聯合企業	9.80	9.90	9.70	9.85	9.80	9.80	9.80
安達臣（集團）	1.90	1.92	1.85	—	1.90	1.92	1.85
凱聯酒店	3.00	3.05	3.00	3.00	3.00	3.05	3.00
亞洲置地	2.20	2.25	1.90	—	1.96	1.98	1.90
太古實業	38.25	39.00	38.00	38.50	38.75	38.50	38.50
聯合船塢	3.10	3.10	3.10	3.10	—	—	—
長江實業	6.30	6.40	6.20	6.25	6.25	6.30	6.20
國泰股份	20.40	20.60	20.20	20.40	20.20	—	—
九倉（除息）	48.00	49.50	48.00	49.00	48.75	48.75	49.00
信昌	16.00	16.40	16.00	16.30	—	16.40	16.20
中華巴士	146.00	150.00	146.00	146.00	149.00	—	
均益倉（除息）	38.00	40.00	38.00	39.50	40.00	—	39.00
莊士集團	20.60	22.30	20.60	20.60	22.30	22.00	21.80
城市酒店	50.50	50.50	50.00	50.50	—	—	—
四海地產	19.40	19.60	19.40	19.60	—	—	19.40
大利	18.00	18.00	18.00	18.00	—	—	—
鱷魚恤	13.80	13.80	13.00	13.00	13.00	—	13.00
牛奶公司	206.00	214.00	206.00	210.00	212.00	206.00	—
亞洲航業	26.90	27.60	26.90	27.20	27.60	—	27.00
帝后船務	8.35	8.60	8.10	8.60	8.60	—	8.10
環百?	2.25	2.50	2.25	—	2.40	2.40	2.40
統一銀行	2.40	2.50	2.35	—	2.35	2.35	—
國際電子	11.60	11.60	11.60	11.60	—	—	—
富利文	1.51	1.62	1.51	1.58	—	—	—
協羣毛紡	12.40	12.40	11.80	12.00	12.00	—	—
金門打樁	68.00	68.50	67.50	68.50	68.00	68.00	68.00
聯合汽水（除息）	16.70	17.40	16.70	17.30	—	—	—
青洲英泥	116.00	118.00	116.00	116.00	118.00	—	—
高富置業	1.90	1.95	1.90	—	1.95	1.94	1.95
萬年地產	26.00	27.00	26.00	26.40	26.40	26.50	26.50
港機工程	103.00	106.00	103.00	104.00	106.00	105.00	103.00
恒生銀行	178.00	183.00	178.00	182.00	183.00	183.00	183.00
虎豹	14.20	14.60	14.20	14.60	—	—	—
新港公司（除息）	28.20	28.50	28.00	28.00	28.40	28.50	27.80
香港證股	16.00	16.00	15.50	16.00	15.15	—	—
聯發貸款	25.30	25.90	24.80	25.90	25.30	—	—
黃埔船塢（除息）	34.00	34.75	34.00	34.50	34.50	34.75	34.50
香港電燈	49.00	52.00	49.00	51.00	51.00	51.00	51.00
中華煤氣	40.25	41.00	40.25	41.00	41.00	41.00	—
置業	9.05	9.10	9.00	9.05	9.05	9.00	9.10
九龍倉（除息）	190.00	192.00	189.00	190.00	190.00	192.00	192.00
置地公司	103.00	108.00	103.00	107.00	106.00	106.00	108.00
信託公司（A股）	5.25	5.35	5.20	5.30	5.25	5.25	5.25
信託公司（B股）	0.94	0.94	0.94	0.94	0.90	—	—
匯豐銀行	352.00	360.00	352.00	356.00	360.00	358.00	358.00
匯豐（倫敦）	342.00	340.00	342.00	338.00	340.00	340.00	340.00
大酒店	124.00	127.00	124.00	125.00	127.00	126.00	126.00
港太投資	4.00	4.20	4.00	4.10	—	—	—
電話公司	59.50	61.00	59.50	61.00	60.50	60.50	60.00
電車公司	56.50	57.50	56.50	57.00	57.50	57.50	57.00
茂昌眼鏡	—	—	—	—	—	—	—
香港毛紡	—	—	—	—	—	—	—
香島酒家	11.70	11.80	11.70	11.80	—	—	—
合和實業	10.50	10.60	10.30	—	10.10	10.30	10.30
富都酒店	—	—	—	—	—	—	—
油蔴地小輪	104.00	105.00	103.00	104.00	105.00	104.00	104.00
和寶	9.05	9.15	9.05	9.10	9.10	9.05	9.05
和豐地產	2.65	2.85	2.65	2.825	—	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價
新昌企業（除息）	24.20	24.30	24.00	24.10	—	—	—
和記地產	12.00	12.40	12.00	12.40	—	—	12.30
和記企業	81.00	82.00	81.00	82.00	—	—	—
和記企業（新股）	16.50	16.80	16.50	16.70	16.70	16.60	16.60
[illegible]	2.025	2.25	2.025	—	2.15	2.15	2.25
太平洋證券	10.05	10.00	9.90	10.00	9.90	9.90	9.90
[illegible]	1.75	1.75	1.65	—	1.60	1.70	1.65
遠大發展	3.275	3.40	3.275	—	3.40	3.375	—
[illegible]	2.20	2.375	2.20	—	2.30	2.25	—
怡和（除各項）	105.00	107.00	105.00	107.00	106.00	107.00	106.00
怡和證券（認股權）	9200.00	9200.00	9200.00	9200.00	—	—	—
怡和證券	28.60	28.80	28.40	28.80	28.80	28.70	28.80
九龍巴士	180.00	182.00	180.00	180.00	181.00	180.00	181.00
[illegible]	11.80	11.80	11.20	11.50	11.20	—	11.40
[illegible]	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]（A股）	32.50	32.50	32.00	—	32.00	32.00	—
[illegible]（B股）	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]（除各項）	12.70	12.70	12.50	12.70	12.60	—	—
[illegible]	—	—	—	—	—	—	—
新英華（除息）	7.80	8.05	7.80	8.05	—	—	8.00
[illegible]	2.65	2.65	2.55	—	2.55	—	2.625
[illegible]	3.70	3.75	3.625	—	3.70	3.70	3.625
[illegible]	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]	6.40	6.60	6.30	—	6.60	6.40	6.45
美麗華酒店	25.80	26.00	25.70	25.80	25.70	25.90	26.00
[illegible]	3.10	3.10	3.10	—	—	3.10	—
南豐紗廠	5.55	5.60	5.45	5.60	5.60	5.60	5.45
南洋紗廠	21.80	21.80	21.80	—	21.80	—	—
[illegible]	1.60	1.65	1.60	—	—	1.65	—
[illegible]	34.50	35.00	34.50	35.00	34.75	34.25	34.50
海外信託銀行	4.60	4.80	4.60	4.75	4.725	4.725	4.70
怡美	9.90	9.90	9.90	9.90	—	—	—
[illegible]	0.34	0.35	0.34	—	0.35	0.35	0.34
[illegible]	7.50	7.70	7.50	—	7.70	—	—
[illegible]	8.60	8.60	8.60	8.60	—	—	—
建生	10.50	10.50	10.50	10.50	—	—	—
[illegible]	—	—	—	—	—	—	—
美豐	3.625	3.70	3.575	3.575	—	—	—
聯邦地產（A股除息）	3.85	4.00	3.85	3.95	3.975	4.00	3.95
聯邦地產（B股）	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]	3.00	3.10	2.95	3.10	3.00	—	—
生力啤酒（除息）	96.00	98.00	96.00	96.00	98.00	—	—
邵氏（除息）	12.20	12.40	12.10	12.30	12.20	—	—
[illegible]公司	11.90	12.00	11.90	12.00	—	—	—
先施公司（除息）	34.00	35.25	33.50	35.00	35.00	35.00	33.50
船務投資	8.40	8.50	8.40	8.45	—	—	—
[illegible]	18.80	18.80	18.30	18.30	—	—	—
[illegible]	33.50	33.50	33.50	33.50	—	—	—
[illegible]海外投資	5.65	5.95	5.65	5.65	—	—	—
[illegible]	2.45	2.80	2.45	2.80	—	—	—
[illegible]（除息）	14.80	15.00	14.40	—	15.00	14.90	14.40
[illegible]	7.60	7.70	7.40	—	7.45	7.50	7.40
[illegible]	18.60	18.60	18.60	—	18.60	—	—
南太平洋地產	3.50	3.65	3.50	—	3.60	3.60	3.55
新力	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]（除息）	19.50	20.30	19.50	20.30	—	—	—
[illegible]紗廠	31.25	31.25	31.25	31.25	—	—	—
[illegible]	8.10	8.20	8.05	8.15	8.20	8.04	8.15
天星小輪	37.50	43.75	37.50	43.50	43.75	43.50	44.00

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價
太古船塢	42.00	42.50	41.50	42.50	42.00	42.25	42.00
[illegible]紡	35.75	36.00	35.50	36.00	35.50	35.50	35.50
大信置業	2.35	2.40	2.35	—	2.40	2.375	[illegible]
[illegible]	—	—	—	—	—	—	—
會德豐紗廠（除各項）	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]	10.40	10.50	10.40	10.50	10.50	10.50	[illegible]
宇宙船務	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]	2.80	2.90	2.80	—	2.80	—	—
[illegible]	1.90	1.90	1.90	—	—	—	1.90
[illegible]	116.00	117.00	115.00	116.00	117.00	118.00	117.00
會德豐（A股）	38.00	39.00	38.00	39.00	39.00	39.00	38.75
會德豐（B股）	—	—	—	—	—	—	—
會德豐船務（A股）	9.70	9.70	9.60	9.70	9.60	9.70	—
會德豐船務（B股）	0.97	0.99	0.97	0.98	0.97	0.97	—
[illegible]	38.50	39.00	35.25	36.00	35.25	36.50	—
永高公司（除各項）	16.30	16.50	16.10	16.10	16.30	16.30	16.10
長江製衣（除各項）	6.80	7.00	6.80	—	7.00	—	—
仁孚	33.00	33.50	33.00	33.50	33.50	33.50	33.00
[illegible]	1.10	1.28	1.10	—	—	—	1.21
[illegible]	1.15	1.15	1.15	—	—	—	[illegible]
怡南	5.45	5.50	5.45	5.50	—	—	—
多盈利	1.20	1.25	1.19	—	—	—	[illegible]
泰盛發展	5.00	5.50	5.00	—	5.20	5.25	5.35
萬邦航業	5.60	5.75	5.60	5.25	5.75	5.75	—
東利企業	1.37	1.40	1.37	—	1.40	1.40	—
[illegible]	1.40	1.44	1.37	—	1.44	1.40	—
世界發展	2.95	2.95	2.75	—	2.825	2.825	—
[illegible]	1.33	1.36	1.33	—	1.36	1.32	—
[illegible]置業	1.34	1.38	1.34	—	1.38	1.32	1.40
[illegible]	1.85	1.95	1.85	—	1.95	1.85	—
[illegible]建業	1.15	1.15	1.15	—	1.15	1.15	1.25
利興發展	2.00	2.00	1.90	—	1.95	1.95	—
[illegible]	1.25	1.25	1.25	—	1.25	1.25	—
[illegible]企業	1.25	1.31	1.21	—	[illegible]	[illegible]	[illegible]
於仁企業	—	—	—	—	—	—	[illegible]
富利地產	1.50	1.90	1.50	—	—	—	—
[illegible]地產	1.10	1.12	1.10	—	1.12	1.12	—
莊士發展	1.84	1.92	1.84	—	1.86	1.84	—
新世界發展	3.65	3.70	3.625	3.675	3.65	3.70	3.65
金山地產	1.35	1.38	1.33	—	1.36	1.35	1.36
[illegible]工業	1.40	1.52	1.38	—	1.50	1.50	[illegible]
東榮貿易	1.50	1.66	1.50	—	1.57	1.58	—
保利工程	4.40	4.575	4.25	—	4.35	4.25	—
安寧	3.90	4.05	3.90	—	—	—	[illegible]
新世紀航業	4.10	4.40	4.10	4.40	4.40	4.40	—
紅寶石發展	2.15	2.30	2.15	—	2.20	2.25	—
[illegible]	2.40	2.65	2.30	—	—	—	[illegible]
[illegible]	2.50	2.75	2.50	2.725	—	—	—
[illegible]製衣	2.475	2.50	2.325	—	2.35	2.35	—
依時製衣	4.15	4.45	4.10	4.45	—	—	—
[illegible]	1.05	1.08	1.05	—	1.07	1.20	—
[illegible]發展	1.30	1.50	1.30	—	1.34	1.35	—
[illegible]	3.95	4.00	3.825	3.90	—	—	—
新同興企業	1.80	2.35	1.80	—	2.05	2.025	—

附註：香港證券交易所以下午四時收市，遠東及金銀交易所以下午四時三十分收市。九龍證券交易所則以下午五時收市。
成交數值：香港交易所六千一百八十七萬元。遠東交易所八千八百九十四萬元。金銀證券交易所四千六百五十二萬元。九龍證券交易所三千二百三十六萬元。

REFERENCE LIBRARY CITY HALL -9 DEC 1972

華僑教育

支持兩間大學學生進修 政府大灑金錢

共支出助學金近三百七十萬元 受惠者近三千名 平均每人一千二百餘元 又助學貸款支出九百二十餘萬元 受益者近三千二百名 平均每人獲二千八百九十元

華仁舊生會週年餐舞會

培聖中學畢業禮 培聖會長致訓詞

校長李超熙釋教育目標

（特訊）天主教培聖中學於前日下午六時，在該校禮堂舉行第七屆畢業禮，由校監李耀波太平紳士主持，並請天主教培聖會會長[illegible]致訓詞，並[illegible]夫人授憑頒獎。首由校長李超熙致詞，除將校務作一簡短報告外，並闡釋教育目標「在充份發展人格，加強對人權及基本自由的尊重。」學校須要培養完整的個人，對事物，對世界都要有廣闊的觀察和開明的意見，以適應現代的科學精神和工業化社會的生活。繼由[illegible]夫人頒證及獎，[illegible]對畢業同學關於職業之選擇，提供寶貴意見，[illegible]只要對自己的能力有所認識，[illegible]以內所獲得的生活，然後可以專心一志發揮自己的才能，去發展自己的事業和建設促進社會的工作。[illegible]懇切，語重心長。最後，由該校應屆畢業生代表[illegible]致答謝詞，秩序至七時許完畢。

1973 中文中學會考試題預習專欄

數學科（七） ·張正邦·

第六次預習題解答

1. 已知 $x^2-6x+k=0$ 之一根比另一根大2，試求k之值。

解 依根和係數關係得（設兩根為 α, β）

$\alpha+(\alpha+2)=6$ ------(1)

$\alpha(\alpha+2)=k$ ------(2)

由(1) $\alpha=2$

以 $\alpha=2$ 代入(2)得 $2(2+2)=k$

$k=8$

2. 設 $ax^2+bx+c=0$ 之二根為 α β 試求 $\frac{\alpha^2}{3\alpha+2\beta}+\frac{\beta^2}{2\alpha+3\beta}$ 之值

解 $\frac{\alpha^2}{3\alpha+2\beta}+\frac{\beta^2}{2\alpha+3\beta}=\frac{\alpha^2(2\alpha+3\beta)+\beta^2(3\alpha+2\beta)}{(3\alpha+2\beta)(2\alpha+3\beta)}$

$=\frac{2\alpha^3+3\alpha^2\beta+3\alpha\beta^2+2\beta^3}{6\alpha^2+9\alpha\beta+4\alpha\beta+6\beta^2}$

$=\frac{(2\alpha^3+2\beta^3)+(3\alpha^2\beta+3\alpha\beta^2)}{(6\alpha^2+6\beta^2)+13\alpha\beta}$

$=\frac{2(\alpha+\beta)(\alpha^2-\alpha\beta+\beta^2)+3\alpha\beta(\alpha+\beta)}{6(\alpha+\beta)^2+\alpha\beta}$

$=\frac{2(\alpha+\beta)[(\alpha+\beta)^2-3\alpha\beta]+3\alpha\beta(\alpha+\beta)}{6(\alpha+\beta)^2+\alpha\beta}$

∵ $\alpha+\beta=-\frac{b}{a}$，$\alpha\beta=\frac{c}{a}$

$\frac{\alpha^2}{3\alpha+2\beta}+\frac{\beta^2}{2\alpha+3\beta}$

$=\frac{2(-\frac{b}{a})[(-\frac{b}{a})^2-3(\frac{c}{a})]+3(\frac{c}{a})(-\frac{b}{a})}{6(-\frac{b}{a})^2+\frac{c}{a}}$

$=\frac{-\frac{2b}{a}(\frac{b^2}{a^2}-\frac{3c}{a})-\frac{3bc}{a^2}}{\frac{6b^2}{a^2}+\frac{c}{a}}$

$=\frac{-2b(b^2-3ca)-3abc}{6ab^2+ca^2}=\frac{3abc-2b^3}{6ab^2+ca^2}$

3. 設 $mx^2+2(m-1)x+(m+1)=0$ 有等根，求m之值。

解 由題意得 $[2(m-1)]^2-4m(m+1)=0$

$4(m^2-2m+1)-4m(m+1)=0$

$m^2-2m+1-m^2-m=0$

$-3m+1=0$　$m=\frac{1}{3}$

4. 設 $P(P-1)x^2+2(P^2-1)x+P^2=0$ 有等根，求P之值

解 由題意得 $[2(P^2-1)]^2-4P(P-1)P^2=0$

$4(P^4-2P^2+1)-4(P^4-P^3)=0$

$P^4-2P^2+1-P^4+P^3=0$

$P^3-2P^2+1=0$，$(P-1)(P^2-P-1)=0$

$P-1=0$，$P=1$（不合）

或 $P^2-P-1=0$，$P=\frac{1\pm\sqrt{5}}{2}$

5. 若 a, b, c 為實數，則 $(x-a)(x-b)=c^2$ 之根亦為實數，試證之。

證 由 $(x-a)(x-b)=c^2$

得 $x^2-ax-bx+ab-c^2=0$

∴ $x^2-(a+b)x+(ab-c^2)=0$

判別式 $=[-(a+b)]^2-4(ab-c^2)$

$=a^2+2ab+b^2-4ab+4c^2$

$=(a-b)^2+(2c)^2$

∵ a, b, c 為實數，故 $(a-b)^2$ 及 $(2c)^2$ 均大於零，即判別式亦大於零，故方程式之根為實數

6. 如 a, b, c 為有理數，試證方程式 $abc^2x^2+3a^2cx+b^2cx-6a^2-ab+2b^2=0$ 之二根為有理數。

證 判別式 $=(3a^2c+b^2c)^2-4abc^2(-6a^2-ab+2b^2)$

$=9a^4c^2+6a^2b^2c^2+b^4c^2+24a^3bc^2+4a^2b^2c^2-8ab^3c^2$

$=9a^4c^2+24a^3bc^2+10a^2b^2c^2-8ab^3c^2+b^4c^2$

$=c^2(9a^4+24a^3b+10a^2b^2-8ab^3+b^4)$

$=c^2(3a^2+4ab-b^2)^2$

$=[c(3a^2+4ab-b^2)]^2$

因判別式為一完全平方式，且 a, b, c 為有理數，故原方程式之二根為有理數。

7. 於方程式 $2mx^2-(3m+2)x+m+1=0$ 中，若二根之和為2，求m之值。

解 設方程式之二根為 α 及 β

得 $\alpha+\beta=\frac{3m+2}{2m}$ ------(1)

由題意得 $\alpha+\beta=2$ ------(2)

由(1)=(2)得 $\frac{3m+2}{2m}=2$

$3m+2=4m$　$m=2$

8. 已知 $8x^2-18x+9=0$ 之一根為他根之二倍，求此二根。

解 設 α, 2α 為方程式之兩根

由根與係數關係

$\alpha+2\alpha=\frac{18}{8}$，$\alpha=\frac{3}{4}$

$2\alpha=\frac{3}{2}$

即原方程式之二根為 $\frac{3}{4}$ 及 $\frac{3}{2}$

9. 設 α, β 為 $ax^2+bx+c=0$ 之兩根，求 $\alpha^3+\beta^3$ 之值

解 $\alpha^3+\beta^3=(\alpha+\beta)^3-(3\alpha^2\beta+3\alpha\beta^2)$

$=(\alpha+\beta)^3-3\alpha\beta(\alpha+\beta)$

∵ $\alpha+\beta=-\frac{b}{a}$，$\alpha\beta=\frac{c}{a}$

∴ $\alpha^3+\beta^3=(-\frac{b}{a})^3-3(\frac{c}{a})(-\frac{b}{a})$

$=-\frac{b^3}{a^3}+\frac{3bc}{a^2}=\frac{3abc-b^3}{3}$

例 將 $x^2(y-z)+y^2(z-x)+z^2(x-y)$ 析因式

解 設 x=y 代入原式得

$y^2(y-z)+y^2(z-y)+z^2(y-y)=0$

由餘式定理知 x−y 可除盡原式，即 x−y 為原式之因子，同理可得 y−z 及 z−x 皆為原式之因子

設 $x^2(y-z)+y^2(z-x)+z^2(x-y)=l(x-y)(y-z)(z-x)$ ---------(1)

當 x=0, y=1, z=2 代入(1)

$0+(2-0)+4(-1)=l(-1)(-1)(2)$

$l=-1$

∴ $x^2(y-z)+y^2(z-x)+z^2(x-y)=-(x-y)(y-z)(z-x)$

第七次預習題

析下列諸式之因式

1. $yz(y-z)+zx(z-x)+xy(x-y)$
2. $x^2(y-z)^3+y^2(z-x)^3+z^2(x-y)^3$
3. $(x+y+z)^3-x^3-y^3-z^3$
4. $(x+y+z)^5-(y+z-x)^5-(z+x-y)^5-(x+y-z)^5$
5. 化簡 $\frac{x+a}{(a-b)(a-c)}+\frac{x+b}{(b-c)(b-a)}+\frac{x+c}{(c-a)(c-b)}$
6. 化簡 $\frac{(b+c)^2}{(a-b)(a-c)}+\frac{(c+a)^2}{(b-c)(b-a)}+\frac{(a+b)^2}{(c-a)(c-b)}$

1973 英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

生物科（七）

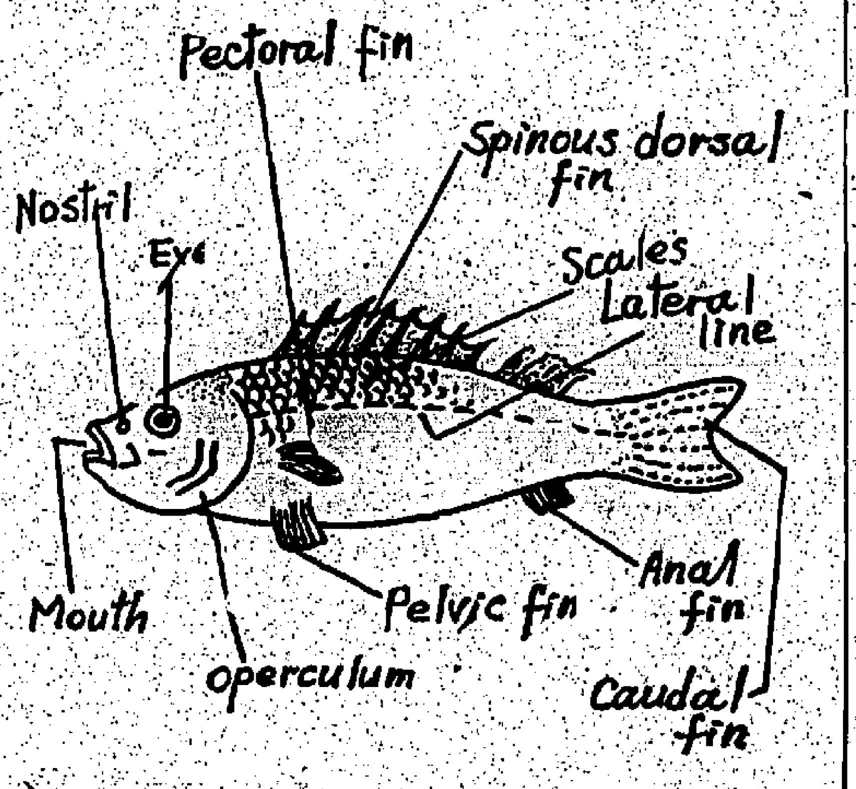
Biology (7)

Answers to the questions of last week

Ans. 1. The characteristic feature and structure considered as adaptations for a bony fish to live in water are described as the following:
(1) Its body is stream-lined in shape to minimize the friction caused by the water when the fish is in swimming.
(2) Its body is externally clothed in scales which assist the internal skeleton in maintaining the shape of the body and protecting itself from injury.
(3) A lateral line contains minute sensory organs that enable the fish to detect low frequency vibrations, movements, and perhaps pressure changes in the water.

(4) The lens of the eyelidless eye is spherical, and it focuses by moving backwards and forwards.
(5) The pupils of the eyes are large to permit more light entering its eyes. This enables the fish to see in darkness and to find the movement of objects farther away.
(6) The ears of the fish have no external flaps, and are almost exclusively concerned with balance rather than with sound when swimming.
(7) A swim bladder lying in the dorsal portion of the coelon, which is filled with air. It functions to adjust the specific gravity of the body so that the fish can stay at various depths with a minimum of effort.
(8) Its fins give stabilization and control the direction of movement during swimming in water

(9) The powerful tail enables the fish to swim rapidly in water and to escape from its enemies.
(10) The operculum is a bony structure covering and protecting the respiratory organs, the gills, and plays an important part in the breathing mechanism of a bony fish.



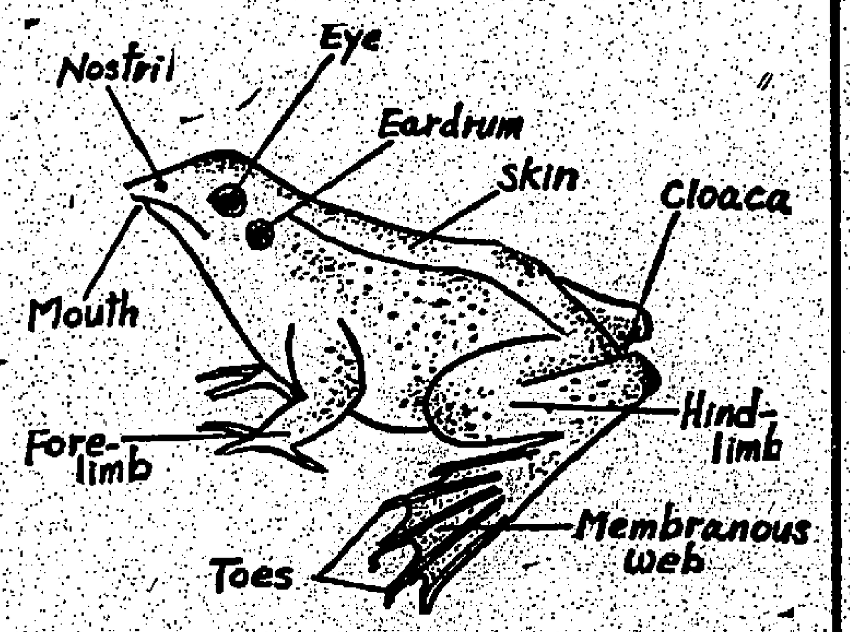
A diagram of the external features of a bony fish

Externally the body of a frog can be divided into three regions: the head, the trunk and the limbs. A neck region is not evident and the tail is lost during embryonic development.

A large mouth is located at the anterior end of the head and a pair of external nostrils, is dorsal to the front of the mouth. The large and protruding eyes are protected by eyelids. The upper one is a simple skin fold; the lower one is a translucent membrane. A round eardrum, or tympanic membrace, lies posterior to each eye.

The fore-limbs are much shorter than the hind-limbs and do little more than hold up the front of the body; the powerful hind-limbs are the main organs of locomotion. There are only four digits present on the fore-limb of the frog, for the first digit, i.e., the thumb, is missing. A membranous web extends between the toes of the hind-limb. This increases the leverage for swimming

A cloacal aperture is located at the posterior end of the trunk. This opening serves as a passage for both faeces and reproductiva matters out the body.



A diagram of the external feature of a frog

The external features by which a frog is adapted to live both on land and in water are:
(1) The colourful, smooth, slimy and moist skin ________ serves for protection, sensory reception and for gases exchange between the body of the animal and its environment.

(2) the large mouth ________ enables the frog to swallow a large prey as a whole
(3) the broad and wide head connected with a stream lined body ________ enable the frog to move in water easily
(4) the powerful and large hind-limbs ________ are adapted for leaping, swimming, and for escaping from its enemies.
(5) the short and strong fore-limbs ________ hold up the body when the animal rests on land after jumping.
(6) the membranous webs present in the feet ________ for easy swim in water.
(7) the cloacal aperture ________ provides a passage for the wastes and reproductive matter to pass through.

Questions for this week

(a) By observation how would you distinguish externally between the root and the stem of a flowering plant?
(b) Enumerate six usual functions of the root and the stem.
2. (a) Describe, with the aid of diagram, the sectional structure of the leaf of a flowering plant.
(b) What is the function of the leaf you mention?

今樂府

香港電台

六時，報時，粵語新聞簡報及天氣預測，輕音樂選播，空山鳥語，懷三六，十五分，歌星選唱，昨夜夢中，越南情歌，老母雞，我要問問你，誰能知道我的情（趙曉君），三十分，天氣報告，時代曲，陽光好（劉韻），花兒頭上插，鞦韆歌（落蕾），快樂的家（夏丹），待嫁女兒（靜婷），四十五分，轉播倫敦電台粵語新聞及今晨節目。

七時，報時，粵語新聞簡報及特別報告，海員招募處有關海員空缺報告，十分，民歌，小漸子，牧馬之歌，桑梓路荊叫，重歸蘇連托（合唱）（十五分，天氣報告），四季歌，百靈鳥這美妙的歌手（周小燕），三十分，天氣報告及節目預告，時代曲選唱，黎明之歌，你說（鄧小萍），鏡前自唱（劉韻），花一朵來一朵花（合唱），和你在一起（江玲），五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，報時，粵語新聞，警務處公共關係科直接報導交通情況，天氣報告，港九海員特別報告，每日公眾諮詢服務報告及特別報告，十分，音樂小曲，新年訊會，野宴，十五分，「往週報導文摘」，三十分，「賽馬消息」，四十五分，時代曲選唱，多情世界，呼喚（瓊英），情人的黃襯衫，紫羅蘭呼喚（吳靜嫻），五十八分，天氣報告。

九時，粵語新聞簡報，中央市場蔬菜價格概況報導，十五分，錄音播放昨晚倫敦電台之「科學與研究」節目，三十分，兒童節目精選。

十時，粵語新聞簡報，廣播劇「鬼戀」第六回（五十八分，天氣報告）。

十一時十五分，粵語新聞簡報，「聯邦雜誌」，四十五分，廣播劇「空中小郵差」。

十二時，報時，粵語新聞簡報，今昔馬頭角牛房本地及外來生牛及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，「時代歌聲」時代曲，情人你在那裏，失去的愛情（崔萍），負心的人（青山），往日的舊夢（陶雷），春夢圍，不了情（徐小鳳），一滴眼淚，四個願望（陳芬蘭），三十分，漁民天氣預告，「漁民一週」。

一時，報時，粵語新聞簡報，十三分，「銀河歌聲」時代曲，張王照后插曲（合唱），拜月女（姚蘇蓉），音樂的夢（姿蜜），風流姑妃（姚蘇蓉），花花搬（合唱），二十分，天氣報告，三十分，時事實錄。

二時，粵語新聞簡報，劇壇雜錦「失落的幽靈」，三十分，粵曲選唱，除卻了冠九（馮玉玲，江平）。

三時，粵語新聞簡報，電影風靡帝，劉三姐（合唱），五十八分，天氣報告。

四時，粵語新聞簡報，三十分，時代曲選唱，快樂姑娘（合唱），那搖擺樓（合唱），再不來心也碎（合唱），海誓山盟，別忘記（合唱），愛人的照片，一封情書（顧媚），偶你相思淚苦酒（林松義）。

五時，粵語新聞簡報，警務處公共關係科直接報導交通情況，時代曲，淫雨一片，何處是兒家（潘秀瓊），兩科依，相親相愛在一起（張帝），斷腸紅，何日再相逢（吳鶯音），五十五分，香港漁市場鮮魚批發市價報告，五十八分，天氣報告。

六時，報時，粵語新聞簡報，三分，工展新聞，音樂小曲，家家有本難念的經，孤傷滿人間，輕煙，十五分，「舉山論壇」。

七時，粵語新聞簡報，五十八分，天氣報告。

八時，報時，亞洲及本港新聞報告，天氣報告及特別報告，十五分，通俗話劇「夜夜此時聞」，四十五分，歌星選唱，悲秋，我的故鄉，送去隨恰，小鳥夜夜啼（張露），五十八分，漁民天氣預告。

九時，轉播倫敦電台粵語新聞及「英國與遠東」節目，二十分，粵語流行曲，熱淚情歌，三朵花（合唱），負情的人（合唱），三十分，「西醫林外史」。

十時，粵語新聞簡報，十五分，錄音播放香港歌劇院歌唱節目。

十一時，粵語新聞簡報，珠海漁歌，飛小王（李芬芳），耳邊絲（關秀英、朱麗），四十五分，「愛曲夜眠迴」時代曲，夜來香，今宵多珍重（合唱），小夜家，鄉愁夢（劉韻），五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，五十九分，粵語新聞簡報。

十二時，全日廣播完畢。

超短波節目，上午八時，普通話新聞，十分，時代曲，熱情的花朵，我心裏有一個人（鄧麗君），兩心相許，我說東來你說西（夏心），那個不多情，雨霧河堤柳帶烟（孫玲），三十分，粵曲，同林鳥（家一陣通（張麗樑），五十五分，音樂，蝴蝶曲，秋燕披，伍木蘭）。

下午八時，轉播倫敦電台普通話新聞及時事評論，十五分，音樂，三十分，醉人的音樂。

九時，完畢。

商業一台

六時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，站在高崗上（黃桂芬、方正），請你勿忘我（托然芳），一日不見如三秋（黃曉君），誰來愛我（黃桂芬），天賜良緣（托然芳），我在等待你（黃曉君），二十分，天氣預測，綠竹之音，奈何情債，吳宮豔水，滿漁舟，鐘聲恨，梨花落，五十分，日日新。

七時，新聞簡報，天氣報告，潛農雅趣，時代曲，幸福之門（甄秀儀），別再來找我（鄭麗君），三十分，天氣預測，時代曲，郎尼路加（吳靜嫻，青山），船上的人（余天），我的心裏只有你（陳芬蘭），和平（洪鐘）。

八時，新聞報告，天氣預測，今日賽馬報道，時代曲，珊瑚戀（甫倍玲），何必勞人來說媒（美黛），我為你痴迷（姚蘇蓉），花落添離愁（婉曲），等待又等待（趙曉君）。

九時，新聞簡報，天氣報告，生命的旋律，三十分，長篇廣播劇，蠻蝶的羽翅「續播出生活的旋律」。

十一時，新聞簡報，今日賽馬最後貼士，粵曲，楊四郎別妻（麥炳榮，鳳凰女），三十分，倫理小說「愛的道路」。

十二時，新聞簡報，港九時事，三十分，奇情小說「金幽鐲」。

一時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，小曲，紅葉題詩（鄭碧山，鄭寄塵），十五分，粵曲，三十分，實地轉播賽馬實況報道，廣東音樂譜子。

二時，歐西音樂。

三時，廣東音樂譜子。

四時，歐西音樂。

四時，廣東音樂譜子，四十五分，今日賽馬全日成績報道。

六時，新聞簡報，五分，「港九時事」，三十分，口琴講座。

七時，新聞簡報，萍生半日閒，三十分，週末信箱。

八時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，相思悠悠（森森），含淚的微笑（林竹君），秋天為甚山（森森），一曲情未了（林竹君），春在那裏（劉風屏），什麼要遇到（劉風屏），期待一個美好的夢（邱圓珠），今夜香港沒有你（劉風屏），再會吧原野（邱圓珠），三十分，粵曲，傾國名花（李寶瑩，鄧炳文），祭夫靠（陳鑑珠）。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，時代曲，天涯孤浪（黃曉君），永遠愛著你（黃曉君），冬瓜開花（甄秀儀），春眠（甄秀儀），我愛秋蓮（李雅芳），無情的人（靜婷），爲什麼請你多保重（李雅芳），三十分，時代曲，帶我走（長伸），天才聽衆天地。

十時，新聞簡報，時代曲，忘不了（黃曉君），忘也忘不了（張琪、張翠），想你想到你（凌雲），月兒像檸檬（張琪），芳心靜如水（黃映明），甜蜜的一句話（李健美），你的一句話（李健美），採棉花（毛玲玲），三十分，神秘之夜。

十一時，新聞簡報，天氣報告，樂在其中，五十九分，天氣報告，午夜曲（丁棋担任）。

十二時，報時全日播音完畢。

商業二台

七時，新聞簡報，良辰樂韻，三十分，天氣預測，（繼續良辰樂韻）。

八時，新聞報告，十分，天氣報告，今日賽馬貼士報道，（繼續良辰樂韻），三十分，馬場三及第，四十五分，（繼續良辰樂韻）。

九時，新聞簡報，今日之歌，天氣報告，（繼續今日之歌）。

十時，新聞簡報，升中會考指導算術科，三十分，粵語流行曲，抹不乾的眼淚（譚炳文），幾度淚雙飛（劉美美），午夜會情郎（李香琴），不得了（鄭錦昌），薔薇之恋（譚炳文），霧雨中的花（劉美美），花下細訴（李香琴），快車裡的相思（鄭錦昌），秋深了（譚炳文），痴心的人（江鶯），夜夜年年（李香琴）。

十一時，新聞簡報，保咁啊喇，三十分，天氣報告，今日賽馬最後貼士報道，時代曲，三百六十五朵玫瑰花（潘秀瓊），歌聲是情話（關雷），把他忘了吧（莊雪芳），春潮（潘秀瓊），有人對我說（關雷），親愛的小情人（張小鳳），時關之島（潘秀瓊）。

十二時，新聞簡報，第一號直播室。

一時，新聞報告，天氣報告，引人入勝。

二時，新聞簡報，年青人時間。

三時，新聞簡報，（繼續年青人時間）。

四時，新聞簡報，天氣報告，（繼續年青人時間）。

五時，新聞簡報，（繼續年青人時間）。

六時，新聞簡報，天氣報告，週末點唱。

七時，新聞簡報，（繼續週末點唱），三十分，重播升中會考指導算術科。

八時，（報道領場賽狗結果），時代曲，情的愛（馬安琪），希望在人生（秀齡），滴流（馬安琪），聽我說（秀齡），留戀（馬安琪），三十分，報道今日賽馬全日成績，笑夢中的姑娘（古聞），小姑娘（凌雲），星星星（古聞），想起你（凌雲），三個夢（古聞）。

麗的呼聲

九時，天氣報告，漁民天氣報告，時代曲，我的心在跳（徐玲），我不能不想（鍾玲玲），愛的呼聲（徐玲），甜姐兒（鍾玲玲），雨隨河堤柳帶烟（徐玲），夢裡玫瑰（鍾玲玲），藍色的別離（林松義），請你對我笑（金燕），四個願望（金燕），彩色的世界（林松義）。

十時，時代曲，藍色的探戈（紫薇），姑娘幾時在明天（康弘），默默無言（紫薇），你像一朵到身旁（康弘），你的眼睛（紫薇），紅玫瑰（康弘），小桃紅（小咪），你去那裡（張露），深更思郎（高梅），恭喜相思（張露）。

十一時，天氣報告，時代曲，不能不愛他（歐陽菲菲），無言的情詩（方逸華），夢一般的愛（歐陽菲菲），帆影（方逸華），永在笑夢中（歐陽菲菲），黑髮的迷惑（方逸華），櫻花樹下（張明麗、夏心），蝶子小唱（顧媚），快樂的情侶（張明麗、夏心），夢裡相會（顧媚）。

十二時，天氣報告，時代曲，遙遠的星（崔萍），我的愛在那裡（孿瓶姊妹），給我回音（崔萍），月下細訴（孿瓶姊妹），蓮莉（崔萍），雨中思情（孿瓶姊妹），輕輕的呼喚（崔萍），永不分離（孿瓶姊妹），全日播音完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲流行曲，輕音樂，三十分，時代曲。

八時，轉播港台粵語新聞，十五分，時代曲，三十分，粵劇化中樂文選。

九時，粵劇名曲選。

十時，兒童廣播劇，三十分，粵語流行曲。

十一時，短篇小說。

十二時，轉播港台新聞簡報，五分，流行音樂，十五分，粵語廣播劇。

一時，粵曲。

六時三十分，人海萬花筒。

七時，歐西流行曲，三十分，轉播港台時事實錄。

八時，新聞報導，十分，粵語時代曲，二十分，時代曲，（報告各場賽狗結果）。

九時，短篇趣劇，三十分，輕歌妙韻。

十時，粵劇名曲選。

十一時，轉播港台新聞簡報，五分，時代曲，四十五分，廣東音樂，（繼續各場賽狗結果）。

一時，完場曲。

麗的金台

七時，早晨音樂，三十分，時代曲。

八時，潮州漢劇。

九時，國語短篇小說。

十時，京曲。

十一時，彈詞「孟麗君」。

十二時，上海滑稽，三十分，上海評彈。

一時三十分，國語戲劇化小說。

二時，客語民間故事，三十分，潮語廣播劇。

三時，潮州曲。

四時，潮語新聞報導，潮州音樂，三十分，潮語傳奇故事。

五時，潮州曲。

六時，潮語偵探小說，三十分，潮州曲。

七時三十分，潮語短篇趣劇。

八時，潮語新聞報導，潮州音樂，三十分潮語神仙故事。

九時，潮語戲劇化小說，三十分，潮州曲。

十一時，潮語奇俠夜話，三十分，國樂。

十二時，完播曲。

綠邨商業電台

九時，滑稽音樂，三十分，天氣報告，時代曲，我如何不想他（葛蘭），豆腐西施（靜婷、江宏），我愛夏威夷（葛蘭），你騙我（貢灣元），火辣辣（葛蘭），夢裡情人總是假（潘秀瓊），驚鴻天使（葛蘭），自從嫁了你（吳鶯音），魔鬼的誘惑（葛蘭）。

八時，即日節目預告，輕音樂，三十分，漁民天氣，時代曲，太太是人家的好，我的愛人就是你（崔萍），桃花結子，奇妙的鑽戒，微笑的玫瑰（森森），你，沒有希望（鄧小萍），炬花開（于飛），總有一天等到你，火車頭（樂憶）。

九時，長篇粵曲，血種衫（何非凡、陳鳳仙、梁醒波、鄭少棠），三十分，天氣報告。

十時，三十分，漁民天氣。

十一時，喜事重重，時代曲，那天晚上遇見你（鄧麗君），傷心落夢人（吳秀蘭），瑪莉亞（尤雅），寶貝我愛你（白嘉娜），瘋狂佳人主題曲（姚蘇蓉），穿窗裙子跳舞（白嘉娜），小懷瓜（白薇薇），三十分，天氣報告，粵曲，馬嵬遺恨（鍾云山、馮玉玲），玉河浸女（梁天雁）。

十二時，中篇小說，三十分，天氣報告，時影插曲，秋風（林鳳、李紅），鐵窗佛（靜婷）。

一時，粵曲，待月西廂下（梁醒波），琵琶帶淚彈（小凝飛），三十分，漁民天氣報告，新國音樂。

二時，報導香港馬會即日賽場賽馬結果，時代曲，一首情詩（舒云），回想曲（紫薇），鑽石（姚蘇蓉），這算什麼（張露），淡淡的雲兒淡淡的風（鄺玉玲），淚的衣裳（冉肯玲），恨你又愛你（李小梅），我的心裡只有你沒有他（孫一頭）。

三時，三十分，天氣報告，粵曲點唱。

四時，報導本台初步貼士，報馬貼士及澳門

麗的電視一台（中文）

九時，新聞及天氣報告，十五分，「潛艇沙鷗」，三十分，今日菜譜，四十五分，陸影蹤聲。

十時十分，世界萬花筒，三十五分，卡通片。

十一時，粵劇精華，五十五分，小生物世界。

十二時十分，千金小姐，三十五分，人海傳奇。

一時，新聞及天氣報告，十五分，粵語長片「江湖七傑」（上），曹達華，陳倩如主演。

二時四十五分，名醫與豪家。

三時十五分，口琴講座，三十分，輕歌曼舞。

四時，新聞摘要及節目簡報，五分，妙手仁心。

五時，天外怪客，二十五分，聰明笨伯卡通片，五十分，週末美點。

六時三十分，賽馬結果。

七時，世界新聞及天氣報告，三十分，你我他。

八時二十分，各行各業，三十分，執法如山。

九時，智江花月夜。

十時三十分，今日新聞摘要，四十五分，神秘之夜。

十二時，最後新聞及天氣報告，五分，粵語長片「回魂夜」張瑛、白燕主演。

一時三十五分，完播曲。

麗的電視二台（英文）

二時，「謀海雙雄」片集，五十分，今日電影。

四時三十五分，荒地驚魂特輯。

五時二十五分，比華劇集，四十五分，「頑皮瘋犬」。

六時十分，死亡陷阱，三十五分，新聞及節目簡報，四十分，「旅店風光」片集。

七時五十分，「快樂家庭」片集，三十分，新聞報及今晚天氣，三十五分，「杏林趣史」片集。

八時五分，「龍虎遊俠」片集。

九時，世界新聞，二十分，天氣報告，二十五分，古羅馬趣事。

十時，週末名片。

十一時三十分，名劇劇場。

十二時四十五分，最後新聞及天氣報告，五十分，閉幕曲。

翡翠台（中文）

十一時四十五分，「泰山」片集。

一時十五分，「深海瑰奇」片集，四十五分，國語長片「入室佳人」由鈕情、金峰主演。

二時，快活谷賽馬，三分，國語長片「入室佳人」由鈕情、金峰主演，三十分，快活谷賽馬，三十三分，國語長片「入室佳人」由鈕情、金峰主演。

三時，快活谷賽馬，三分，國語長片「入室佳人」由鈕情、金峰主演，三十分，快活谷賽馬，三十三分，「俠子之歌」。

四時，快活谷賽馬，三分，「大內煞星」片集，三十分，「快活谷賽馬」，三十三分，「大內煞星」片集。

五時，「快活谷賽馬」，三分，「大內煞星」片集，十分，「歡聲新聲」片集，三十分，「快活谷賽馬」，三十三分，「歡樂新聲」片集。

六時十五分，「香江鱗爪」，四十分，「趣角比賽」。

七時十五分，「總富奇案」，三十分，新聞及天氣報導。

八時，「班尼沙」片集，五十分，「綠水英雄」片集。

九時二十分，最後新聞報導，三十分，「七十二行」。

十時，「琉璃世界」，三十分，名片精選「挑戰」由鍾惰、唐威主演。

十二時，英語長片「桃源婦春」由諾芝迪堅遜、衛德士可花利派主演。

一時三十分，完播映影。

明珠台（英文）

四時，「香港足球大賽」。

五時三十分，「少年天地」片集。

六時，「新聞簡報」，五分，「彩色世界」片集。

七時，新聞及天氣報導，三十分，「萬丈縱橫」。

八時，「快活谷賽馬實況」，十五分，「蝶海蛟龍」片集。

九時二十五分，「獨獨與我」片集，五十五分，最後新聞報導。

十時五分，週末特選西片「保衛無尾猴」由利謨馬士佐治山頓主演。

十二時三十分，「午夜名片」，五十分，全日播映完畢。

林彪墜機身亡的疑竇重重

林彪之死至今依然是個謎。下面歸納最近西方報章對此謎的意見。

中共正式聲明

中國共產黨副主席林彪，據所有來自大陸官方的消息，都說已經在去年九月十二日死了。那時，中共報章便暗示過「他落得粉身碎骨，死無葬身之地」。後來又影射他是乘坐英國製的「三叉戟」式飛機失事的，因而便又說林彪「折戟沉沙」。時間過得很快，經過差不多一年後，中共駐阿爾及利亞大使館，才爲林彪事件發出正式的聲明，該聲明並且由阿爾及爾的一家官方報章于七月廿八日刊登。

聲明的內容如下：「林彪已于一九七一年九月十二日死亡。這事件反映了長期以來黨內兩條路綫的鬥爭。林彪一再犯了錯誤，毛澤東也多次對他進行了鬥爭。林彪有時壓抑自己的狂妄自大，于是就能夠完成某些工作。但也未能放棄陰險的本性，在無產階級文化大革命中，他假裝支持毛澤東思想，及大攬賀成毛澤東思想的宣傳，因而能夠欺騙羣衆，成爲他們眼中毛主席的接班人」。

「但他是兩面派，他本質上是反對毛澤東革命路綫的，特別是九大之後，他更反對毛主席的革命外交路綫。他有計劃而深謀遠慮地進行反黨活動，奪取權力，篡黨篡政篡軍。「毛澤東主席察覺了他的陰謀，制止了他的行動，他雖然努力使他改過，但林彪江山易改，本性難移，無動於中，死不悔改。他企圖發動軍事叛變，打算謀殺毛主席，陰謀敗露以後，九月十二日便乘飛機打算逃去蘇聯，而這架飛機墜毀于蒙古人民共和國」。

十個月後中共才有官方聲明

這聲明當天就由中共外交部的王海容證實無訛了，中共駐倫敦及巴黎的大使館，也加以證明，可以說，中共官方關於林彪事件的聲明，乃以此爲第一次，雖然已經是事隔十個月有多，然而早由中共去年取消其國慶的盛大慶祝時起，北京的外國記者便陸續爲文分析，指出中共領導層，進行過兩條路綫的激烈鬥爭，毛派（林彪）反對和美國及西方國家和解，主張對蘇聯改善關係。反對軍人放棄政治，主張槍桿子，沒有一個人民的軍隊便沒有人民的一切（原見毛澤東語錄第八十九頁）。反對削減武裝部隊的經費，移作第四次五年計劃投資機械化之用。結果當然是毛澤東的革命路綫——實際是周恩來的溫和路綫勝利了。而在中共的極權政治制度下，成王敗寇本來就是像天經地義那樣的，在路線鬥爭失敗了的林彪，起碼也是「寇」了。

蒙古也隔十七天才宣佈

本文所要討論的，是對林彪的「死」，有着令人可疑之點。據報導，蒙古當局是最先發現這宗空中失事案件的。蒙古當局去年九月卅日曾作如下的宣佈：「九月十三日晚上，屬于中華人民共和國的一架噴射機，侵犯了蒙古人民共和國的領空，繼續向蒙古領土內部飛行，墜毀于與蘇因（HINTEYN）區，空難的原因未悉。九具半成焦炭的尸體，一枝武器，文件及裝備，在該證明屬于中國空軍飛機的失事現場發現」。

路透社今年八月二日由北京發出的報導說，根據外交界人士的消息，林彪同逃的，也在這次飛機事件中死亡了。該人士又否認該機是由中國空軍戰鬥機擊落的，因爲蒙古人民共和國當時只抗議一架飛機侵犯領空。

死無佐證

另外根據航空界人士的解釋，飛機失事者的尸骸，除非已經成爲了灰燼，否則根據遺骸的某些部份，例如牙齒、手指的指紋、脚印和脚紋、身體曾經動過手術的紀錄等等，是可以辨認死者到底是誰的。特別是死者是男是女，幾乎更容易辨認，因爲蒙古當局的聲明，只說是九具半成焦炭的屍體，並未指出其中有女性，也沒有說這些屍骸都已經變成斷肢殘肢，無法辨認。

只要循着這基本的推理去思索，便不難發見更多問題。從而懷疑林彪夫婦及兒子是否已經在該次墜機事件中死去。可以肯定的是，當時確有一架中共空軍的噴射機在蒙古領空失事，墜毀于與蘇因區，發現了半焦屍體九具，一枝武器，另有文件及裝備。但怎可以證明林彪夫婦及其子是九具尸體中的三具？

蘇聯保持緘默

首先，我們都知道，蘇聯是有軍兵（包括空軍）駐在蒙古的，當發現外國飛機侵犯領空時，蘇聯軍機是不是會升空攔截，答案是肯定的。無論那架飛機爲了什麼原因而墜毀，相信天一亮，蘇聯或蒙古空軍的直升機便會到現場，如果是有生還者的話，這些生還者當然是蘇聯方面最有價值的寶貝，假定其中有一個是林彪家中成員的一人，試想，蘇聯會不會交還給中共？就算機上有任何人生還，他就此也會成爲蘇聯手中的工具，無必要時，他自然消聲匿跡，有必要時，便價值巨大了。萬一這個人是林彪，則中共既已宣佈他死亡，時機一到，中共的那主席竟然在蘇聯出現，那時中共怎麼下台？

蘇聯最熟悉林彪身體特徵

另一項假定是，當時機上確實九人，且已半成焦炭，則蘇聯現代科學的協助，蘇聯是不難確定機上有沒有林彪。爲什麼？因爲根據中共的歷史，林彪于一九三八年九月，在作戰中肺部中彈重傷，引發原有的肺病，乃于一九三九年冬赴蘇聯治療，以一位重要人物，蘇聯的醫院當然會替他盡力救治，因而便留下了十分詳細的病歷表，還有病人的和體格換查表，如果蘇聯還不能決定其中一具尸體是林彪的，誰能相信？直到今天爲止，蘇聯對這件已逾一年的事件，還不置評，亦無片言只字消息，葫蘆裏賣的是什麼藥？誰能作出合理的解釋？

中俄共均緘默林案必有下文

由九月十三日至卅日，其中經過了十六天，這十六天裏，要換掉九具尸體，文件和裝備，時間是十分充裕的，蒙古當局，顯然已由這些遺物中，獲得了若干高度的秘密，然後才作簡單的宣佈，並且故意作十分簡略的宣佈。那麼，假定林彪並未乘該機，又有什麼樣的反應，而只是給中共抓起來的話，中共便可以利用此一機會，將林彪秘密處死，而歸罪于蘇聯，認爲死無葬身之地了。到了有必要的時候，蘇聯可以把現場情景的照片公佈，把蒙古當局的調查資料也一起公佈，證明機上既無女性，亦無林彪夫婦在內的話，豈不是又可以在中蘇共鬥爭中，給中共一個悶棍？

當前，中共未提出確切的證明，證實林彪確已折戟沉沙，死無葬身之地，而蒙古和蘇聯，亦未有提出確切的反證，證明林彪及其子確不在機上或確在機上而生還。至于林彪已死于蘇聯的消息，尚由中共片面宣佈，是否完全真確？蘇聯對此事一直不聲不響，則誰又能保證將來沒有下文？（旭軍）

西方國家的情報工作

西方國家的情報工作效率不高，每每導致不正確的判斷和決策，而美國的情報機構則更能力薄弱。大致上英國的情報機構還算過得去。

許多西方情報機構，在戰術和安全方面，存有一種危險的情勢，致使自由世界的高層政治領袖，產生許多錯誤的決定和政策，是基於不正確的情報分析，或對方故意散播的假情報，這些決策，已危及「北大西洋公約組織」、「中部公約組織」及「東南亞公約組織」的繼續存在，並且在心理上削弱了自由世界抵抗共黨作進一步侵略的意志。

這種情勢並非突如其來，而是西方國家情報效率日漸減低的結果，而其情報效率之所以減低，乃是因爲情報機構的高層人士個別遇不當，以及在戰略情報機構內，刻意栽培了一些同情他們心目中的共黨目標的主要人員所致。

共黨長期耐心

共黨長期耐心栽培下，他們已經滲透不少間諜到西方的情報機構內，而且在蘇聯領導階層所設計的一項週密的計劃的執行下，已經提供不少情報而使西方領袖採取了有利於蘇聯侵略武器的行動。例如限制核子武器的談判，自由世界，及蘇聯大量擴張武器，西方小麥大量運向蘇聯，以挽救其經濟困難的危機，西方工業與技術不斷輸向蘇聯，以及美國之友好國家，被迫與蘇聯和中共所做的種種讓步，均在在顯示出長期以來情報方面的失敗和無效率，現在，這些現象更已到了危急的階段。其目前的若干問題。

中央情報局

於一九四七年成立時曾取代了「戰略處」（OSS），承襲了許多人事上和政策上的弱點，共黨之滲透「戰略處」，已是一件公開的事實，該處許多有問題的人員，在新成立的中央情報局內，隨即找到一個現成的安全窩。一九五〇年代初期，中央情報局和國務院及其他部門，引進許多因爲反共顯著而被解職的政治犯民。在此同時，共黨及其同路人，已滲透到美軍情報機構及美軍反情報部，原來擬定一項調查計劃亦被取消。

杜勒斯任命爲中央情報局局長後，曾接受了柯芬、湯姆斯、布瑞登、小柯德、麥業，及許多極左傾之輩，其中的柯芬在最近的鈕傲徵兵令的案子中，與史發克博士同列被告。

當時，中央情報局的國家研究委員會委員康·彭岱、奚斯，和許多中央情報局官員並會同麟艾哲、奚斯，捐助訴訟基金，布瑞登被任命爲中央情報局國際組織部主任，其助理手就是麥業。

布瑞登認爲應該以社會主義來「對抗」共產主義，因此中央情報局即撥款援助美國國內及國外的一些極左派組織，來對抗莫斯科的國際陣綫集團。

這項政策到後來

證明大錯特錯，並反而助長了新左派的崛起，到處興風作浪，中央情報局忽略了存在已久的共黨組織，許多的社會主義集團，在中央情報局的捐助下，更加坐大。

據目前在中央情報局和國防情報局的高級人士間流傳的談論來看，尼克遜的國家安全顧問季辛吉格，正力促任命小柯德、麥業，來取代即將辭職的中央情報局局長赫姆斯。麥業是爲共黨所滲透的美國「退役軍人委員會」的成員，並且是「世界聯邦同志會」主席的話，一定很感興趣，還兩個組織都曾受過聯邦調查局及其他安全機構的長期調查，並被發現都已爲共黨所滲透和影響。

一九五四年布瑞登自中央情報局退休時，小柯德、麥業便接任國際組織部的職務，後來又成爲中央情報局秘密行動部主任。如今他是中央情報局的一位高級領導人，如果季辛格得行其道的話，小柯德、麥業可能取代赫姆斯成爲中央情報局局長。

必須指出的是，當麥業離開世界聯邦同志會時，他曾極力推薦他的密友克蘭斯頓來主持這個組織。克蘭斯頓去年與布拉托共事，布拉托是被紐約警察列爲「替蘇聯秘密警察工作的人」，較早前並已被瑞士以共黨第三國際間諜之名，驅逐出境。

在這些人領導

下，難怪中央情報局會出現這麼多情報錯誤，提出那麼多牽強的建議：如豬灣事件，目前在越南的慘敗，和其他的一些重大敗績。

許多有關的官員都在懷疑，這些錯誤究竟是由於意外，有意的計劃，或大政策的破壞所造成的。數年來蘇聯特務機構，一直在設法透過西方的情報組織，並且相當成功，中央情報局實應由聯邦調查局來作一番徹底的調查。

聯邦調查局自從胡佛去世而由葛瑞楨任聯邦調查局代理局長以來，聯邦調查局一千兩百名特勤人員的士氣，已趨消沉。葛瑞楨目前正指派該局負責人，進行大規模的整肅該局的紀律「鬆懈」，胡佛對於中央情報局內安全嫌疑份子的個人檔案，如今已經不見。秘密活動和共黨控制美國和平運動的資料亦都成了秘而不宣。聯邦調查局在阻止顛覆活動的蔓延和反情報方面的嚴重阻礙，便已漸漸擴大。

另外，蘇聯滲入英國的秘密情報處和法國的外國情報反間諜機構。法國有關方面已公開承認，在其組織內，有蘇聯特務組織的間諜人員潛伏，並正盡大力在搜查這些潛伏的人。

英國反間諜機構

「MI—五」，大致說來，幹得還不錯，去年九月間，英國驅逐一百七十五名蘇聯間諜之事，就是他們之功。

儘管如此，它還是有遭到滲透的危險。五月間辭去「MI—五」主管之職的馬丁．佛尼瓦．瓊斯爵士，最近提出警告說，蘇聯不斷企圖削弱保密——特別是針對政界人士，他在法蘭克斯委員會就官員保密法令舉行的聽證會上曾表示，政治界人士和新聞從業人員，是蘇聯間諜的主要目標，他在這方面的一段評論中還曾表示：「我可以確定的說，許多國會議員與許多報官員有聯系，無疑的，許多國會議員，進了下議院就希望日後能當個部長，如果蘇聯的情報機構能夠拉攏到一名國會議員，而這名議員又能保持數年的議席，逐漸爬到部長級的職位，那眞是家賊難防了。」

馬丁爵士堅決反對修改「官員保密法令」的程度，但其主要人員不希望再有任何法律上的漏洞，讓蘇聯的間諜可以逍遙法外。

在過去，情報界曾經發生許多醜聞和錯誤，但在今天，醜聞和錯誤比起以前更是有增無減，並幾乎影響到每一個西方情報機構。蘇聯特務的滲透、擾亂和破壞西方情報機構的努力，如今已都有了收穫。

華僑週報

第一壹四一期

貧富不均的美國

美國社會貧富不均的現象嚴重，重新分配財富不獨可使富人多繳所得稅，更可舒減社會的緊張。

美國參議員麥高雲月前所定下給予每一美國公民每年一千美元的基本收入的計劃，固然犯了數學上過於草率，目標太高，及過於樂觀的毛病。但他所定的計劃，顯示他所走的方向認識到財富的分配，嚴重的不均，可能是美國社會上一個基本問題。

在美國富者愈富受到譴責之際，一項由美國兩位新分配收入和財富的研究報告，突然提出，並且受到各界極大的注意。這是劍橋研究院的經濟研究學家烏頓和利安所提出。研究報告闡明了美國的財富及收入的分配，出現了令人驚訝的不均情況。它說明了：「美國的財富，這種情況從第二次世界大戰結束後即已存在，至今沒有改變」。

換言之，美國的富者仍然富有，貧者仍然貧窮，雖然中間亦有若干罕見的例外，並且受到高度宣傳。

此外，貧者所要繳納的稅款多了，對富人評估的入息稅率，從第二次世界大戰結束後卻不斷降低。

烏頓——利安的研究報告，出了下列一些事實：

戰後以來，估全國人口五分之一的最富有家庭，其每年收入，比低層的五分之三組和貧多，以下是美國五個階層每年的平均收入的約數：最窮的五分之一人，每年收入不足三千美元；第二窮的五分之一人，每年收入由五千美元至八千美元不等；中間的五分之一人的每年收入爲一萬一千美元；富有的五分之一人的收入是每年一萬一千美元至一萬四千美元；最富有的五分之一人每年一萬四千美元以上。據說有百分之五最富的人每年收入超過二萬四千美元。

佔五分之一人口的最窮人士共一千零四十萬個家庭，其在全國國民收入中所佔不足百分之六，亦即每年平均收入僅及三千零五十四元。至於另外五分之一最富有人士的一千零四十萬個家庭在全國國民收入中佔了百分之四十以上，平均每個家庭可得二萬三千一百美元。假使所有收入在五個階層的家庭間平均分配，一九七零年平均每個家庭應有一萬一千美元以上。

跟一般人所想像的情況剛好相反

美國政府給予盲人、失聰者、老人、及未婚母親的津貼，僅佔全國國民收入的七至八，其中有一半以上的津貼，保給予接受社會安全援助的人士。這些接受援助的不幸者所得到的津貼，並非全數落袋，而是需要繳付所得的津貼稅，在這種情況下，政府的津貼就抵銷個人收入的分配，相信亦不會大到那裏去。

有關資本收入，折舊及除息等項，使聯邦的所得稅率顯得不及表面的那麼進步。因此例如一九六七年收入最多的百分一人的總稅率僅爲百分之廿六。一九六二年，富有的五分之一人口納稅前的收入爲百分之四十五點五，納稅後爲百分之四十三點七，但佔五分之三的窮人及準窮人，其收入由未納稅前的百分之卅一點八，納稅後微增至百分之三十三點一。

美國的個人收入

水平的生活及提高，祇能擴大貧富之間的財富差距。以一九七零年的美元購買力計，最窮的人家收入，僅由一九五八年的……最富有的人家的收入，由一九五八年的一萬五千六百八十五元，增至一九六八年的二萬一千九百七十三元。（貧富之間的收入差距，由一萬三千七百二十九元增至一萬八千八百八十八元，因而形成了貧者越貧，富者越富的現象）。

估全國人口五分之一的最富有人家，一九六二年擁有百分之七十七的個人財富，相當於全國人口百分之八十的窮人及小康之家的個人財富的三倍。

一九五六年的七百萬名投資者的數字，由一九五三年的三千一百萬名增加至一九七零年的人家所擁有的公司股份，但最富有的百分之六十九點五增至一九六二年的百分之七十一點六。

哥倫比亞大學

的干斯，針見血地指出：財富分配不均，是社會不安定的主要原因，亦是罪案，少年犯罪，及各種社會疾病，例如酗酒、吸毒，及精神病的促成因素之一。經濟不平等使人感到自卑，而自卑則會產生憎恨或忿懣，忿懣會造成犯罪，無寧靜的暴亂及反抗政治。假使事實確是如此，重新分配收入與財富，不僅可以使富人多繳所得稅，並且可以減少社會的緊張，令窮人的生活百

華僑日報分類廣告

費用廉收效大

本報爲各界利便起見特設分類廣告欄分門別類集中刊出・各界如有・房屋出售・聘請職員・訪尋職業・介紹職業・物件出售・訪買物件・訪尋失物・徵求伴侶・代郵親友・訪查啟事・學院招生・書業營業等登在此欄刊出・廣告效力非常・見效迅速・取價較平廉・每段大字四個細字四十・每天三元・但須上欵

REFERENCE LIBRARY CITY HALL

工人冬季消遣

工友工餘尋求正當消遣 調劑緊張生活

郊遊垂釣下棋打波或開音樂晚會 一般工友各適其適正是老少咸宜

在這緊張社會裏，工友們過着極度緊張的生活，你以爲他們於工作之餘，一定回家休息去嗎？那又不盡然，因爲工作感覺緊張，情緒更難得鬆弛，大家都需要有點消遣以資調劑。當然，如果在假日的話，更有此需要了。所以工友在衣、食、住、行四大端的需要當中，還要附帶一項「娛樂」。

別以爲工友們在這生活程度高漲的社會當中，會扯盡死找錢消遣的消耗；其實，大多數工友在辛勞工作之餘，都感到「撈到化」的了，認爲眼前的享受是最實惠的，很少願意自持，過一點消遣都不受好，何況，市面的繁榮隨時隨地刺激着你，許多新奇的享受向你招手，那麼，你在躊躇之餘，你總會設法嘗試，或逃而思其次，另尋消遣了。

消遣並不算是壞的嗜好，不過，如果你溺於不正當的消遣，而沉淪下去，以致影響工作，就不足以爲法了。

談起消遣之道，由於季節性與天氣的不同，消遣方式也有其適應性的。就像現在冬天，天氣漸漸冷了起來，天氣也相當乾燥，自然不適宜去游泳划艇，而郊遊垂釣，也有不少。大致上說，類多趨於比較文靜的消遣，或室內的活動，室外球類也有的，但並不多。

我們試深入各徙置區（工人住宅區）便可以看到他們在冬天裏消遣的興趣是什麼，以下各端，可說是工友們冬季消遣代表性的活動。

聖誕節前青年工人參加舞會

（一）青年工友的消遣，許多趨於乒乓球，這是室內的活動，但並不是劇烈運動，他們每在一些會所或「波樓」，有乒乓球練習之設的，便邀集同好，下了班去練習，或與友隊作友誼賽，這種運動，一方面可以鍛鍊體力；另方面也可以鑽研球藝，就算要租枱練習，花錢也不多，故「乒乓球熱」，在青年工友活動方面，成爲一個很普遍的項目。

（二）下棋，是一些中年和老年工友的消閒愛好，他們除了在棋藝方面見短長之外，許多時以一餐茶或一頓晚飯作爲博奕的條件，由是也引來不少「睇邊鍋」也看得津津有味。

（三）大食會是工友們在冬天比較熱愛的一種享受，他們每每在假期湊合幾位知己，科款十元八塊，去吃火鍋，或其他新鮮口味的東西，這種工友，以男性單身工友比較多。

（四）枱局，在這時候，更是許多工友的熱愛，他們乘留假期，便相約到某工友家，打其起碼二十圈或更多，「抽水」作爲吃喝，由工友的太太下廚作勘炎，亦一樂也，至於到酒家筵局的，却比較少，因爲皮費太大了，收入不多的工友便隔得花不來。

（五）音樂晚會或私家舞會，這是青年工友一眾，在冬天爲所盛行的，當然，他們大部份是文職的居多，工廠工友只作小數。

此外，遊街行，遊公園，參觀工展等，也是他們消遣節目之一，不過，大多數原則上以節儉爲主。（樑）

冬日康樂活動 有益身心爲主

各業工友提供消遣方式

工友於工餘的時候，多作一點康樂活動，當然，對身心的裨益很大，他們的生活習慣不同，經濟能力，興趣有異，所尋求工餘活動的方式，也隨之不同，以下，是各業工友的自述：

初級文員 劉翔：「我個人白天工作，用腦力的時間較多，過去一般時間，身體疲弱，面色蒼白，一直到四個月之前，得到一位世叔的指點，教我工餘早起，多作體力活動，晚上早睡，作益操，頗以爲苦，習慣了，睡得甜，吃得多，肌肉結實，面色漸紅潤了。」

出口工友 梅耕：「白天，我的工作，相當的忙，下了班之後，十分疲乏之，不想再多作活動了，但有在家消遣的節目，既可避免小破財，欣賞電視節目，又可免外出時爲歹徒所乘，相當化算，則孩子溫習功課時不看，我有幾個原則：不容激的節目不看，不宜看得太久，以免過份耗用目力，要選擇，並不宜看得太久。」

收發工友 寶秀：「近來，我忙於寫聖誕咭給我的舊同學，和朋友們，雖然秀才人情紙半張，但却藉此表達我對過去認識的人底關心，并藉此維繫友誼的存在。自然，我寄出的人，以平日少見面者爲對象，至於平日時常相處的，則可免之則免了。」

劇地工友 周彪：「白天工作，忙碌不堪，想抽一根煙，飲一杯茶的時間也抽不出。映我這份工作，相當於無形的監獄，工作時，同事們做到怕晒，唯有找老友到咖啡室談天說地，發洩自己的悶氣，閒中去睇一場電影。假日工餘時，參加足球比賽的活動，失去了的」。

中藥工友 老金：「我在北角工作，晚上要睇舖，隨見狗吠，消防車映滴，便作怂心助，每晚都是如此，睡得不竭。自知是神經衰弱，有後來老友告訴我：他的話是對的。空四處逛吓呀。但逛出要將非時間長。終於，我想出了辦法。假日之中，街坊魚門去，路既近，有鮮海風可吸，下不鐵不成宜。尤以在目下不樂熟的季節，報爲合適」。

建築工友 曹伯：

「下班時，約好沙安九根，三個人，到排檔去，火腩大蠔，牛腩煲，豆腐煲一度，閒中謎換一件什×，什錦，炆油鴉一瓶××，彼此輪住作東，亦一樂也。疏句老實話，我們做粗作的，一定要飲得，吃得，然後有氣有力嘛。」

巾廠工友 林南：「入冬以來，由於天氣陝和，我每週都約埋十個八個工友，到郊外遠足，大澳我到過兩次了，南蛇尖的風景奇麗，石屋山上的廣大合地，先後印上我們的足跡，也曾到過吉花洞拍照，當有原野氣息的城門水塘附近留連，歌唱與野餐，我覺得年青人應多作活動的」。

工友嗜好不同，康樂活動，可以各適其適，從而增加生趣。主要主則，却以身心受益爲主。（阿湉）

九巴勞資雙方代表 昨商談加薪

資方允加底薪津貼各八毫

九巴巴士職工總會消息：該會加薪談判代表昨（八）日午間與資方舉行第二次加薪談判，資方初步答應由本年八月一日起，日薪職工每日加底薪八毫，另津貼八毫，勞方的要求數字與原擬方案距離太遠，俟徵詢工友意見後，另定日期再行談判。（樑）

港九自由文員會 舉行會員大會 加強青年教育

港九自由文員會爲知識份子組合之職工會，宗旨正確，以目前香港社會，世風日下，人慾橫流，驕奢淫佚，青年壯志消沉，聲色犬馬，人存僥倖消樂之心，該會爲針對時弊，改革社會頹風，規定青年謹守「四不」原則：（一）不抽煙不酗酒，（二）不賭博，（三）不蓄長頭髮，（四）不參加新潮舞會。是故年來有志青年，紛紛申請入會。

該會以香港治安不靖，嚴刑峻法，對青年犯罪，祇能收阻嚇之效，非重振中國固有文化道德，無法消除社會禍根。故該會在過去數年來，着重青年康樂與教育工作，每週由星期一至星期六晚上，均舉行對會員有益身心之康樂活動，並規定逢星期二晚及週日下午舉辦：讀書會，座談會，研究會，均由該會書錄社青年主持。又該會以第十四次會員大會，即將於一月廿三日舉行，特別召開執行委員會議，決定擴大推行下年度會務方針：（一）擴大青年教育。（二）輔導大陸逃亡知識青年就業。（三）增設青年活動場所，地點在旺角區，以作青年活動及舉辦教育之用。（四）擴大徵求會員，歡迎各工商業文員入會。以上計劃，一俟提交會員大會研討通過後實行（樑）

股票公司招文員 北角招中文書記 中區商行招信差 灣仔區招僱西廚

香港勞工處本港就業輔導股現有下列空缺：

股票公司文員兩名，女性，英中會考合格，如數學及英文科良好更佳，對計算買賣股票有經驗，年齡在三十歲以下，月薪面議。

售貨員兩名，男女均可，英中五程度，能操流利英語，如具有關經驗更佳，在西營盤區工作，月薪四百五十至五百五十元之間。

中文書記一名，男性，中文中學三年至五年級程度，中文書寫端正，年齡在四十五至五十五歲之間，在北角區工作，月薪五百元。

簿記員一名，男性，持有英中會考合格，倫敦商會中級簿記合格證書，年齡在廿五歲以上，具五年左右處理全盤會計賬目，在灣仔區工作，月薪在一千至一千三百元，供膳。

西廚一名，男性，小學程度，具多年有關工作經驗，年歲在廿五歲以上，在灣仔區工作，月薪六百至八百元，供膳。

商行信差多名，男女均可，英中二程度，年齡在十八至廿五歲之間，在中區工作，月薪三百二十至三百五十元。

除上述空缺外，勞工處本港就業輔導股尚有其他空缺，有意申請上述職位及正在找尋職業之人士，請於辦公時間內，帶同本人身份證及相片一張，到就近其住所之該股辦事處登記，該股五所辦事處之地址如下：（一）香港灣仔金鐘道九十九號樂禮大廈地下，（二）九龍油麻地廣東道政府合署五樓，（三）九龍深水埗元洲街郵局大廈二樓，（四）九龍觀塘同仁街政府分署三樓，（五）新界荃灣沙咀道打銀行大廈閣樓。（樑）

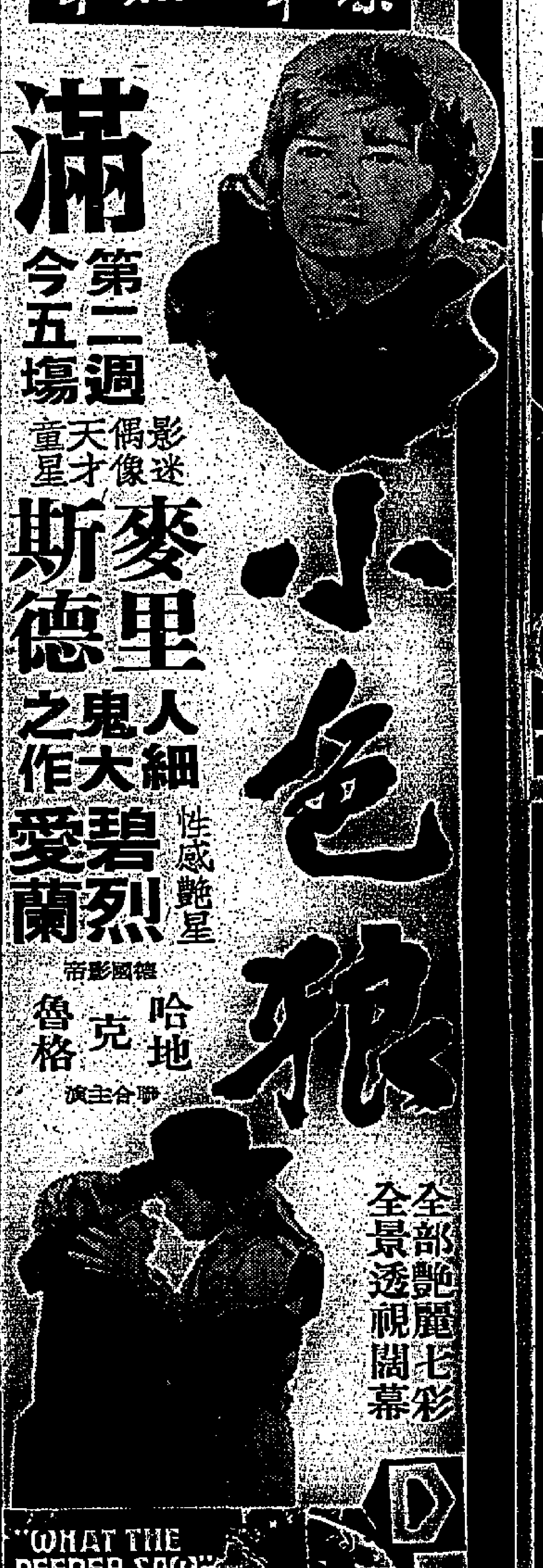
徙置事務處工會選出第三屆職員

徙置事務處職工會於十一月卅日改選第三屆執行委員首長及各部門職員，名單如下：主席胡超迅，副主席李之，丁樂標，會務胡降開，副：葉沐，盧康明，財務主任馬松，副周植楠，曾康，福利主任姿蕊，副何國根，林麗芳，組織主任梁琪，副王柴興，宣傳陳樹灵，副何雜佐，教育主任伍權茜，副李登鄧，調查周森，副朱勤紡，何樂炘，交際鄧幹，謝松，婦女主任湯鋸，康樂陳中，副會開源，核數員齋葉照，剩梁廣，候補執委楊荒，莊余生，黎順明，賈克強，林滔。

麗宮 最後今天五場
歐洲公司 浪漫風情 瑞典 心眼彩色 七彩巨片
花街百態
萊麗 咸美 施娃 狄萊
歐洲兩大艷星主演
迎春妓院 週年旺相 問柳尋花 怪狀奇情
最饗眼福的電影 最心醉的娛樂
明天放映 辣手殺人王 恐怖巨片

永華 今天續映五場
打鬥激烈七彩巨片
餓虎狂龍
主演 陳星 倉田保昭
今晚午夜場：黑店
今天早場：龍虎兄弟

樂聲·麗聲
小色狼
滿第二週 今天五場
影迷偶像 天才童星 麥里斯德
人細鬼大之作
性感艷星 碧烈愛蘭
德國影帝 哈地克魯格
聯合主演
全部艷麗七彩 全景透視闊幕



"WHAT THE PEEPER SAW"
狄龍國際電影企業公司
威脅細姐 天體相見 偷窺父母 敦倫秘密
冇毛有翼 色胆包天
勾心鬥角 怪招叠出 鬼五馬六
以奇取勝 不宜兒童
狄龍公司 奇情巨獻

京華·新聲
今晚加開午夜場
狂滿
仙蒂丹·莉絲域·史超曼·韋盧艾·保維斯·聯合主演。
一部充滿傳奇冒險性的緊張奇情七彩動作佳片
地對空，智毀直升機！一搏十，惡鬥殺人王！
雪嶺飛龍
適宜兒童觀看
身入虎穴 九死一生 奇謀獨運 雪嶺龍飛 有殺無賠 非生即死 秒秒提心吊胆 場場驚濤駭浪
THE ONLY WAY OUT IS DEAD!

新華·百樂
今五場
陰風陣陣 鬼咁恐怖 勾魂攝魄 鬼咁肉酸
中國鬼古聽得多！西洋聊齋更離奇！
週末仍然請早
怪談唔係個皮 殭屍企埋一邊
兒童當然不宜 胆小請勿入座
環球出品 神秘鬼怪片 藝瑪國際發行 詭異新片
西洋聊齋

UNIVERSAL PICTURES
彼得古城 李察鐸 碧烈愛蘭 荷拔林 巴巴拉 柏堅絲 施維亞絲婢 領銜主演
大堆頭·大會串
ASYLUM

翡翠 娛樂 國都 永華 福星 荷李活 倫敦 黃金 觀塘 亞洲 美麗宮 好景 明月 元朗
連滿三天！認真巴閉！
今天週末全綫五場
邵氏兄弟公司出品 槍擊戰激烈打鬥彩色巨片
打鬥出色！演技出色！情節出色！
張會澤導演
李菁 羅烈 谷峯 領銜主演
綠林患難爲兄弟！虎頭崖下變仇敵！

亡命徒
歐陽莎菲 石天 丁茜 李嘉 石堅 主演
·兒童不宜·
風格粗獷！氣魄雄偉！
聖誕禮物
凡購買「亡命徒」戲票之觀衆，均可獲得七彩精美印製「四騎士」聖誕咭一份，先到先得，送完爲止。請速購票，幸勿錯過。
SHAWSCOPE

海運
敬請提前定座
今明早場
金像影帝 格力哥利柏
紫色平原
GREGORY PECK
The Purple Plain

特藝七彩
永明
生動故事，出衆電影！
盪氣迴腸，扣人心弦

新都 明天五場
畢蘭加士打·羅路實烈·吉姐湯尼·寇蒂斯
三大天王巨星彪炳宇宙不朽作
馬戲千秋
緊張刺激 無以復加 驚險無法形容 奇趣無可比擬

百看不厭

華僑晚報 分類廣告 每天元半

樂聲·麗聲·新聲
今晚午夜場特別獻映
神秘電影
兒童不宜

1973中學入學試 試題預習專欄

智慧出版社主編

數學科 (七)

分數除法應用

(一)部份求全體，可用下列公式：
全體＝部份÷部份所佔的分數

例：甲有銀是乙的$\frac{2}{3}$，乙有銀是丙的$\frac{1}{4}$，現知甲有銀150元，問丙有銀多少？

(解法)丙有銀：
$150元÷\frac{2}{3}÷\frac{1}{4}$
$=150元×\frac{3}{2}×\frac{4}{1}=900元$

(二)部份和求全體，可用下列公式：
全體＝部份÷部份所佔部份之和

例：某人有款一筆，該款的$\frac{1}{2}$與$\frac{1}{3}$的和，恰是100元，問某人有款多少？

(解法)某人有款：
$100元÷(\frac{1}{2}+\frac{1}{3})$
$=100元×\frac{6}{5}=120元$

(三)部份差求全體，可用下面公式：
全體＝部份÷部份所佔分數之差

例：某貨物，其價值的$\frac{1}{4}$比$\frac{1}{5}$多10元，問該貨物價值多少？

(解法)該貨物值：
$10元÷(\frac{1}{4}-\frac{1}{5})$
$=10元÷\frac{1}{20}=200元$

(四)由全體分為兩部份，而求大的一部份，可用下面公式
大的部份＝全體÷(1＋小部份所佔的分數)

例：甲乙兩人分銀180元，甲所得為乙所得的$\frac{4}{5}$，問乙得多少？

(解法)乙得：
$180元÷(1+\frac{4}{5})$
$=180元÷\frac{9}{5}=100元$

(五)由餘數求全體，可用下面公式：
全體＝餘數÷(1－各次用去分數)
全體＝餘數÷(1－第一次用去的分數)÷(1－第二次用去第一次餘下的分數)

例1. 有米若干，上星期吃去全數的$\frac{2}{5}$，今星期又吃去全數的$\frac{1}{3}$，尚餘8斤，問原有米多少？

(解法)原有米：
$8斤÷(1-\frac{2}{5}-\frac{1}{3})$
$=8斤÷\frac{4}{15}=30斤$

例2. 某人有款若干，第一次用去$\frac{1}{3}$，第二次用去餘下的$\frac{7}{12}$，還剩10元，問原有款多少？

(解法)原有款：
$10元÷(1-\frac{1}{3})÷(1-\frac{7}{12})$
$=10元÷\frac{2}{3}÷\frac{5}{12}=36元$

(六)求甲數為乙數的幾分之幾時，可用乙數除甲數，使得分率。但甲乙兩數為複名數時，要先化成相同的單名數，然後演算：

例1. $\frac{3}{7}$是$\frac{3}{5}$的幾分之幾？

(解法) $\frac{3}{7}÷\frac{3}{5}=\frac{5}{7}$

例2. 甲數是乙數的$\frac{1}{3}$，乙數是丙數的$\frac{3}{5}$，問甲數是丙數的幾分之幾？

(解法)甲數是乙數的$\frac{1}{3}$，則甲數等於$\frac{1}{3}$乙數。
乙數是丙數的$\frac{3}{5}$，則丙數等於$\frac{5}{3}$乙數。
故甲數是丙數的：$\frac{1}{3}÷\frac{5}{3}=\frac{1}{5}$

練習題七

甲部多項選擇題：

選出正確的答案，用筆在右方適當的小方格內畫一劃

1. 某數的$\frac{2}{5}$是40，問某數是多少？
A. 80　B. 100　C. 16
D. 120　E. 90
1. ABCDE □□□□□

2. 甲所有為乙所有的$\frac{4}{5}$，乙所有為丙所有的$\frac{4}{5}$，今甲有400元，問丙有多少？
A. 100元　B. 250元　C. 625元
D. 725元　E. 800元
2. ABCDE □□□□□

3. 某數的$\frac{1}{3}$與$\frac{1}{4}$的和是210，問某數是多少？試在下列五數式中，選出正確的一數式。
A. $210×(\frac{1}{3}+\frac{1}{4})$
B. $210÷(1-\frac{1}{3}-\frac{1}{4})$
C. $210÷(\frac{1}{3}+\frac{1}{4})$
D. $210×(1+\frac{1}{3}+\frac{1}{4})$
E. $210÷(1+\frac{1}{3}+\frac{1}{4})$
3. ABCDE □□□□□

4. 某富翁將其財產的$\frac{1}{15}$捐給慈善機關，又將其財產的$\frac{1}{30}$捐給養老院，共計用去1200元，問某富翁原有多少？試在下列五數式中，選出正確的一數式。
A. $12000元÷(1-\frac{1}{15})÷(1-\frac{1}{30})$
B. $12000元÷(\frac{1}{15}+\frac{1}{30})$
C. $12000元÷(1-\frac{1}{15}-\frac{1}{30})$
D. $12000元÷(1+\frac{1}{15}+\frac{1}{30})$
E. $12000元×(1-\frac{1}{15}-\frac{1}{30})$
4. ABCDE □□□□□

5. 一箱茶葉的$\frac{2}{3}$比$\frac{1}{4}$多10斤，問這箱茶葉有多少？
A. 20斤　B. 24斤　C. 12斤
D. 30斤　E. 25斤
5. ABCDE □□□□□

6. 某繩的三折比其五折長4尺，問某繩長多少？試在下列五數式中，選出正確的一數式。
P. $4尺÷(\frac{1}{3}+\frac{1}{5})$
Q. $4尺÷(\frac{1}{3}-\frac{1}{5})$
R. $4尺×(\frac{1}{3}-\frac{1}{5})$
S. $4尺÷(1+\frac{1}{3}+\frac{1}{5})$
T. $4尺÷(1-\frac{1}{3}-\frac{1}{5})$
6. PQRST □□□□□

7. 父子年齡共52歲，已知子年是父年的$\frac{1}{3}$，問父年是幾歲？試在下列五數式中，選出正確的一數式。
P. $52歲÷(1+\frac{1}{3})$
Q. $52歲÷(1-\frac{1}{3})$　R. $52歲÷\frac{1}{3}$
S. $52歲×\frac{1}{3}$
T. $52歲×(1-\frac{1}{3})×\frac{1}{3}$
7. PQRST □□□□□

8. 六年級共有學生88人，女生是男生的$\frac{3}{5}$，問男生有幾人？
P. 55人　Q. 38人　R. 66人
S. 22人　T. 45人
8. PQRST □□□□□

9. 六年級有學生若干人，其中男生佔$\frac{5}{7}$，已知男生比女生多36人，問六年級有男生多少？
P. 84人　Q. 24人　R. 64人
S. 60人　T. 120人
9. PQRST □□□□□

10. 某君有款若干，以該款之$\frac{2}{3}$購買書籍，又以該款之$\frac{1}{7}$購買糖果，尚餘2元4角，問原有款多少？
P. 12元6角　Q. 8元6角　R. 3元6角
S. 10元4角　T. 8元8角
10. PQRST □□□□□

11. 某人每月的薪金除去家用$\frac{3}{5}$和雜用$\frac{2}{7}$外，尚餘84元，問某人每月薪金是多少？試在下列五數式中，選出正確的一數式。
A. $84元×(1-\frac{3}{5}-\frac{2}{7})$
B. $84元÷(1+\frac{3}{5}+\frac{2}{7})$
C. $84元÷(1-\frac{3}{5})÷(1-\frac{2}{7})$
D. $84元÷(1-\frac{3}{5}-\frac{2}{7})$
E. $84元×(1+\frac{3}{5}+\frac{2}{7})$
11. ABCDE □□□□□

12. 一本書讀了30頁，恰是全書的$\frac{3}{8}$，問未讀的有多少頁？
A. 28頁　B. 56頁　C. 18頁
D. 60頁　E. 75頁
12. ABCDE □□□□□

13. 把若干元分給甲乙丙三人，甲得全數的$\frac{1}{3}$，乙得餘下的$\frac{3}{5}$，丙得最後餘款28元，問甲得多少？試在下列五數式中選出正確的一數式。
A. $28元÷(1-\frac{1}{3})÷(1-\frac{3}{5})$
B. $28元÷(1-\frac{1}{3}-\frac{3}{5})×\frac{1}{3}$
C. $28元÷(1+\frac{1}{3}+\frac{3}{5})×\frac{1}{3}$
D. $28元÷(1-\frac{1}{3}-\frac{3}{5})$
E. $28元÷(1-\frac{1}{3})÷(1-\frac{3}{5})×\frac{1}{3}$
13. ABCDE □□□□□

14. $1\frac{1}{3}$是$2\frac{1}{2}$的幾分之幾？
A. $\frac{3}{8}$　B. $\frac{4}{7}$　C. $\frac{2}{3}$
D. $\frac{2}{5}$　E. $\frac{1}{2}$
14. ABCDE □□□□□

15. 2角是100元的幾分之幾？
A. $\frac{1}{100}$　B. $\frac{1}{10}$　C. $\frac{1}{1000}$
D. $\frac{1}{500}$　E. $\frac{1}{2}$
15. ABCDE □□□□□

乙部計算題：

求下列各題的結果，並在指定的空格上作答：

16. 27分45秒是1小時的幾分之幾？　16. ______

17. X是Y的$\frac{1}{2}$，Y是Z的$\frac{2}{3}$，問X是Z的幾分之幾？　17. ______

18. 繩一疋，截去$\frac{7}{48}$，還剩下410米，問全疋繩長多少？　18. ______

19. 某數的$\frac{2}{3}$是60，問某數是多少？　19. ______

20. 某數的$\frac{1}{6}$比$\frac{1}{7}$大5，問某數是多少？　20. ______

21. 某人用其存款的$\frac{1}{[illegible]}$買汽車，又用餘下的$\frac{2}{5}$買傢俬，最後還餘360元，問某人原有款多少？　21. ______元

22. 小明有款若干，以該款的$\frac{1}{[illegible]}$買書，又以該款的$\frac{2}{7}$買簿，最後還餘4元，問小明原有款若干？　22. ______元

23. 一本書的$\frac{1}{2}$與$\frac{1}{[illegible]}$的和共計50頁，問全書共有幾頁？　23. ______頁

24. 甲乙兩人共有款144元，乙有是甲的$\frac{5}{7}$，問甲有款多少？　24. ______元

25. 五年級有女同學18人，而男同學佔該班的$\frac{3}{5}$，問五年級共有學生多少人？　25. ______人

26. 一枝竹竿插入池中，在泥裏部份佔全長$\frac{1}{5}$，在水裏部份佔全長$\frac{1}{3}$，露出水面爲7米，求竹竿長多少？　26. ______米

27. 某童以其款的$\frac{1}{2}$購口琴一個，$\frac{1}{2}$購鉛筆一枝，$\frac{1}{8}$購買雪糕一杯，最後剩下4角，問他原有款多少？　27. ______元

28. 小吳用去其款之$\frac{4}{9}$，再用去其餘款之$\frac{2}{5}$，仍有20元，問他原有款若干？　28. ______元

29. 甲乙丙三人分款，甲得$\frac{1}{3}$又160元，乙得$\frac{1}{4}$又180元，丙得600元，問共有錢若干？　29. ______元

30. Y的$\frac{4}{5}$等於Z的$\frac{3}{7}$，問Y是Z的幾分之幾？　30. ______

練習題六答案

(1)C	(2)B	(3)B	(4)D
(5)A	(6)Q	(7)R	(8)R
(9)Q	(10)R	(11)D	(12)C
(13)D	(14)B	(15)D	(16)27人
(17)16元	(18)12塊	(19)42千米	(20)8元
(21)1128元	(22)1150元	(23)13千米	(24)35歲
(25)37名	(26)9元	(27)40人	(28)60元
(29)$2\frac{3}{1}$元	(30)20呎		

（本欄逢星期一、三、五刊出）

華僑教育

1973 中文中學會考試題預習專欄

物理科 (七)

·宋泰初·

測驗卷

時間：弍小時

本卷分甲乙兩部；甲部八題全答，共佔52分，答案須填入空格內，計算方法應寫在每題下之空位內；(註：本欄因篇幅所限不留空位，讀者可用另紙書寫。)乙部選答6題，共佔48分。測驗紙須連同測驗卷繳交。

甲部

(答計算題而欠寫計算方法者扣分)

(一)(a)速率與速度的分別有下列兩點：
(i)速率的定義是：______
速度的定義是：______。
(ii)速率是___量；而速度是___量。
(b)物體所經歷的路程與物體的位移的分別：前者是______，
後者是______。

(二)(a)功與功率的分別：
(i)功是______；
(ii)功率是______。
——仿1954年中文中學會考試題
(b)(i)一達因的力是______。
(ii)一磅重的力是______。

(三)(a)(i)力矩是______
(ii)力偶矩是______
(iii)槓桿原理是______。
(b)(i)在計算等加速度運動時平均速度的功用是______。
(ii)物體經過某點的速度，以瞬時速度表之，其理由是______。
(iii)等加速度是______不變的速度。

(四)一炮彈重700磅，以每秒2,000呎的速度自一重炮射出，炮重50噸，則根據牛頓運動定律所述的何種法則，求出重炮後退的速度為每秒______呎。
——1962年中文中學會考試題

(五)一石自塔頂自由落下，5秒而達於地上，則此塔之高度為______呎。
——1953年中文中學會考試題

(六)將5公斤的物體舉高至8米處，其所得之位能為______焦耳；若於此處落至地面，則其速度為每秒______米。($g=980$厘米/秒^2；$\sqrt{980}=31.3$)(此題每答案2分)
——1963年中文中學會考試題

(七)6呎長之棒，支點離一端$3\frac{1}{2}$呎，以3磅重之物體置於較長臂之一端，若棒之重量不計，如欲將此棒平衡，則他端須置之重量為何？答______磅重。
——1957年中文中學會考試題

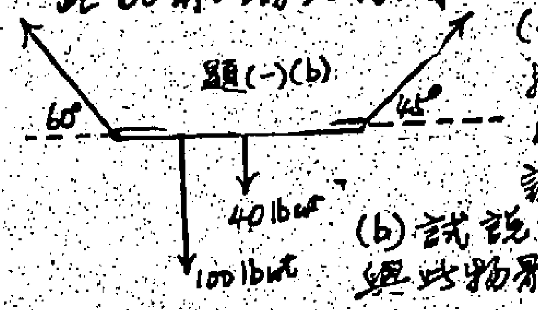
(八)一瀑布高160呎，設每分鐘傾瀉之水量為10噸，若全部位能轉變為功，可得馬力______匹。
——1953年中文中學會考試題

註：以上每答案弍分，每計算題4分。

乙部(選答6題)

問答之部佔3分，計算之部佔5分。

(一)(a)物體平衡之條件為何？
(b)有一組織均勻之鐵棒長12呎，重40磅，以兩線懸之，一線與水平成60°角，他線與水平成45°角；於棒上掛上一100磅重之物體，則棒恰成水平，求懸重之點距60°角之端點為幾呎？



(二)(a)設μ為摩擦係數，θ為靜止角，試以實驗說明 $\mu=\tan\theta$
(b)試說明滾動摩擦力與此物體對平面之垂直壓力成正比與滾動之半徑成反比。

(三)(a)一牛頓等於幾達因？一焦耳等於幾爾格？其理由為何？
(b)在75呎高之塔頂，以64呎/秒向上拋射一石塊，達最高點時距地面之高度為若干呎？抵達地面時之時間為何？抵地面時之速度為每秒幾呎？

(四)(a)何謂彈性係數？何謂楊氏係數？兩者有何關係？
(b)有長2米，直徑為2毫米之鋼線與長1米直徑1毫米之銅線相連，如圖示。若掛重錘於下端，則全部伸長1毫米；鋼及銅之楊氏係數為$22×10^{11}$達因/cm^{2}及$11×10^{11}$達因/cm^2，則鋼線及銅線之延長各為若干毫米？

(五)(a)功與能有何異同？
(b)試以自由落體證明能量不滅定律。

(六)(a)白奇(Birge)修正卡文提斯(Cavendish)所測定之萬有引力常數為$(6.670±0.005)×10^{-8}$；(i)此±符號之意義為何？(ii)此常數之C.G.S.制單位為何？
(b)有一重$\frac{1}{2}$磅之儀器，以一彈簧秤繫於一觀測氣象氣球之底，則秤之指標所示之讀數為9安士，求該氣球之加速度為每秒平方若干呎？

(七)(a)何謂熱功當量？其數值為何？
(b)一瀑布高160呎，設每分鐘傾瀉之水量為10噸，若全部位能轉變為功，可得馬力若干匹？
——1953年中文中學會考試題

(八)(a)試繪圖說明不倒翁不倒的理由。
(b)槓桿長10呎，其支點之位置不變，若右端懸一物體，則左端須懸36克之砝碼平衡之，若改懸此物體於左端時，右端須懸16克砝碼始能平衡，則物重為幾克？支點距右端為幾呎？
——1961年中文中學會考試題

——測驗卷完——

REFERENCE LIBRARY
9 DEC 1972
CITY HALL

即晚午夜場 新都 樂都 英京 英華 仙樂 國民 柴灣

新潮香艷 絕不鹹濕 男人歡迎 女人都啱

寶聲 明晚映

鏡頭養眼 靚女多多 認真疏扶 切勿錯過

進攻美人關

立信影業公司發行

甜蜜蜜小姐 藍毓莉　笑咪咪小姐 陳慧美
香噴噴小姐 雷瑪麗　熱辣辣小姐 東方美鳳
白雪雪小姐 陳佩伶　亞洲小姐 齊維莉

粉時攻隊：岳陽 金川 丁強 葛小寶 魏蘇 于恒　進攻美人關

立基娛樂企業公司經綸出品

利舞台

今天五場 轟動國際 震驚影壇

上官靈鳳 石雋 白鷹

龍門客棧

龍門前後 殺氣騰騰 客棧內外 危機重重

東方影劇企業公司出品

新都 樂都 英京 英華 仙樂 華都
寶聲 金陵 柴灣 下期

又滿 好戲 好歌 好睇 好笑

專醫蠱氣袋・大派開心菓

入情入場・笑話成籮・死經理鳥龍百出・中馬票・驚惶失措・大富翁枉作小人

兩小時的歡笑 百份百的娛樂 睇過鴻運當頭 人當鴻運頭

周萱 金川 林璣 艾黎 王小鶯 唐迪 李昆（七大紅星領銜主演）

出品人：唐迪　導演：凌雲　合府統・請老少咸宜　製片：陳鷀

鴻運當頭

香艷諷刺歌唱打鬥新潮喜劇

國泰 映期無多

兩部七彩闊幕名片一場映完

大膽香艷肉感巨片 風流脂粉客

香刺激緊張完片巨片 女保鏢

下期兩部名片一場映 三隻叫春貓 蕩婦迷春

週末午夜場

麗都 國華 寶樂 民實 北河 石星 恒城 龍華

今晚再度午夜場

不必猶豫　若想看一部感人肺腑的好片 本片是最佳選擇

誰的錯？

明合出品社會倫理文藝巨片

張美君導演 張永祥編劇 王龍製片 七彩闊幕 張從龍監製

歸亞蕾 柯俊雄 恬妮 岳陽 葛香亭 傅碧輝 湯志偉 領銜主演

雙生雙旦 堂堂 陳容

京都　明天假期請早 五場選映

占士邦金剛鐵電影

正牌鐵金剛 辛康納利主演

特藝七彩 鐵金剛勇戰魔鬼党

鬼黨內有密秘 占士邦勇戰池底鱷魚 驚險萬分緊張刺激

THUNDERBALL

華僑日報出版 新界風光 每本五毫

香港 豪華 皇后 皇都 金陵 九龍 文華 快樂 金門 聯邦 國寶 國際 油蘇地 寶聲 澳門 南灣

奉諭：黃色殺手 過份殘暴 刺激兒童 不宜觀看

今晚午夜場 十一點半

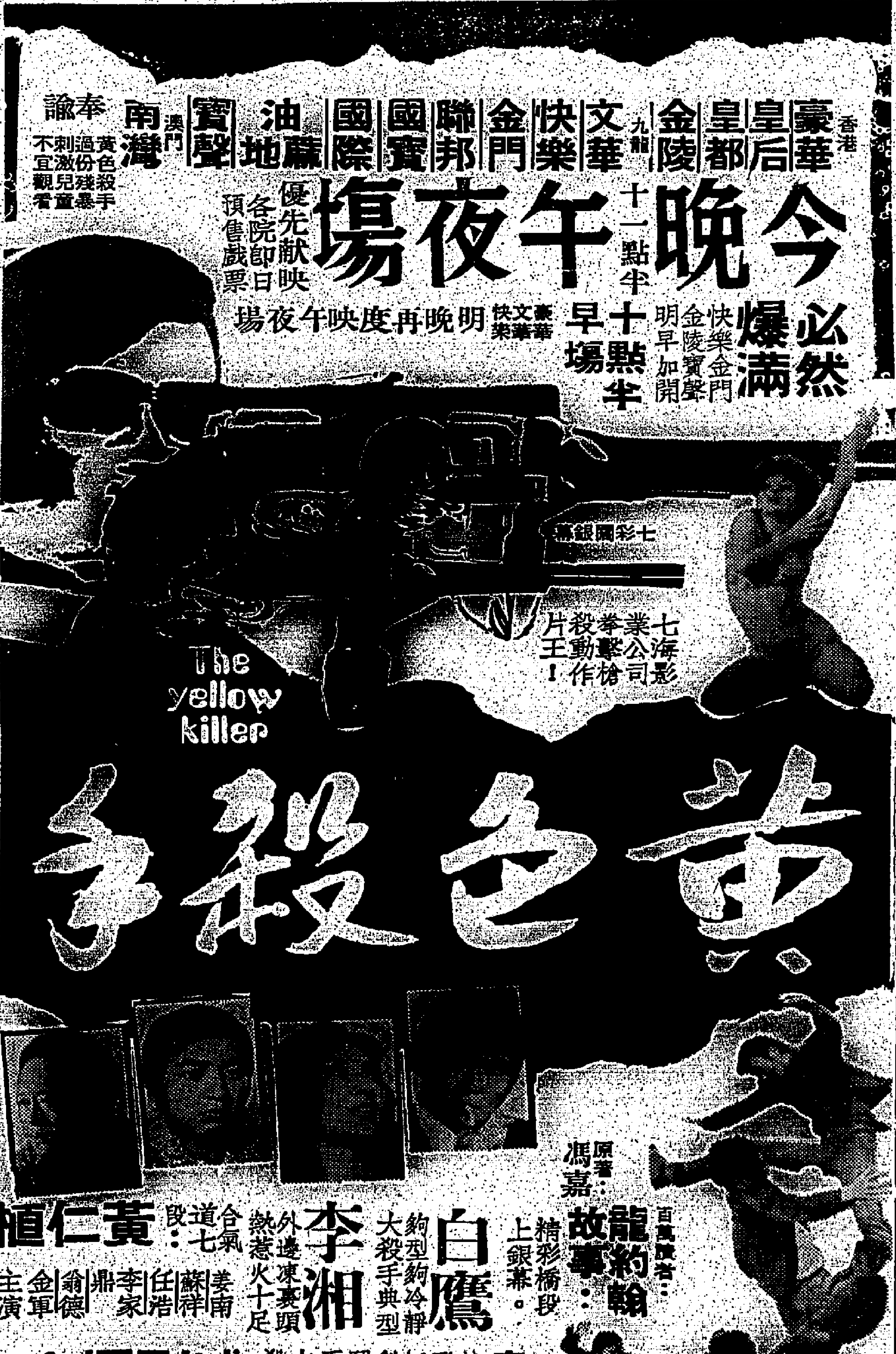
優先獻映 各院即日預售戲票

必然爆滿　快樂 金門 金陵 寶聲 明早加開 十點半早場

豪華 文華 快樂 明晚再度映午夜場

七彩闊銀幕

七海影業公司拳擊動作殺手槍片王！



The yellow killer

黃色殺手

百萬讀者：龍約翰 精彩橋段上銀幕　原著：馮嘉 故事

白鷹 夠冷靜 夠型典型大殺手

李湘 外表凍 熱頭十足惹火

黃仁植 合氣道：七段

姜南 蘇祥 任浩 李家鼎 翁德 金軍 主演

秦沛 客串主演

超低飛刀！斜炳拔槍！鬥王中國殺手！ 威到極！

編導 邵峰 初顯身手成功作品

新舞台 今天四場起映 12時 二時半 七時 九時半

仙樂飄飄處處聞（七彩歌唱大劇）茱莉安德絲主演

華僑晚報 分類廣告 每天元半

香港 豪華 皇后 皇都 金陵 九龍 文華 快樂 金門 聯邦 寶聲 國寶 油蘇地 國際 蘭宮 光華

永華 澳門 麗都 16院週末請早

陳星

好片即是好 各報有佳評 天天讚到絕 明報三粒星

砌低東洋餓虎 渾身銅皮鐵骨

絕不誇口 有圖為證

餓虎狂龍

青年百萬導演 吳思遠

兩大牌搏命 六條大會師

東方李小龍 陳星
日本首席打仔 倉田保昭
東南亞首席華王 陳惠敏
影視新紅女星 黎愛蓮
影壇新鐵人 黃元申
空手道好手 解元

富國電影有限公司出品

出品人 康力　監製 朱煥然　製片 陳世明　策劃 郭洪 陳華

EMPIRESCOPE

嘉凌在台灣打到成名 再來香港打天下

嘉禾公司繼「仇」後又一鉅獻

楊羣 嘉凌 領銜主演

麗都 國實 寶石 國華 民樂 北河 龍城 恒星 龍華

今天全綫五場

新都 今晚加開午夜場 七彩闊幕

忍

忍常人所不能忍 行常人所不能行

看嘉凌七飛脚安天下 看嘉凌超音速響尾鞭

監製：俞鳳至　導演：巫敏雄

影評讚好：成報：忍故事不錯 嘉凌打得很出色　工商日報：忍片緊湊感人 主角很投入角色　紅綠日報：嘉凌生活與戲路是好看

華僑日報出版 今日南丫 每本五毫

花邊雜文

立子

大陸希望華僑四海爲家……

我的朋友以美國華僑身份，在前些日子回去大陸參觀，當中共外交部領事司的負責人接見來自海外各國的華人時說：「葉落歸根」是一種舊思想，中國有一句諺語，卻值得採納，那就是「四海爲家」，華僑應該胸懷祖國，但同時要放眼世界。

有一部份華僑說，在他們的僑居地方，他們曾經爲了排斥右派而與右派鬥爭過。領事司的負責人，卻認爲這是形式主義，不斷強調僑胞應該遵守當地國的法令，和當地國的人民建立友誼，但不應重視形式，只要心懷祖國，已是愛國華僑，祖國並不希望華僑在它進行甚麼政治活動，而觸犯當地國的法律，因爲一個地方的華僑所幹的，很容易影響其他各地的華僑。

拉丁美洲某華僑，說他們的一班進步人士在名片上印有「中華人民共和國華僑」的字樣，領事司負責人也認爲這是形式主義，因爲華僑就是中國的華僑，中國只有一個。

有華僑提出，華僑年老，想回祖國渡其餘年，會受歡迎嗎？答案是歡迎的，但應該要考慮到一個在外國居住了一段日子的人，有些住在物質比較豐富的國家，回來是否過得慣？另一個大問題，況且一個人在外國成家立業，親屬朋友都在那裏，他們應該不應該放棄這樣的環境而回到祖國久居？又是一個大問題。

又有一部華僑提出，如果他送他的土生兒女，回到祖國受教育，讀中文，會受到歡迎嗎？答案也是歡迎的，但他們也應該有所考慮。在外國出世的華僑土生，習慣於當地的生活習慣和物質享受，他們一旦回到祖國來，必定與其他學生過著同一的生活，做同樣的工作，他們能否捱得苦及過得慣？也是一個非常重要的問題。況且，一個「土生」如果在當地國要和當地國的人民競爭，他必要盡其力量打好他自己的基礎，他們在青少年的時期如回到祖國讀中文，等到他們再到所在國謀生時，一定格格不入，這不是一個良好的計劃。

海外華人對負責人的感到「意外」。事實上，亦然，則祇爲此間左派最重形式主義耳！大陸在變，目前他們與世上這末多國家建交，爲了爭取世界上朋友的友誼，他們決不希望左派華僑「搞事」的，該負責人應有這些話吧！

新的時代

何行

「我會有什麼問題？」珠達笑說：「你以爲資金方面嗎？你放心，有三家銀行的總經理來拜訪我，希望我有什麼發展，長期用他們的款項，我要做船公司，便是爲此，沒有一點根據，如何敢膽做？」

「發展事業，要用銀行款項來做，」一樣人傑笑說：「一半是在替銀行打工了，有時這一把算盤是打不通的，你的事業中，我看很少有用銀行款項的。」

「就因爲不用銀行的錢，他們來請你用。」珠達笑說：「我們現在幾個機構，都是五百萬資本可應付的，合資都繳足一千萬來做，所以當手的人是有情，偶，錢少了，要想辦法，可多出來，亦一樣想辦法的。

「譬喻說我們的珠寶店，最近在想辦法，要經營工業總了，一顆大鑽，值多少多少，我們的店中永不會去動，以這方面的資調的，把數百萬計的資金，耗在這顆鑽石上，我們不會。

「我們本意是活做的，目前遊客到香港來，要高價貨，要錢工精美的，祇有到我們這裏來，目前我們二三萬到五六萬的一件珍飾，至少有三百件以上，可以使顧客挑選，在這三百件飾品中，是精選得中一件的。

「我們店中櫥子已經做出了，遊客一到香港，有事到我們的店珠寶而來的。有一次帶了一位外國遊客來，看我們這些工夫，驚，歎觀止了。結果選了五十個鑽工精細的首飾去，幾乎花了一個月來定購首飾。

「我們有一份工作，就是把珠寶拍攝了形色照片，寄了去，他們就選擇照片來選，而我們亦給予特別折扣，且珠寶和鑽工都可以下精品的，稍次一點的，自品是不寄去的，他們自己都是這樣寄來，用他們的名號。」

「這倒不錯，賺錢，工的錢能有利可圖？」

[illegible]

白虎山莊

文：倩善華　圖：楚子

五一九　河邊小歇

小五短兩人出了隘口，向西而去，鍾幫主回頭望，不見有人追過，小五短心中略安，兩人走了一程，到了一條小河邊，剛才所行的十里路了，回頭望，累又到了半山，那地方已不復見了，大有只在此山中，雲深不知處之感。

小五短坐在河邊，歇息道：「想不到巳走到半山，便無法再上。」鍾幫主道：「天邪插手此事，事更難辦了。」小五短道：「爲今之計，我們應該到什麼地方去？」鍾幫主想了一會道：「不若到白虎山去，今日之事，白虎山必定知道，我們找到那邊，也許可弄清楚了事情眞相。」

小五短一想，正是道理，也只有到白虎山才是辦法，天邪與飛天派聯手，到頭來必定要進攻白虎山，他們不過是先去剪除了外圍人物罷。鍾幫主道：「小五所說，可試路上山。」小五短道：「前些時隨師父到彼，還記得上山之路，距此不過二百里左右，並不很遠。」鍾幫主道：「這便好也。」鍾幫主便想到這見的事情白虎山也必定知道，他們也可能要來接應，縱不然，亦必派著高手，沿路迎戰。

小五短道：「我們順這一條小河向西走便是。」鍾幫主道：「你的傷勢如何？」小五短道：「這個也不若找個地方歇歇。」他雖感到難以舉步，一時便不容易搶癒，已拔了出來，但傷了筋脈，也得要靜養些時日，既然有了金創之藥，倒不妨歇一些時再走。

沒有人道過來，天色已暗下來，小河曲折，找到了一個藏身之所，別人如何找得到。

這等地形，小五短形是合宜，以前他在江南時，便最愛在這等地方藏身，白衣郎君第一次遇到他，也是在這等地方。

兩人找到了河邊一幾亂石，石外便是蘆葦，比人還高，那些亂石又是縱橫密佈，如八陣圖，人走了進去，別人如何瞧得。

小五短道：「這個地形好好。」鍾幫主也從袋中拿出了一點乾糧，吃過了，喝了幾口河水。

小五短道：「定巳有人上過山，據他們說，與他們大戰過一場。」鍾幫主道：「他們不止他一個人。」

鍾幫主道：「何以見之？」小五短道：「我發現飛天派的屍首，被刀殺的，可以把兩屍打得稀巴爛，卻不是被刀劍殺的，可見得另有人。」

鍾幫主道：「這個人也必定是十分厲害。」小五短道：「飛天派恐不然，必定是他們自己來了。」

天下奇人異士有的是，兩人一時也想不出是誰來過，這件事也不必多想，到了白虎山自然分曉。

兩人就在河邊亂石叢中過了一宵，不敢大意，輪流睡覺。好得天亮，也沒有什麼事故，小五短的傷休息到了一天，已好了不少，誰知道到底紅日初升，大地有如錦繡，隱藏了殺機，兩人沿河而走。

香港竹枝詞

半個詩人

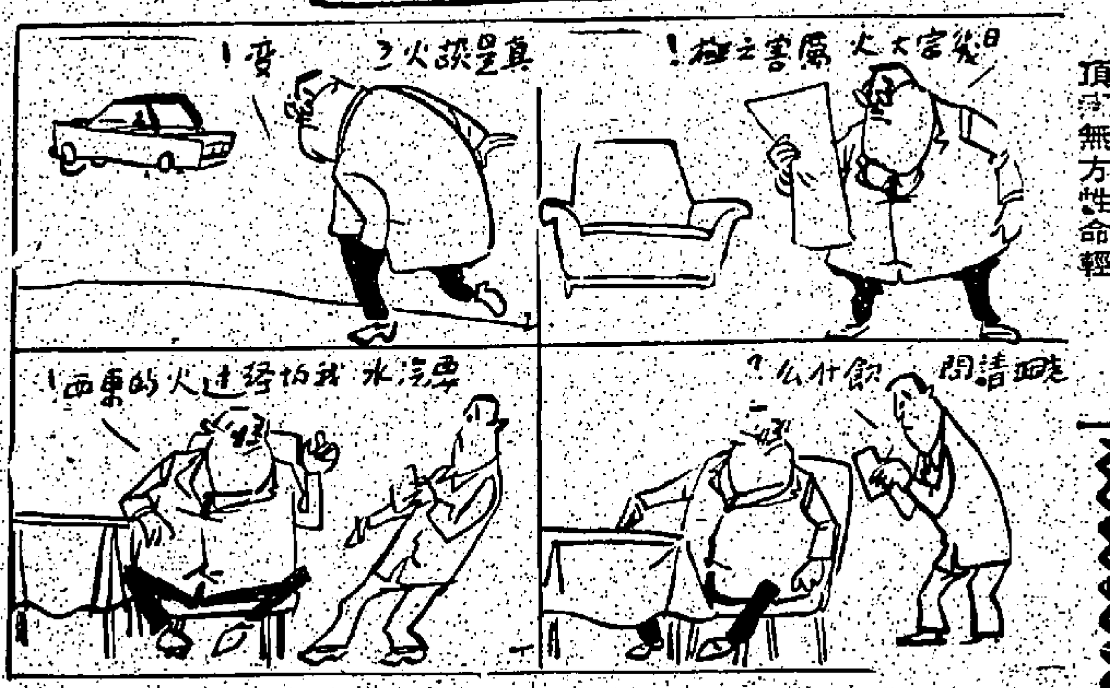
服毒

五個月來，有五英兵，服食過量毒品，英兵命赤，亦醉人間聽也。

一响貪歡海洛英，
求諸藥物已難靈，
劇憐身體摧殘甚，
頂[illegible]無方性命輕。

牛公畫傳

談火色變



鬼屋一夜

我睡了約莫一個鐘頭，在我頭部上的閣樓裏，開始發出奇怪的碰擊聲。我一驚而醒，睜開眼睛。這是我有生以來唯一的一次在一間鬼屋裏就擱一會，從此之後，我便有着「一之爲甚，其可再乎」之感。

當時我在杜倫郡協助拍攝那部叫「暴成翠貝大屋的叫喊骷髏」的電影。我的興趣是那麼的濃厚，竟然忘記了已經深夜，於是我只好接受了那項邀請，在那裏留宿。

當我張開眼睛的時候，我見到一塊角落裏面有一堆閃閃的發光物體。看來像是一具骷髏。

我把所有的燈開亮，直至第二朝才把它扔掉。

有關那骷髏的故事，是我聽過的故事中最奇怪的。他們告訴你那大屋在十八世紀的時候，該大屋的業主擁有一名黑人男僕，那男僕去世之後，他的骸骨便給收藏在閣樓裏。

現在他的骷髏卻是一堆黃色的骨頭，保存在客廳的一隻玻璃箱子裏。但這可不是原來的骸骨，因爲如果曾經把它們搬了那閣樓的話，據說它就會叫喊起來，那後業主要具大屋的業主，在一年內便會死去。翠綠我離開那裏之前，我從大屋的管家那裏，知道了其他的人也跟我一樣，有當那種經驗，她自己也聽過那個古怪的聲音。

「你可知道，」她解釋地說：「這是那些鬼魂在閣樓裏，拿當那些骸骨當棒子去玩打球戲。」

我有過許多奇怪的經驗，走到各地去捉鬼。

我，我幾乎我所見過的人，他們都有一些激人毛骨悚然的鬼故事告訴我，正如那個家庭主婦，她給我說她住在倫敦的那間座落在北倫敦的屋子，便是鬧鬼的。每個晚上，她都聽到了睡房裏面有腳步聲，使她心驚膽跳。

最初，她還以爲是她的丈夫在偷偷地在屋子裏走來走去，但他卻說沒有。其後那腳步聲，最初聽起來是她的腳步聲，經過了一段時間，她開始想到，終有一天，她會給那種聲音嚇傻了的。

我站在她的休憩室裏，想到她這只是她的幻想，然後突然之間，我的血液開始冷卻了，站在門邊的是一個我所見過的最古怪的身形。那是一個穿着灰色衣服的女人，她有一張長而狹窄的臉孔，以及一個奇異的尖鼻子，然後她消失了，剩下了我呆若木雞。這是我首次見鬼，而這項經驗無法解釋的。大部份的鬼故事結局都是這樣的，你永遠找不到它們作祟的眞正原因。（上）

西洋怪異錄　稚名

毀蓮記

瑩翠

三十．苦結解開了

「我——需要的數目不算少。過是算了吧！」我不禁氣說。

「我現在祇有五百元，等到這個月尾出糧，就會多兩百塊了。」他惟恐我不願意要似的。

「那夠了，夠了！生哥，我祇要五百塊錢就足夠了。」我心底感激得難以形容。

「我現在就去拿給你。」他安慰地含笑。

「慢着，他們呢？」我望望四週。

「陳學慎早走了，阿梅提出九留去看電影。現在祇賸他們兩個。」他朝舖面遙遙那兩個小廝呶呶咀。

「生哥，你幫了我這個忙，我萬二分的感激你，以後我每個月還一百或二百元給你好了。」

「這些小事，以後再說吧，我祇要能夠時時替你做點事，我便感覺心滿意足。」他說完便朝那板間房子裡去。

我心上的窒塞被解開了，我不禁輕輕舒了一口氣。

四五天之後，孔旺及時中約我幽會。

「阿蓮姑，你的電話。」一個小廝走過來。

「謝謝你！」我已經知道是孔旺打來的，除了他，那還有人掛電話給我，往時聽到電話，我心裡就有說不出的苦，今天可完全不同了。

「旺，是你嗎？現在你在那兒？」我壓低聲音。

「我現在××路公寓××號房，你儘快搭的士出來吧！」孔旺照例吩咐。

「不，今天我有事要和你談，一點鐘之後你在上次那間茶樓等我好了。」

「有話見了面儘可以說，幹嗎又要我跑去那兒？」

「到時你自然會明白，你去好了。」

「妳瘋了麼？竟在指使我！」孔旺不高興的聲音。

「你不先去那兒，我便不出來！」我最近漸漸明白孔旺，不能對他絕對服從的，有時駁他兩句，他反而比較好點。

「好吧！我聽妳的就是了，妳儘快出來。」

「我立刻可以出門口了。」

我才放下話筒，仁生便走過來，關心地望着我。

「妳又要出去嗎？當心老板不高興，聽他們說孔老板近來很不高興妳！」他壓低了聲浪。

「別替我愁，我去還債給他！」

我朝他一笑。「那我也替妳高興，」他回給我一個快樂的微容。

「生哥，工作忙的很呢？別儘在談好嗎？」阿梅擊氣。

「我走了！拜拜。」我含笑揮手。

「哼，這兩天她時時可以隨時請假的，那我明天也要請假去逛逛香港了。」阿梅眼露諷冷言冷語。

「阿蓮請假是孔老板特准的，妳要請假去對老板說好了。」

後面飄來他們的對話，我心裏不禁發笑。今天我覺得，無論一樹一木都像欣欣向榮。

奇事

西門穆

阿甲與阿乙那一天，聊到最近自己所遇的怪事，阿甲道：

「乙兄，我最近遇到一件奇事，十分奇怪。」

阿乙問道：「你說十分奇怪，這是件什麼事呢？甲兄。」

阿甲道：「說出來，你聽了，一定要作驚奇！一定奇！」

阿乙道：「我猜，你所遇到的事，是很奇怪，當然能令我拍案驚奇，要知道，我是從來不會驚奇得要拍案的，我這個人，一向十分鎮定，遇到了甚麼奇怪的事，我也不會拍案驚奇的，只不過是淡淡的啊一聲，表示吃驚！如今，你所謂的事，竟然能令我拍案驚奇，我猜，一定是件十分奇怪的事了！」

阿甲道：「當然十分奇怪，我想，你聽了之後，非但拍案驚奇，而且會目瞪口呆的呢！」

阿乙道：「這麼一來，則你所遇的奇事，一定是眞正正的一件奇怪的事，你是知道的，我對任何奇異的事情，都不會瞪了而目瞪口呆的，甲兄，這究竟是什麼一回事，奇怪到極？」

阿甲道：「這件事，眞是匪夷所思的了，你聽了，一定不相信自己的耳朵，一定不會相信，因爲這種奇怪的事，是不可能的，完全不可能發生，所以，你只當你耳朵有毛病，聽錯了，這不能發生的事呢？」

阿乙問道：「那一定是一件荒誕絕倫的怪事，令到我聽了，也不會去相信，不過，我知道，世界上是有許多奇事發生的，因爲太奇，所以令人不會置信。」

阿甲點頭道：「對了，我這件奇事，說出來，會令你聽了，驚奇得馬上喊到的了，因爲太奇怪，使你大吃一驚！我保未遇到過這麼一件說不出的奇事！」

阿乙問道：「究竟是什麼奇事呢？快說吧！」

阿甲道：「奇怪到說不出來的，叫我，從何說……」

僑樂村

錚叔正傳

顯

這當眞是天下第一奇聞：

「陳翠芬，這是很好聽的名字。」

「謝謝你。」

「阿芬，你怎的忽然之間客氣起來了？」

「今晚同往日，我在日間，是個不幸的人，須要別人的同情，憐憫，須要跟對我友好的人做朋友。現在嘛……我……」

有所思，說不下去，追問曰：

「現時怎樣呀？」

阿芬眨眼睛，突然精神一振，曰：

「現時嘛，現時我是職業舞女，出來撈，必須客客氣氣的對待客人。人家花錢來尋歡，我們賺了他的金錢，就必須付出他們所需要的東西，這是交易做生意呀……」

阿芬說了這一大堆，看見我和茂利秋在歡場中混了二十年，想起來，的確有點好笑。

我們兩人都有點不大好意思起來了。

我們兩人木然落無表情，便不當作什麼，也決不會把跳舞當作一回事。

再說下去。

這時，舞池中漸漸熱鬧起來，樂師們吹吹打打的十分熱鬧，阿芬笑曰：

「每天之中，僅是這時有兩小時，由八時到八時半，便巳水靜河飛，人影全無了。兩位先生，你們之中，那一位有興趣跟我跳「雙舞」？」

茂利秋看着我，我看看他。

我們兩人本來是興沖沖的來跳舞，盡情痛快的玩一晚，豈知陪我們坐枱的，竟是阿芬。

人竟然害羞起來了。阿芬明亮的眼睛，向我們兩人橫掃一眼，「咭」的一聲笑了起來，曰：

「什麼，害羞了嗎？呀！錚叔或許不會不喜歡跳舞的，秋哥決不會不喜歡的。」說着，她向茂利秋伸出手來。

這一來，茂利秋可不能再推拒了，遲疑一下，終於下定決心，站了起來，說起來，當眞有點好笑，阿芬到舞池去，在歡場中打滾數十年，老手如茂利秋，居然臨場膽怯，在舞女之前，手足無措地……這當眞是天下奇聞之一也。

我在偷偷地竊笑之餘，突然間，覺得自己也一樣，居然沒有勇氣去跟茂利秋搶「拍拿」，爲什麼？（一一六）

撕毀條約

父親：「你不是答應我，今後你要作一個好孩子麼？」

孩子：「是的，父親。」

父親：「我也說過，如果你不是好孩子，我便要鞭打你。」

孩子：「是的，父親。但今次我已經失信了，所以，你也用不着履行說過的話了。」（案）

車廂事的哀歌

偵探小說　天風

我爬起來待要追進去，但是肩膊上麻木教我暫時停止，同時我猜他進去一定是取手槍。

我也不待證實他是否取手槍，但我知道留在這裏祇有吃虧的份兒。十秒鐘後，我已經由他家出門回到我的車上，我的肩上仍然麻木，但是我的雙腿卻能夠跑動。

我和莎麗那是事實，但是他不會是殺她的兇手。假如他知道她已經死了，他斷不能夠裝到這般憤恨，因爲他不是一個好演員。

這麼一來情形就更糟糕，因爲我仍然是替死鬼，在我的車上有的是一個女人的屍首——時間又白費了一大半小時。要嫁禍於我的人這時候一定已經通知警察，這樣我將成爲，方追緝的目標了。

剛才我踢茶几被翻和呼喊的聲音也會招致鄰居的注意，雖然拔價很之後很可能編造故事指引警察們偵查我的行蹤。更不幸的是假如警察們一定相信他，因爲他是律師——衆人的英雄。

雖然我不相信兇手可能是麥狄——但是我目前不能不疑心他了，因爲我仍然相信殺死莎麗的是一個過路的人。

×　×　×

回到車上我已經渾身是汗，而且呼吸很沉重，但是肩膊和手臂巳經比較舒服一點，勉強可以駕車了。

往那裏找麥狄呢？據我所知，他是個居無定所的傢伙，曾經有幾次被控爲流浪漢給警察帶到那裏去。

那麼，假如要找麥狄的話，除非是駕車遊行附近每一條街道去找他，但是這裏我認識的人很多，而且車上又帶着一具屍首，這怎麼行？可是我仍然開動車子無目的地繞圈子；雖然我沒有要去的地方，我卻不願意停下。

無聊中我突然想起麥莉的約會。我看腕錶，差幾分就是五時，這時接她似乎是不可能。

我的心緒很凌亂，對這件想不出什麼結果，我知道這次犯的嫌疑很大——但是我仍然要想一個自救的方法。

（九）

花鳥蟲魚集

蘭花的壽命

春天是卡多利亞蘭開放的季節，但在秋冬天，卡多利亞蘭亦一樣開花的，所以卡多利亞蘭開花的季節是在春秋二季。

卡多利亞蘭是蘭中之王，花非常豔美，一般來說，卡多利亞蘭一年只開花一次，亦有兩次的，所以，蘭者，對於蘭的開花是很注重，因爲辛辛苦苦的栽培了一年，如果不好好地保護這一朵花，那就白花了一年栽培之苦，所以，使花的壽命長些，是蘭迷所注意的事。一般來說，卡多利亞蘭由開放到凋謝，可以保持三個星期之久，但有一些卡多利亞蘭，則十天左右便告凋謝，花的壽命少了一半。這是由於處理的問題。

一般人，卡多利亞蘭開花了，都把它移到廳子裏欣賞，這是無可厚非的，不過，注意的是廳子的通風問題，如果通風不好，兩三天的時間，花便要凋謝了。

有人說，卡多利亞蘭開花時不要澆水，能保持花的壽命長久，我認爲不成，三週不澆水，恐怕植株受不了，我認爲照平常澆水，但水不要澆到花去，總的來說，要花命長，最重要是通風，其次是陽光，花不能全沒有陽光，沒有陽光花易萎縮不振。（附圖：卡多利亞蘭）

死巷槍聲

司馬紅

一三一．金保羅迫於向梅娜求助

歐迪不止是催促他，還對他說知，如果他還遲沒有打電話出去，叫人把帶走，便要報案，由警方處理這件案。

金保羅沒法可想，只得懇求他，准他打一個電話出去。

歐迪答應了，他即時撥電話。

他接受了這一項任務的時候，已經感到十分迷惘，不知道自己屬於那一邊，他固然屬於西柏林的保密局長胡德，同時屬於黑社會的首領鵝叔，他一直都無法決定自己如果成功了之後投靠向那一邊，因此之故，他給歐迪催促，必須打電話，到了那一刻，他仍然不能夠很迅速的決定打電話給誰。

終於，他打電話找鵝叔。

他的運氣不佳，打了幾個電話，分別在幾個地方找鵝叔，仍是白費氣力，後來他改變主意，打電話找胡局長，仍是落空。

歐迪的目光十分凌厲，緊緊的盯住他。

他沒法拖延了，突然在腦海裏面閃出一個倩影來，她就是梅娜！

梅娜是他第一個戀人，而且她是鵝叔手下的一隻重要棋子，同時是胡局長那邊的人，她是「兩面人」那一類，絕不可靠，可是，憑着她的幫忙，使他擺脫大鄉琛歐迪先生的糾纏，她一定辦得到，主意打定了，他就打電話給她。

他認得出她的口音，這回他的運氣不錯了，梅娜親自接聽電話。

梅娜發覺他已經回來，置身在西柏林銀行之內，那個電話就是他在該銀行打出去的，驚喜交集，趕快在電話裏向那一邊告訴他，讓他知道她就快到那個地方去，把他帶走，叫他千萬不要走開。

他在電話裏答應她，放下了電話機的聽筒，他就把凌厲的目光投向歐迪的臉上。

歐迪沒有表情，在茫然的對視中，歐迪忽然說：「金保羅先生，你打電話給誰？」

「我的女友梅娜。」

「由她保護你走出這一間銀行的門口嗎？」

「是的。」金保羅點了點頭。

女飛衛

滄海客

十七．千里走[illegible]

林琴那會知道他心中所想的，卻又有她的想法，大事一件是她的終身之事，爺爺作主，卻總得她爹爹同意，她帶着這個關闔佳公主，又是名門正派的劍術高手。再加爺爺已作了主，自是沒有不會答應的。再者她渴望闖蕩江湖，一下去楊莊天下英雄大會，怎不令她渴望早早趕到，一睹那熱鬧。

兩人兩般心思，可都是一般心急趕路，是以倒也不用柯朗去催促她了。

走到黃昏時候，兩人已來到楊子江邊，柯朗一打聽，原來那鎮市是在江州以東數十里，正合心意，暗想：「從此江州，此間便有洪家人馬，想來沒留得我的。」

他雖然放心了些，但仍然十分謹慎，即就近落了店，也不去店堂中露臉，林琴有他陪着，自也不願出房門一步。

柯朗只是暗中小心，入店時已留意過了，這江邊上的市鎮，雖非大碼頭，可也時見武林中人來往，落店以後，他故意擇近房門之處，對那投宿的往來的人，不由不加了一分注意，雖然多的是商賈人物，但也有三五個江湖人，倒也不會對他們兩人注意。

飯罷，柯朗見天已不早了，也放了心，正要命林琴回房，就在這工夫，忽聽得街道上馬蹄聲響，而且來的不祇一匹，奔馳而來，到了店前，驟是突然勒馬，是以那馬發出嘶鳴之聲。

柯朗一怔，但聞而一想：這是旅店，趕路的人晚到，來此落店有何奇異。

那林琴自是也聽到了，當因這時人客都已歸房，多已熄燈就寢了，夜靜，那聲音自然也大。她更是不放在心上，那店門口的招牌上不是明明白白的寫着仕宦下馬麼，有何奇怪的。

林琴站了起來，說道：「大哥，明兒渡江，可要早早叫醒我。」

她雖生長江南，但迄今未渡過大江，多聞長江大河，浩浩滔滔，怎不心焉嚮往。

柯朗道：「正是，該早睡了，明日早起好趕路。」他爲林琴出門，一面喚夥計收拾碗盞，那料並無夥計應聲，卻聽馬嘶之聲不絕，分明尚有馬到。

柯朗心想：「是了，必是來的人客多了，夥計的都忙着在前面接待。」當下也就關了房門，現下身在洪家人馬出入之地，當眞要警是精神。

（八七三）

村中人語

含冤

狗旁行車，放寬爲四十咪。以前抄了牌的冇多少。

白牌

交通當局衛御取締白牌，何必取締，合法化可也。

防火

一日之中，三家大火。天氣本來使人如此乾燥，只因人們，疏于防範而已。

加薪

四萬公務員加薪，數目稍微，亦勝過不加也。

鈍劍

文：賈順　圖：秋風

一〇一回：羣雄中計朝保定　魔頭撕約入中廟

卓索和方天宇打過百招之後自己所有已拋出八九，所存無幾了，方天宇仍未足，再逼他，迫他施使所學，點滴不留，卓索不知怎麼使到第二遍第三遍了。

方天宇明白了對方的攻勢之後，覺得已無新招，便轉守爲攻，一掌直逼一掌，一招接過一招，雖然只是一隻右手進招，卻使得掌影如山，重重疊疊，掌風自四方八面而來，渾然難以抵禦。卓索早先取攻勢，佔盡上風，還有選擇招式進攻的餘地，此刻處在守勢，卻連選擇的機會也沒有了。

先後巳打過二百招了，方天宇運力的守勢也摸透了門路，才冷然道：「娃卓的你今天碰到我，該是你倒霉了，你認命吧！」左手一揚，把平巾劍拋上了兩三丈高，騰出左手，雙掌一併，陡然發招，一招推沙堰海，就向卓索平胸打去。

卓索見他招式平凡無奇，不把它放在眼內，兩斧一舞，身子閃開，便想繞步反撲，怎料站立未穩，方天宇的掌拙由變拙，由剛轉弱，於是，他抵擋不住，左手斧頭握不牢，「蓬」的一聲擲向胸膛，痛得他「哇」一聲叫，身子一幌，左斧已經下墜，跌向地下，還好他閃得快，退後了兩步，才不致跌傷了腳，否則，他的腳非給斧傷不可。

「怎麼，連武器都不要了？性命呢，要不要？」

「哼！渾小子，你語夠了！」卓索不拾地下那柄斧，把手中斧也擲了出去，這時候雙方相距甚近，不過一丈左右，卓索出手又快，用勁又足，以爲必可傷得了方天宇的，沒料到方天宇非常鎮定，他一躍而起，左足曲膝一蹦，足尖恰巧踏在來斧上，一使勁，斧向下墜，其勢甚速，人卻借力而起，升勢更疾，鈍劍向下落，他一手抓住劍柄，一個轉身，俯衝而下，疾撲卓索。

「哎呀！」卓索這時兩手空空，雙斧盡失，巳無憑藉，如何還能支持？驚急之下，不了許多，「哎呀」聲中，人巳倒向地下，滾出遠丈了。但方天宇比他到得更快，他彈指冷哼：「你小心了！看！」隨着他那一聲厲喝，卓索整個人都爲之一顫，頓感全身似乎鬆散，氣力也用不上，過了片刻之後他才回復原狀，卻已膽怯心寒，不敢再留待片刻了。

方天宇看着卓索狼狽地逃下山去，並沒有追趕，似乎想着一件得意的事情，唇角自然出笑意。

「走吧！逃吧！我不會追……」（二九二）

「……殺你的！」方天宇喃喃自語，對金剛寨的其他人，也讓他們逃走，不曾追趕，但對踢入寨去的人卻大聲喝止：「站住，誰敢走回寨去，我就把他宰了！」

幾個人，鼠竄狼奔地從寨內竄出來。方天宇一腳踢起了一塊石子，碎石亂飛，說也使人難信，竟然右手有眼，射中由寨內逃出來那羣人，使他們都倒了下來，逃不出去。

「你們真是飯桶，天堂有路你不走，卻要踩進鬼門關！」

「小英雄，小俠士！請你放過我們吧！」

「我們有眼不識泰山，方大俠，你大人有大量，饒過我們吧！」

「好漢饒命！」

幾個都是硬骨頭，求饒不已，方天宇最恨這種人，本來給他們逃生機會的，這一天卻例外了，他放過了他們，並未趕盡殺絕，放他們一條生路。

LIBRARY

基督教主日崇拜時間

一九七二年十二月十日

聖公會

聖約翰座堂（英語），早八時，早十一時，晚六時半。（中環花園道）
聖士提反堂（灣仔）林道六一號），早八時，早九時半，早十一時。
聖保羅堂（中環堅道），早八時，早十一時。
聖馬利亞堂（銅鑼灣大坑道一號A），早八時半，早十一時。
北角聖彼得堂（北角炮台山道卅一號），早八時半，早十一時。
聖雅各堂（灣仔堅尼地道一百號），早十時。
聖光堂（荷李活道一三一號），早十時。
聖路加堂（西環嘉崇民道），早十一時。
聖三一堂（九龍），早十時。
基恩堂（紅磡），早十時。
聖匠堂（紅磡），早九時。
聖馬可堂，早十時。
諸聖座堂（九龍），早十一時。

九龍深愛堂（石硤尾），早八時半。
國語堂（旺角彌敦道），早十時，晚八時。
竹園堂（黃大仙），晚八時。
梁發堂（角塘月華街），早十一時，晚八時。
聖士提反堂（深水埗），早十一時。
江錦堂（牛頭角），早十一時。
上水堂（上水），早十一時。
大埔堂（大埔墟），早十一時。

浸信會

香港浸信會（堅道），早十一時，晚八時。
九龍城浸信會，早十一時，晚七時半。
深水埗浸信會，早十一時。
香港仔浸信會，早十一時，晚八時。
沙田浸信會，早十一時。
西貢浸信會，早十一時。

循道公會

香港堂（灣仔軒尼詩道三十六號），早八時，早十一時，晚八時。

禮賢會

香港堂（般含道六號），早十一時。
九龍堂（窩仔），早十時。

香港崇真會

救恩堂（西營盤），早十時半。

中華基督教會

合一堂（香港般含道二號），早十一時。
公理堂，早十一時。

衛理公會

北角衛理堂（長沙灣），早十一時。

信義會

中華宣道會

九龍城宣道會

播道會

神召會

新生命佈道堂

潮人生命堂

便以利會

靈根世界佈道會

中國佈道會

四方福音會

金巴崙長老會

五旬節傳道會

中華傳道會

中華循理會

完備救恩會

香港協基會

中國基督教傳道會

基督教信生會

救世軍

其他

香港區

十二月十日

九龍區

新界區

天主教堂彌撒時間

今晚 十一點半預映一場
週末午夜場
明珠 翡翠 娛樂 國都 永華 福星 荷李活 倫敦 黃金 觀塘 亞洲 美麗 好宮 明星月
避免向隅・請提早購票
人見人怕 鬼見鬼愁
海運加入聯映
施思 谷峯 康華 領銜主演
神鞭鬼王！天下無敵！
黑吃黑 風雪中 怪客來
強中強 黑店裏 大火併
于楓 王俠 江玲 郭竹卿 石天 韋恆 楊志卿 午馬 主演
葉榮祖 導演
黑店

京華・新聲
阿倫龍狄 不徇眾 重映日
賓座冠軍影片 七彩闊幕
一代名片 挽土重來 奇情緊張 百看不厭
槍手神槍 飛簷走壁 奇謀妙計 拍案叫絕
ALL MEN MR. MATTIE
RED CIRCLE
・欄啟取勝・適宜見兒・

紐約
明天開場加早十點正一場 收價 廉座
仙童降妖記
THE MAGIC BOY
美商梅公司超級巨片 童話故事七彩卡通長片 人物生動 老幼歡迎

麗華・麗都
十一點九時特別早場
黑白道 上官鳳 王羽 主演
色字頭上一把刀 胡茵妮 鄧光榮 主演
今天 五場
忍

海運 明珠
今早十二點半
格力哥利柏・永明日
紫色平原
今早十二點半
戴維斯影片公司發行
教父火併大煞星
見童不宜・特藝七彩
今晚 午夜場 黑店

大型彩色紀錄片
東北紀遊
一兩小時多精彩內容
南華 皇后 璇宮 銀都 太平 新光 麗聲 珠江 南昌 五部加映 十點半
男女老幼 爭相觀賞 越映越旺
坐遊東北花園城市
參觀工礦建設
再看東北三寶
見識奇峯異洞
一睹中國海空軍事大表演。
同場加映 珍貴短片 奇峯異洞
目不暇給。美不勝收
中央新聞紀錄電影製片廠攝製

聖誕節 快將獻映
獻給孩子們最佳的聖誕禮物
狄斯尼八大卡通最受歡迎的一部
注意映期地點
睡公主
和路狄斯尼出品 雷利影片公司發行
最美麗的畫面 最感人的故事 最動聽的歌曲 最生動的人物
曠世巨構 不朽傑作
有立體感 富人情味 人人都經意 個個都歡喜
WALT DISNEY'S Sleeping Beauty

華僑日報 出版
香港法律彙編
香港 法規 全備 全書 分四 巨冊
全套四百元

總統 華盛頓 東城 域多利 國華

今晚 總統 華盛頓 域多利 國華 城 再加午夜場 度開！！

今第二週

連滿七天 高踞賣座首席

"They Call Me Trinity"

藝高 安培 斯出品 羅利公司 榮譽發行

老虎甩鬚

泰倫斯希路・畢史賓沙 一舉成名 精彩傑作

全港影評大讚特讚諧趣生猛老幼咸宜

番李脚認威！來無脚十犀！橫絆索要倒椿背有睛惡難算保笑肚！
鬼三，眞水 影路，分利 施馬，出頭！後眼，人暗！證到痛

東方・凱聲 | 東城・域多利・國華 | 華盛頓・總統 | 海運・明珠 | 皇后・文華・皇都

絕早滿瀉 十二點半 兩點半 五點半 七點半 九點半
哥倫比亞公司繼世界影壇巨片轟動 特藝七彩 闊幕
戰門之片王王
四虎將

今六場 夜加場午 東城 仍五映場
新派諧趣動作！一新觀衆眼界
老虎甩鬚 They Call Me Trinity
泰倫斯希路・畢史賓沙 合演

滿七天今天六場 今晚加映午夜場
利和公司發行巨片
生猛諧趣老幼咸宜
泰倫斯希路・畢史賓沙 合演
老虎甩鬚 They Call Me Trinity
中國武術招式

海運四場 明珠五場
教父火併大煞星
VENGEANCE OF THE GODFATHER
轟動全世界最受歡迎的影片！
今午夜場

全綫爆滿天天五場
富國公司傾力製作最威水拳擊片
陳星 最新拚命之作主演
成大明 報紅 三報 粒日特紅 星報
餓虎狂龍
今晚三院午夜場：黃色殺手 白鷹 李湘 主演

新華・百樂 | 紐約・大華・金冠 | 京華・新聲 | 豪華・快樂・金門 | 樂聲・麗聲

狂滿今天五場請早
彼德古城 李察鋒 碧烈愛蘭
荷拔林 巴巴拉 柏堅絲 主演
西洋聊齋 ASYLUM
新華今晚續映午夜場：忍

昂然進入第二週！
千面彼得斯拉平 安祖芙麗 主演
刮龍醫院 WHERE DOES IT HURT?
紐約 仙童降妖記
金冠今天早場：王羽・田野 獨行大客

週末請早 京華加映午夜場 邵氏公司巨獻
仙蒂丹莉絲 史超域韋曼 領銜主演
壯麗七彩闊幕
雪嶺飛龍 THE ONLY WAY OUT IS DEAD!
新聲今午夜場別映 神秘電影

狂滿今天三院五場
富國公司傾力製作最威水拳擊片
陳星 最新拚命之作主演
餓虎狂龍
今晚三院午夜場：黃色殺手 白鷹 李湘 主演

狂滿第二週映
狄龍國際公司奇情諜陰色巨片
麥里斯德 之鬼 碧烈 愛蘭 大膽演出
小色狼
有胆有色 鬥角勾心 兒童不宜
WHAT THE PEEPER SAW
樂聲麗聲今午夜場特別介紹 神秘電影 不宜兒童

張翠 娛樂 荷李活 倫敦 黃金 亞洲 | 美麗宮 福星 | 油麻地 龍華 | 新都 樂都 仙樂 英京 英華 太安 | 寶石・觀塘・明月・荃灣 H.569211 K.334784 K.429997 K.657115 | 京都 樂宮

認眞巴閉 連滿三天 今週末天天全綫五場
李菁 羅烈 谷峰 張翼
亡命徒
聖誕禮物

今天最後
邵氏公司七彩武俠打鬥
亡命徒
李菁 羅烈 谷峰 領銜主演
五點半七彩 花落時斷腸
五點半七彩 金杖神
今晚午夜場 黑店

今天四場
彩色大型紀錄片
東北遊紀

今四場 忍 楊群 嘉凌 主演
今天五場 餓虎狂龍 陳星 倉田保昭
虎將爭妻

今天五場
東方公司歌唱喜劇
鴻運當頭
今晚午夜場進攻美人關

今天四場 拳頭枕頭
今天五場 亡命徒 邵氏槍戰打鬥動作片 十二點半正場
李菁 羅烈 谷峰 主演
黑店
今天五場 七彩拳脚打鬥 忍 楊羣 嘉凌 主演
一劍情
誰的錯

最後五場 美高梅出品大名片
莎朗蒂 主演
天師捉妖

今天最後五場盛大獻映
鐵金剛勇破火箭嶺
辛康納利
明天獻映 鐵金剛大戰勇魔黨

麗都 麗華 國賓 民樂 北河 恒星 | 金陵 寶華 | 聯邦 | 新光・普慶・珠江 3-623941 3-849977 5-702959 | 國民。新舞台。國都 H721504 K862123 H713619

今天續映
大型彩色紀錄片
東北遊紀

今映五場
巨型影壇 拳擊片
餓虎狂龍
陳星 倉田保昭 主演
今晚午夜場 白鷹主演「黃色殺手」
今早十點半「大逃獄」

狂滿今天全綫五場
片巨作動館事初民品出司公鳳嘉
楊群 嘉凌 主演
忍
今晚午夜場 誰的錯？

今天五場
陳星 倉田保昭
餓虎狂龍
今晚兩院午夜場 黃色殺手

今天五場
七彩武打門巨片
The Gold and The Bap
今晚午夜場 黃色殺手

今天五場續映
同獻珍貴短片 一場映
奇峰異洞
東北紀遊

最後今天五場
七彩打鬥槍戰
亡命徒
黑店

今明四場
七彩歌唱巨片
仙樂飄飄處處聞

只今天四場
七彩色情肉感
丹麥應召女郎

REFERENCE LIBRARY -9 DEC 1972

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費式元，列字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，如超過四個位則每段照每天一律照十元，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段廣告幅位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

待聘

港大醫科 英皇預科生補中學各科

理工學生

急求女職

香港華仁

聖類斯

經驗補習

補習

瑪利諾

精補升中

專補小學

收賬 壞賬

港大理科

聖瑪利 **經驗補習** **港大醫科** **香港大學** **經驗補習** **專補小學** **經驗補習** **會考補習** **中小各級** **經驗補習** **到府補習** **經驗補習** **帳稅劉君**

經驗補習 **經驗女教師** **喇沙畢業** **業餘兼職** **經驗教師** **女性保齡** **進出口專才** **商事服務** **經驗報稅** **專門報稅做數** 電：H749623 **精補小學** **專補小學**

結婚外影 **專代理帳** **狗** 吳錦東 H47510 K813519 **狗** 病百貓 H617042 H617620 **聘請教員** **聘請** **聘女職員** **聘酒樓會計** **敦聘教師** **請女收銀** **招請司機** **急聘職員** **琴行女職**

登分類廣告·請打電話：H221583

本報為加強分類廣告服務，由即日起增設電話專線，為各界用戶刊登分類廣告，用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費，便利各戶，不用往來跋涉。但刊登法律性聲明啓事，仍照常接登。各辦事處仍請到本報分類廣告。

總社：香港荷李活道一〇六至一〇六號
（一）中環分處：香港華人銀行樓下
（二）九龍旺角分處：上海街四九七號
（三）九龍代理處：佐敦道碼頭售票處側集益號
（四）刊登分類廣告專綫電話：H式式壹五八三（每日由上午九時至下午五時半止）

招請後生

中區寫字樓高薪招請後生一名男女均可廿歲以下略曉英語者優先考慮合付近照履歷函華僑報信箱六八七號。

招請司機 **船廠文員** **家庭教師** **聘女售貨** **誠聘幼師** **請舞小姐** **誠聘見習** **請售貨員** **請練習生** **請送貨打什**

某文具公司請送貨打什數名年廿以上小學程度刻苦耐勞有假期新優待列履歷相片函華僑報九六五號洽。

聘請職員 **新界女職** **聘男校工** **聘請教師** **招請女傭**

急聘

看更員

中區某大廈請看更員兩名年齡45歲以下說粵語識寫中文身高五呎四吋月薪五百元12小時工作日夜班輪值穿制服來信附相片及履歷寄香港郵箱一六〇九六號

聘請職員 **請電單車** **晚間兼職** **聘營業員** **任錫五招** **晚間兼職** **無綫電行** **批改作文** **工廠會計**

高薪看更 男性什工

薪優有假期詳情請電H式式五一五六K八一九一一六七洽。

高薪女傭

急聘交收及上市

某遠東交易所會員急聘女性有經驗交收式人及上市一人請繕寫年齡學歷待遇電話寄華僑日報信箱式式五號代守秘

優聘助理文員

某大電業公司聘請男性助理文員若干名初中程度無需經驗十七至廿式歲優薪寄近照簡歷函香港郵箱一六八四號

漁網

聘請教員

九龍某英文中學聘請教員任教F.1—F.3上下午班 HIST, EPA, BIO, CHEM. 請繕明履歷電話函九龍郵箱一三七一號

工讀 免費 夜校 中四 讀工 百薪

男外勤

男性18—24歲外勤職員兩名負責對外接洽送辦執辦及交貨工作日薪十七元開始初中程度熟悉港九街道有意請……九號二樓大偉洽

恤衫廠請

外務職員

某文化機構聘請公共關係男女外勤職員數名年齡十七至廿五歲有F5或同等程度外貌端正口齒伶俐但必具自信心……

誠聘營業代表

助理會計

地產公司

有L·C·C·商務證書或同等學歷打字能獨立處理全盤帳務者……寄香港郵箱二〇九號守秘

簿記文員 **電器學徒** **聘女職員** **聘請女護士**

美商寫字樓請見習生

男性約中二三程度能講普通英語及刻苦耐勞者為合請將資歷相片及要求待遇寄本港郵箱385號洽

聘女雜務

中環大公司營業部一女什務員聘請九學程度晚朝小名午六天供四晚膳假期優薪佳上環先中錄用請電話函華僑報箱約……

聘請牙醫

註冊牙醫一位 函荃灣葵涌新區上角街亞斯理堂或電12—201073約見

香港中文大學 徵聘技工

急聘教員 **聘大廈主管** **招請後生** **聘請司機** **女電話員** **津校聘甲級教師** **經驗教師** **英語教師** **學校書記** **聘請補習教師** **聘女練習生**

仙慕麗化粧品有限公司

仙慕麗美容中心

免費美容班 文憑美容師班

附設：美容服務一脈絡……化粧品免費供應……地址：中環國際大廈802室 電話：H752253 ……

招請女傭 **聘請教師** **請小學補師** **請女補習** **請練習生**

北角某大工廠

急聘電話接線生一名女性高中程度能操流利英粵語並有接線經驗應徵者請詳列履歷希望待遇電話號碼等函香港郵箱632號

聘女侍應

某高尚夜總會請女侍應多名收入時間好總履歷近照寄尖沙咀彌敦道華敦大廈十六樓B2洽。

津校教師 **招請學徒** **業餘兼職** **某大公司**

男練習生

印刷技工 **中英教師** **誠聘幼師**

香港護衛會

一個世界性的 **石油行請** **誠聘職員**

英文教師

鋼線灣津貼小學誠聘經驗會考班英文教師元月到職申請書連同履歷近照電話寄本報信箱668號。

大洋行聘高級男會計 **男記簿**

小津田藍

急聘助理簿記乙名中學畢業熟打字字體端正。校工乙名小學畢業合者函履歷近照寄九龍郵箱五三〇七號或早上電K四一三八七三聯。

聘請職員

聘請

有經驗女性理髮師修甲洗頭有意請於每日下午式時至六時電K三六五九七三MR S·MILLER

女廁管理員

聘請男女職員

營業代表

急徵

徵求

現成樓宇

徵求廠房

徵現成塑膠廠出讓地點需大角咀或葵涌面積約三千呎函香港威靈頓大廈五〇叁室。

徵半山樓

干德道旭和道區皆合徵買數層小型洋樓每層約五百呎需清靜光猛交吉請電5—251881洽

出口國畫 **徵求買家** **徵求合作** **徵住宅樓** **徵購九龍區樓一層** 電K634699吳 **誠徵徙置** **旅遊美加**

誠徵廠房

擬在鰂魚涌區誠意租賃廠房約三千餘尺至四千尺請詳列地址及租金函寄華僑報信箱684號以便洽

收買酸枝

高價收購字畫傢俬古玩古器銅器金花……

業主！

其實業主不分大小本公司誠徵港九各區新舊大小單位樓宇租賃均可請速電H四四四七三四潘先生。

徵購樓宇

徵求樓宇

肉粒 **矮人** 增肥 減肥 曲線

徵求舖位

誠徵紅磡黃埔安大廈舖位面對土瓜灣道為合，租售均可，有意出讓者，請電：六七八七〇七黎洽。

徵租廠房 **公務樓員** **徵求HI FI音響器材** **徵求合作** **衛夫人** **徵購傢私** **尖沙咀樓** **誠徵女友** **徵求旺舖** **徵求的士** **郵票** **徵酸枝傢俬**

誠徵誼父 **誠徵女友** **業主佳音** **現金購買**

尚高買購徵誠

任宅樓宇 請電5—235929洽

誠徵誼妹

訪尋

訪陳德堅

尋張校祥

畢超然兄

山東文登縣人有事相商請電香港：五六〇〇二五蔡宋長轉弟鄒國芳

尋找女婴

啟事

遺失聲明 **遺失啓事** **遺失聲明** **遺失聲明** **催收屋租** **最佳禮物** **承頂聲明**

海水沖廁工程 招商承投啓事

……歡迎各持牌承造商投標承造（章則……）

九龍土瓜灣美景街二號 美景樓第一期業主立案法團啓

遺失聲明 **催收租** **遺失啓事** **遺失啓事** **退股聲明**

遺失聲明 **遺失聲明** **香港簡氏宗親會通告**

四季旅遊公司

有各國平價機票，香港至三藩市$1500 紐約$3303 倫敦$1800 巴黎$1300 台北$480 東京$1200 檀香山$750 請電5—254272或6

旅遊 **珠寶** **寶光珠石**

寶鑫

貨倉 **瑞香園代客貯貨**

貨匯倉庫

（友聯船塢遠東航運有限公司附屬機構）

代客貯貨……倉租低廉提存簡便
交通便利……鄰近現代貨箱碼頭
倉位宏大……合打卡板貨箱裝卸
保費特廉……全倉自動滅火系統

歡迎詢問：電話3—671121—3 3—66214

尚有分類刊第八張二頁

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元一個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

登分類廣告．請打電話：H221583

出售 威斯汀自動洗衣機 助洗乾衣機 價出售 臨彌敦道 776號地K 下午或電九（）八（）周洽

天后廟道 雲峰大厦

摩利士

美孚樓售

荃灣新樓

吉樓出售

靚樓出售

唐樓租售

金山樓售

旺舖出售

旺角西洋菜街88號地下面積約400呎，全部舖可用作營業，地點適中即在銀行附近，即買即可入伙，有意請於下午一時至七時電：K八八四九二五與周君洽

72萬事得

新蒲崗樓

出售

有樓出售

唐樓吉售

商業一樓

旺角碧街海景特價廉讓

美孚大型向正海風

美孚新型向正海

九龍塘 新建洋樓

美孚一期 大型向海

全層出售

塑膠機售

吉樓吉舖

彩印機

荃灣平樓

皇冠大厦

高街舖位

旺舖出售

高尚洋樓

徙置舖位

吉唐樓售

軒尼詩道

美孚新邨

新蒲崗樓

柴灣工廠

輝記 歡迎委託美孚樓宇 輝記

旺舖出售

毛衫平賣

海洋地產 代客辦理一切樓宇買賣租務問題 銅鑼灣怡和街30號8樓 H761273-4 H764241-2

吉樓租售

般咸道

英皇道海

葵涌石蔭街（35，35A巴士總站）快將入伙新樓 葵麗大廈 372至452呎 葵發大廈 441至489呎 洽購處：葵涌街九號三一四室 電話5—229060

新建樓售

旺舖出售

九龍 新界

香港

美孚五A

美孚洋樓

夜冷塑膠廠

鰂魚涌華蘭路 益新工業大厦租售 C座地下樓高二十呎 貨倉重工業最宜 電話：H式五三〇〇三

旺舖租售

美孚海景高

層即住靚樓

雲峰大厦

旺舖出售

海澄樓售

香港灣仔區 新潮夜總會

吉樓平賣

九龍塘

東邊街舖 東邊街卅一號地下單邊舖位全間售十八萬九九九年即入伙洽購 電話H四八三四四六

單邊樓舖

快將入伙 新樓出售

官塘 旺舖 瑞和街 合和大厦 150—162號 舖位每呎單位 五百餘呎交 吉廉售 中央 地產有限公司

香港中環

PVC布

洋行貨尾

清風街 壹樓

土瓜灣木廠街大單邊 聯明興工廠二樓全層出租 面積：16,300呎另平台3,490呎 電話：H253003

上環現貨舖位出售 干諾道西47號 樓高11呎半 面積734呎 請電：H253003洽

元朗高級洋樓

美孚最佳大型兩廳四房

旺舖出售

荃灣新樓

西環平樓

天台廠房

特價廉售

吉樓出售 窩打老道1A號華德大廈 面積276呎只售37,100 電話：H253003

售租舖樓業商 中央

售租樓吉業商 中央

大班椅用

服務至上 忠誠可靠 嘉和物業管理公司

樂信工廠大厦

四二地樓下

吉樓出售

美孚五B

吉樓廉售

新建唐樓

鏡記

物業代理 代理租售代管租務提供按揭歡迎咨詢 H243659 H225560 建達公司

美孚三期南16樓東兩房一廳本四月入伙首期四萬

旺舖租售

大利樓 剩餘舖一間

唐樓出售

太子道吉售

新吉舖特價

松柏新邨

全層出售

美孚向南高層靚樓廉讓

西環 五福大厦 高低層次，大小單位 聯記代客買賣招租 詳詢：H四五九三〇三 地址：西環爹核士街12號地下

吉樓廉售

德成行 產地

德成行 屋樓

旺舖吉售

美孚新邨

出國急售

淺水灣花園洋樓

一樓租售

鏡記舖樓

石塘咀 均益大厦 大小單位 高低層次 聯記代客買賣 詳詢：H489943 地址：德輔道西四二八B地下（均益大廈地盆貼牌）

吉舖急讓

工場頂讓

惠安苑

診所出讓

工場誠讓

北京狼母

出讓

夜冷花模

軒尼詩道

旺舖出售｜光輝樓天台出售 官塘恒安街｜官塘物華街 旺地市中心望海 適合廣告招牌 洽購處：香港德付道西十式號電H433536—7

夜冷車衣機器平沽

舖位廉讓

燒臘出讓

萬事得

新樓出讓

旺角唐樓

歐洲鋼琴

舊私家車

旺舖出讓

拉利

協威園

旺舖招頂

唱機出讓

時裝公司

吉樓出讓

鋼琴出讓

聖誕一律九折

戒子金 批發 原石 K金

領福慰金

鳴謝

尖沙咀 寫字樓

三星 12針

靚快意

貨車廉讓

九龍服務

領福壽金

華僑日晚報廣告信箱 下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	353	124	156	200	中區辦事處信箱號碼	891	533	588	九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼	901	948	旺角辦事處信箱號碼 1341

刊在第八張第三頁 尚有分類廣告

西區友聯有限公司

REFERENCE LIBRARY -9DEC1972 CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字四十個）定價一個位，每天收費六元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天六元

賜洽：（一）總社香港荷李活道一〇六至一〇八號
（二）中環分處：砵甸乍街二十七號華人銀行大廈地下
（三）九龍旺角辦事處：上海街四九七號
（四）九龍代理處：佐敦道碼頭售票處側

登分類廣告・請打電話：H221583

本報為加強服務，分類廣告由即日起增設電話專線，用戶如登刊廣告，可用電話洽辦。角一或五角郵票，先寄本報代登，如有不明之處，歡迎來電詢問。

函授 GCE 商科 LCC 證明

匯源成書專 教授書法

出口 書院 培訓 書師

鋼琴 樂理

英文會話

升中補習

安妮油畫

學 K228349

學 新車 初學 急考 補鐘

招生

鋼琴 請電：K八八八

立美教授 西中西 餅菜菜 燒點嘴 臘心花

地址銅鑼灣波斯富街114號 寶榮大廈12樓S座 利舞台對面
電話H762855（冷氣設備）簡章備索 歡迎參觀

青年謀生出路

鼓電琴歌唱班

英人小姐 K670272

史正中教授 K685028

芝柏時裝 變欵班

英文 F5

強身術

國語鋼琴

洋行商科

英婦 H706058

吳世英 功氣自衛健身

交際舞 陳步禮精授

古箏 琵琶

專科結他

函授 機械繪圖 無線電工程 工廠企業管理 原理實習並重

香港工科學校 彌敦道601號創興銀行3樓 K三〇五〇七五

燕舜 儀容之家 招生

聖誕新年化粧速成班 收費從廉。報名從速
大道中振邦大廈四〇二室 電話5—236625

高速函授學校

舞 李瑞安鄉授

國畫 洋行文員 西式裁剪 市區青年會

結他入門

郭彬授舞 749 H801508

國語 小姐 日語 英語

電視編劇・話劇導演

訓練班招一月新生由電視編劇家及劇界人仕主講全期（三個月）共上廿四小時學費150元 星期一或五晚上課成績卓越者可獲往編寫電視劇報名請到荔枝角道口搖尾道207號2樓或電K九三四〇三〇

贈敎書舞

另置新址

五元敎舞會保

針灸招生

荃灣英人

吳氏英語

古箏 琵琶

日語

TOEFL

旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電858440
旺角彌敦道593號創興銀行大廈5樓 電859364

速成 商科語言學校 拼音 英婦會話 日文 打字 CIF 珠算 簿記 信札 速記 國語

彌敦道717號旺角道口八珍樓三樓 K833376

裁剪美容

灣仔 日文 今日 開課

英人聲帶 英婦主理

會語

電鍍

蕭文授舞

補習打金

英人教師 MR. EDWARD

聖誕大餐

晶藝鋼琴學院

小提琴・鋼琴・樂理 手風琴・歌唱 保送明年各級考試
太子道式三九A三樓 K六式七七一九

專科 拼音

鋼琴招生

結他 提琴 H743457

出口 油畫

工商PVC塑膠產品 設計 製造 喉管・邊條・帶

萬物萬欵 萬富萬榮 人人讚你讚 人人購你愛

營業

香港工科學校 彌敦道601號創興銀行3樓 K305075

實用美術系 時裝設計 現代廣告畫 室內設計・美術設計

英人小姐

聖心

美加裁剪

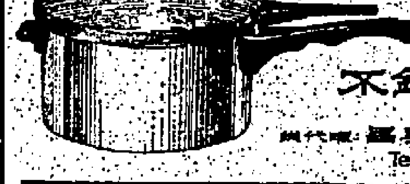
五元學舞

德信烹飪學校

專科大廚教授 長期教授男女
粵菜 西餐 調酒 燒烤 點心 油器

勤精數專

油畫 水彩



瑞士 DURO 多樂牌 Model 2233

不銹鋼蒸氣煲

Tel:K-662857·663650

日立牌

收買汽車

雪櫃 恒生冷氣 修理 噴油 換邊 拆裝 買賣

國際電器行修理部 上門精修 電視工程

價廉快安包保養 電話311513 846080

和合職業介紹

防盜鐵閘

友榮車行 K334740

土瓜灣九龍城道179B號地舖
買賣交換・按揭分期 的士小巴・代客保險 忠誠服務・歡迎委託

租務 錢債

五金公模電 木模快而準

皮草 送禮佳品

信裕有限公司備有各款男女裝毛皮衣，款式新穎，價格大眾化，留學生恩物，送禮佳品。本公司並有名貴皮草，及各色皮褸子，毛皮掌帽，羊皮椅墊，大宗批發，歡迎選購。
地址：香港文咸西街五十九號 電話：5—441685・441481

綠茵時裝公司 保證準時 三日取貨

鋁門鋁窗 樓廠裝 K659224

遠東打臘 地板 車磨

古玩古玉

萬利裝飾

萬順裝修

東方影印 圖左筆根

新新機器乾濕洗衣廠

承接酒店酒樓生意
香港柴灣祥利街十四號益新工業大廈五樓C座
電話：5—622183・5—622189

廉價機票 各國簽證

百貨批發

軒麗專改男女西裝女褸

民信谷機屋

九龍 3-866942 863445 706295
迎歡 小大樓寫字 住宅 工廠 新界九港

高價收購

光明裝修

打臘 地板磨 車 H781375

廢紙

字機打

打字機 修理

地毡 H724644 夜K440669

樓房粉飾

雪櫃冷氣 H745803 H730360

友成打臘 K928756

打字機 計算機 友邦打字機公司 H236495 K311891

影印 柯式複印 油印

鍾浩仙

雪櫃噴油

雪櫃翻新

發財捷徑

星光纖維FIBRE OPTICS（即發光絲），尺碼齊全由0.3MM-0.6MM俱有，可造高級燈飾電子響膠及石油工業等應用用途，價格由每磅英呎H.K.$228-起五萬呎起碼可貨九五折 三友電業公司 3-944897 3-934443

新發明——星星燈 SPARKLING LAMP COLOUR CHANGE

三友公司 電K934443

高級樓宇裝飾材料

電視中心 H708496 K794777

戒酒互助社

油漆灰水

上海工程

永光打臘公司 打臘 承造 K817566

龍嘜滅火筒 安全最可靠

東興隆滅火器材製造廠 旺角洗衣街135號至137號 K942651・94209・947137

萬能角鋼 百葉窗簾

裝修工程

專營裝修

12—229355 12—223383

印刷簿校

專改西裝

油漆打臘

傢私舊木

代聽電話

出國雪褸 世界公司

現沽各樓羶皮褸軟皮褸防雪大褸卡曲
地址：尖沙咀金馬倫道二十六號 電話：K六七八七五〇

導光膠綫

地毡

最平最靚經營各國地毡花欵多價錢平通港九安裝工程免費及平洗地毡 H455911
樣力地毡公司

衛生安士樽

註冊 有限公司

收金 定金 裝修

造妥收錢承接大小樓房間格室內設計油漆灰水傢具翻新 H六一五一三七。六二式四二六榮利工程行。

總匯 膠珠

代理日本 尼龍

東南影印

精修電視

修理打字機

音响修理

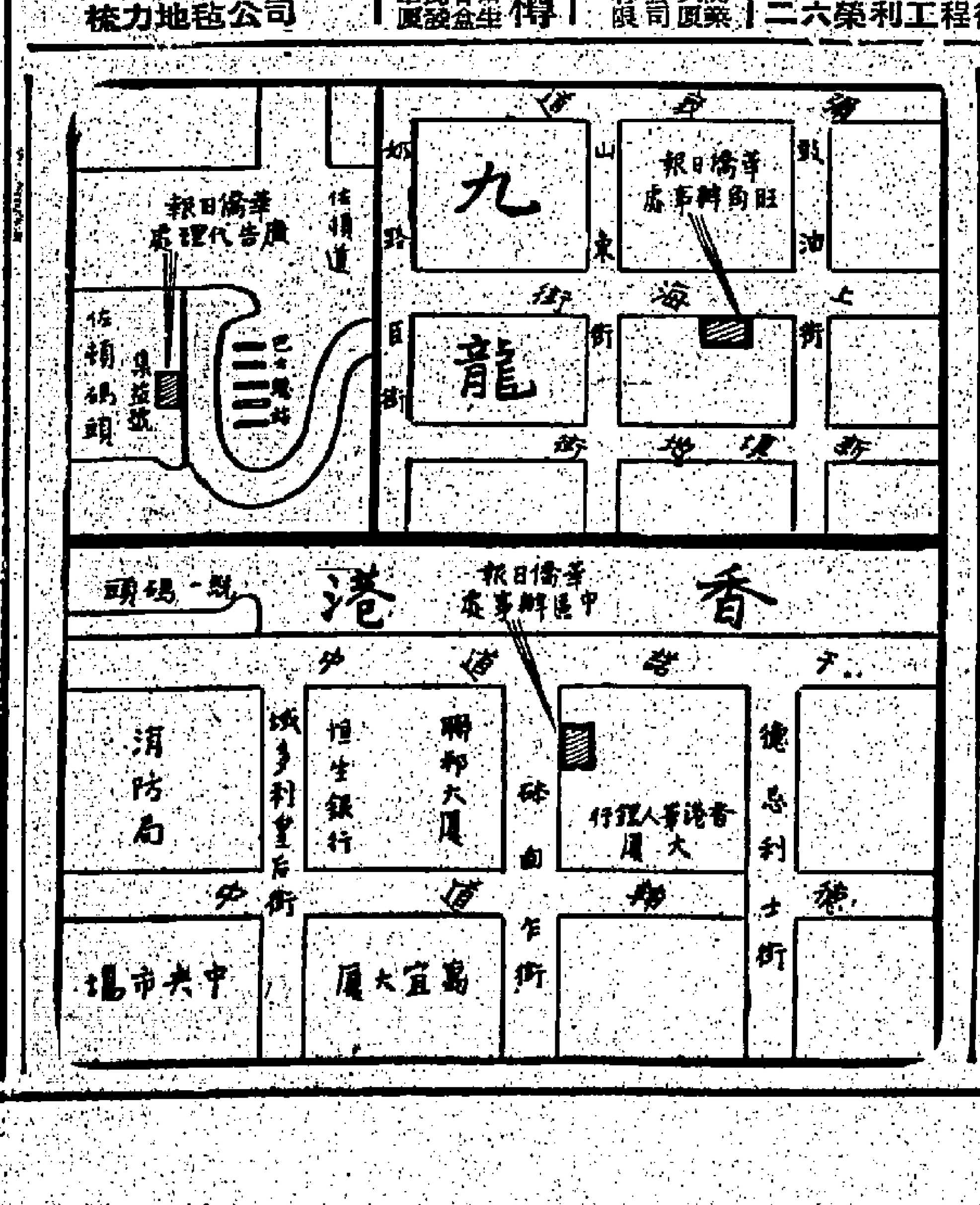
信義追債

命相老牌 鍾應堂

洋服醫院

李行外埠寄專 快捷費廉 旅遊 學生 包機 平價機票

辦理出國美 加 星 泰 歐洲特快簽証 成功旅運公司 電話：5—448271



尖沙咀舖租

（九龍）

租賃

洪冠洲 洪元芬老醫館

醫藥

大衆文藝

英文珠算 物品名目

書報

打臘 車磨地板 K656073 K334621 H719803 H781000

$60平打字機

荃灣西樓角

廠房招租

全層出租

餐廳出租

美孚樓租

橫門旺舖租

大埔洋樓

洋樓 廉租

吉樓招租

美孚梗房

尖沙咀房

旺舖吉樓

唐樓租售

舖位租售

商業一樓

旺舖招租

廠房及寫字樓

工商壹樓

西醫診所

舖位租賃

廠房招租

九龍旭日街11號志聯昌工業大樓即可入伙 電H442266 H442277

刊在 第八張第四頁 分類廣告

旺舖出租

旺舖招租

地下廠房

觀塘區一萬呎樓高交通便上午十一時至下午式時K六四一六九四下午七至九時K六二九四八五。

旺舖招租

港九旺舖住宅租售

華僑文化

台山書畫會同人 第七屆近作展盛況

在大會堂八樓 今明兩日續展

台山書畫會同人第七屆書畫聯展會，昨經假香港大會堂八樓開幕展出。西之部：余謙老人家之中堂及楹帖，古法秀勁，與鄺鐸之緞鎣圓潤，成一對比，劉恩浩之法書，則蒼莽雄渾，別具風格，且兼寫虬松與荷荷，亦一樣用筆，腕力雄渾，篆辟之宛轉翻騰，甚見氣韻，所謂書畫同源，可探其跡。伍時彤之雙鉤牡丹，五色繽紛，襯以綠葉，益覺其繁麗氣象，伍彝生之「白孔雀」與「金翎翠羽」兩種，工緻中而有神態，不流於板。雷浪六之人物，傳神入妙，與馬千里之兩幅老人乘龍破浪，各擅勝場。伍少峰之花鳥草虫，均稱老到。譚天和四君子，皆以焦墨用筆，古拙而有勁力。譚甫力求創新，作風簡潔，以少許勝多許。說錫韶山水花鳥，俱有深造，道激學嶺南派，謹守繩尺。若論銀蝦，則關雲東之大四通屏，飛鳥出色；互石勞出牡丹一叢，活色生香，中有紅棉挺拔冲霄，橫斜取勢，小鳥飛鳴，上下，而文靜已極，與伍煥君之孫樞同一感勢。梁惠萍之「醉堤烟雨」一片清新。梁國榮「香港仔風光」，別饒雅趣。馬步雲花鳥，頗有韻緻。葉永岡水彩，以方面之紙發寫，豆宜、豆腐宜、王扣紙，俱有變宜有趣，余因揮發得恰到好處。伍英、甄壯翁，各以油畫出，伍英之風景物，已是紛陳可擊，甄君之郎吉稱人象，呼之欲出，互相輝映。昨天十一時開放後，觀衆如潮湧入，爭先快覩，熱烈之情，倍形興鬧，會期尚有今明兩天，研習中西藝人士，萬勿輕易錯過云。

介紹吳灝陵書展

黎晉偉

余友吳灝陵兄：服務新聞界逾四十年，於同業中稗謙謙君子，識者亦譽之爲「好好先生」。吳兄秉性耿介，平素嚴守義利之分，不喜作無謂應酬，唯以忠於新聞道德自律。而平生獨有兩大嗜好：一爲旅足旅行，二爲臨池寫字；兩者皆各有所成，並爲朋儕所欽佩。人皆知本港有一旅行團體組織曰「膊社」，肯爲之倡者，即爲灝陵兄。膊社行友報初參加者僅三數十人，以「力行不倦」，管理有方，近年每有遠足集會，聞風而至者動以數百或千計，皆由灝陵兄熱心倡導而善與人交之結果。灝陵兄善書，氣象從容不迫，與其性格正爲表裏；惟知灝陵兄者以爲其有扇而數帽之自命。年前，余嘗石酒樓爲公益金籌款，灝陵兄書有扇面數幅參加義賣，迅即以高價爲人購買一空，是知識者無不重其人，亦重其書法。以余觀之：遠足旅行爲一戶外之身體運動，臨池習書，則爲一戶內之精神運動。兩者於身心健康，皆大有裨益。惟能「行」者，未必能「書」，能「書」者亦未必能「行」，而吳兄獨於兩者皆有成就，此其所爲可貴也。

頃者：吳兄徇友好之請，將假銅鑼灣紅寶石酒樓舉行個人書展及藏畫展覽。余與灝陵兄有卅年交，亦深感此學爲難得，故敢略誌數言，以爲之介。

德教紫靖閣昨捐出二千元 急賑大磡村火災木屋居民

率先行善作風獲社會人士好評

香港德教紫靖閣，以大磡村火災浩劫，燒去木屋二百餘間，無家可歸之災民達二千餘人，災情慘重。爰召開緊急會議，即席由閣贊等慨捐二千元急賑。於七日下午三時許，由名譽閣長楊錫璋，陳秋浦，福利部長石振智，總務主任許潤溪等，會同將支票二千元，呈送西區民政司署，轉請黃大仙區民政司署代爲發放，以資開懷。據悉：該閣近年對各項賑災善舉，辦理迅速，港府已核准爲合法之慈善機構，捐款免稅，并予嘉許；而率先行善之一貫作風，尤獲社會人士之好評云。

復禮興仁與廣府兩會

高國華及衛普源講學

復禮與仁與廣府同鄉兩會，主席趙燈，爲發揚孔聖道德，故在旺角臨街六十七號二樓，聘請儒學，如區海天之講詩，衛普源講易曲，今加多高國聯講學曲，如位授錄之用學曲譜出，復聽者均大笑不已，區海天老師有趣也。區海天許之，吳昌時，一區海天許之日，是明代有名人物，雨，桃花斜帶一溪煙，放船，柳岸莫桑天，二月春深湖，鶯語「綠湖曲」，鶯鶯鶯語，興崇藥歌詩，以將黨湖大，與居南湖，以將除年，奴贊寫出，辯帝可嗣，亦可稱爲絕代風訓。衛普源講曰：「我欲與之二，彼四人獨之，羽翼已成，難動矣。」留後之許，果成。衛老師之曰？何以四皓以翊太子如意，而不能與王子來較矣，但士有殺身以成仁，舍生而取義也。故日皓日：太子天下莫不引領欲爲太子死，故臣等來耳。在此世道衰微，有禮，有德，有才，亦未必見重於世。何況富時得天獨厚，竟能見重於世哉？

下期，演講在十二月十日下午，五時至七時。仍鐵如上之節目云。

青年佈道大會

時中，假青山跑馬路二號浸會禮堂舉行。請本港海外神學院佈道團担任主領，歡迎青山區青少年踴躍赴會。

青山尊聖堂

青年佈道大會　今晚七

四十多年前「吳灝陵賓字」有詩云「神乎北魏屬斯人」

爲吳灝陵書法暨藏畫及名家近作展覽而寫

（悟無生）

吳灝陵先生本月十二日起，在銅鑼灣紅寶石酒樓二樓，舉行書法與藏畫，及名家近作展覽。屆時，當有一番盛況——他是對港大家，也是旅行專家，在這盛會之前，談談他的旅行和寫字，也許合時吧？

××　×

認識他，大約在四十多年以前。那時，我是十七，八歲，而他也不過是「廿許」人而已。

他服在香港汕報和大光報，主編副刊。因爲我好「塗鴉」，暇時漸寫些小品，小說之類去投稿，漸漸「識荊」。

香港汕報當年在荷里活道即今警察宿舍北部對面；而大光報，則在那兒對下一些的巷陋里內。

一個時期，香港汕報忽然發現一段「吳灝陵賓字」的告白，說明「潤例」若干。以那時吳先生那麼年青，已能公開登報「賓字」，可見他的書法早有造詣了。這事，我相信很多朋友都不知。

好像是差不多相隔不久的時光，他轉任當時四大報之一的大光報的副刊的主編，我跟着他投稿去，成爲老友。

由於大家愛好山水，每逢假日，我們便約集同事和朋友旅行，越行越有趣，行友也越多，而「膊社」也在一九三三年四月五日凌晨四時半，在乘搭小輪到寶安縣去旅行的這一回正式產生。

大約相隔不多時，吳兄入了華僑日報就職；而我，在一九二九年底，也以香港新聞學社（社長是當時大光報的黃天石（傑克）先生）首屆畢業學員的身份，加入本報，成爲同事了。

由於趣味相投，以後，也照合了那時華員會的旅行同志，其中，一位旅行前輩的江山故人賓佩佳先生，更是一見如故。

一九三三年三月十九日：膊社男女旅侶卅二人，遊新界馬鞍山。那興鐵務公司執事及國發賀鑑川二氏，邀請參觀其採礦中之鑛區，招待至周。此行，由該公司派出一致安小輪，載行友前往。其後，行友循大水坑渡潮水灣至沙田，沿大埔道夜行而歸；餘十八人，則在山下海灘游泳，皆得至樂。

三月廿一日的南強日報特社編演的「旅行周刊」第十七期，刊出的「旅行周刊」第十七期，刊出

了一段有趣的紀事如下：

記實小說 馬鞍山故事

江山故人

鞍山雲擁漫，埔市影朦朧。群興碌地走一道，指點三分小港，城門針鋒。

暮靄渦水渡，隨逸夕陽紅。漸隨風夜過從容。乍見香江燈火，疑是夢中。

第七回　賓阿鳳巧詞避登山　吳李子妙法驚遊侶

（有詩爲證）

爲問登山對不能，託詞游泳尚無因，沙痕五字何栩栩，神乎北魏屬斯人。

賓阿鳳也是旅行健者，前次登馬鞍山，他卻不示弱。這躺要他登馬鞍山，他說天氣熱，游泳好，就給他溜過了（原來捨不得離開同行的「心上人」），暫把阿鳳游泳的事擱下。卻說那晚登山的十四人渡過潮水灣，她們發見沙灘上用土的克寫的「膊社旅行團」五個通心大字寫得很好的北魏。同行的都知道是吳李子的興起。但這般的神速，大家都嘖嘖稱奇了！

從上述可見吳兄當時的書法。端的是雙斑。而由旅行說到書法，動人的一頁「頭事」吧！

自從四十多年前，吳兄登過「賓字」的告白後，沒有再度登報。大概：編務很忙，故不以書法爲業；但如有人求字，他也樂於應酬的。

一九三八年農曆十月中的一個早晨，我和吳兄及林，俞兩同事，一行四人在往新埔之前，首先初次上到大埔的牛寮山旅去。那時閑主賀蔭炳八叔，高興地說早茶招待，相談甚歡。

八叔知道吳兄善書，當面就請他替山門題寫「傳境」兩大字。吳兄一口答允。汎筆交稿，後來更得「禪境亭」題額。到在，這些題字迷在，游客到時，自可見到，這「一神采飛揚」的書法，吳兄沒有受酬，他樂于揮毫，是以名存貽知已而已。

常言道字乃人之衣冠，而吳兄寫字，端正有如其人。

××　×

我對書法是門外漢，但很苦渴地人們都會覺得：北魏書法，不容易寫得好。如果工夫未到家，那麼寫出來，不是歪歪斜斜地不夠工架，便是矯扭做作地，未見大方。吳兄以數十年的工力，專攻北魏書法，可見其作品已達爐火純青，看起來圓圓滿滿地恰似是一片敦厚渾雄的作風！

××　×

由「賓字」時期說到如今，已四十多年了！吳兄將定本月十二日起在紅寶石酒樓舉行這個書法和藏畫及名家近作展覽，這是他首次正式公展作品的創舉。藉此會，預祝其成。謹以這篇不成器的「什垃」獻醜，作爲投機地叨吧光吶喊罷了！

人生的離合是很「巧會」的！

弘化蓮社明晚起 請慧峰法師講經

天台宗權威，慧峰法師，童真出家，早年偏遊國內各大叢林，參師學道，了悟人生大事。於青島湛山寺，得天台宗泰斗，倓虛老法師心印，弘一律師戒法，講經說法，辯才無礙。現弘化蓮社同仁，欣逢法師蒞港，再三請命，獲得法師允於十晚七時起，宣講省庵大師勸發菩提心文全部。按：此經，以發心修持佛法，指出正大目標。希勿錯過，踴躍參聽。一、地點：跑馬地成和道十號十樓，二、時間：每晚七至九時。

「白孔雀」伍彝生筆（合山同鄉作品）

（現展出大會堂八樓）

天主教大專聯會 辦「人權日」講座

天主教大專聯會，有鑑於一般大衆對人權無深切認識，及人權在香港的意義，故將於明日上午十一時至下午一時，假大會堂九樓北室辦「人權日」講座，並邀社會名人作專題演講。會後，可提質詢及討論，歡迎各同學參加云。

風社雅集

風社詩壽同人，定本月十七日（星期日）下午四時至七時，假旺角彌敦道新興大廈五樓蔡苑酒家，舉行雅集。詩題爲「至日感懷」。

（詩）

題吳灝陵新界百詠琴

條兩幀幷序　梁學輝

余愛鏡齋「西湖百詠」一冊，今灝老亦有新界百詠之作，秀勁清新，人傑地靈，後先輝映，眞詩壇韻事也。

淡粧濃抹四時佳，好句西湖愛鏡齋。百詠山河吳灝老，風光宛轉破愁懷！

詩書繪畫成三絕，自創一家星斗光。十萬山人湖海集，浩然正氣日昌揚！

（詩）

題十萬山人孫星閣兄畫集

文淵　詹天眼

十萬山人孫星閣兄，與予同鄉。性正直不阿，不畏強禦，不向富貴低頭。與予性情相同，因而結成知交。詩書畫均妙，且自創一格，不作仿古之作，與林寘之。山人之祖居，與予之潮陽隔鄰。詩文畫均有氣潮海之妙，而且住潮州揭陽之海。予號不算無縫，而湖海之邊，集合十萬山人，山水人物均有名宦，亦一幅畫圖也。至於山人之有段，亦一段言之：時中國生後，因家貧，且不願奔走宦海。日：奔赴縣衙，與大常求呼日：尊天自餓死處生。縣長驚問：恃人後當品若，知其才，許文上司任用。結果：官至湖北道台，著有無吳公牘，文字政績，均堪可貴，潮州之一段盛事焉。

解　愁

文淵　詹天眼

揭潮三病足，留武七星天。苟遷。可憐伯歎拙，六尺徒然容，二百廿三歲，共衛負大千。今朝醉一杯，稍解半生愁。但願世風轉，勝如作地仙。

余與兩廣耆使劉公存武，同是潮陽人，而名醫家孫星閣，則爲揭陽人，同屬潮州。相同性情，於同師年老小足淚，何時相叙，時相過從。年來傷心。一日共醉於七姊妹道，亦聊有感，時詩紀其事留念。

鳳溪吟草

丘松生

經史次和黃用諸詞丈

滑海飛天成底事，修煙滾滾晝陰精；洪水滔滔猛俱！劍擊雲邊橋獨往；兩吹月下酒同傾。治平要窮經史，擦淚盈世發無？

故國

風塵樓遲落，故國思漫漫。鴻雁幾時到，夢魂何處霜？流年驚變改，愁恨落花添！不聽啼鳥，疏星掛晚簷。　（前人）

十年

十年未見安兒面，偶得尺書淚欲流！風雨驚濤夜雨，孫哀往事已深秋。孤飛斷雁雲邊去，不繫扁舟水上來。直道幽憂常無奮，且憑觴酌散千秋。

（又）

出世未能學楚狂，東籬吟嘯付寒香。分飛鷗雁相呼失，狼藉落花只斷腸！夢破秋聲緣已了，鷓鴣今月夜偏長。十年淪落風塵裏，引領徒傷兩鬢霜！

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定價一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段每天一律收十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

賜洽：㊀中環　㊁香港　㊂九龍　代理處　旺角彌敦道　佐敦道碼頭　啟德九龍城　九龍代理處九龍佐敦道碼頭側　地下　分銷處香港德輔道中　…

租賃（九龍）

地蔴油

單身貴家庭　猛光向南　側窗多　新式　人房租單身女仕　職業正當　至合　晚七時後　電K三一二〇八五六洽

太子道

二房一號六樓　梁厚　房兩房一大廳　九龍塘　紅三房

九龍塘

太子道近沙田坳道　花園洋房兩房　兩人房四份　三房　大廳一廳　工人房　一千二千多房

大埔墟樓

新落成大樓　八樓　向南　正兩廳　好水電　彩交　秀租　交通利便　五百五十　K六七三六〇週　電話四五六七二九貴太

窩打老道

向南洋房　兩房兩廳　光猛　衛浴齊全　即住　電K七一二三七

老山

地方出租

適合私人或社團寫字樓用　有傢俬　近交通　電話　九龍

青山道工場

九龍深水埗近　華廈　工業樓　12呎　分租　電K九一　洽

旺舖出租

九龍　近新舖　分租　K合　號　八行業

洋樓梗房

窩打老道　有梗房出租　十二呎　女性　任職　電話　K

洋樓出租

美孚新邨　一期兩房一廳　七下午七時至　六三　洽

沙田大圍

新樓出租　水電齊全　兩房一廳　租價一　電K八七二九　洽

售租樓閣．位舖　鳳凰新村商場閣舖租售

㊀鳳德道安利大廈三樓10,000呎（可分小單位）
㊁鳳頭里邨華樓地下全層1,500呎
㊂鳳頭里邨華樓連閣地下1,600呎
㊃鳳頭里邨華樓有閣地下一連二間 B、1,265呎 B2至1,120呎
（鳳德置業有限公司H229060）

官塘　海濱道　寫字樓一成　荃灣　荃安道　A座1195呎　B座1240呎　洽購處　電話：229060

荃灣旺舖

二〇〇三八一一灣洽　王安街面積一千呎　由荃灣各行業電話

吉樓招租

商業樓宇　百呎至一千呎　新大廈　九龍二百呎　六K　適合　四六洽

商業旺樓

地點旺　合　新樓　寫字樓　八一三　K電　朱

鴻運閣租

紅磡　近大角嘴　成大廈　五四　新樓招租

洋樓招租

尖沙咀　三房兩廳　梗房　連傢俬電話

吉樓千尺

觀塘道　地舖　工業　六六三

雅靜梗房

佐敦道　向南　交通便利　雅潔　少女　K八三九八七

寫字樓

尖沙咀　地舖　寫字樓　千尺

廠舖合用

荃灣　地下　二百呎　廠舖合用　電K七八八三一

新樓出租

旺角　花園街　新樓　太子道　九龍四　六三

洋樓出租

荔枝角鐘山台三房一廳面積八百餘呎另有車房及工人房辦工時間電K716855洽

廠房廉租

荃灣古道萬嘉工廠一千餘呎，式樣新，交通便利，人工易請，可電K五七〇

全層招租

大角咀　全層　元州街　合廠　辦公　電K八七〇九二

鳳凰新村

一單位　新樓　全層　合辦公　一　樓　兩房

九龍城區 半邊舖位

約四百呎　元　九龍城　K八三五六四

寫字樓出租

九龍旺角銀行區通菜街，本社寫字樓出租，交通方便，設備新穎，面積約3,000呎，每月租金低廉，電K三〇六五八八洽

吉樓招租

新商業大廈　全層　可租　電K八五一八　三

美孚一期

新屋大廳　廳房　四　可入住　電K八九

葵涌廠房地庫招租

葵涌興業街十號一八大廈工業大樓五樓連平台，面積約一千四百呎，華懋置業有限公司　電話5—229060

售出位舖　租出廠工

官塘

敬業街　工廠樓　電話：四〇三八六

萬昌工廠

永康街　八號

西環

卑路乍街　46A　工廠

石塘咀

實德街　工廠

西環

羊皮大廈　寶龍台

尖沙咀

彌敦道　八十七號　舖位

香港銀行　大成公司　公司電話二三九二九二

全層出租

新蒲崗　三層　電話　六四〇三八六

鋪租

太子道　各行業　鋪租　旺角太子　洽

丁廠招租

九龍　官塘　工業　工廠　電K七一〇六二　洽

獨立單位

九龍土瓜灣　單位　電話K六三

自由閣樓

九龍　自由閣樓　洽

旺舖租售

九龍牛頭角定安街四十三號地下單邊連閣每日辦公時間電K942651，947137李先生洽

租賃（香港）

旺舖租售

灣仔　位　洽

美孚三期

向南新樓出租　四十七號　電K九二八〇四八

半山區

麥當勞道　六十八號　電H

三房一廳

銅鑼灣　五二〇呎　電話四五六七四二

中環旺舖出租

適合各行商業　香港中環　大廈

對正碼頭

坪洲碼頭　三十號　電話

新樓招租

北角道　新樓　向南大廳　電H

西區廳房

正街　女職員　H　百

寫字樓旺舖招租

大道東（近灣仔郵局）

發展大廈

香港發展地產部 電話5-255162-3

堅道梗房

租與女學生或女職員　下午後電H八〇九七四七洽

銅鑼灣租

銅鑼灣　全層　大廈　電話七〇四

廠房出租

西區　新樓　五百呎　電H

新樓招租

英皇道　新樓　水電　H六〇八三〇

海源工廈

柴灣　新廈

中環舖租

近娛樂戲院威靈頓街十五號B單邊地下連閣樓及土庫即廣記酒家對面請電H733059或H724830洽

北角渣華街勵新大廈

廿六號二樓廿八號三、六、十樓住宅一個租兩伙樓，交通方便，電話H二一七〇五一洽

租

附下如需要實施及繁盛之地區請到英皇道290—292號地下單邊舖位（五洲大廈）面積約490尺，高度十八尺上下二層約共千尺。電話：H七二三一五一洽

中區寫字樓

分租單人寫字樓　合各行　電話

昌苑樓租

北角七姊妹道　大廈　十三樓

松柏新邨

跑馬地　新樓　八百尺

租

寫字樓租

中環　大廈　各行業

舖位出租

香港仔　舖位　電話

繼園上里

實用　洽

半山梗房

環境清雅　浴廁電話

旺舖招租

德輔道中近怡東酒店　興利　街口　交通方便　適合各行　六百餘呎　租期長　電話H七二四五〇　H七四九〇六

孖舖出租

位於香港仔舖打道　有意者請電　H三九八〇九洽

旺舖招租

皇后大道西五一七號地下至五樓連閣樓共六層每層面積千八呎全座租用分層均可內有自動運貨升降機一架貨物由地下至天台上落方便適宜商業工廠及貨倉之用有意請電H四六〇〇四九洽

工廠大廈分層租賃

香港仔黃竹坑道近香港仔警署　啟時工業大廈　洽租處：太子大廈1914室　啟時有限公司電話H226553

花樓王地

英皇道恒英樓高層大廳九讓五百呎二房一廳急九九年期詳情請電H764241一2馮小姐

天后廟道

大房　花園　H七〇

新都城

大廈　電話　七時

半山洋樓

聯星大廈

銅鑼灣樓

向南梗房

單邊梗房

之用適行各：計設好 松柏工業大廈分層

（黃竹坑道運動場隔鄰）
三千餘呎起·四面單邊·前後街上落方便
洽租處：順昌有限公司或本廈
電話：H四三五二四三·四三五二四四

旺舖招租

旺舖招租

商業三樓

大坑道

廳房招租

唐樓招租

跑馬地樓

高士打道

梗房出租

銅鑼灣租

灣仔旺鋪

平租免頂

銅鑼灣旺舖

巴炳頓道

商業一樓

威靈頓街寫字檯位

藍塘道高尚新樓

軒尼詩道365旺舖招租

合各行生意，請到看洽。

中環興隆街

香港中環出租

半山洋樓

風景大廈

委托

本公司為閣下服務代理物業租售管理

摩星嶺道

柏園高層

讀者諸君：尊處如需要刊登「經濟小廣告」，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥爲刊登也　華僑日報謹啓

茲函附郵票支票港幣　元請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報經濟小廣告

爲荷　此致　華僑日報

刊戶：
住址：
電話：
啓　一九七二年　月　日

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去付郵票（「郵票」兩字劃去如係郵票請將「支票」兩字劃去）

每段大字四個　細字四十個　每天二元　每天三元

尚有分類廣告刊在第八張第一頁